

WO/PBC/29/3

الأصل: بالإنجليزية

التاريخ: 28 مارس 2019

## لجنة البرنامج والميزانية

### الدورة التاسعة والعشرون

جنيف، من 6 إلى 10 مايو 2019

### مشروع اقتراح البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020

من إعداد الأمانة

1. يقدم مشروع اقتراح البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020، الوارد في مرفق هذه الوثيقة، إلى هذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية طبقاً للمادة 6.2 من النظام المالي ولائحته من أجل "مناقشته والتعليق عليه وتقديم التوصيات بشأنه، بما في ذلك إمكانية تعديله"، وعملاً بألية تعزيز إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج المنظمة وميزانيتها (انظر الوثيقتين WO/PBC/13/7 و A/46/12).
2. وقد أعد هذا المشروع مع إبقاء الاعتبار الواجب للمساهمات والتعليقات والآراء الواردة من الدول الأعضاء في ردودها على الاستبيان الخاص بمشروع البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020.
3. وعقب إعداد مشروع البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020، اعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة، بموجب قرارها 273/73، تسوية بالزيادة قدرها 1.83 في المائة لجدول المرتبات الأساسية/الدنيا لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا، تُطبق اعتباراً من 1 يناير 2019. وعلاوة على ذلك وطبقاً للمادة 51(ب) من النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، يجب أن يُسوى جدول الأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا ليُطبق في التاريخ نفسه وبالنسبة ذاتها المنطبقين على الزيادة البالغة 2.2 في المائة التي أدخلت على صافي أجور موظفي الفئة الفنية والفئات العليا في نيويورك ودخلت حيز النفاذ في 1 فبراير 2019. ولتلك التغييرات أثر على تكاليف الموظفين في الثنائية 21/2020 يُقدَّر بنحو 3 ملايين فرنك سويسري. وتلك الزيادة ليست مبيّنة في مشروع الاقتراح قيد النظر.
4. ووفقاً للآلية المذكورة آنفاً، ستستعرض لجنة البرنامج والميزانية مشروع الاقتراح في هذه الدورة وتجتمع مجدداً في يوليو 2019 من أجل مناقشته وتوجيه توصيات بشأنه إلى سلسلة الاجتماعات التاسعة والخمسين للجمعيات (30 سبتمبر إلى 9 أكتوبر 2019).

[يلي ذلك مشروع اقتراح البرنامج والميزانية

للثنائية 21/2020]



# المنظمة العالمية للملكية الفكرية

مشروع اقتراح البرنامج والميزانية  
للسنة 2020/21



## المحتويات

6	مقدمة المدير العام
9	أولاً. العرض المالي وعرض النتائج
34	ثانياً. وصف البرامج حسب الأهداف الاستراتيجية
34	<b>الهدف الاستراتيجي الأول</b> تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية.....
36	البرنامج 1 قانون البراءات.....
41	البرنامج 2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية.....
46	البرنامج 3 حق المؤلف والحقوق المجاورة.....
54	البرنامج 4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية.....
60	<b>الهدف الاستراتيجي الثاني</b> تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول.....
63	البرنامج 5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات.....
69	البرنامج 6 نظام مدريد.....
75	البرنامج 31 نظام لاهاي.....
80	البرنامج 32 نظام لشبونة.....
85	البرنامج 7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة.....
91	<b>الهدف الاستراتيجي الثالث</b> تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية.....
94	البرنامج 8 تنسيق أجندة التنمية.....
98	البرنامج 9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً.....
110	البرنامج 10 البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة.....
117	البرنامج 11 أكاديمية الويبو.....
123	البرنامج 30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاولات.....
128	<b>الهدف الاستراتيجي الرابع</b> تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها.....
130	البرنامج 12 التصنيفات والمعايير الدولية.....
136	البرنامج 13 قواعد البيانات العالمية.....
142	البرنامج 14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة.....
148	البرنامج 15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية.....

153	الهدف الاستراتيجي الخامس	المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية
154	البرنامج 16	الاقتصاد والإحصاء
159	الهدف الاستراتيجي السادس	التعاون الدولي على إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
160	البرنامج 17	إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
166	الهدف الاستراتيجي السابع	الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية
167	البرنامج 18	الملكية الفكرية والتحديات العالمية
173	الهدف الاستراتيجي الثامن	آلية تواصل متجاوب بين الويبو والأعضاء وجميع أصحاب المصالح
175	البرنامج 19	التواصل
180	البرنامج 20	العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية
191	الهدف الاستراتيجي التاسع	دعم إداري ومالي فعال لتمكين الويبو من تنفيذ برامجها
194	البرنامج 21	الإدارة التنفيذية
202	البرنامج 22	إدارة البرامج والموارد
208	البرنامج 23	إدارة الموارد البشرية وتطويرها
214	البرنامج 24	خدمات الدعم العامة
220	البرنامج 25	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
225	البرنامج 26	الرقابة الداخلية
230	البرنامج 27	خدمات المؤتمرات واللغات
234	البرنامج 28	تأمين المعلومات والسلامة والأمن

239	المرفقات	ثالثاً.
240	المرفق الأول	ميزانية الثنائية 19/2018 بعد التحويلات بحسب كل برنامج
242	المرفق الثاني	الموارد المقترحة للثنائية 21/2020 بحسب كل برنامج
246	المرفق الثالث	تخصيص الإيرادات والنفقات للثنائية 21/2020 بحسب كل اتحاد
264	المرفق الرابع	تطور خدمات أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي والطلب على هذه الخدمات على الأجل المتوسط
285	المرفق الخامس	مؤشرات أنظمة التسجيل الدولي
326	المرفق السادس	الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج
328	المرفق السابع	جداول الميزانيات السنوية لأغراض الإبلاغ المالي وفقاً لمعايير إيساس
330	المرفق الثامن	ميزانية الثنائية 21/2020 بحسب كل نتيجة مرتقبة وبرنامج

334.....	ميزانية الشئانية 21/2020 بحسب كل نتيجة مرتقبة .....	المرفق التاسع
336.....	مساهمة الويبو في أهداف التنمية المستدامة .....	المرفق العاشر
337.....	الهيكل التنظيمي للويبو.....	المرفق الحادي عشر
338		رابعاً. الملحقات
338.....	اشتراكات الدول الأعضاء.....	الملحق ألف
344.....	تعريف مصادر الإيرادات وأبواب الإنفاق .....	الملحق باء
346.....	حساب تكاليف الموظفين.....	الملحق جيم
347.....	معادلات المرونة .....	الملحق دال

## مقدمة المدير العام

يسرني أن أقدم إليكم مشروع برنامج وميزانية المنظمة للثنائية 21/2020 الذي يعرض الإيرادات المتوقعة للمنظمة ونتائجها المنشودة وحدود إنفاقها المسموح بها خلال الثنائية. وبالاطلاع على هذه الوثيقة جنباً إلى جنب مع الخطة الرأسمالية الرئيسية التي سستدرس لجنة البرنامج والميزانية مشروعها في شهر يوليو، يمكن رسم صورة كاملة لخطط المنظمة وتطلعاتها خلال الثنائية 21/2020 ومعرفة النفقات المتكررة والرأسمالية المقترحة لتنفيذ تلك الخطط وتحقيق تلك التطلعات.

ويبين مشروع الميزانية التوجهات المنتظمة للخدمات المدرة للدخل في المنظمة مع الحفاظ على النهج الاحترازي المعتمد في إدارة الشؤون المالية خلال السنوات الماضية نظراً إلى الوضع المتقلب وغير المستقر للاقتصاد العالمي.

وتتوقع المنظمة أن تصل إيراداتها خلال الثنائية إلى 888.8 مليون فرنك سويسري، أي أن تزيد بنسبة 7.1 بالمئة على إيرادات الثنائية 19/2018 البالغة 829.6 مليون فرنك سويسري. وتقوم هذه التقديرات على توجهات الإيداع في مكاتب الملكية الفكرية العشرة الكبرى على مستوى العالم فضلاً عن تنبؤات صندوق النقد الدولي لأداء الاقتصاد العالمي. ويُتّرح ألا تزيد نفقات الثنائية بأكثر من 3.7 بالمئة أي ألا تتجاوز هذه الزيادة 753 مليون فرنك سويسري، فيصل الفائض الإجمالي لميزانية الثنائية إلى 116 مليون فرنك سويسري.

وللوهلة الأولى، قد يبدو هذا الفائض المقدّر بمبلغ 116 مليون فرنك سويسري كبيراً نسبياً غير أن الأخذ بتلك التقديرات يتطلب مراعاة عدة عوامل مختلفة.

وأول هذه العوامل هو الاستثمارات الكبيرة الواجبة على المنظمة في مجال تكنولوجيا المعلومات وصيانة المباني. أما في مجال تكنولوجيا المعلومات، فإن بيئات تشغيل الأنظمة العالمية للملكية الفكرية التي تديرها المنظمة والتي تشكل 93 بالمئة من إيراداتها تتطلب عمليات تحديث وتحسين مستمرة حتى تتمكن المنظمة من مواصلة توفير خدمات فعالة وعالية الجودة تجذب المشاركين من شتى أنحاء العالم. وإلى جانب تحسين بيئات تشغيل نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي ومركز الويبو للتحكيم والوساطة، تستثمر المنظمة أيضاً في إعداد بوابة عالمية للملكية الفكرية من أجل توفير تجربة سلسلة وموحدة لمستخدمي جميع الخدمات العالمية التي تقدمها. ومن الجدير بالذكر في هذا المقام أن الاستثمار في تلك الأنظمة يعود بوفورات مباشرة على المستخدمين. وفضلاً عن ذلك، تكتسي بيئات التشغيل المعلوماتية لأنظمتنا العالمية أهمية محورية في احتواء التكاليف والدليل على ذلك أنها مكنتنا من دخول ثنائية جديدة دون اقتراح أي زيادة في رسوم الأنظمة العالمية. ومن المشروعات الكبرى الأخرى في مجال تكنولوجيا المعلومات نقل عدة خدمات إلى منصات سحابية، وضمان سلامة كل الأنظمة وأمنها، وزيادة حجم قواعد البيانات المختلفة التي تديرها المنظمة، وإنشاء منصات للتعاون بين مكاتب الملكية الفكرية، وإعداد برامج لتكوين الكفاءات، واستحداث أدوات قائمة على الذكاء الاصطناعي لتيسير إدارة شؤون الملكية الفكرية حول العالم مواكبةً للزيادة المطردة في حجم إيداعات الملكية الفكرية على الصعيد العالمي. وأما في مجال المباني والمرافق، فإن سياسة المنظمة بشأن إدارة دورة حياة المباني تقتضي إجراء استثمارات منتظمة عوضاً عن الاضطرار لإنفاق مبلغ ضخم دفعة واحدة لترميم المباني وتحديث المرافق في المستقبل.

وتموّل كل هذه الاستثمارات الرأسمالية، التي توافق عليها الدول الأعضاء في إطار الخطة الرأسمالية الرئيسية، من الأموال الاحتياطية للمنظمة التي تتكون من فائض ميزانية كل ثنائية.

وأما ثاني العوامل الواجب مراعاتها عند النظر إلى الفائض المتوقع، فهو احتياج المنظمة إلى مستوى ملائم من السيولة لتمكينها من التكيف مع أي انخفاض كبير وغير متوقع في الطلب على أنظمتها العالمية بسبب الاقتصاد العالمي المتقلب. ومن ثم، يتوخى الاقتراح الحالي زيادة الأموال الاحتياطية للمنظمة إلى 25 بالمئة من إجمالي نفقات الميزانية عوضاً عن 22 بالمئة حالياً.



وأما العامل الثالث فهو ضرورة تغطية الالتزامات الطويلة الأجل للمنظمة ولا سيما تلك المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ولا شك في أننا حققنا تقدماً كبيراً في هذا المجال غير أنه يتعين علينا بذل المزيد من الجهود للوصول إلى مستوى ملائم من التمويل. ولذلك، تتيح الفوائد المحققة الفرصة لتغطية تلك الخسوم.

ويسرني الآن أن أعرض عليكم أبرز معالم مشروع البرنامج التي ستتمكن في ما يلي:

"1" سيتواصل التركيز على توفير خدمات ناجعة وفعالة من حيث التكلفة والتوقيت في إطار الخدمات العالمية للملكية الفكرية التي تديرها الويبو ولا سيما نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي ومركز الويبو للتحكيم والوساطة. وفضلاً عن ذلك، يُعزّم إطلاق البوابة العالمية الجديدة للملكية الفكرية التي ستتيح واجهة موحدة لزبائن جميع الأنظمة العالمية مع توفير خدمات متكاملة في مجال إدارة المستخدمين والشؤون المالية. ويُتوقع أن يحقق نظام لشبونة المعني بحماية تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية وتسجيلها على الصعيد الدولي تقدماً كبيراً مع دخول وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة حيز النفاذ وزيادة عدد الأطراف المتعاقدة عليها.

"2" يُقترح أن تقدّم المنظمة خدمة رقمية جديدة لأختام التوقيت. وقد كشفت دراساتنا الأولية عن وجود طلب كبير على توفير هيئة دولية موثوق بها لخدمة من ذلك النوع. وستكون هذه الخدمة مكتملة لأنظمتنا العالمية القائمة إذ ستستجيب لاحتياجات الابتكار الناشئة عن البيئة الرقمية وستوفر مصدراً إضافياً من الإيرادات للمنظمة.

"3" حققت المنظمة هدفها تعميم البعد الإنمائي في جميع قطاعاتها فباتت توفر مجموعة غنية من الخدمات تعزّم مواصلة تطويرها لصالح البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة لتمكينها من المشاركة أكثر في دورة الابتكار والصناعات الإبداعية. وتشمل تلك الخدمات نُظم ومنصات معلوماتية لفائدة مكاتب الملكية الفكرية، ومنظمات الإدارة الجماعية، ومراكز دعم التكنولوجيا والابتكار؛ وتوفير المشورة التشريعية والمؤسسية؛ وتنمية الكفاءات البشرية عن طريق أكاديمية الويبو والشراكات العالمية مثل WIPO Re:Search واتحاد الكتب الميسرة (ABC)؛ واستفادة برامج التكنولوجيا الملائمة من المعلومات التكنولوجية المتاحة في إطار نظام البراءات.

"4" أدت تقاريرنا الرائدة إلى ترسيخ مكانة المنظمة كمصدر دولي موثوق به للدراسات التحليلية القائمة على التجربة والدراسات الاستقصائية الخاصة بنشاط الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم. ومن أبرز هذه التقارير تقرير "المؤشرات العالمية للملكية الفكرية" الذي يتيح إحصاءات سنوية عن نشاط الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم؛ و"التقرير العالمي للملكية الفكرية" الذي يصدر كل عامين ويوفر دراسة تحليلية اقتصادية معمقة لمجالات محددة من الملكية الفكرية والسياسات والممارسات المتعلقة بالابتكار؛ و"مؤشر الابتكار العالمي" الذي أصبح المرجع العالمي الرائد لقياس الأداء والقدرة على الابتكار؛ والسلسلة السنوية الجديدة لتقارير "التوجهات التكنولوجية العالمية" التي توفر لمحة عالمية عامة عن مجال معين من النشاط التكنولوجي.

"5" تساهم المنظمة بأوجه عديدة ومتنوعة في تحقيق طائفة واسعة من أهداف التنمية المستدامة، ولا سيما عن طريق خدماتها العديدة التي تدعم الابتكار والقدرة على الابتكار، والشراكات العالمية المذكورة آنفاً.

"6" تعزّم الأمانة تطبيق أعلى المعايير المهنية في تيسير المناقشات بين الدول الأعضاء في مجالات عديدة من أعمال وضع القواعد والمعايير. فإننا نعزّم مثلاً إطلاق منصة جديدة للمؤتمرات ستتيح نشر وثائق الاجتماعات وتسجيل جلساتها بطريقة فعالة أكثر ومتاحة للجمهور أوسع.

"7" نعزّم مواصلة جهودنا الرامية إلى متابعة أداء البرنامج وإدارته عن كثب من خلال أنظمة بيانات متكاملة توفر معلومات إدارية جيدة للمديرين وتمكّن الدول الأعضاء من ممارسة وظائفها الرقابية.

"8" نعززم توسيع نطاق أنشطة التوعية والترويج والتواصل التي تنفذها المنظمة عن طريق قنوات اتصال متعددة منها مكاتبنا الخارجية.

"9" سنستمر في إدارة الموارد المالية والبشرية بطريقة فعالة مع التركيز على قيمة المساواة والتكافؤ بين الجنسين والتنوع الجغرافي. ومن الجدير بالذكر أنه في غضون عشر سنوات فقط، زاد عدد الجنسيات الممثلة في ملاك الموظفين من 100 جنسية إلى 121 جنسية. وسنستمر أيضاً في التركيز على تهيئة بيئة عمل ملؤها الاحترام وأساسها الروح التعاونية والجماعية بين الموظفين وهدفها رفاه الموظفين.

ونظراً إلى أن القدرات في مجالات التكنولوجيا والابتكار والملكية الفكرية أصبحت أولويات سياسية رئيسية لكل البلدان، بما يستتبعه ذلك من زيادة في تعقيدها، تسعى المنظمة إلى إضفاء قيمة عملية على التعاون الدولي الإيجابي والبناء في مجالي الابتكار والملكية الفكرية.

وإذ يشكل إعداد مشروع البرنامج والميزانية مهمة ضخمة ومعقدة، أود أن أعتم هذه الفرصة لأشكر جميع زملائي في المنظمة على وقتهم وتفانيهم جهداً وعملاً في سبيل إعداد هذا المشروع. وأود أن أخص بالشكر كل من السيد أمبي ساندارام، مساعد المدير العام لقطاع الإدارة والتنظيم؛ والسيدة شيترا ناراياناسوامي، مديرة إدارة تخطيط البرامج والشؤون المالية (المراقبة المالية)؛ والسيدة مايا باشنير، مديرة شعبة أداء البرنامج والميزانية، وكذلك كل من عاونهم في إعداد هذا المشروع.



فرانسيس غري  
المدير العام

## أولاً. العرض المالي وعرض النتائج

1. تعرض وثيقة البرنامج والميزانية هذه التخطيط للثنائية 21/2020 مسترشدة بالخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2016-2021<sup>1</sup> والمدخلات الواردة من الدول الأعضاء وخطة التنمية المستدامة لعام 2030. ويحتوي الجدول 1 أدناه على لمحة عامة عن بارامترات التخطيط المالي الرئيسية للثنائية 21/2020.
2. وتقدر إيرادات الثنائية 21/2020 بمبلغ 888.8 مليون فرنك سويسري مما يعادل زيادة نسبتها 7.1 بالمئة مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018. وأبقي، لأغراض الثنائية 21/2020، على قيمة وحدة الاشتراك في المستوى نفسه للثنائية 19/2018.
3. وتقدر الميزانية المقترحة للنفقات خلال الثنائية بمبلغ قدره 753 مليون فرنك سويسري. وعقب تطبيق المعايير المحاسبية الدولي للقطاع العام (معايير إبساس) على النفقات، من المتوقع تحقيق فائض قدره 116 مليون فرنك سويسري في نهاية الثنائية.

## الجدول 1: ميزانية الثنائية 21/2020 وبارامترات التخطيط الرئيسية

(بملايين الفرنكات السويسرية)

المبلغ	البارامترات الرئيسية للثنائية 21/2020
888.8	الإيرادات المقدرة 21/2020 <sup>2</sup>
	النفقات 21/2020
461.4	نفقات الموظفين
291.7	نفقات خلاف الموظفين
753.0	مجموع النفقات قبل تسويات إبساس
19.8	التسويات المقدرة للنفقات وفق معايير إبساس <sup>3</sup>
772.8	مجموع النفقات بعد تسويات إبساس
116.0	النتيجة التشغيلية

## الإيرادات

4. من المتوقع أن تصل الإيرادات العامة في 21/2020 إلى 888.8 مليون فرنك سويسري، بما يساوي زيادة بنسبة 7.1 بالمئة مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018 وزيادة بنسبة 4 بالمئة مقارنة بالتقديرات المحدثة للثنائية 19/2018.

<sup>1</sup> الوثيقة A/56/10 وما ورد من تعليقات الدول الأعضاء عليها.

<sup>2</sup> تُقدّر إيرادات الرسوم على أساس الاستحقاق. وتُسند الإيرادات المقدرة المتعلقة باشتراكات الدول الأعضاء وإيرادات مركز الويبو للتحكيم والوساطة والمنشورات والإيرادات النثرية إلى أساس النقد مع تطبيق التسويات الوجيهة وفق معايير إبساس.

<sup>3</sup> تتعلق التسويات وفق معايير إبساس باستحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة (استناداً إلى الخصوم المتوقعة والاستحقاقات الواجبة الدفع بناء على التقرير الأكتواري الذي أعدته شركة Mercer للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018 (في انتظار مراجعة الحسابات)) والاستهلاك واهتلاك ورسملة البرمجيات. ملحوظة: تُعزى أية فروق في مجاميع جداول هذه الوثيقة إلى تقريب المبالغ.

## الجدول 2: الإيرادات المقدّرة 21/2020

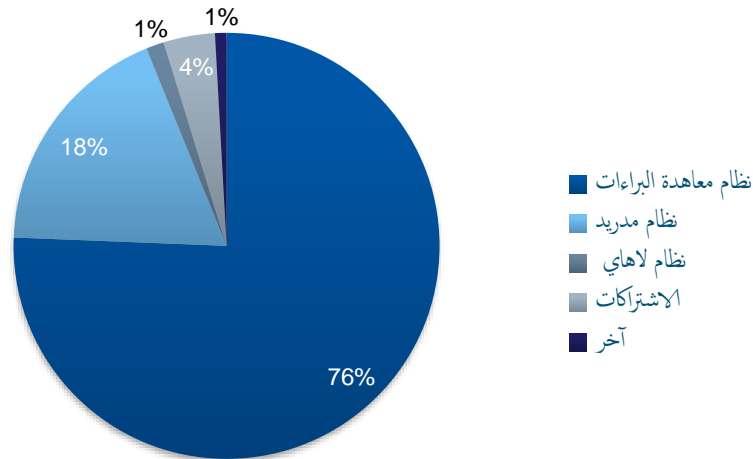
(بملايين الفرنكات السويسرية)

الفرق بين أرقام 21/2020 والتقديرات المحدّثة 19/2018		الفرق بين أرقام 21/2020 والبرنامج والميزانية 19/2018		الإيرادات المقدّرة 21/2020	التقديرات المحدّثة 19/2018	البرنامج والميزانية 19/2018	
%	المبلغ	%	المبلغ				
<b>الإيرادات على أساس الاستحقاق</b>							
الرسوم							
4.1%	26.3	6.0%	38.1	672.1	645.9	634.1	معاهدة البراءات
4.5%	7.0	15.2%	21.4	162.2	155.2	140.8	مدريد
21.2%	2.1	5.5%	0.6	12.0	9.9	11.3	لاهاي
25.0%	0.0	25.0%	0.0	0.1	0.0	0.0	لشبونة*
4.4%	35.4	7.6%	60.1	846.3	811.0	786.3	المجموع الفرعي، الرسوم
<b>الإيرادات على أساس النقد</b>							
0.0%	0.0	0.0%	0.0	34.8	34.8	34.8	الاشتراكات (النظام الأحادي)
6.5%	0.2	6.5%	0.2	3.3	3.1	3.1	التحكيم
87.1%	0.4	87.1%	0.4	0.8	0.4	0.4	المنشورات
29.7%-	1.4-	29.7%-	1.4-	3.4	4.8	4.8	الإيرادات الثرية
2.0%-	0.9-	2.0%-	0.9-	42.2	43.1	43.1	المجموع الفرعي
-	-	-	-	0.3	0.3	0.3	تسوية الإيرادات على أساس النقد وفق معايير إيبساس
4.0%	34.5	7.1%	59.2	888.8	854.3	829.6	<b>المجموع</b>
25.0%	10.0	25.0%	10.0	50.0	40.0	40.0	* تفاصيل إيرادات رسوم نظام لشبونة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)
ملحوظة:							
لا تشمل أرقام البرنامج والميزانية 19/2018 ولا التقديرات المحدّثة 19/2018 إيرادات الاستثمار التقديرات المحدّثة 19/2018 وتقديرات 21/2020 في يناير 2019							
				1,687.5-	46.0	46.0	إيرادات الاستثمار <sup>4</sup> (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

<sup>4</sup> لا تدخل إيرادات الاستثمار للثناوية 21/2020 في الإيرادات المقدّرة للثناوية نظراً إلى تغير العوائد المتوقعة على المحافظ الاستثمارية الطويلة الأجل (النقد الأساسي والنقد الاستراتيجي). وتخص إيرادات الاستثمار المقدّرة للثناوية 21/2020 الأرصدة النقدية القصيرة الأجل للمنظمة (النقد التشغيلي) مع تطبيق التوقعات الحالية لمعدلات الفائدة السويسرية. ويستند سعر الفائدة المتوقع الحالي (سعر الليبور السويسري لثلاثة أشهر) إلى التوقعات المصرفية المنتفح عليها والتي نشرتها وكالة بلومبرغ في 3 ديسمبر 2018. ويستند مستوى أرصدة النقد التشغيلي إلى توقعات التدفقات النقدية على مدى 3 أشهر.

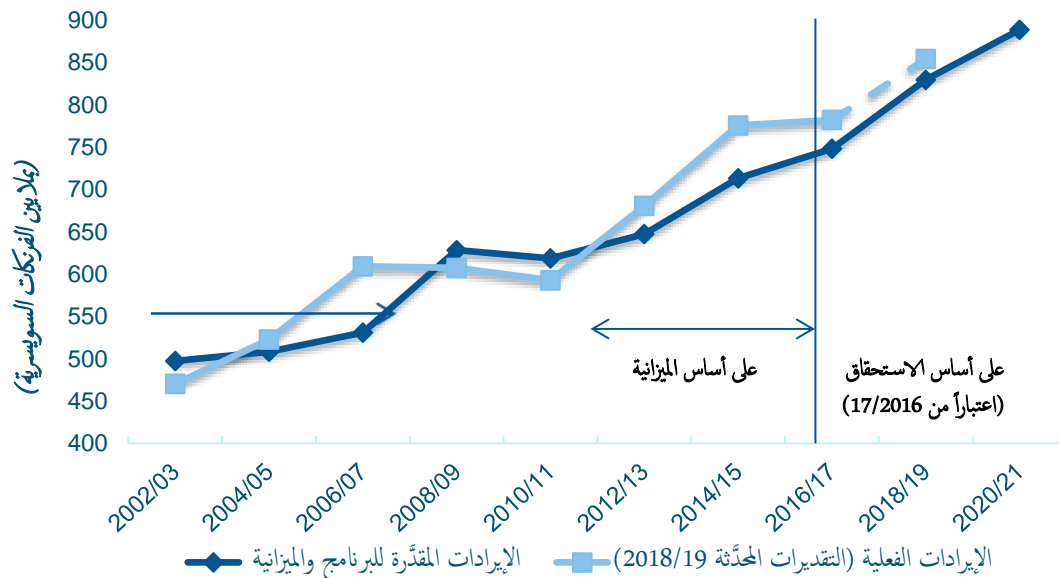
5. ويتضمن الشكل 1 أدناه حصة الإيرادات بحسب المصدر. وتشكل إيرادات الرسوم من أنظمة التسجيل لكل من معاهدة البراءات، ومدير، ولاهاي 95.2 بالمئة من إجمالي الإيرادات. وتشكل الإيرادات المتأتية من رسوم معاهدة البراءات وحدها 75.6 بالمئة.

الشكل 1: حصة الإيرادات بحسب المصدر للثانية 21/2020



6. ويرد في الشكل 2 أدناه تطور الإيرادات العامة من الثانية 03/2002 إلى الثانية 21/2020.

الشكل 2: تطور الإيرادات من الثانية 03/2002 إلى الثانية 21/2020



## المنهجية

7. أعدت الإيرادات المقدرة لأنظمة التسجيل الدولي - وهي أنظمة معاهدة البراءات ومدير ولاهاي - على أساس الاستحقاق باستخدام المنهجية ذاتها المستخدمة في إعداد البرنامج والميزانية 19/2018. وترمي هذه المنهجية إلى تحسين التوفيق بين الإيرادات المقدرة والإيرادات الفعلية الواردة في البيانات المالية السنوية وفقاً لمعايير إيبساس. وتعرض الإيرادات المقدرة المتعلقة باشتراكات الدول الأعضاء وإيرادات مركز

الويبو للتحكيم والوساطة والمنشورات والإيرادات النثرية على أساس النقد مع تطبيق التسويات الوجبة وفق معايير إيباس (انظر الجدول 2 - الإيرادات المقدرة 21/2020).

### افتراضات التخطيط

8. أعد الخبير الاقتصادي الرئيسي توقعات الأداء المتعلقة بأنظمة التسجيل لكل من معاهدة البراءات ومدير لاهاي استناداً إلى اتجاهات الإيداع التاريخية وتوقعات الناتج المحلي الإجمالي الواردة في تقرير آفاق الاقتصاد العالمي الصادر عن صندوق النقد الدولي. ويعرض الجدول 3 والمرفق الرابع ملخصاً فضلاً عن تفاصيل توقعات الأداء لكل نظام تسجيل على التوالي.

### الجدول 3: الطلب المقدر على الخدمات المقدمة في إطار أنظمة معاهدة البراءات ومدير لاهاي

الفرق بين أرقام 21/2020 والتقديرات المحدثّة 19/2018	الفرق بين البرنامج والميزانية 19/2018	تقديرات 21/2020	تقديرات 2021	تقديرات 2020	التقديرات المحدثّة 19/2018	البرنامج والميزانية 19/2018			
%	المبلغ	%	المبلغ						
<b>1. نظام معاهدة البراءات</b>									
7.5%	38,500	8.6%	44,000	554,800	282,400	272,400	516,300	510,800	الطلبات الدولية المودعة
<b>2. نظام مدير</b>									
9.0%	11,100	17.6%	20,200	134,800	68,800	66,000	123,700	114,600	الطلبات
8.6%	10,300	18.4%	20,300	130,700	66,800	63,900	120,400	110,400	التسجيلات
7.1%	4,681	4.0%	2,730	70,920	36,124	34,796	66,239	68,190	التجديدات
<b>3. نظام لاهاي</b>									
33.4%	3,740	7.4%	1,030	14,940	7,800	7,140	11,200	13,910	الطلبات
12.5%	1,318	0.5%	63	11,830	6,106	5,724	10,512	11,767	التسجيلات
13.2%	920	13.7%	950	7,900	4,120	3,780	6,980	6,950	التجديدات

ملحوظة: التقديرات المحدثّة 19/2018 وتقديرات 21/2020 في يناير 2019

• إيرادات رسوم معاهدة البراءات. تبلغ نسبة الزيادة المتوقعة في عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات 8.6 بالمئة في 21/2020 مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018. ونظراً إلى استمرار عدم اليقين في الاقتصاد العالمي، تقدر إيرادات رسوم نظام معاهدة البراءات في الميزانية المقترحة 21/2020 بمبلغ قدره 672.1 مليون فرنك سويسري، وهي 3 بالمئة أدنى من سيناريو إسقاطات أساس المقارنة، أي بزيادة قدرها 6 بالمئة مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018.

• إيرادات رسوم نظام مدير. من المتوقع زيادة التسجيلات والتجديدات في نظام مدير بنسبة 18.4 بالمئة و 4 بالمئة في 21/2020 على التوالي مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018. وتستند هذه التقديرات إلى تواصل حجم الإيداعات الكبير المتوقع من

- مكاتب الإيداع الأولى. ونظراً إلى استمرار عدم اليقين في الاقتصاد العالمي، تقدر إيرادات رسوم نظام مدريد في الميزانية المقترحة 21/2020 بمبلغ قدره 162.2 مليون فرنك سويسري، وهي 3 بالمئة أدنى من سيناريو إسقاطات أساس المقارنة، أي بزيادة قدرها 15.2 بالمئة مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018.
- **إيرادات رسوم نظام لاهاي.** تقدر الزيادة في أعداد التسجيلات والتجديدات في نظام لاهاي بنسبة 0.5 بالمئة و 13.7 بالمئة في 21/2020 على التوالي، مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018. وتستند نسبة النمو التي تتجاوز عشرة بالمئة للثنائية المقبلة إلى الانضمام المتوقع للصين وإسرائيل والمكسيك. ونظراً إلى استمرار عدم اليقين في الاقتصاد العالمي، تقدر إيرادات رسوم نظام لاهاي بمبلغ قدره 12.0 مليون فرنك سويسري، وهي 3 بالمئة أدنى من سيناريو إسقاطات أساس المقارنة، أي بزيادة قدرها 5.5 بالمئة مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018.
  - **إيرادات رسوم نظام لشبونة.** يقدر عدد الطلبات المودعة وفقاً لنظام لشبونة بمقدار 25 طلباً في السنة في الثنائية 21/2020. وتقدر إيرادات رسوم نظام لشبونة في الثنائية بمبلغ 50,000 فرنك سويسري، أي بزيادة نسبتها 25 بالمئة مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018.
  - **الاشتراكات المقررة.** تستند التقديرات المتعلقة بالاشتراكات المقررة للدول الأعضاء في 21/2020 إلى وحدة اشتراك قيمتها 45,579 فرنكاً سويسرياً<sup>5</sup>. ومن المفترض أن تكون فئة الاشتراك المنطبقة على كل بلد متطابقة بين الثنائية 21/2020 وعام 2018. ومن ثم تقدر الإيرادات المتأتية من اشتراكات الدول الأعضاء بمبلغ 34.8 مليون فرنك سويسري في 21/2020، أي دون تغير مقارنة بالبرنامج والميزانية 19/2018.
  - **إيرادات مركز الويبو للتحكيم والوساطة.** استناداً إلى توجه الزيادة المستمر في قضايا أسماء الحقول التي تديرها الويبو منذ عام 2016، حيث رُفِع عدد غير مسبوق من قضايا أسماء الحقول المعروضة على الويبو، من المتوقع أن تبلغ إيرادات مركز الويبو للوساطة والتحكيم مبلغاً قدره 3.3 مليون فرنك سويسري، أي أن يزيد بنسبة 6.5 بالمئة مقارنة بالبرنامج والميزانية 19/2018.
  - **إيرادات المنشورات.** تقدر إيرادات المنشورات بمبلغ 0.8 مليون فرنك سويسري، أي بزيادة نسبتها 87.1 بالمئة مقارنة بالبرنامج والميزانية 19/2018. وتُعزى هذه الزيادة إلى الاستخدام الخارجي المتوقع لنواتج الويبو في مجال الذكاء الاصطناعي.
  - **الإيرادات النثرية.** تقدر الإيرادات النثرية بمبلغ 3.4 مليون فرنك سويسري في 21/2020 أي بانخفاض نسبته 29.7 بالمئة مقارنة بالبرنامج والميزانية 19/2018. وتقابل زيادة الإيرادات المتوقعة من التكاليف الإدارية للصناديق الاستثنائية زيادة في تكاليف البطاقات الائتمانية بسبب زيادة حجم المعاملات المتوقعة في أنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي وزيادة استخدام البطاقات الائتمانية كوسائل للدفع الإلكتروني.

<sup>5</sup> انظر الملحق ألف بشأن اشتراكات الدول الأعضاء

إطار النتائج وبرنامج وميزانية الثنائية 2020/21، بما في ذلك حصة التنمية بحسب كل نتيجة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الهدف الاستراتيجي الأول:		الهدف الاستراتيجي الثاني:		الهدف الاستراتيجي الثالث:		الهدف الاستراتيجي الرابع:		الهدف الاستراتيجي الخامس:		الهدف الاستراتيجي السادس:		الهدف الاستراتيجي السابع:		
تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية		تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول		تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية		تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها		المصدر العالم، لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية		التعاون الدولي على إذكاء الاحترام للملكية الفكرية		الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية		
1.1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	1.1.2 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في مجال الملكية الفكرية	2.1.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	2.1.2 إنتاجية وجود خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	2.2.1 أطر استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعال أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	2.2.2 إنتاجية وجود خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	2.3.1 أطر استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعال أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	2.3.2 أطر استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعال أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	2.3.3 أطر استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعال أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	2.3.4 أطر استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة	2.3.5 أطر استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة	2.3.6 أطر استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة	2.3.7 أطر استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة	2.3.8 أطر استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة	
14,035 (5,017)	29,573 (7,914)	15,125 (8,239)	38,247 (38,247)	3,711 (3,711)	3,711 (3,711)	3,711 (3,711)	3,711 (3,711)	2,296 (1,265)	2,296 (1,265)	2,296 (1,265)	2,296 (1,265)	2,296 (1,265)	2,296 (1,265)	
10,233 (8,976)	10,233 (8,976)	10,233 (8,976)	10,233 (8,976)	10,233 (8,976)	10,233 (8,976)	10,233 (8,976)	10,233 (8,976)	10,233 (8,976)	10,233 (8,976)	10,233 (8,976)	10,233 (8,976)	10,233 (8,976)	10,233 (8,976)	
733 (-)	733 (-)	733 (-)	733 (-)	733 (-)	733 (-)	733 (-)	733 (-)	733 (-)	733 (-)	733 (-)	733 (-)	733 (-)	733 (-)	
321 (-)	321 (-)	321 (-)	321 (-)	321 (-)	321 (-)	321 (-)	321 (-)	321 (-)	321 (-)	321 (-)	321 (-)	321 (-)	321 (-)	
25,322 (13,993)	314,293 (20,509)	64,872 (64,518)	48,254 (29,577)	7,340 (997)	2,666 (786)	5,636 (5,636)	5,636 (5,636)	5,636 (5,636)	5,636 (5,636)	5,636 (5,636)	5,636 (5,636)	5,636 (5,636)	5,636 (5,636)	
9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	9 أهداف: الحد من التباين في التنمية العالمية، الحد من الفقر، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، الصناعة، الابتكار والبنية التحتية، التعليم، المساواة بين الجنسين، المدن والمجتمعات المستدامة، السلام والعدل، الشراكة العالمية للتنمية المستدامة، الحد من الكوارث الطبيعية	
بما يسهم في:														
الهدف الاستراتيجي التاسع: دعم إداري ومالي فعال لتكوين الويبو من تنفيذ برامجها														
1.9.1 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجود لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	2.9.1 أمانة فنية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	3.9.1 بيئة عمل داعمة ومستعدة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين	4.9.1 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	5.9.1 مستوى محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والشفافية مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	6.9.1 مستوي محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والشفافية مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	7.9.1 مستوي محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والشفافية مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	8.9.1 مستوي محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والشفافية مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	9.9.1 مستوي محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والشفافية مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	10.9.1 مستوي محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والشفافية مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	11.9.1 مستوي محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والشفافية مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	12.9.1 مستوي محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والشفافية مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	13.9.1 مستوي محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والشفافية مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	14.9.1 مستوي محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والشفافية مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	15.9.1 مستوي محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والشفافية مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة
162,259 (-)	39,485 (-)	2,855 (-)	23,172 (-)	6,791 (-)	234,563 (-)	234,563 (-)	234,563 (-)	234,563 (-)	234,563 (-)	234,563 (-)	234,563 (-)	234,563 (-)	234,563 (-)	234,563 (-)
الميزانية المقترحة بحسب النتائج لا تشمل الميزانية المقترحة للاعتبارات غير المخصصة البالغة 14,674 مليون فرنك سويسري. أما إجمالي الميزانية المقترحة، فيشمل الاعتمادات غير المخصصة. - حصة التنمية: تُؤفد النفقات على أنها "نفقات التنمية" وفقاً للتعريف المنقح لنفقات التنمية الواردة في المرفق بـأ من الوثيقة WO/GA/43/21. - تشمل حصة التنمية موارد مشروعات أجنحة التنمية. - تُعزى أي فروق مع مجموع الميزانية إلى تقريب المبالغ. - أهداف التنمية المستدامة: يتناول المرفق العاشر من هذه الوثيقة إسهام الويبو في أهداف التنمية المستدامة.														







## النتائج والموارد

9. يستمر اقتراح البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020 في ضمان توزيع موارد المنظمة بما يحقق أهم النتائج بالنسبة إلى المنظمة. وقدّر إجمالي النفقات المقترحة للثنائية 21/2020 بمبلغ 753 مليون فرنك سويسري، أي بزيادة قدرها 27.2 مليون فرنك سويسري أو 3.7 بالمئة على نفقات الميزانية المعتمدة 19/2018 البالغة 725.9 مليون فرنك سويسري. وتجدر الإشارة في هذا الصدد إلى الزيادة المتوقعة في الإيرادات بنسبة 7.1 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.
10. وتحتاج المنظمة إلى مواصلة الاستثمارات الرأسمالية في المباني والمرافق ومبادرات السلامة والأمن وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لضمان استمرار وجاهة منتجاتها وخدماتها. ولذلك حُدِّثت الخطة الرأسمالية الرئيسية العشرية التي عُرضت على الدول الأعضاء في عام 2017<sup>6</sup> والتي توضح الاستثمارات المطلوبة في المرافق الرئيسية وشؤون السلامة والأمن. وفضلاً عن ذلك، حُقق تقدم كبير في تنفيذ المرحلة الأولى التي وافقت عليها الدول الأعضاء في عام 2017 فيما يخص العديد من مشروعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات العالية الأولوية لتعزيز عمل أنظمة التسجيل الدولية والتكامل بين أنظمة الويبو المعلوماتية الرئيسية وقدرتها على مقاومة الأعطال والتعافي منها، وسيتعين النظر في مرحلتها التنفيذية الثانية. ومن ثم، يُعتمَد إعداد اقتراح جديد بشأن تنفيذ الخطة الرأسمالية الرئيسية في الثنائية 21/2020 بالاستناد إلى الخطة الرأسمالية الرئيسية العشرية المُحدَّثة وحالة تنفيذ المشروعات الجارية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتي يُقترح تمويلها من الأموال الاحتياطية تماشياً مع سياسة الويبو المراجعة بشأن الأموال الاحتياطية؛ وسيقدَّم ذلك الاقتراح إلى لجنة البرنامج والميزانية إبّان دورتها الثلاثين المزمع عقدها في شهر يوليو 2019.
11. ويحتوي شكل إطار النتائج على نتائج المنظمة المرتقبة للثنائية 21/2020 وعددها 38 نتيجة، وهي تحتوي على ولايات البرامج المساهمة في تحقيق تلك النتائج. وتعدّ أجندة الويبو بشأن التنمية وتحقيق المساواة بين الجنسين (هدف التنمية المستدامة 5) والحد من أوجه عدم المساواة (هدف التنمية المستدامة 10) والشراكات (هدف التنمية المستدامة 17) قضايا مشتركة بين كل الأهداف الاستراتيجية. ويعرض الشكل أيضاً ميزانية الثنائية 21/2020 عرضاً قائماً على النتائج وحصّة التنمية من الموارد المخصصة لكل نتيجة. وترد تفاصيل الموارد الخارجة عن الميزانية المحتمل توفرها لكل برنامج في الجزء السردى الخاص بكل برنامج والمرفق السادس من هذه الوثيقة.
12. ويحتوي الجدولان 4 و5 أدناه على ملخص للميزانية المقترحة 21/2020 بحسب البرامج وغرض الإنفاق. ولم يتغير هيكل البرنامج عما كان عليه في الثنائية 19/2018. وترد في المرفق الأول مقارنة بين الميزانية المقترحة 21/2020 بحسب البرامج والميزانية المعتمدة والميزانية بعد التحويلات<sup>7</sup> 19/2018. ويبيّن المرفق الثالث الإيرادات والنفقات للثنائية 21/2020 المخصصة لكل اتحاد.
13. وحُسبت الإيرادات المقدّرة لأنظمة التسجيل الدولية في 21/2020 على أساس الاستحقاق. وتستند الإيرادات المقدّرة المتعلقة باشتراكات الدول الأعضاء وإيرادات مركز الويبو للتحكيم والوساطة والمشورات والإيرادات النثرية إلى أساس النقد مع تطبيق التسويات الوجيهة وفق معايير إيبساس. وتُحسب النفقات على أساس الاستحقاق المعدّل وفقاً لنظام المنظمة المالي ولأُحتته. وتقتضي معايير إيبساس أن تقدّم المنظمة تقريراً سنوياً عن بياناتها المالية ومن ثم أن تعدّ ميزانية سنوية. ولذلك ترد تفاصيل الإيرادات والنفقات للميزانية السنوية في المرفق السابع من هذه الوثيقة.

<sup>6</sup> WO/PBC/27/9

<sup>7</sup> في 1 فبراير 2019

## الجدول 4. الميزانية المقترحة للثانية 21/2020 بحسب كل برنامج

(بالآلاف الفريكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 21/2020			البرنامج
المجموع	موارد خلاف الموظفين	موارد الموظفين	
5,982	1,825	4,157	1 قانون البراءات
5,242	1,430	3,812	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
16,877	7,410	9,467	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
7,098	2,594	4,504	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
218,056	89,253	128,803	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
61,635	19,701	41,933	6 نظام مدريد
12,540	3,640	8,900	7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
3,669	1,470	2,199	8 تنسيق أجندة التنمية
28,642	8,588	20,054	9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً
8,700	1,998	6,702	10 البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة
13,094	6,070	7,025	11 أكاديمية الويبو
7,082	1,745	5,337	12 التصنيفات والمعايير الدولية
10,556	2,434	8,122	13 قواعد البيانات العالمية
7,571	1,420	6,151	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
14,309	6,473	7,836	15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية
7,340	1,200	6,140	16 الاقتصاد والإحصاء
4,594	941	3,653	17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
4,837	838	4,000	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
16,304	2,664	13,641	19 الاتصالات
14,975	4,468	10,506	20 العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية
26,123	5,105	21,017	21 الإدارة التنفيذية
39,726	15,015	24,711	22 إدارة البرامج والموارد
27,940	5,614	22,326	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
39,694	22,783	16,911	24 خدمات الدعم العامة
49,938	36,174	13,764	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
4,978	835	4,142	26 الرقابة الداخلية
35,775	9,656	26,118	27 خدمات المؤتمرات واللغات
24,584	19,188	5,396	28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن
6,333	1,741	4,591	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاولات
12,820	2,598	10,222	31 نظام لاهاي
1,360	211	1,149	32 نظام لشبونة
14,674	6,600	8,074	غير مخصصة
753,044	291,682	461,362	المجموع الكلي

## الأولويات الرئيسية للثنائية 21/2020 وتأثيرها في الميزانية

14. تظل تكاليف الموظفين مستقرة في الثنائية 21/2020 مع زيادة طفيفة قدرها 1.4 مليون فرنك سويسري أو 0.3 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018 (انظر الجدول 5). وقد ارتفع عدد الوظائف الإجمالي من 1,205 إلى 1,209 نتيجة إنشاء أربع وظائف مرنة جديدة عقب تطبيق معادلة المرونة لميزانية اتحاد مدريد في عام 2019.

15. وسجلت الثنائية 21/2020 زيادة في خلاف موارد الموظفين قدرها 25.8 مليون فرنك سويسري، أي 9.7 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018. وأدمجت الوفورات المتوقعة في الميزانية المقدرة مع مراعاة أوجه الفعالية من حيث التكلفة والتغييرات في نماذج الأعمال ومبادرات الأتمتة وقرارات الاستثمار حق المراجعة.

16. وفيما يلي لمحة عامة لمجالات التركيز الرئيسية واستراتيجيات التنفيذ الرفيعة المستوى للثنائية 21/2020 بحسب النتائج الاستراتيجية وافتراضات التخطيط المتصلة بها وتأثيرها في الميزانية المقترحة 21/2020 مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

## وضع إطار معياري دولي متوازن في مجال الملكية الفكرية

- تيسير التعاون المعزز والاتفاق بين الدول الأعضاء على وضع إطار معياري دولي متوازن في مجال الملكية الفكرية، يستند إلى قرارات الدول الأعضاء.
- مواصلة العمل للتشجيع على الانضمام إلى معاهدات الويبو وتنفيذها، وبخاصة معاهدة بيجين ومعاهدة مراكش ومعاهدات الويبو الخاصة بالإنترنت ومعاهدة سنغافورة ومعاهدة قانون البراءات.
- إسداء مشورة تشريعية وسياسية تراعي أولويات البلدان المستفيدة واحتياجاتها الخاصة والتوازن بين الحقوق والواجبات الناشئة عن نظام الملكية الفكرية والتفاوت في مستوى التنمية بين الدول الأعضاء.
- تطوير نهج الويبو المنتظم في مجال الإدارة القضائية لشؤون الملكية الفكرية عن طريق معهد الويبو القضائي؛ ودعم الإدارة القضائية الفعالة والناجعة لشؤون الملكية الفكرية في الدول الأعضاء، بما يتماشى والتقاليد القانونية والظروف الاقتصادية والاجتماعية على الصعيد الوطني.

البرنامج	افتراضات التخطيط	التأثير في الميزانية
	حُصصت 3 ملايين فرنك سويسري من الميزانية لإمكانية عقد ثلاثة مؤتمرات دبلوماسية إن قررت الدول الأعضاء عقدها في الثنائية 21/2020. ويرد هذا المبلغ في بند الاعتمادات "غير المخصصة".	
البرنامج 1 (قانون البراءات)	زيادة الطلب على المشورة التشريعية، وتعزيز برنامج مساعدة المخترعين وبرنامج اعتماد صياغة البراءات	أربع دورات على الأكثر للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات
البرنامج 2 (العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية)	زيادة الطلب على المشورة التشريعية، وتعزيز برنامج مساعدة المخترعين وبرنامج اعتماد صياغة البراءات	أربع دورات على الأكثر للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
	زيادة الطلب على المشورة التشريعية	زيادة قدرها 187,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين
		إنشاء وظيفتين مؤقتتين إضافيتين وزيادة في موارد خلاف الموظفين قدرها 240,000 فرنك سويسري.
		زيادة قدرها 235,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين
		زيادة قدرها 100,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين.

التأثير في الميزانية	افتراضات التخطيط	البرنامج
لا تترتب أي آثار على الميزانية (الافتراض نفسه للشائبة 19/2018)	أربع دورات على الأكثر للجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة	البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)
زيادة قدرها 250,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين	زيادة التركيز على أنشطة الترويج ولا سيما لمعاهدي بيجين ومراكش	البرنامج 4 (المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية)
لا تترتب أي آثار على الميزانية (الافتراض نفسه للشائبة 19/2018)	أربع دورات على الأكثر للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور	البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية)
إنشاء وظيفتين إضافيتين ووظيفة مؤقتة واحدة وزيادة في موارد خلاف الموظفين قدرها مليون فرنك سويسري	إنشاء برنامج مخصص للإدارة القضائية للملكية الفكرية	

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

## أنظمة التسجيل الدولي

- ضمان استخدام أفضل وأوسع نطاقاً للخدمات التي تقدمها أنظمة الويبو العالمية للتسجيل، ولا سيما نظام معاهدة البراءات ونظامي مدريد ولاهاي نظراً إلى أن تلك الأنظمة هي ركيزة الاستدامة المالية للمنظمة على الأجل الطويل.
- الاستمرار في مواجهة الصعوبات الناجمة عن تغير التوزيع الجغرافي للطلب على تلك الخدمات، بما في ذلك المتطلبات اللغوية والزيادة السريعة في عدد أعضاء نظامي مدريد ولاهاي.
- تكثيف الجهود لتعزيز الفعالية التشغيلية لأنظمة التسجيل من أجل إقامة بيئة معلوماتية إلكترونية ومتكاملة وآمنة تماماً لأنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي تعزز التفاعل مع الجهات الخارجية والمستخدمين النهائيين ومكاتب الملكية الفكرية.

التأثير في الميزانية	افتراضات التخطيط	البرنامج
زيادة قدرها 8.2 مليون فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين لنظام معاهدة البراءات	زيادة نسبتها 8.6% في الطلبات	البرنامج 5 (معاهدة التعاون بشأن البراءات)
إنشاء أربع وظائف مرنة إضافية وزيادة قدرها 3.4 مليون فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين لنظام مدريد	زيادة نسبتها 18.4% في التسجيلات و4% في التجديدات	البرنامج 6 (نظام مدريد)
إنشاء أربع وظائف إضافية وزيادة في موارد خلاف الموظفين قدرها 0.2 مليون فرنك سويسري	زيادة نسبتها 0.5% في التسجيلات و13.7% في التجديدات؛ ودعم منصة تكنولوجيا المعلومات لنظام لاهاي	البرنامج 31 (نظام لاهاي)
إنشاء وظيفتين إضافيتين ووظيفة مؤقتة واحدة وزيادة في موارد خلاف الموظفين قدرها 458,000 فرنك سويسري	زيادة عبء العمل المتعلق بأسماء الحقول وقضايا السبل البديلة لتسوية المنازعات الخاصة بالملكية الفكرية	البرنامج 7 (مركز التحكيم والوساطة)

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

## تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية

- مواصلة تعزيز تنفيذ أنشطة الويبو الإنمائية المنحى استرشاداً بتوصيات أجنحة الويبو للتنمية و خطة التنمية المستدامة لعام 2030؛ وتنسيق أنشطة المساعدة التقنية الإنمائية المنحى والمدفوعة بحسب الطلب والشفافة التي توفرها الويبو، مع مراعاة الأولويات والخصائص المميزة للدول الأعضاء ولا سيما البلدان الأقل نمواً وخصائص مناطقها الجغرافية؛ ومواصلة تعزيز استخدام التكنولوجيات الملائمة تماشياً مع برنامج عمل اسطنبول؛ وضمان أن تستجيب دورات التنمية المهنية والتعلم عن بعد للاحتياجات والأولويات الراهنة للدول الأعضاء.
- تعزيز مساهمة الويبو في تحقيق هدف التنمية المستدامة 9: إقامة بُنى تحتية قادرة على الصمود، وتحفيز التصنيع الشامل للجميع، وتشجيع الابتكار، عن طريق تعزيز الأطر القانونية للملكية الفكرية وأنظمة الويبو للتسجيل الدولي وقواعد البيانات والمنصات والدراسات والإحصاءات والشراكات وتكوين الكفاءات<sup>8</sup>.

التأثير في الميزانية	افتراضات التخطيط	البرنامج
حصة التنمية الإجمالية من ميزانية 21/2020 تبلغ 136 مليون فرنك سويسري أي 18.1%		في كل البرامج
زيادة في الموارد قدرها 355,000 فرنك سويسري	تنفيذ مشروع أجنحة التنمية: الملكية الفكرية والسياحة وفن الطهي في بيرو	البرنامج 2 (العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية)
زيادة في الموارد قدرها 359,000 فرنك سويسري	تنفيذ مشروع أجنحة التنمية: المشروع الرائد بشأن حق المؤلف وتوزيع المحتويات في البيئة الرقمية	البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)
زيادة في الموارد قدرها 261,000 فرنك سويسري	تنفيذ مشروع أجنحة التنمية: تعزيز استخدام الملكية الفكرية في قطاع البرمجيات في البلدان الأفريقية (كينيا)	البرنامج 8 (تنسيق أجنحة التنمية)
زيادة قدرها 100,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين	تعزيز استخدام التكنولوجيات الملائمة في البلدان الأقل نمواً تماشياً مع برنامج عمل اسطنبول	البرنامج 9 (أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً)
زيادة قدرها 100,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين	تعزيز أنشطة تكوين الكفاءات في البلدان المتحوّلة	البرنامج 10 (البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)
زيادة قدرها 748,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين	تعزيز دورات التعلّم عن بعد وبرامج الماجستير المشتركة في مجال الملكية الفكرية بالتعاون مع المؤسسات الشريكة	البرنامج 11 (أكاديمية الويبو)
موارد تبلغ 75,000 فرنك سويسري	إنجاز مشروع أجنحة التنمية: إدارة الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا	البرنامج 14 (خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف)
إنشاء وظيفة إضافية وزيادة في موارد خلاف الموظفين قدرها 100,000 فرنك سويسري	تعزيز أنشطة تكوين الكفاءات والمساعدة التقنية في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية	البرنامج 17 (إذكاء الاحترام للملكية الفكرية)
إنشاء وظيفة إضافية وزيادة في موارد خلاف الموظفين قدرها 50,000 فرنك سويسري	تعزيز أنشطة تكوين الكفاءات لصالح الشركات الصغيرة والمتوسطة	البرنامج 30 (الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاول)
زيادة في الموارد قدرها 130,000 فرنك سويسري	تنفيذ مشروع أجنحة التنمية: تعزيز دور المرأة في الابتكار وريادة الأعمال	

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

<sup>8</sup> يرد في المرفق العاشر عرض لأهداف التنمية المستدامة التي تساهم الويبو في تحقيقها.

## البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية

- مواصلة تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع.
- مواصلة تحسين نظام التصنيف الدولي للبراءات وأنظمة تصنيف نيس ولوكارنو وفيينا؛ ودعم تطبيق معايير الويبو عن طريق إطلاق أدوات دعم معلوماتية مثل البرمجية الخاصة بالمعيار ST.26 (عرض قوائم تسلسل النويدات والأحاض الأمنية).
- مواصلة توسيع نطاق التغطية الجغرافية لقواعد بيانات الويبو العالمية (ركن البراءات وقاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم وقاعدة البيانات العالمية للتصاميم)؛ وتطوير وتنقيح أدوات البحث في قواعد البيانات العالمية للويبو؛ وتعزيز مبادرات الذكاء الاصطناعي.
- مواصلة تطوير مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الفكرية (نظام أتمتة الملكية الفكرية و WIPO File و WIPO Publish) لضمان أنها تلبي احتياجات مكاتب الملكية الفكرية على مستويات مختلفة من النضج في البلدان النامية والبلدان المتحولة والبلدان الأقل نمواً.

البرنامج	افتراضات التخطيط	التأثير في الميزانية
البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)	مواصلة تطوير الأدوات المعلوماتية لتمكين أصحاب الحقوق من إدارة حقوقهم	زيادة قدرها 615,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين
البرنامج 12 (التصنيفات والمعايير الدولية)	الاستراتيجيات التنفيذية المبنية في الجزء السردي من البرنامج	لا يوجد تغيير في موارد البرنامج مقارنةً بالميزانية 19/2018
البرنامج 13 (قواعد البيانات العالمية)	توسيع نطاق التغطية الجغرافية لقواعد بيانات الويبو العالمية؛ وتعزيز مبادرات الذكاء الاصطناعي	إنشاء وظيفتين إضافيتين
البرنامج 14 (خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف)	تقديم الدعم إلى العدد المتزايد من شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار؛ وإعداد تقرير الويبو بشأن توجهات التكنولوجيا	إنشاء وظيفة إضافية وزيادة في موارد خلاف الموظفين قدرها 299,500 فرنك سويسري
البرنامج 15 (حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية)	الاستراتيجيات التنفيذية المبنية في الجزء السردي من البرنامج	لا يوجد تغيير في موارد البرنامج مقارنةً بالميزانية 19/2018

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

## المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية

- مواصلة توسيع التغطية الجغرافية والمواضيعية لإحصاءات الملكية الفكرية، بما في ذلك الإحصاءات الخاصة بالاقتصاد الإبداعي؛ ومواصلة قياس أداء الابتكار بإثراء مؤشر الابتكار العالمي والمشاركة في نشره؛ وتقديم تحليل معمق للدور الذي يضطلع به نظام الملكية الفكرية في الاقتصاد العالمي من خلال نشر تقارير مواضيعية عن الملكية الفكرية العالمية.

البرنامج	افتراضات التخطيط	التأثير في الميزانية
البرنامج 16 (الاقتصاد والإحصاء)	تعزيز عمليات الإبلاغ عن الإحصاءات والبحوث الاقتصادية المتعلقة بالاقتصاد الإبداعي ومؤشر الابتكار العالمي	إنشاء وظيفة إضافية وزيادة في موارد خلاف الموظفين قدرها 30,000 فرنك سويسري

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

## إدكاء الاحترام للملكية الفكرية

- مواصلة تعزيز تبادل التجارب الوطنية بشأن أطر الإنفاذ القانونية والتنظيمية فضلاً عن أنشطة الوقاية التي تراعي المصالح الاجتماعية الاقتصادية في إدكاء الاحترام للملكية الفكرية.

التأثير في الميزانية	افتراضات التخطيط	البرنامج
لا تترتب أي آثار على الميزانية (الافتراض نفسه للشائبة 19/2018)	دورتان للجنة الاستشارية المعنية بالإنفاذ	البرنامج 17 (إدكاء الاحترام للملكية الفكرية)

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

## الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية

- الترويج لاتحاد الكتب الميسرة (ABC) وتطوير "خدمة الكتب التابعة لاتحاد الكتب الميسرة"، بوصفه الكيان العالمي الرائد لتقديم الكتب إلى الأشخاص العاجزين عن قراءة المطبوعات.
- استكمال تطوير ودعم منصتين تمتازان بتعدد أصحاب المصالح (WIPO Re:Search و WIPO GREEN) وتسهيلان الشبكات التعاونية الفعالة ونقل التكنولوجيا والمعارف بما يناسب الصحة وتغير المناخ في العالم، مع إيلاء اهتمام خاص بزيادة أوجه التعاون والشراكات التي تسهل ترابط المبتكرين في البلدان النامية، على الصعيد العالمي.

التأثير في الميزانية	افتراضات التخطيط	البرنامج
إنشاء وظيفة إضافية واحدة	زيادة التركيز على منصة خدمة الكتب العالمية التابعة لاتحاد الكتب الميسرة	البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)
زيادة قدرها 50,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين	تعزيز أنشطة التعاون في إطار برنامج WIPO Re:Search	البرنامج 18 (الملكية الفكرية والتحديات العالمية)

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

## آلية تواصل متجاوب

- نشر سمعة مستدامة وإيجابية عن برامج الويبو وأنشطتها ومنشوراتها الرائدة ومبادراتها المشتركة بين القطاعين العام والخاص وخدماتها؛ وتوسيع نطاق التواصل مع الجمهور المنشود على المستوى العالمي وإقامة سبل التفاعل مع الويبو؛ والارتقاء بسمعة الويبو وقيمة علامتها التجارية وتحسين تجربة الأطراف المعنية والملاءم مع العلامة التجارية للويبو.
- توطيد الشراكات مع المنظمات التابعة للأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية لدعم تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وغيرها من الأهداف العالمية المشتركة؛ ودعم تنفيذ آلية تيسير التكنولوجيا، ولا سيما عن طريق مكتب الويبو للتنسيق لدى الأمم المتحدة في نيويورك بصفته عضواً في الفريق المشترك بين الوكالات المعني بتسخير العلم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض أهداف التنمية المستدامة؛ وتعزيز التعاون مع المنظمات غير الحكومية.
- ضمان أن تشكل المكاتب الخارجية الخمسة القائمة منذ وقت طويل (مكتب الويبو في البرازيل، ومكتب الويبو في الصين، ومكتب الويبو في اليابان، ومكتب الويبو في سنغافورة، ومكتب الويبو في الاتحاد الروسي) والمكتب الخارجي المنشأ حديثاً في



الجزائر امتداداً مستمراً للمنظمة في الميدان، وأن تُدمج على نحو تام في عمل المنظمة؛ وتيسير إنشاء مكتب الويبو الجديد في نيجيريا وأي مكاتب خارجية إضافية جديدة وفقاً لقرارات الدول الأعضاء.

البرنامج	افتراضات التخطيط	التأثير في الميزانية
		تخصيص 1.6 مليون فرنك سويسري من الميزانية لإنشاء مكاتب خارجيين جديدين في 21/2020 عملاً بقرارات الدول الأعضاء. ويرد هذا المبلغ في بند الاعتمادات "غير المخصصة".
البرنامج 19 (التواصل)	تعزيز الأنشطة الترويجية الخاصة بإطلاق منشورات الويبو الرائدة وإنجاز المكتبة الافتراضية	زيادة قدرها 175,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين
البرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية)	تعزيز الشبكة القائمة للمكاتب الخارجية	إنشاء ثلاث وظائف ووظيفة مؤقتة واحدة وزيادة في موارد خلاف الموظفين قدرها 775,000 فرنك سويسري
البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية)	تعزيز التعاون مع المنظمات غير الحكومية وزيادة التواصل بشأن أهداف التنمية المستدامة	إنشاء وظيفة إضافية واحدة في موارد خلاف الموظفين قدرها 68,000 فرنك سويسري
	تجميع فعاليات الويبو وأنشطتها المتعلقة بالبروتوكول مركزياً	إنشاء ثلاث وظائف إضافية

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

### بنية دعم إداري ومالي فعالة

- تعزيز تواصل المنظمة مع الدول الأعضاء لنشر المعلومات وجمع الآراء بشأن تنفيذ البرنامج؛ وتيسير التنسيق والتعاون في إطار منظومة الأمم المتحدة عن طريق مساهمة الويبو في مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة؛ وتنسيق عمل مكاتب الويبو الخارجية من أجل ضمان الاستفادة من الشبكة وتحقيق الفعالية والكفاءة في تنفيذ البرامج؛ وتوفير خدمات متعلقة بالفعاليات للدول الأعضاء وغيرها من أصحاب المصلحة.
- تقديم المشورة والخدمات القانونية السريعة والموثوق بها بشأن مجموعة واسعة من المسائل الدستورية والتعاقدية والتعاهدية والإدارية.
- مواصلة وضع المعايير والمبادئ التي تفي بأفضل الممارسات في منظومة الأمم المتحدة، بالاستناد إلى مبادئ الويبو بشأن الأخلاقيات والنزاهة على النحو المنصوص عليه في مدونة الأخلاقيات.

البرنامج	افتراضات التخطيط	التأثير في الميزانية
البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية)	تعزيز سياسة الإفصاح المالي والإعلان عن المصالح، وسياسة الحماية من الأعمال الانتقامية	زيادة قدرها 431,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين
	زيادة الطلب على المشورة والخدمات القانونية	إنشاء ثلاث وظائف إضافية وزيادة في موارد خلاف الموظفين قدرها 130,000 فرنك سويسري

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

- إدارة الاستثمارات تحت إشراف اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات؛ وبمساعدة مستشاري الاستئجار، إدارة النقد الأساسي والاستراتيجي للمنظمة وفقاً لسياساتها الاستثمارية فضلاً عن رصد وإدارة النقد التشغيلي بعناية في سياق استمرار أسعار الفائدة السلبية على الودائع بالفرنك السويسري.
- توفير دعم محكم وخدمات محكمة لمستخدمي أنظمة التخطيط للموارد المؤسسية التي شهدت توسعاً كبيراً ويجري تعميمها في 19/2018.

البرنامج	افتراضات التخطيط	التأثير في الميزانية
البرنامج 22 (إدارة البرامج والموارد)	تعزيز الخدمات المالية (المقاصة والاستثمارات وخدمة العملاء)	زيادة قدرها 300,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين
	تعزيز تشغيل تطبيقات التخطيط للموارد المؤسسية ودعمها	زيادة قدرها 1.5 مليون فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

- مواصلة تهيئة بيئة تحفيزية لإعداد قوة عاملة أكثر مرونة عن طريق تقويم المهارات ودعم التقدم المهني تماشياً مع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة، وتبسيط مسارات الموارد البشرية؛ وتعزيز مكانة الويبو بوصفها جهة عمل مفضلة بوضع شروط توظيف مميزة وتميئة بيئة عمل توافقية وقائمة على الاحترام وإتاحة فرص للتنمية المهنية وتحسين رفاه الموظفين والتوازن بين الحياة المهنية والشخصية.

البرنامج	افتراضات التخطيط	التأثير في الميزانية
البرنامج 23 (إدارة الموارد البشرية وتطويرها)	تعزيز الخدمات الطبية داخلياً	إنشاء وظيفتين إضافيتين
	تعزيز تخطيط الموارد البشرية وعملياتها	إنشاء وظيفتين إضافيتين
	تعزيز برنامج الويبو للمكافآت والتقدير، بما فيه برنامج الويبو لمكافأة الأداء	زيادة قدرها 2.8 مليون فرنك سويسري في موارد الموظفين

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

- تطبيق نهج استراتيجي واستباقي في أنشطة الويبو للحشد من أجل ضمان مسارات فعالة وموجهة نحو الزبائن وممتثلة للقواعد والمعايير في اقتناء السلع والخدمات والمتعاقدين الفرديين والأسفار والمتطلبات المتعلقة بالفعاليات ولا سيما عن طريق وضع أدوات معلوماتية جديدة أو تعزيز وظائف نظام التخطيط للموارد المؤسسية؛ وتعزيز رصد استخدام الاتفاقات الطويلة الأجل وتوطيد التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى لتقليل المهلة اللازمة للشراء وتحقيق أكبر قدر من الوفورات عن طريق وفورات الحجم والمفاوضات.
- إجراء صيانة منتظمة للمرافق والمنشآت الفنية في مجمع الويبو بغية الحفاظ على ظروف العمل المثلى وتقليل الحاجة إلى الإصلاحات والتدخلات المتأخرة والطارئة والمكلفة.

التأثير في الميزانية	افتراضات التخطيط	البرنامج
زيادة قدرها مليون فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين	زيادة متوقعة في تأجير مبنى CAM	البرنامج 24 (خدمات الدعم العامة)
زيادة قدرها 155,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين	تعزيز عمليات الشراء ولا سيما أتمتة عملية طلب العروض	

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

- ضمان الفعالية من حيث التكلفة لعمليات وخدمات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات عن طريق تحسين البنية التحتية والخدمات القائمة ولا سيما عن طريق الانتقال إلى المنصات السحابية؛ والحشد الاستراتيجي لخدمات جديدة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومنها إدماج الخدمات السحابية؛ وتعزيز إدارة البائعين ومقدي الخدمات.

التأثير في الميزانية	افتراضات التخطيط	البرنامج
انخفاض متوقع في موارد خلاف الموظفين بمقدار 2.3 مليون فرنك سويسري لاستضافة أنظمة وتطبيقات العمل في الويبو	ترشيد الخوادم ووحدات التخزين، بما في ذلك عن طريق الانتقال إلى المنصات السحابية	البرنامج 25 (تكنولوجيا المعلومات والاتصالات)

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

- تحسين الرقابة الداخلية استناداً إلى النتائج والتوصيات التي تخلص إليها تقييمات الجودة الخارجية لوظائف التدقيق والتقييم والتحقق.

التأثير في الميزانية	افتراضات التخطيط	البرنامج
زيادة قدرها 135,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين	عمليات تقييم خارجي لوظيفتي التدقيق والتحقق وتدقيق خارجي لتكنولوجيا المعلومات	البرنامج 26 (الرقابة الداخلية)

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

- توفير خدمات ترجمة تحريرية وفورية عالية الجودة في الموعد المناسب وبطريقة فعالة من حيث التكلفة تماشياً مع سياسة اللغات في الويبو والتزامات المعاهدة ولا سيما عن طريق اعتماد تكنولوجيا جديدة في مجال الترجمة؛ ومواصلة النهوض بسياسة التعددية اللغوية في الأمانة وتطبيقها.
- تعزيز فعالية إدارة المؤتمرات عن طريق منصة الخدمات المتكاملة للمؤتمرات؛ وتطبيق نظام تسجيل إلكتروني جديد للوفود في اجتماعات الويبو من أجل تحسين تجربة العملاء وتعزيز فعالية الإجراءات؛ والحفاظ على خدمات فعالة من حيث التكلفة في خدمات البريد؛ وتحسين فعالية خدمات الطباعة وجودتها، وتقليل استهلاك الورق عن طريق تشجيع "الطباعة حسب الطلب" للوثائق؛ وتحسين إدارة السجلات الرقمية.

التأثير في الميزانية	افتراضات التخطيط	البرنامج
زيادة طفيفة في موارد خلاف الموظفين لأغراض خدمات المؤتمرات واللغات؛ وخفض عدد الوظائف وظيفتين بفضل مكاسب الفعالية الناجمة عن أدوات الترجمة بمساعدة الحاسوب وقاعدة البيانات الاصطلاحية المتعددة اللغات في مجال الملكية الفكرية خفض ثلاث وظائف بسبب مكاسب الفعالية في مرفق الطباعة وخدمات إرسال البريد نقل خدمات البريد الداخلي والنقل إلى البرنامج 21 (سبع وظائف) وما يرتبط بها من موارد خلاف الموظفين.	الاستراتيجيات التنفيذية المبنيّة في الجزء السري من البرنامج	البرنامج 27 (خدمات المؤتمرات واللغات)

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

- المضي قدماً بتنفيذ استراتيجيات تأمين المعلومات مع التركيز على تعزيز الإمكانيات الحالية في ذلك المجال؛ ووضع استراتيجية جديدة لتأمين المعلومات على مدى 3 إلى 5 سنوات مع مراعاة متطلبات الأعمال الجديدة وأشكال التهديد المتطورة؛ وإدخال تحسينات على عمليات الويبو بشأن الأمن الإلكتروني من خلال مواصلة توسيع نطاق المعرفة بشأن المعلومات الداخلية والخارجية الجاهزة للاستخدام والمتعلقة بحالات التهديد ورصد الأمن على مدار 24 ساعة/7 أيام في الأسبوع دون انقطاع.
- مواصلة تنفيذ خطط السلامة والأمن الرامية إلى تحسين الاستثمارات القائمة في أنظمة الأمن والسلامة المادية وتكوين كفاءات جديدة تركز على الوقاية والاستعداد والمرونة؛ وتعزيز حماية الموظفين والزائرين والمندوبين من المخاطر المحتملة بتعزيز الأمن عن طريق الرصد المستمر للأخطار وتحليل المخاطر وآليات الحماية القائمة على المخاطر.

التأثير في الميزانية	افتراضات التخطيط	البرنامج
إنشاء أربع وظائف إضافية	تعزيز أمن المعلومات	البرنامج 28 (تأمين المعلومات والسلامة والأمن)
زيادة قدرها 800,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين	تعزيز خدمات السلامة والأمن الواجبة المقدّمة إلى موظفي الويبو	
زيادة قدرها 900,000 فرنك سويسري في موارد خلاف الموظفين	إنشاء خدمة الويبو الرقمية لأختام التوقيت	

ملحوظة: المقارنة مع الميزانية المعتمدة 19/2018

### ميزانية الثنائية 21/2020 بحسب غرض الإنفاق

17. تظل التكاليف المقدّرة في بند "الوظائف" مستقرة في الثنائية 21/2020 مع زيادة طفيفة قدرها 1.3 مليون فرنك سويسري أو 0.3 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018. ويُعزى الانخفاض البالغ 5.3 مليون فرنك سويسري أو 25.4 بالمئة في التكاليف المقدّرة في بند "الموظفون

المؤقتون" إلى إتمام تثبيت بعض الوظائف المستمرة. وتُعزى الزيادة في بند "تكاليف الموظفين الأخرى" إلى تخصيص مبلغ قدره 2.8 مليون فرنك سويسري لبرنامج الويبو للمكافآت والتقدير، بما فيه برنامج الويبو لمكافأة الأداء<sup>9</sup>.

### الجدول 5: الميزانية المقترحة للشائبة 21/2020 بحسب عرض الإنفاق

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	المبلغ %	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018
<b>ألف. موارد الموظفين</b>					
431,546	422,158	432,824	1,279	0.3%	الوظائف
20,978	19,697	15,656	(5,321)	-25.4%	الموظفون المؤقتون
2,120	2,120	4,808	2,688	126.8%	تكاليف الموظفين الأخرى
454,643	443,975	453,289	(1,355)	-0.3%	المجموع الفرعي، ألف بدون المبالغ غير المخصصة
5,357	6,100	8,074	2,717	50.7%	غير مخصصة (الموظفون)
460,000	450,075	461,362	1,362	0.3%	المجموع، ألف
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>					
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>					
712	1,156	767	56	7.8%	المتدربون
6,802	8,098	9,906	3,104	45.6%	زومات الويبو
7,514	9,254	10,673	3,159	42.0%	المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>					
13,758	12,874	14,553	795	5.8%	بعثات الموظفين
15,310	14,262	15,616	306	2.0%	أسفار الغير
2,643	2,196	2,929	286	10.8%	التدريب ومنح السفر له
31,710	29,333	33,098	1,388	4.4%	المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>					
6,624	6,765	7,098	474	7.2%	المؤتمرات
519	398	474	(46)	-8.8%	النشر
27,917	28,200	35,211	7,294	26.1%	الخدمات التعاقدية الفردية
145,887	153,486	142,474	(3,413)	-2.3%	الخدمات التعاقدية الأخرى

<sup>9</sup> تماشياً مع وثيقة لجنة الخدمة المدنية الدولية A/72/30

المجموع الفرعي	180,948	188,849	185,257	4,309	2.4%
تكاليف الخدمات المالية	1,702	1,851	1,066	(636)	-37.4%
المجموع الفرعي	1,702	1,851	1,066	(636)	-37.4%
<b>مصرفات التشغيل</b>					
المباني والصيانة	27,949	32,710	41,174	13,225	47.3%
الاتصالات	5,207	5,188	5,428	221	4.2%
التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى	1,712	1,840	2,398	686	40.0%
خدمات الأمم المتحدة المشتركة	1,202	1,253	1,188	(14)	-1.2%
المجموع الفرعي	36,070	40,991	50,187	14,117	39.1%
<b>المعدات والإمدادات</b>					
الأثاث والمعدات	1,872	1,343	1,455	(418)	-22.3%
الإمدادات والمواد	4,040	3,483	3,346	(694)	-17.2%
المجموع الفرعي	5,913	4,826	4,801	(1,112)	-18.8%
<b>المجموع الفرعي، بآء بدون المبالغ غير المخصصة</b>	<b>263,857</b>	<b>275,103</b>	<b>285,082</b>	<b>21,225</b>	<b>8.0%</b>
غير مخصصة (خلاف الموظفين)	2,000	678	6,600	4,600	230.0%
<b>المجموع، بآء</b>	<b>265,857</b>	<b>275,781</b>	<b>291,682</b>	<b>25,825</b>	<b>9.7%</b>
<b>المجموع</b>	<b>725,857</b>	<b>725,857</b>	<b>753,044</b>	<b>27,188</b>	<b>3.7%</b>
<b>الوظائف</b>	<b>1,205</b>	<b>1,205</b>	<b>1,209</b>	<b>4</b>	

ملحوظة: تتضمن ميزانية 2018/19 بعد التحويلات مبالغ التحويلات حتى 1 فبراير 2019.

18. وارتفعت التكاليف المقدّرة في بند "زمالات الويبو" للثنائية 2020/21 بمقدار 3.1 مليون فرنك سويسري أو 45.6 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 2018/19. وتُعزى هذه الزيادة في المقام الأول إلى تعزيز برامج الزمالة في معاهدة التعاون بشأن البراءات (1.1 مليون فرنك سويسري للبرنامج 5)؛ ومدير (1 مليون فرنك سويسري للبرنامج 6)؛ ومركز الويبو للتحكيم والوساطة (0.5 مليون فرنك سويسري للبرنامج 7)؛ واتحاد الكتب الميسرة (0.4 مليون فرنك سويسري للبرنامج 3 - حق المؤلف والحقوق المجاورة).

19. ويمكن ملاحظة ارتفاع بمقدار 0.8 مليون فرنك سويسري، أو بنسبة 5.8 بالمئة في بند "بعثات الموظفين" مقارنةً بالميزانية المعتمدة 2018/19. وتُعزى هذه الزيادة في المقام الأول إلى الزيادات المسجّلة في إطار البرنامج 9 (أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي) والبرنامج 20 (العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية).

20. وارتفعت التكلفة المقدّرة في بند "الخدمات التعاقدية" في الثنائية 2020/21 بمقدار 4.3 مليون فرنك سويسري أو 2.4 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 2018/19. وتُعزى هذه الزيادة في المقام الأول إلى زيادة التكاليف المقدّرة للترجمة ومبادرات تكنولوجيا المعلومات الخاصة بنظام معاهدة البراءات (البرنامج 5) ونظام مدير (البرنامج 6) وتعزيز دورات الويبو للتعلّم عن بعد (البرنامج 11 - أكاديمية الويبو). وقابل هذه الزيادة جزئياً انخفاضاً في تكاليف استضافة الأنظمة المعلوماتية الرئيسية للويبو بعد تنفيذ استراتيجية "السحابة أولاً" ونقل التطبيقات القائمة إلى السحابة (البرنامج 25 - تكنولوجيا المعلومات والاتصالات).

21. وانخفضت التكاليف المقدرة في بند "تكاليف الخدمات المالية" للثنائية 21/2020 بمقدار 0.6 مليون فرنك سويسري أو 37.4 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018. ويُعزى هذا الانخفاض في المقام الأول إلى إعادة تصنيف رسوم إدارة الموارد المدرجة في إيرادات الاستثمار في 21/2020 (البرنامج 22 - إدارة البرامج والموارد).
22. وارتفعت التكاليف المقدرة في بند "المباني والصيانة" للثنائية 21/2020 بمقدار 13.2 مليون فرنك سويسري أو 47.3 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018. ويُعزى ذلك في المقام الأول إلى تحويل تكاليف حراس الأمن من بند "الخدمات التعاقدية"، ورسوم الترخيص الخاصة بإنشاء خدمة الويبو الرقمية لأختام التوقيات (البرنامج 28 - تأمين المعلومات والسلامة والأمن) وزيادة التكاليف المقدرة لتراخيص البرمجيات وصيانتها (البرنامج 25 - تكنولوجيا المعلومات والاتصالات).
23. وارتفعت الميزانية المخصصة لبند "التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى" في الثنائية 21/2020 بمبلغ 0.7 مليون فرنك سويسري أو 40 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018. ويُعزى ذلك في المقام الأول إلى زيادة عدد أعضاء نظام مدريد (البرنامج 6) وتوسيع شبكة المكاتب الخارجية للويبو (البرنامج 20 - العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية).
24. ويُعزى الانخفاض في اعتمادات "المعدات واللوازم" في المقام الأول إلى الإنجاز المتوقع خلال الثنائية 19/2018 لاقتناء تكنولوجيا الاستيثاق وإدارة حقوق النفاذ وآليات حماية أمن المعلومات تماشياً مع استراتيجية تأمين المعلومات (البرنامج 28 - تأمين المعلومات والسلامة والأمن) وإنجاز الانتقال إلى نظام التشغيل Windows 10 (البرنامج 25 - تكنولوجيا المعلومات والاتصالات).

## تكاليف الموظفين

### المنهجية

25. لا تزال ميزانية موارد الموظفين للثنائية 21/2020 تُحسب على أساس التكاليف الفعلية القائمة على افتراضات التخطيط المبيته أدناه.
26. وتشمل ميزانية موارد الموظفين للثنائية 21/2020 التغييرات المتعلقة باستخدام جدول المرتبات الموحد النافذ اعتباراً من 1 يناير 2017 ومجموعة التعويضات المشتركة الجديدة الخاصة بالموظفين من الفئة الفنية والفئات العليا، على نحو ما أقرته لجنة الخدمة المدنية الدولية (ICSC) وما نصت عليه تعديلات نظام الموظفين ولائحته.
27. وفي الوقت الذي تستند فيه تكاليف المناصب المشغولة إلى أحدث جداول المرتبات وجدول الأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي للأمم المتحدة والسياسات والمزايا والاستحقاقات المطبقة، تستند تكاليف المناصب الشاغرة إلى حساب متوسط التكاليف المعيارية.

### افتراضات التخطيط

- يستند حساب المرتبات للمناصب المشغولة في الثنائية 21/2020<sup>10</sup> إلى جداول المرتبات السارية التي أقرتها لجنة الخدمة المدنية الدولية (ICSC) (لفئة الخدمات العامة) و/أو جدول المرتبات وتواتر الزيادة الفعلي داخل الرتبة في 1 يناير 2018 (للفئة الفنية والفئات العليا) محسوبة بالتناسب في الثنائية 21/2020. وتحسب التكاليف المعيارية بالنسبة للمناصب الشاغرة على أساس رتبة الدرجة الأولى وافترض وجود زوج معال وطفل؛
- ويطبق سعر الصرف ومضاعف تسوية مقر العمل في سبتمبر 2018؛

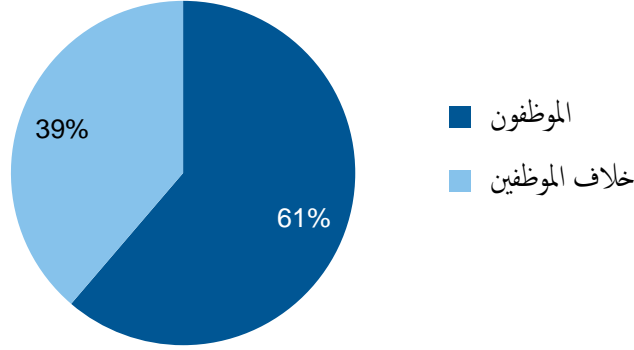
<sup>10</sup> بدأ تطبيق جدول المرتبات للفئة الفنية وما فوقها في 1 يناير 2018؛ وجدول الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي في 1 فبراير 2018. وبدأ تطبيق جدول المرتبات والأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي للوظائف المشغولة من فئة الخدمات العامة في 1 أبريل 2011، وللوظائف الشاغرة في 1 سبتمبر 2017.

- ويطبق سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل الفرنك السويسري بنسبة 1:1 لحساب الأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي. وبالنسبة إلى الفئة الفنية والفئات العليا، يسري جدول الرواتب النافذ اعتباراً من فبراير 2018؛ وبالنسبة إلى الوظائف المشغولة من فئة الخدمات العامة، يسري جدول الرواتب النافذ اعتباراً من أبريل 2011؛ وبالنسبة إلى الوظائف الشاغرة، يسري جدول الرواتب النافذ اعتباراً من سبتمبر 2017؛
  - وتقدر جميع المزايا والاستحقاقات المطبقة بالنسبة للمناصب المشغولة، وبما فيها منحة التعليم وإجازة زيارة الوطن، على مستوى المناصب مع مراعاة أحدث معلومات عن المرتبات. أما المناصب الشاغرة فحددت لها تكلفة متوسطة؛
  - وتراعي مخصصات منح التعليم نظام منح التعليم المراجع وفقاً لجدول تنازلي عام لتسديد قائمة مبسطة من المصروفات المتعلقة بالتعليم؛
  - وأنشئت أربع وظائف مرنة جديدة في 21/2020 عقب تطبيق معادلة المرونة لميزانية اتحاد مدريد، فوصل إجمالي عدد الوظائف إلى 1,209. وطُبقت نسبة عامة للمناصب الشاغرة قدرها 4 بالمئة على حساب التكاليف العامة للمناصب لمراعاة التأخيرات في التعيين؛
  - وحرصاً على زيادة تمويل استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل، بما فيها خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، زادت الاعتمادات المخصصة لها من 6 بالمئة لتبلغ 8 بالمئة بتخصيص اعتمادات مستقلة نسبتها 2 بالمئة لإنهاء الوظائف المؤقتة؛
  - وتشمل التكاليف الأخرى للموظفين مخصصات الثنائية للتأمين ضد حوادث العمل (900,000 فرنك سويسري) وصندوق المعاشات التقاعدية المغلق (700,000 فرنك سويسري) وتكاليف التقاضي (400,000 فرنك سويسري) وبرنامج الويو للمكافآت والتقدير بما فيه برنامج الويو لمكافأة الأداء<sup>11</sup> (2,807,800 فرنك سويسري)؛
  - وتبلغ مخصصات إعادة التصنيف في الميزانية 4 ملايين فرنك سويسري مقيّدة في بند الاعتمادات "غير المخصصة (الموظفون)" لتغطية النتائج المرتقبة لقرارات لجنة إعادة التصنيف في 19/2018؛
  - ومن المتوقع استكمال عمليات التثبيت في الثنائية 19/2018 ومن ثم لم تُخصص أي اعتمادات لهذا الغرض في الثنائية 21/2020. وسعيًا إلى تمكين الأمانة من تحسين رصد مصروفات ساعات العمل الإضافية ومراقبتها، لا تزال تكاليف ساعات العمل الإضافية المقدّرة تُعطى باعتمادات منفصلة في بند الاعتمادات "غير المخصصة (الموظفون)". وقد خُصصت اعتمادات إضافية قدرها 3 ملايين فرنك سويسري من أجل اعتماد ترتيبات ساعات العمل المرنة. وسُتُصد تلك التكاليف عن كُتب بالتنسيق مع البرنامج 23 (إدارة الموارد البشرية وتطويرها) ومجالات البرنامج المعنية.
28. واستناداً إلى افتراضات التخطيط الواردة أعلاه، تظل تكاليف الموظفين مستقرة في الثنائية 21/2020 مع زيادة طفيفة قدرها 1.4 مليون فرنك سويسري أو 0.3 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018. وانخفضت حصة تكاليف الموظفين المخصصة بالمقارنة مع الميزانية الإجمالية من نسبة 62.4 بالمئة في 19/2018 إلى 61.3 بالمئة في 21/2020.

<sup>11</sup> تماشياً مع وثيقة لجنة الخدمة المدنية الدولية A/72/30



## الشكل 3: حصة الموظفين وخلاف الموظفين من ميزانية الثنائية 21/2020



29. تُعزى الزيادة العامة في بند "الوظائف" في ميزانية الثنائية 21/2020 مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018 في المقام الأول إلى الوظائف المرنة الإضافية الخاصة بنظام مدريد والتسويات المنجزة. وقد قابل إنجاز التسويات انخفاض في الميزانية المخصصة لبند "الموظفون المؤقتون".

30. وقد زادت "التكاليف الأخرى للموظفين" في 21/2020 مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018 بسبب تخصيص اعتمادات لبرنامج الويبو للمكافآت والتقدير بما فيه جائزة الويبو للأداء.

31. وتُعزى الزيادة الصافية البالغة 2.7 مليون فرنك سويسري في بند الاعتمادات "غير المخصصة (الموظفون) في المقام الأول إلى زيادة المخصصات لإعادة التصنيف وساعات العمل الإضافية.

## موارد الأنشطة الإنمائية وأنشطة أجندة التنمية

32. ستواصل المنظمة في الثنائية 21/2020 تعزيز تنفيذ أنشطة الويبو الموجهة نحو التنمية، مسترشدة بتوصيات أجندة الويبو للتنمية<sup>12</sup> والمبادئ المكرسة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030. ويبيّن المرفق العاشر أهداف التنمية المستدامة التي تساهم المنظمة في تحقيقها. ولأول مرة، باتت أهداف التنمية المستدامة التي تساهم البرامج في تحقيقها مبيّنة في الأجزاء السردية من البرامج.

33. ويستند تحديد نفقات التنمية للثنائية 21/2020 إلى التعريف المنقح لنفقات التنمية الذي اعتمده الدول الأعضاء في الدورة الخامسة والخمسين للجمعية العامة للويبو<sup>13</sup>. ويقيّد الإنفاق "إنفاقاً إنمائياً" حين يُستخدم لتمويل أنشطة موجهة نحو التنمية تنفذها الويبو لفائدة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً دون تخصيص إنفاق معادل للبلدان المتقدمة. ووفقاً للممارسات السابقة، تُضمّن البلدان المتحوّلة لأغراض البرنامج والميزانية.

34. وحصة التنمية الإجمالية من ميزانية 21/2020 تبلغ 136 مليون فرنك سويسري أي 18.1 بالمئة. وترد تفاصيل نفقات التنمية للثنائية 21/2020 حسب البرنامج في الجدول 6 أدناه.

35. وأضيف ما مجموعه 1.2 مليون فرنك سويسري إلى ميزانية الثنائية 21/2020 المخصصة لتنفيذ مشروعات أجندة التنمية (انظر الجدول 7 أدناه).

<sup>12</sup> <https://www.wipo.int/ip-development/ar/agenda/recommendations.html>

<sup>13</sup> يمكن الاطلاع على التعريف المنقح لنفقات التنمية في المرفق 6 للوثيقة WO/GA/43/21.

الجدول 6. نفقات التنمية في 2020/21 (حصة التنمية من موارد البرامج)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 2020/21		الميزانية بعد التحويلات 19/2018			الميزانية المعتمدة 19/2018			البرنامج	
الميزانية المقترحة	مشاريع المجموعة مع أجندة مشاريع التنمية	الميزانية المقترحة	مشاريع المجموعة مع أجندة مشاريع التنمية	الميزانية بعد التحويلات	مشاريع المجموعة مع أجندة مشاريع التنمية	الميزانية المعتمدة			
3,971		3,971		3,403		3,022	1 قانون البراءات		
2,757	355	2,402		2,398		2,910	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية		
14,461	359	14,102	12,499	217	12,282	11,712	100	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة	
4,341		4,341		4,378		4,345		4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	
6,198		6,198		6,403		6,755		5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	
6,131		6,131		5,396		5,487		6 نظام مدريد	
314		314		285		283		7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة	
3,669	261	3,408		3,658		3,455		8 تنسيق أجندة التنمية	
28,642		28,642	29,046	191	28,855	30,785	62	30,723 9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نموا	
7,050		7,050		6,650		6,381		10 البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة	
13,094		13,094		12,881	422	12,459	13,614	329	11 أكاديمية الويبو
429		429		472		472	511		12 التصنيفات والمعايير الدولية
2,506		2,506		2,410		2,410	3,039		13 قواعد البيانات العالمية
4,828	75	4,753		5,261	938	4,322	5,303	859	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
13,572		13,572		13,205		13,205	13,403		15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية
997		997		1,190	166	1,024	1,402		16 الاقتصاد والإحصاء
3,280		3,280		3,190		3,190	2,805		17 إدكاء الاحترام للملكية الفكرية
3,823		3,823		3,933		3,933	4,297		18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
6,696		6,696		5,416		5,416	5,183		20 العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية
1,308		1,308		969		969	-		21 الإدارة التنفيذية
6,333	130	6,203		6,380	152	6,228	6,326		30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المفاوضة
1,179		1,179		1,419		1,419	1,420		31 نظام لاهاي
438		438		462		462	392		32 نظام لشبونة
136,016	1,180	134,836	131,304	2,086	129,218	132,832	1,350	131,482	المجموع
%18.1		%18.1				%18.3			نفقات التنمية كنسبة مئوية من الميزانية الإجمالية

## الجدول 7: مشروعات أجندة التنمية في 2020/21

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

المشروعات	البرنامج	الميزانية المقترحة 21/2020		المجموع
		الموظفون	خلاف الموظفين	
الملكية الفكرية والسياحة وفن الطهي في بيرو: تسخير الملكية الفكرية لأغراض تنمية السياحة وفن الطهي في بيرو	البرنامج 2	125	230	355
المشروع الرائد بشأن حق المؤلف وتوزيع المحتويات في البيئة الرقمية (البرازيل)	البرنامج 3	114	245	359
تعزيز استخدام الملكية الفكرية في قطاع البرمجيات في البلدان الأفريقية (كينيا)	البرنامج 8	-	261	261
إدارة الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: الترويج لاستخدام الملكية الفكرية على نحو فعال في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية	البرنامج 14	30	45	75
تعزيز دور المرأة في الابتكار وزيادة الأعمال: تشجيع النساء في البلدان النامية على استخدام نظام الملكية الفكرية	البرنامج 30	-	130	130
<b>المجموع</b>		<b>269</b>	<b>911</b>	<b>1,180</b>

ملحوظة: تشمل المبالغ جزءاً من ميزانية المشروع للثنائية 21/2020 وفقاً لوثائق المشروع المعنية

## ثانياً. وصف البرامج حسب الأهداف الاستراتيجية

### الهدف الاستراتيجي الأول تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
1 البرنامج	التقدم في تنفيذ العمل المُتفق عليه وفقاً لجدول أعمال لجنة البراءات	1.1هـ
1 البرنامج	مستوى رضا المشاركين عن أنشطة التوعية والترويج الخاصة بالبراءات والمسائل المتعلقة بها	تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية
1 البرنامج	مستوى رضا المشاركين عن أنشطة الويبو لتكوين الكفاءات والتدريب في مجال البراءات	
1 البرنامج	النسبة المتوية للمشاركين في أنشطة الويبو لتكوين الكفاءات والتدريب في مجال البراءات الذين أظهروا زيادة في معارفهم	
2 البرنامج	التقدم المحرز نحو الاتفاق على القضايا المدرجة حالياً في جدول أعمال لجنة العلامات	
3 البرنامج	التقدم المحرز في تنفيذ العمل المتفق عليه وفقاً لجدول أعمال لجنة حق المؤلف	
4 البرنامج	التقدم في الأنشطة المعيارية في مجال الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي حسبما تتفق عليه الدول الأعضاء	
21 البرنامج	النسبة المتوية للإخطارات بناء على المعاهدة التي يعالجها مكتب المستشار القانوني بسرعة	
1 البرنامج	النسبة المتوية للجهات المستفيدة التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لأنظمة البراءات ونماذج المنفعة والدوائر المتكاملة، بما فيها مواطن المرونة، معلومات مفيدة	2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
1 البرنامج	عدد الدول الأعضاء الراضية عن جودة المشورة القانونية والسياسية المقدمة والنسبة المتوية لتلك الدول	
2 البرنامج	عدد حالات التصديق/الانضمام الخاصة بمعاهدة سنغافورة	
20 البرنامج	عدد البلدان التي صدقت على/انضمت إلى اتفاقية برن، ومعاهدة الويبو بشأن حق المؤلف، ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي، ومعاهدة بيجين، ومعاهدة مراكش	
3 البرنامج	عدد البلدان المتحوّلة وبها قوانين ولوائح وطنية مُحدّثة	
20 البرنامج	عدد عمليات تصديق البلدان المتحوّلة على المعاهدات التي تديرها الويبو	
10 البرنامج		
10 البرنامج		

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 17	عدد البلدان/المنظمات الإقليمية التي اعتمدت أو عدّلت أطراً ذات صلة من أجل الإنفاذ الفعال للملكية الفكرية في ضوء الجزء الثالث من اتفاق ترييس والتوصية 45 من توصيات أجنحة التنمية، أو في طريقها إلى تحقيق ذلك، بعد مساعدة الويبو	
البرنامج 18	عدد البلدان التي تلتزم مساهمات محددة من الويبو بشأن الملكية الفكرية فيما يتعلق بالقضايا المتعلقة بسياسة المنافسة	
البرنامج 21	مستوى الالتزام المستمر للأجهزة القضائية في الدول الأعضاء	
البرنامج 2	عدد العلامات الواردة في قاعدة بيانات المادة 6 <sup>(ب)</sup> ( <sup>ن</sup> )	<b>3.1هـ</b> درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسماؤها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية
البرنامج 1	النسبة المتوية للجهات المستفيدة التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لحماية البراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية، معلومات مفيدة	<b>4.1هـ</b> اهتمام متزايد بالويبو كحفل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية

## البرنامج 1 قانون البراءات

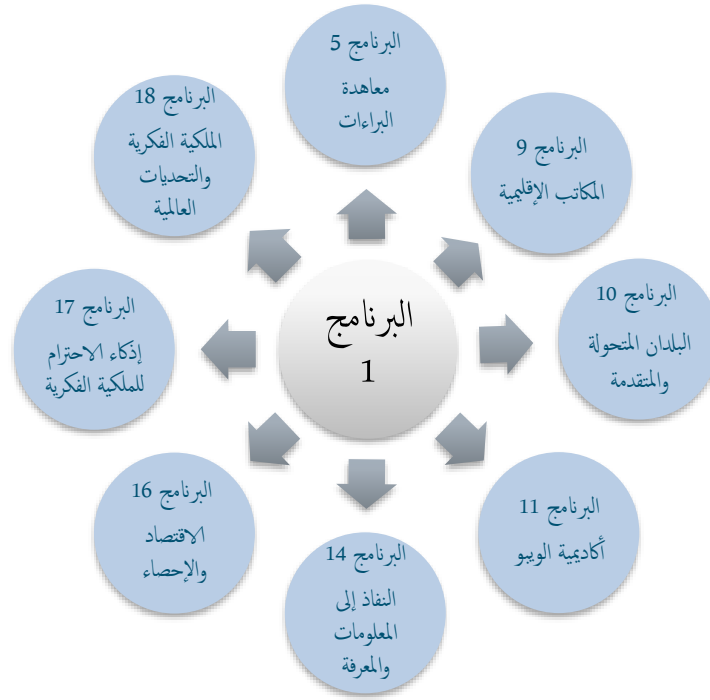


### استراتيجيات التنفيذ

- توفير معلومات مناسبة التوقيت وموثوقة لعملية التقنين التي تتطلع بها الدول الأعضاء ودعم بيئة مؤاتية للالتزام والحوار بين الدول الأعضاء في مجالات الاهتمام المشترك؛
- تيسير المناقشات بين الدول الأعضاء بشأن تحديد المسائل الجديدة التي تتطلب اهتماماً وإجراءات متعددة الأطراف، بغية مواكبة عجلة التطور السريع في المجالات التكنولوجية والاقتصادية والاجتماعية؛
- تشجيع التصديق على اتفاقية باريس ومعاهدة بودابست ومعاهدة قانون البراءات وتنفيذها تنفيذاً كاملاً من خلال مدّ الدول الأعضاء المعنية بمعلومات قانونية وعملية مناسبة؛
- إسداء مشورة تشريعية وسياسية تراعي أولويات البلدان المستفيدة واحتياجاتها الخاصة والتوازن بين الحقوق والواجبات المكرس في نظام الملكية الفكرية والتفاوت في مستوى التنمية بين الدول الأعضاء؛
- دعم الدول الأعضاء ومساندتها من أجل تعزيز قدراتها على إعداد أنظمة فعالة للبراءات واستخدامها، مما يتيح زيادة مشاركتها في صنع المعارف التكنولوجية وتبنيها ونقلها؛
- تناول قانون البراءات في سياق آليات الابتكار ونقل المعارف التي تزداد تعقداً وعمولة، وإبلاء الاهتمام لمساهمة حقوق الملكية الفكرية الأخرى ونماذج المنفعة وحماية المعلومات السرية في تلك الآليات؛
- تقديم معلومات دقيقة قائمة على الأدلة والتجارب لمساعدة الجهات المعنية على اتخاذ قرارات وخيارات مستنيرة بشأن البراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طوبوغرافيات) الدوائر المتكاملة وحماية المعلومات السرية.



## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
تراجع أهمية اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات بصفقتها محفلاً متعدد الأطراف لوضع القواعد والمعايير.	تهيئة بيئة حيادية وشمولية لتبادل الآراء بين الدول الأعضاء.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
<b>1.1 هـ</b> تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	التقدم في تنفيذ العمل المُتفق عليه وفقاً لجدول أعمال لجنة البراءات مستوى رضا المشاركين عن أنشطة التوعية والترويج الخاصة بالبراءات والمسائل المتعلقة بها مستوى رضا المشاركين عن أنشطة الويبو لتكوين الكفاءات والتدريب في مجال البراءات	الوضع الحالي للعمل في لجنة البراءات كما هو موثق في تقرير دورتها التاسعة والعشرين. نسبة الرضا 89% استناداً إلى 753 رداً من مشاركين في 31 ندوة (17/2016) غير متاح	تنفيذ نتائج لجنة البراءات المتفق عليها نسبة الرضا 80% نسبة الرضا 80%

النسبة المتوية للمشاركين في أنشطة الويبو لتكوين الكفاءات والتدريب في مجال البراءات الذين أظهروا زيادة في معارفهم	87% (2018)	90%
النسبة المتوية للجهات المستفيدة التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لأنظمة البراءات ونماذج المنفعة والدوائر المتكاملة، بما فيها مواطن المرونة، معلومات مفيدة	99% استناداً إلى 26 رداً في 4 أنشطة تدريب (17/2016)	80%
عدد الدول الأعضاء الراضية عن مستوى جودة المشورة القانونية والنسبة المتوية لهذه الدول	91% استناداً إلى 10 ردود (2018)	85%
النسبة المتوية للجهات المستفيدة التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لحماية البراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية، معلومات مفيدة	84% استناداً إلى 29 رداً (17/2016)	80%

## الموارد المخصصة للبرنامج 1

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 21/2020 زيادة بنسبة 20.5 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى ما يلي: "1" تخصيص اعتمادات لعقد أربع دورات للجنة البراءات خلال الثنائية؛ "2" وتنفيذ برنامج اعتماد صياغة البراءات؛ "3" وتعزيز المشورة التشريعية والسياسية المقدمّة؛ "4" واستحداث أداة أتمتة لبرنامج مساعدة المخترعين.

وتُعزى الزيادة في موارد الموظفين إلى إنشاء وظيفتين مؤقتتين إضافيتين إحداهما لدعم مجال المشورة التشريعية والسياسية، بما في ذلك برنامج مساعدة المخترعين، والأخرى لتوفير دعم إضافي لأنشطة صياغة البراءات.

وتتأشى الزيادات المسجّلة في إطار النتيجة المرتقتين 1.1 و2.1 مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018 مع الزيادات المذكورة آنفاً في باقي موارد الموظفين وموارد خلاف الموظفين.



البرنامج 1: الموارد بحسب النتائج  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية	2,999	3,220	3,599
2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	1,653	1,861	2,061
4.1 اهتمام متزايد بالويبو كمحفل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية	312	277	321
<b>المجموع</b>	<b>4,965</b>	<b>5,358</b>	<b>5,982</b>

البرنامج 1: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	المبلغ %
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
3,567	3,790	3,534	(33)	0.9%
-	160	622	622	غير متاح
-	-	-	-	غير متاح
-	-	-	-	-
<b>المجموع، ألف</b>	<b>3,950</b>	<b>4,157</b>	<b>590</b>	<b>16.5%</b>
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدربين ومنح الويبو</b>				
60	18	60	-	0.0%
-	-	-	-	غير متاح
60	18	60	-	0.0%
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
250	274	250	-	0.0%
538	565	765	227	42.2%
15	15	15	-	0.0%
803	854	1,030	227	28.3%

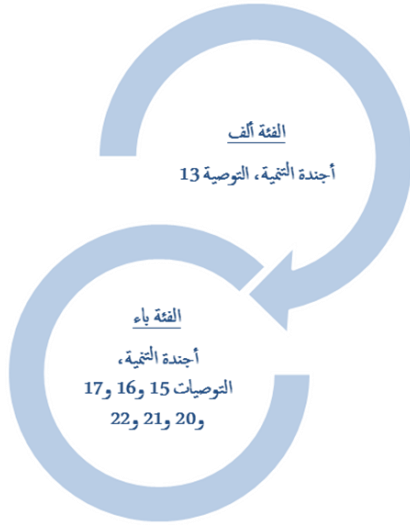
					الخدمات التعاقدية
370	350	370	370	0.0%	المؤتمرات
30	30	30	30	0.0%	النشر
145	92	45	222.2%	100	الخدمات التعاقدية الفردية
170	47	70	142.9%	100	الخدمات التعاقدية الأخرى
715	519	515	38.8%	200	المجموع الفرعي
					تكاليف الخدمات المالية
-	-	-	-	-	المجموع الفرعي
					مصرفات التشغيل
-	-	-	-	-	المباني والصيانة
15	15	15	0.0%	-	الاتصالات
5	3	5	0.0%	-	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
-	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
20	18	20	0.0%	-	المجموع الفرعي
					المعدات والإمدادات
-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
-	1	-	-	-	الإمدادات والمواد
-	1	-	-	-	المجموع الفرعي
427	1,825	1,408	30.5%	427	المجموع، باء
1,017	5,982	5,358	20.5%	1,017	المجموع
-	9	9	-	-	الوظائف

## البرنامج 2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية

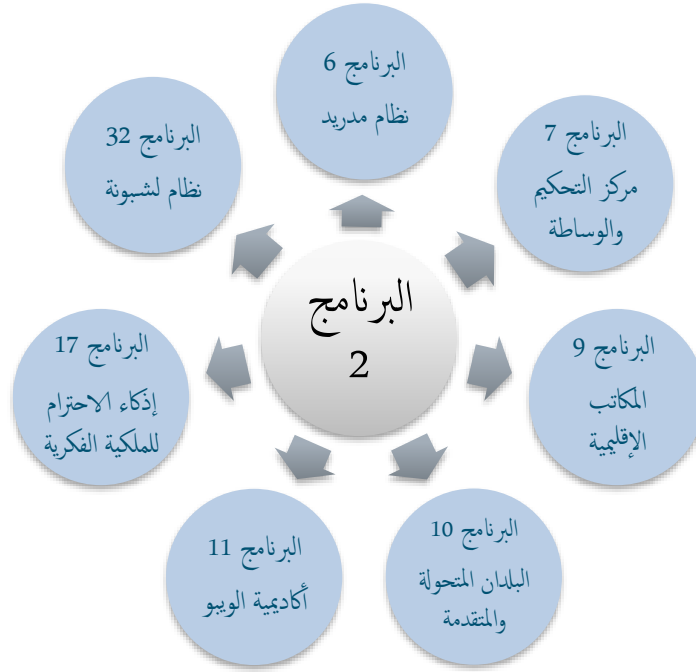


### استراتيجيات التنفيذ

- تنظيم مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة بشأن قانون التصاميم رهن اتخاذ الجمعية العامة للويو قراراً بذلك. ومن شأن هذه المعاهدة أن تبسّط إجراءات تسجيل التصاميم وأن تكمل العمل المائل الذي تضطلع به الويبو في مجال البراءات (معاهدة قانون البراءات) والعلامات التجارية (معاهدة قانون العلامات ومعاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات)؛
- تيسير المناقشات الرامية إلى إنشاء إطار دولي متوازن بشأن موضوعات متفق عليها في مجالات العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية. وتبادل المعلومات والخبرات في إطار اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية بشأن ممارسات المكاتب من أجل زيادة الشفافية في التشغيل العملي للنظام الدولي للملكية الفكرية وتعزيز الانساق على المستوى العملي، حيث أمكن؛
- مواصلة توسيع التغطية الجغرافية لمعاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات للدفع قدماً بعملية تبسيط تسجيل العلامات في جميع أنحاء العالم؛
- إسداء مشور قانونية متوازنة تقوم على الطلب وتكون ملائمة لكل بلد على حدة، تمشياً مع الهدف الاستراتيجي الثالث (تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية). وذلك من خلال تواصل وتعاون وثيقين مع الدول الأعضاء ومع مراعاة الأولويات التي حددتها في استراتيجياتها الوطنية للملكية الفكرية على النحو الواجب، وكفالة أن تلبى هذه المشورة احتياجات هذه الدول تلبية تامة وأن تعرض جميع الخيارات المتاحة؛
- الاستمرار في ضمان كفاءة إدارة إجراءات الإبلاغ التي تنص عليها المادة 6<sup>(ثالثاً)</sup> من اتفاقية باريس وفي إصدار منشورات إلكترونية كل عامين تحتوي على كل العلامات التي يجب الإبلاغ عنها. وتحديث البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات المستخدمة لإدخال البيانات والصيانة بغية تحسين الوظائف الخلفية الأساسية لقاعدة البيانات؛
- مواصلة التركيز على نهج متوازنة من حيث الاعتبارات الجغرافية والمواضيعية، فضلاً عن دمج قضية المساواة بين الجنسين في الأنشطة ذات الصلة.



## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
ما زال التوصل إلى اتفاقات على المستوى متعدد الأطراف يشكل تحدياً، وسيعمد الانتهاء بنجاح من أنشطة التقنين في إطار البرنامج 2 اعتماداً كبيراً على التزام الدول الأعضاء ببلوغ النتائج المتفق عليها فيما بينها.	تهيئة بيئة حيادية وشمولية لتبادل الآراء بين الدول الأعضاء.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
1.1 هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	التقدم المحرز نحو الاتفاق على القضايا المدرجة حالياً في جدول أعمال لجنة العلامات	حالة التقدم في عمل لجنة العلامات في نهاية 2018 وفقاً لوثائق العمل المعنية	الاتفاق على بنود عمل محدّدة لدورات لجنة العلامات التي ستعقد في الثنائية
2.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	عدد الدول الأعضاء الراضية عن مستوى جودة المشورة القانونية والنسبة المتوية لهذه الدول	100% استناداً إلى 9 ردود (2018)	85%

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
	عدد حالات التصديق/الانضمام الخاصة بمعاهدة سنغافورة <sup>14</sup>	47 طرفاً متعاقداً (نهاية 2018)	5 حالات تصديق/انضمام جديدة
<b>3.1هـ</b>	عدد العلامات الواردة في قاعدة بيانات المادة 6 <sup>(الفألف)</sup>	بلغ العدد الإجمالي للعلامات الواردة في قاعدة بيانات المادة 6 <sup>(الفألف)</sup> 3,561 علامة في نهاية عام 2018	200 علامة جديدة منشورة
<b>2.3هـ</b>	عدد المشاركين الذين أدلوا بردود إيجابية على أنشطة التوعية والترويج العامة في مجالات العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، والنسبة المئوية لهؤلاء المشاركين	98% استناداً إلى 66 رداً	80% من المجيبين يقدمون تعليقات إيجابية
	كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة		

## الموارد المخصصة للبرنامج 2

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 2 في 21/2020 زيادة بنسبة 6.4 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

وتُعزى التسوية بالزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى ما يلي: "1" تخصيص اعتمادات لعقد أربع دورات للجنة العلامات في 21/2020، في إطار النتيجة المرتقبة 1.1هـ؛ "2" وتعزيز المشورة التشريعية والسياسية المقدّمة في إطار النتيجة المرتقبة 2.1هـ؛ "3" وتنفيذ مشروع أجندة التنمية بشأن "الملكية الفكرية والسياحة وفن الطهي في بيرو" في إطار النتيجة المرتقبة 2.3هـ.

وتُعزى الزيادة في الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة 3.1هـ التحديث المزمع لقاعدة بيانات المادة 6<sup>(الفألف)</sup>.

ويبقى عدد الوظائف مستقرّاً في 21/2020. ويُعزى الانخفاض الصافي في موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" تكاليف الموظفين المقدّرة للشثائية 21/2020 بعد انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل لمدينة جنيف اعتباراً من 1 يونيو 2018؛ "2" وموارد الموظفين المخصصة لتنفيذ مشروع أجندة التنمية المذكور آنفاً (2.3هـ) والمقدّر انخفاضها بنسبة 50 بالمئة.

<sup>14</sup> استناداً إلى تاريخ الدخول حيز النفاذ وليس تاريخ إيداع الصك المعني

البرنامج 2: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	
%	المبلغ			
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
-3.4%	(130)	3,687	3,567	الوظائف
-47.1%	(111)	125	-	الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-6.0%</b>	<b>(242)</b>	<b>3,812</b>	<b>3,567</b>	<b>المجموع، ألف</b>
				<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
0.0%	-	30	5	المتدربون
غير متاح	-	-	-	زمالات الويبو
0.0%	-	30	5	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
41.3%	38	130	114	بعثات الموظفين
21.3%	85	485	404	أسفار الغير
غير متاح	25	25	-	التدريب ومنح السفر له
30.1%	148	640	518	المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
84.5%	245	535	327	المؤتمرات
غير متاح	20	20	-	النشر
230.0%	115	165	183	الخدمات التعاقدية الفردية
غير متاح	30	30	39	الخدمات التعاقدية الأخرى
120.6%	410	750	549	المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاح	-	-	-	المجموع الفرعي

مصرفات التشغيل					
غير متاح	-	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاح	-	-	-	-	الاتصالات
0.0%	-	10	8	10	التشغيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاح	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
0.0%	-	10	8	10	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات					
غير متاح	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
غير متاح	-	-	0	-	الإمدادات والمواد
غير متاح	-	-	0	-	المجموع الفرعي
64.0%	558	1,430	1,080	872	المجموع، باء
6.4%	317	5,242	4,647	4,925	المجموع
-	-	9	9	9	الوظائف
		355			منها مشروع أجندة التنمية

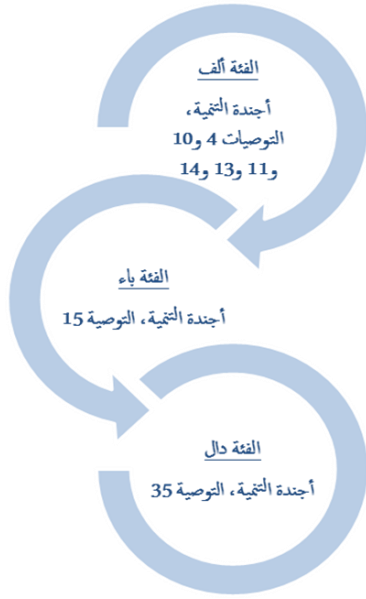
البرنامج 2: الموارد بحسب النتائج  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
21/2020	19/2018	19/2018	
1,933	1,886	1,867	1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية
1,425	1,292	1,645	2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
733	452	511	3.1 درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية
1,151	1,018	901	2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
5,242	4,647	4,925	المجموع

## البرنامج 3 حق المؤلف والحقوق المجاورة



### استراتيجيات التنفيذ



- تيسير ما يُجرى في اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة من مناقشات بشأن بنود جدول الأعمال الموضوعية وفقاً لجدول أعمال هذه اللجنة الدائمة وبشأن المشروعات الاستراتيجية المتعلقة بحق المؤلف؛
- إسداء المشورة التشريعية إلى الدول الأعضاء بما في ذلك تقديم المشورة لتحديث القوانين الوطنية بما يتفق مع معاهدات الويبو بشأن حق المؤلف؛
- دعم الدول الأعضاء فيما يتعلق بمعاهدات الويبو، لا سيما معاهدات الإنترنت - معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف، ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي - ومعاهدة بيجين ومعاهدة مراكش؛
- إثراء الأدوات وموارد المعلومات المتاحة للمبدعين وأصحاب الحقوق لمساعدتهم في إدارة حقوقهم، مع مراعاة أنظمة إدارة البيانات الرقمية لتيسير النفاذ إلى السوق العالمية للمحتويات الإبداعية؛
- الترويج لاتحاد الكتب الميسرة ("ABC") وتطوير "خدمة الكتب التابعة لاتحاد الكتب الميسرة"، بوصفه الكيان العالمي الرائد لتقديم الكتب إلى الأشخاص العاجزين عن قراءة المطبوعات؛
- النهوض بمبادرة "دائرة الناشرين" وتنسيق الشراكات الابتكارية والمشروعات المرتبطة بها من أجل تطوير قطاع النشر في البلدان النامية؛
- دعم الدول الأعضاء في تعزيز قدرات الموارد البشرية والتطوير المؤسسي في مكاتب حق المؤلف ومنظمات الإدارة الجماعية من أجل تسهيل الاستخدام الفعال لنظام حق المؤلف من أجل التنمية الاجتماعية والثقافية والاقتصادية، وتحسين مشاركة جميع الأطراف في المحافل الدولية.



## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
قد يؤدي عدم وجود أطر قانونية أو تقنية مناسبة أو كلفتها إلى تقييد قدرة الدول الأعضاء على الاستفادة من عمليات التبادل الإقليمي والدولي للمواد المحمية بموجب حق المؤلف في بيئة تكنولوجية رقمية سريعة التغير.	دعم الجهود التي تبذلها الدول الأعضاء من أجل إيجاد بيئات قانونية وتقنية يمكن أن تيسر هذه التبادلات ومواصلة تطوير هذه البيئات من خلال المشورة التشريعية، والتنمية المؤسسية، وبرامج التوعية.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	التقدم المحرز في تنفيذ العمل المتفق عليه وفقاً لجدول أعمال لجنة حق المؤلف	أحرزت اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة تقدماً في شتى بنود جدول الأعمال الموضوعية على النحو المبين في ملخصات الرئيس، وأوعزت الجمعية العامة للويبو لعام 2018 إلى هذه اللجنة الدائمة بمواصلة عملها	وافقت لجنة حق المؤلف على النتائج كما وردت في ملخصات الرئيس وقرارات الجمعية العامة لعامي 2020 و2021

85%	90% استناداً إلى 13 رداً (2017)	عدد الدول الأعضاء الراضية عن جودة المشورة القانونية والسياسية المقدمة والنسبة المئوية لتلك الدول.	2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
- اتفاقية برن: 181 (تراكمياً)	- اتفاقية برن (176)	عدد البلدان التي صدقت على/انضمت إلى اتفاقية برن، ومعاهدة الويبو بشأن حق المؤلف، ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي، ومعاهدة بيجين، ومعاهدة مراكش	
- معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف: 105 (تراكمياً)	- معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف (99)		
- معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي: 105 (تراكمياً)	- معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي (99) - معاهدة بيجين (23)		
- معاهدة بيجين: 40 (تراكمياً)	- معاهدة مراكش (48 بما يغطي		
- معاهدة مراكش: 70 بما يغطي 97 دولة عضواً (تراكمياً)	75 دولة عضواً (نهاية 2018)		
24 بلداً في 21/2020	16 بلداً (نهاية 2018)	عدد البلدان التي اتخذت تدابير للنهوض بوضع إطارها الخاص بحق المؤلف	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
زيادة بنسبة 25% (الثنائية)	إنتاج 6,610 كتب تعليمية (التراكمي بنهاية 2018)	اتحاد الكتب الميسرة - عدد الكتب الميسرة التي أنتجها شركاء محليون أو منظمات غير حكومية مشاركة في مشروعات لتكوين الكفاءات	
زائد 5	8 (نهاية 2018)	عدد منظمات الإدارة الجماعية المدربة التي تتخذ خطوات ملموسة في تحصيل المكافآت وتوزيعها	4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها
50%	50% (نهاية 2018)	النسبة المئوية للمشاركين في أنشطة تكوين الكفاءات في مجال إدارة الحقوق الذين يبلغون عن خطوات ملموسة تستند إلى التدريب	
زائد 8	12 (نهاية 2018)	عدد منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً التي شاركت في شبكات إقليمية وعالمية تسهلها الويبو	4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية

1.7هـ	عدد الكتب المتاحة بنسق ميسر	تنزيل 14,500 كتاب	زيادة بنسبة 25% (الثنائية)
منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	التي قامت الهيئات المعتمدة بتنزيلها من خدمة الكتب التابعة لاتحاد الكتب الميسرة	إعارة 233,000 كتاب لرعاة المكتبات من خلال المكتبات المعتمدة المشاركة في خدمة الكتب التابعة لاتحاد الكتب الميسرة (البيانات حتى 31 أغسطس 2018)	زيادة بنسبة 25% (الثنائية)

### الموارد المخصصة للبرنامج 3

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 21/2020 زيادة بنسبة 1.2 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

ويُعزى الانخفاض في موارد الموظفين إلى تكاليف الموظفين المقدّرة للثنائية 21/2020 بعد انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل لمدينة جنيف اعتباراً من 1 يونيو 2018؛ "2" ونقل المسؤوليات المتعلقة بنظام "رابط الويبو" إلى البرنامج 15 في إطار النتيجة المرتقبة هـ 2.4.

وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى ما يلي: "1" استحداث أدوات معلوماتية تمكن أصحاب الحقوق من إدارة حقوقهم في إطار النتيجة المرتقبة هـ 4.4؛ "2" وزيادة التركيز على أنشطة مساعدة الدول الأعضاء في الانضمام إلى المعاهدات (النتيجة المرتقبة هـ 2.1)؛ "3" وتنفيذ مشروع أجندة التنمية بشأن "حق المؤلف وتوزيع المحتويات في البيئة الرقمية (البرازيل)" في إطار النتيجة المرتقبة هـ 2.1.

وقد أتاحت إعادة توزيع الموارد بين النتائج المرتقبة زيادة التركيز على استحداث أدوات تمكن أصحاب الحقوق من إدارة حقوقهم (النتيجة المرتقبة هـ 4.4)، وعلى منصة خدمة الكتب العالمية لاتحاد الكتب الميسرة (النتيجة المرتقبة هـ 1.7).

البرنامج 3: الموارد بحسب النتائج  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية	2,959	3,441	3,217
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	2,835	2,900	2,831
1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	223	382	-
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	2,426	1,890	1,695
4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع المؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها	4,610	4,148	4,335
2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	1,278	1,163	-
4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	608	591	2,379
1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	1,505	1,963	2,421
1.8هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	236	119	-
<b>المجموع</b>	<b>16,680</b>	<b>16,599</b>	<b>16,877</b>

البرنامج 3: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	
%	المبلغ			
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
-8.2%	(789)	8,884	9,087	الوظائف
-26.1%	121	584	706	الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-6.6%</b>	<b>(668)</b>	<b>9,467</b>	<b>9,793</b>	<b>المجموع، ألف</b>
				<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
غير متاح	-	-	-	المتدربون
غير متاح	360	360	180	زمالات الويبو
غير متاح	360	360	180	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
-9.3%	(98)	947	783	بعثات الموظفين
-23.6%	357	1,867	1,610	أسفار الغير
غير متاح	-	-	-	التدريب ومنح السفر له
-10.1%	259	2,814	2,394	المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
-28.4%	(124)	313	392	المؤتمرات
-8.8%	(15)	155	49	النشر
-7.9%	123	1,674	1,770	الخدمات التعاقدية الفردية
-14.3%	262	2,094	2,022	الخدمات التعاقدية الأخرى
-6.2%	246	4,236	4,233	المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاح	-	-	-	المجموع الفرعي

مصرفات التشغيل					
غير متاح	-	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاح	-	-	-	-	الاتصالات
غير متاح	-	-	-	-	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاح	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاح	-	-	-	-	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات					
غير متاح	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
غير متاح	-	-	-	-	الإمدادات والمواد
غير متاح	-	-	-	-	المجموع الفرعي
<b>%13.2</b>	<b>865</b>	<b>7,410</b>	<b>6,807</b>	<b>6,545</b>	<b>المجموع، باء</b>
<b>%1.2</b>	<b>197</b>	<b>16,877</b>	<b>16,599</b>	<b>16,680</b>	<b>المجموع</b>
-	22	21	22		الوظائف
	359				منها مشروع أجندة التنمية

الموارد الاستثمارية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020<sup>1</sup>  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الموارد الاستثمارية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020	المساهمات المقدّرة في 21/2020 <sup>3</sup>	الرصيد المتوقع في نهاية 2019	النفقات المقدّرة في نهاية 2019	المساهمات المقدّرة في 2019 <sup>3</sup>	الرصيد الأولي في 31 ديسمبر 2018 <sup>2</sup>	الصناديق الاستثمارية
						<b>البرنامج 3</b>
-	-	-	2	-	2	فنلندا (حق المؤلف)
1,249	937	312	579	469	422	اليابان (حق المؤلف)
1,694	780	914	390	390	914	جمهورية كوريا (حق المؤلف)
595	420	175	211	186	200	جمهورية كوريا (حق المؤلف/الموظفون المهنيون)
-	-	1	-	-	1	المشروع الرائد لنظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالمياً (TIGAR)
-	-	-	3	-	3	الولايات المتحدة الأمريكية (الصناعات الإبداعية)
<b>3,538</b>	<b>2,137</b>	<b>1,402</b>	<b>1,185</b>	<b>1,045</b>	<b>1,542</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الشائبة الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> الرصيد في 31 ديسمبر 2018 رصيد أولي في انتظار نتائج التدقيق المالي.

<sup>3</sup> تقدّم المساهمات المقدّرة في 2019 و21/2020 على سبيل الإرشاد فقط بالاستناد إلى أنماط التمويل السابقة. ولا تدلّ على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثماري التزاماً من هذا القبيل. وقد تختلف المساهمات السنوية.

## البرنامج 4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية



### استراتيجيات التنفيذ

- مواصلة تيسير بيئة مؤاتية لأنشطة وضع القواعد والمعايير المتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي التي سبقتها الجمعية العامة لعام 2019، حين ستقيم التقدم المحرز في عمل اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (لجنة المعارف) وتقرر إذا كانت ستدعو إلى عقد مؤتمر دبلوماسي أو تواصل مفاوضاتها استناداً إلى درجة تبلور النصوص، بما في ذلك مستويات الاتفاق على أهداف الصك (أو الصكوك) ونطاقه وطبيعته؛



- توفير تكوين الكفاءات والمشورة القانونية التقنية والمساعدة العملية بناء على الطلب من أجل "1" استخدام أكثر فعالية واستراتيجية لأنظمة الملكية الفكرية لحماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي من التملك غير المشروع وسوء الانتفاع، "2" ومعالجة مسائل الملكية الفكرية المرتبطة بالموارد الوراثية، بما فيها المسائل التي تنشأ أثناء النفاذ إلى الموارد الوراثية والتقسيم العادل للمنافع فيها. وستتلازم المساعدة مع الاستراتيجيات والسياسات وأطر العمل القانونية المرتبطة بالملكية الفكرية، الوطنية منها والإقليمية، التي قد ترغب الدول الأعضاء والمنظمات الإقليمية في إنشائها والتي تهدف إلى المساهمة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للشعوب الأصلية والجماعات المحلية. وتستهدف الأنشطة المرتبطة بتوسيم السلع والخدمات القائمة على التقاليد النساء من الجماعات الأصلية والمحلية بشكل خاص، بما يعود عليهن بالفائدة؛

- توسيع الدعم الإداري للمبادرات الرامية إلى تعزيز مشاركة ممثلي الشعوب الأصلية والجماعات المحلية مشاركة فعالة في أعمال الويبو، بما في ذلك إدارة المسائل اللوجستية لصندوق الويبو للتبرعات المخصص للجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة؛

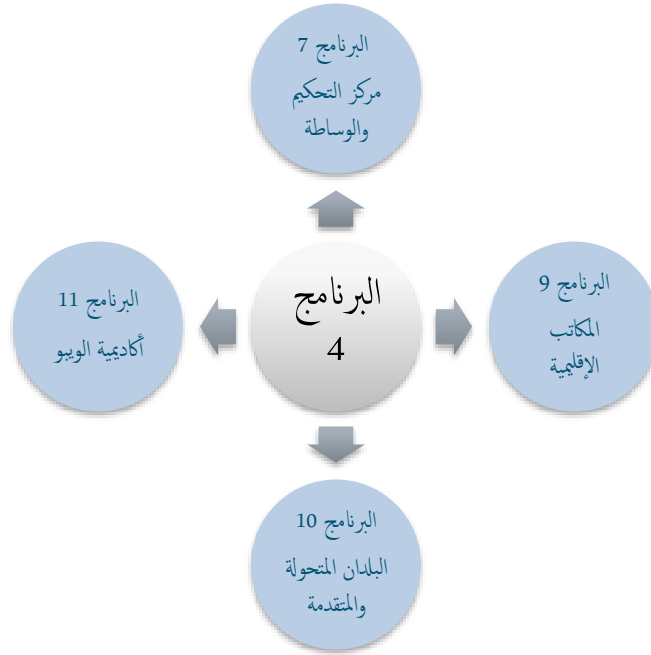
- إسداء مشورة قانونية وتقنية والعمل، عند اللزوم، على تقديم الدعم لإعداد قواعد بيانات وقوائم موجودات وسجلات وبوابات إلكترونية وغير ذلك من المنصات التي يمكن أن تكمل وتدعم تنفيذ الأطر القانونية والسياسية المتعلقة بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي التي قد تقرر الدول الأعضاء والمنظمات الإقليمية إنشائها؛

- التنسيق والتعاون مع المنظمات الأخرى، حسب الاقتضاء؛

- ضمان أن تكون الأركان التقنية والتكوينية المذكورة آنفاً في إطار هذا البرنامج موجهة نحو التنمية ومتكاملة.



## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
من المتوقع أن تتفق الدول الأعضاء على ولاية لجنة المعارف وجدولها الزمني للنشائية 21/2020 خلال الجمعية العامة في سبتمبر/أكتوبر 2019. ويكمن هذا الخطر في ألا تتوصل الدول الأعضاء إلى اتفاق على جوهر عمل لجنة المعارف وفق هذه الولاية وهذا الجدول الزمني.	تلتزم الأمانة بتهيئة وإعداد بيئة مواتية لمناقشات الدول الأعضاء حول طبيعة أنشطة التقنين وتوجهها، على سبيل المثال، من خلال توفير معلومات واضحة وموضوعية عن القضايا الجاري مناقشتها وتقديم خدمات أمانة تتسم بالكفاءة والحياد.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	التقدم في الأنشطة المعيارية في مجال الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي حسبما تتفق عليه الدول الأعضاء	الوضع الحالي للمفاوضات بين الدول الأعضاء بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، كما هو مبين في وثائق اللجنة التالية: WIPO/GRTKF/IC/40/6 وWIPO/GRTKF/IC/40/11 وWIPO/GRTKF/IC/40/12 (حسبما هو متوقع بعد الدورة 40 للجنة في يونيو 2019)	الاتفاق فيما بين الدول الأعضاء على نتائج أنشطة وضع القواعد والمعايير

<p>80% من المشاركين راضون جداً عن أنشطة التوعية والترويج العامة المرتبطة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي</p> <p>80%</p>	<p>80% (2018)</p> <p>75% (2018)</p>	<p>مستوى رضا المشاركين في أنشطة التوعية والترويج العامة المرتبطة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي</p> <p>عدد المشاركين في أنشطة التدريب وتكوين الكفاءات في مجال الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي الذين يحصلون على 50% أو أكثر في استبيان موضوعي قصير يشمل أسئلة بخيارات متعددة</p>	<p>2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة</p>
<p>3</p>	<p>غير متاح</p>	<p>عدد قواعد البيانات وقوائم الموجودات والسجلات والبوابات الإلكترونية والمنصات المرتبطة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والتي تستخدم دليل الويبو بشأن إدارة الملكية الفكرية</p>	<p>2.4هـ نفاذ محتمن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع</p>

#### الموارد المخصصة للبرنامج 4

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 4 في 21/2020 زيادة بنسبة 0.6 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

وتُعزى التسوية بالزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى زيادة احتياجات إدارة المعارف التقليدية والتحديات العالمية.

وتُعزى إعادة توزيع الموارد بين النتائج المرتقبة إلى ما يلي: "1" زيادة التركيز على الأنشطة العامة للتوعية وتكوين الكفاءات في إطار النتيجة المرتقبة 2.3هـ؛ "2" وتعزيز موارد الموظفين من أجل عقد دورات لجنة المعارف في إطار النتيجة المرتقبة 1.1هـ.

وتبقى موارد الموظفين مستقرة في 21/2020، وتُعزى التغيرات في أبواب الإنفاق إلى تثبيت وظيفتين مستمرتين في الشنائة 19/2018.

وتبيّن الموارد المرتبطة بالنتيجة المرتقبة 1.7هـ في إطار هذا البرنامج حجم عمل إدارة المعارف التقليدية والتحديات العالمية فيمل يخص مشروع WIPO GREEN وقاعدة بيانات WIPO Re:Search في إطار البرنامج 18.

البرنامج 4: الموارد بحسب النتائج  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية	4,348	4,077	4,449
2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	1,713	1,763	2,033
2.4 نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	559	588	300
1.7 منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	437	442	316
<b>المجموع</b>	<b>7,057</b>	<b>6,869</b>	<b>7,098</b>

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020<sup>1</sup>  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الرصيد الأولي في 31 ديسمبر 2018 <sup>2</sup>	المساهمات المقدّرة في 2019 <sup>3</sup>	النفقات المقدّرة في نهاية 2019	الرصيد المتوقع في نهاية 2019	المساهمات المقدّرة في 21/2020 <sup>3</sup>	الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020
0 <sup>4</sup>	-	-	0	-	0
<b>0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0</b>	<b>-</b>	<b>0</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الثنائية الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> الرصيد في 31 ديسمبر 2018 رصيد أولي في انتظار نتائج التدقيق المالي.

<sup>3</sup> تقدّم المساهمات المقدّرة في 2019 و 21/2020 على سبيل الإرشاد فقط بالاستناد إلى أنماط التمويل السابقة. ولا تدلّ على تعهّدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاماً من هذا القبيل. وقد تختلف المساهمات السنوية.

<sup>4</sup> بلغ الرصيد في نهاية عام 2018 مبلغاً قدره 96.5 فرنك سويسري.

البرنامج 4: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	
%	المبلغ			
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
14.4%	536	4,262	4,298	الوظائف
-69.6%	(555)	243	68	الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-0.4%</b>	<b>(19)</b>	<b>4,504</b>	<b>4,366</b>	<b>المجموع، ألف</b>
				<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
0.0%	-	49	25	المتدربون
0.0%	-	167	121	زمالات الويبو
0.0%	-	215	146	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
70.4%	130	316	243	بعثات الموظفين
-7.5%	(80)	991	1,004	أسفار الغير
غير متاح	-	-	17	التدريب ومنح السفر له
4.0%	50	1,307	1,263	المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
0.0%	-	831	915	المؤتمرات
غير متاح	-	-	-	النشر
5.0%	10	210	160	الخدمات التعاقدية الفردية
0.0%	-	18	7	الخدمات التعاقدية الأخرى
1.0%	10	1,059	1,082	المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاح	-	-	-	المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
غير متاح	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاح	-	-	-	الاتصالات
0.0%	-	9	9	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاح	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
0.0%	-	9	9	المجموع الفرعي

					المعدات والإمدادات
%0.0	-	3	3	3	الأثاث والمعدات
%0.0	-	1	1	1	الإمدادات والمواد
%0.0	-	4	4	4	المجموع الفرعي
<b>%2.4</b>	<b>60</b>	<b>2,594</b>	<b>2,503</b>	<b>2,534</b>	<b>المجموع، باء</b>
<b>%0.6</b>	<b>41</b>	<b>7,098</b>	<b>6,869</b>	<b>7,057</b>	<b>المجموع</b>
	-	10	10	10	الوظائف

الهدف الاستراتيجي الثاني تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 5	مستوى رضا مستخدمي معاهدة البراءات عن المشورة القانونية الخاصة بالمعاهدة والمعلومات والتدريب وخدمة الزبائن	1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
البرنامج 5	مستوى رضا المكاتب والإدارات الدولية عن الأنشطة التعاونية لمعاهدة البراءات	
البرنامج 5	مواصلة تطوير نظام معاهدة البراءات، ولا سيما تنفيذ توصيات خارطة طريق معاهدة البراءات التي أقرتها الدول الأعضاء في معاهدة البراءات	
البرنامج 5	تحسين الخدمات الإلكترونية المقدمة للمودعين والغير والمكاتب والإدارات	
البرنامج 5	رضا المكاتب عن الأنشطة المتعلقة بفحص البراءات (التعاون الدولي في مجال فحص البراءات، والدعم المقدم في فحص البراءات)	
البرنامج 9	عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات والصادرة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
البرنامج 10	عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات والصادرة من بلدان متحوّلة وبلدان متقدمة	
البرنامج 10	النسبة المئوية للمشاركين الراضين عن الندوات المتنقلة	
البرنامج 20	النسبة المئوية لواقعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل الهادفة ممن لديهم فهم معمق لنظام معاهدة البراءات والموضوعات المتصلة به	
البرنامج 5	تكلفة كل طلب	2.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات
البرنامج 5	الجودة الإجمالية لإجراءات الفحص الشكلية (بما في ذلك احترام المواعيد)	
البرنامج 5	احترام المواعيد في ترجمة التقارير	
البرنامج 5	جودة تطوير البرمجيات	
البرنامج 5	جودة الترجمة	
البرنامج 5	مستويات خدمة أنظمة المعلومات	
البرنامج 9	عضوية وثيقة جنيف (1999)	3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
البرنامج 20		
البرنامج 31		
البرنامج 9	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي والصادرة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
البرنامج 10	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي والصادرة من بلدان متحوّلة وبلدان متقدمة	
البرنامج 20	النسبة المئوية لواقعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل الهادفة ممن لديهم فهم معمق لنظام لاهاي	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 31	الإيداعات والتجديدات والقرارات في ظل نظام لاهاي	
البرنامج 31	هيمنة وثيقة 1999 في النظام	4.2هـ
البرنامج 31	احترام المواعيد في معالجة طلب عادي بشأن تصميم دولي	إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي
البرنامج 31	مستوى استخدام الاستشارات الإلكترونية	
البرنامج 31	احترام المواعيد في الإبلاغ برفض وارد	
البرنامج 31	نظام لاهاي المعلوماتي يعمل بفعالية ويُدَار وفقاً لأفضل الممارسات	
البرنامج 31	تكييف الإطار القانوني لتوسيع النظام بغية ضمان الاستدامة المالية للنظام	
البرنامج 31	عدد المكاتب التي تستخدم مراسلات إلكترونية حصراً بما في ذلك نسق منظم للبيانات	
البرنامج 6	إجمالي أعضاء نظام مدريد	5.2هـ
البرنامج 9		استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
البرنامج 20		
البرنامج 9	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام مدريد والصادرة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
البرنامج 10	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام مدريد الصادرة من بلدان متحوّلة وبلدان متقدمة	
البرنامج 20	النسبة المئوية لواقعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل الهادفة من لديهم فهم معمق لنظام مدريد	
البرنامج 6	معدل الإيداع	
البرنامج 6	التسجيلات	
البرنامج 6	التجديدات	
البرنامج 6	إجمالي عدد التسجيلات الدولية السارية	
البرنامج 6	إجمالي عدد التعيينات	
البرنامج 6	المخالفات في التصنيف (القاعدتان 12 و 13)	
البرنامج 6	إدخال تحسينات وظيفية في نظام مدريد	6.2هـ
البرنامج 6	مؤشر رضا الزبائن (مدريد)	إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد
البرنامج 6	جودة تطوير البرمجيات	
البرنامج 6	مستويات خدمة أنظمة المعلومات	
البرنامج 6	تكلفة الوحدة	
البرنامج 6	توقيت المعاملات	
البرنامج 6	عدد المكاتب التي تستخدم مراسلات إلكترونية حصراً	
البرنامج 6	جودة مخرجات العمليات	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 7 البرنامج 10 البرنامج 7 البرنامج 9 البرنامج 10	زيادة الاستعانة بخدمات وشروط بديلة لتسوية المنازعات في الصفقات والتسجيلات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك عبر إجراءات الويبو والسياسات البديلة لتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها ودعمها	7.2هـ ترايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات
البرنامج 7 البرنامج 7	عدد الحالات التي عالجها المركز فيما يتعلق بالحقول العليا المكونة من أساء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأساء الحقول سياسات تسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها ودعمها في سياق نظام أساء الحقول	8.2هـ حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أساء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان
البرنامج 9 البرنامج 20 البرنامج 32 البرنامج 10	عدد التسجيلات الدولية من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً السارية بموجب نظام لشبونة عدد التسجيلات الدولية من البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة السارية بموجب نظام لشبونة	9.2هـ استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
البرنامج 32 البرنامج 32	توسيع نطاق التغطية الجغرافية لنظام لشبونة عدد الطلبات الدولية وغيرها من المعاملات	
البرنامج 32 البرنامج 32	إدخال تحسينات وظيفية في نظام لشبونة تحسّن سير عمل سجل لشبونة، بما في ذلك العمليات والإجراءات الإلكترونية	10.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة



## البرنامج 5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات



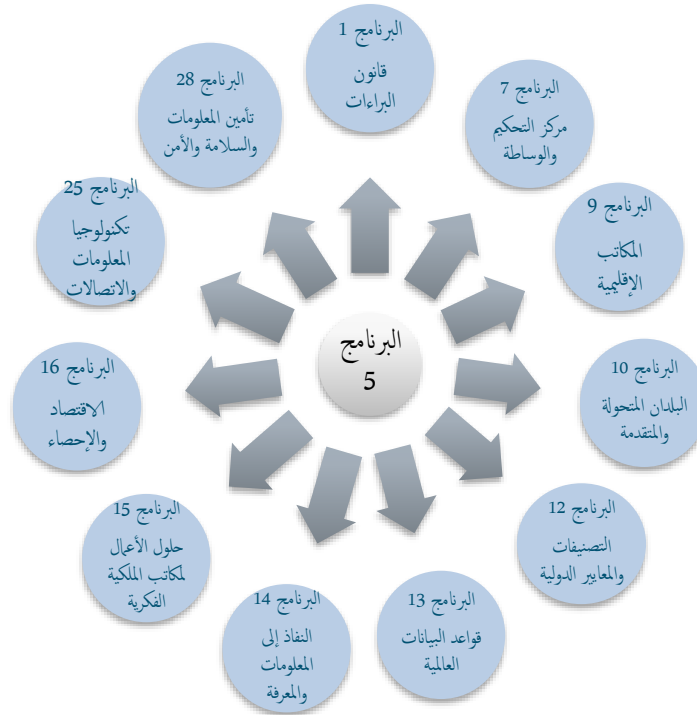
### استراتيجيات التنفيذ



- تحسين المواصفات الحالية لنظام معاهدة البراءات، ولا سيما فيما يتعلق بتقاسم العمل بين المكاتب، من خلال بذل جهود إجرائية ومؤسسية تهدف إلى زيادة فعالية النظام وضمان أن تدعم عمليات المعالجة خلال المرحلة الدولية على نحو فعال عمليات المعالجة خلال المرحلة الوطنية؛
- تشجيع التعاون الفعال بين مكاتب الملكية الفكرية والمكتب الدولي بهدف بلوغ الإمكانيات الكاملة لخدمات منصة ePCT وأدواتها الإلكترونية، لكي يتفاعل المشاركون بفعالية وجودة أكبر مع نظام معاهدة البراءات ولاستكمال المتطلبات الأمنية، بغض النظر عن القدرة المحلية في مجال تكنولوجيا المعلومات للمكاتب الوطنية التي تقدم خدمات بصفة مكتب تسلم للطلبات و/أو إدارة دولية؛
- ضمان أن تظل إجراءات المكتب الدولي فعالة وأن تفضي إلى نتائج دقيقة وعالية الجودة في الوقت المناسب، ومواصلة دعم مكاتب تسلم الطلبات والإدارات الدولية في القيام بالأمر ذاته حتى يتسنى الاعتماد على نواتج العمل في المراحل اللاحقة من المعالجة خلال المرحلتين الدولية والوطنية؛
- تحسين عمليات حساب الرسوم وسدادها وتعقبها وتحويلها على مستوى مدفوعات المودعين وتحويل الرسوم بين المكاتب كليا؛
- دعم الإدارات الدولية في تحسين نوعية نواتج عملها واحترام مواعيد إعدادها، بما في ذلك وضع مقاييس للجودة والنظر في إمكانيات البحث والفحص التعاونيين للطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات؛
- مواصلة دراسة سبل إضافية لتحسين نظام معاهدة البراءات، مع تنفيذ التدابير المحددة التي وافقت عليها الدول الأعضاء؛
- تعزيز التواصل مع عملاء معاهدة البراءات وأصحاب المصلحة من خلال الدراسات الاستقصائية والتوعية لتحديد الاحتياجات وتحسين فعالية خدمة معاهدة البراءات؛ ومشاطرة جميع أصحاب المصلحة ما يُستلم من تعقيبات؛
- توفير وتنظيم تدريب لمستخدمي معاهدة البراءات، بما في ذلك من خلال الندوات الإلكترونية والتداول بالفيديو؛
- المضي قدماً في تعزيز مرونة البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تقوم عليها أنظمة الأعمال والمعلومات لمعاهدة البراءات، وتعزيز مستويات أمنها؛
- مواصلة مواءمة مجموعات مهارات الموظفين مع الاحتياجات، ولا سيما في ظل الطلب المتغير من حيث اللغات والنطاق الجغرافي ومع مراعاة التطورات التكنولوجية؛

- مواصلة أتمتة العمليات وتبسيطها وتعزيز الإدارة من أجل تحسين إنتاجية عمليات نظام معاهدة البراءات وجودة خدماته؛
- المساهمة في تحسين أوجه التآزر بين مختلف أنظمة تكنولوجيا المعلومات المستخدمة في الأنظمة العالمية للملكية الفكرية؛
- الاستمرار في اتباع نهج سباق فيما يتعلق بالمشتريات واعتماد تكنولوجيا جديدة على وجه السرعة بغية الحد من تكاليف الترجمة؛
- مواصلة التعاون مع البرامج الأخرى فيما يخص خدمات المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات المقدمّة إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات.

## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
انخفاض في إيداعات معاهدة البراءات بصورة مطلقة أو بالنسبة إلى إيداعات مسار باريس.	مواصلة تحسين خدمات المرحلة الدولية لمعاهدة البراءات والترويج للمعاهدة لدى المستخدمين الحاليين والمحتملين.
عدم توفر خدمات معاهدة البراءات لفترة مطولة بسبب خلل في عمليات المعالجة الإلكترونية لبيانات معاهدة البراءات.	مواصلة تعزيز مراقبة بيانات معاهدة البراءات الواردة من المكاتب والإدارات العاملة في ظل معاهدة البراءات وضمان الكشف عن أوجه القصور في النظام وتصحيحها ومعالجتها بسرعة.
الكشف المتعمد أو غير المقصود عن معلومات سرية.	المضي قدماً في برنامج التوعية للموظفين؛ ومواصلة زيادة المراقبة المتطورة للبيئة المادية والإلكترونية؛ ومواصلة تحسين المراقبة الاستراتيجية؛ والاحتفاظ بمستوى عالٍ من الرقابة مع مقدمي الخدمات الخارجيين.

تراجع جودة نواتج العمل الدولي.  
مواصلة تعزيز إجراءات مراقبة الجودة في المكتب الدولي وتشجيع إدخال تحسينات على العمليات وضمان الجودة في المكاتب الوطنية، ولا سيما تلك التي تعمل بصفة إدارات دولية.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات عن المشورة القانونية البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، والتدريب وخدمة الزبائن بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	مستوى رضا مستخدمي معاهدة مستوى رضا المكاتب والإدارات الدولية عن الأنشطة التعاونية لمعاهدة البراءات	90% من مستخدمي معاهدة البراءات راضون عن خدمات المعاهدة التي تقدمها الويبو (استقصاء 2017/2016)	90% (+/-) 2%
رضا المكاتب عن الأنشطة المتعلقة بفحص البراءات (التعاون الدولي في مجال فحص البراءات، والدعم المقدم في فحص البراءات)	رضا المكاتب عن الأنشطة المتعلقة بالفحص البراءات (التعاون الدولي في مجال فحص البراءات، والدعم المقدم في فحص البراءات)	98% (42 من أصل 43 حجة مستفيدة من الأنشطة التعاونية المتعلقة بمعاهدة البراءات (استقصاء 17/2016))	98% (+/-) 2%
مواصلة تطوير نظام معاهدة البراءات، ولا سيما تنفيذ توصيات خارطة طريق معاهدة البراءات التي أقرتها الدول الأعضاء في معاهدة البراءات	مواصلة تطوير نظام معاهدة البراءات، ولا سيما تنفيذ توصيات خارطة طريق معاهدة البراءات التي أقرتها الدول الأعضاء في معاهدة البراءات	100% (27 من أصل 27 حجة مستفيدة من الأنشطة المتعلقة بفحص البراءات (استقصاء 17/2016))	98% (+/-) 2%
تحسن الخدمات الإلكترونية المقدمة للمودعين والغير والمكاتب والإدارات	تحسن الخدمات الإلكترونية المقدمة للمودعين والغير والمكاتب والإدارات	6 مكاتب إضافية لتسلم الطلبات الإلكترونية بناء على معاهدة البراءات (52 عبر نظام المعاهدة الإلكتروني + 4 عبر حزم نظام المعاهدة الإلكتروني)	6 مكاتب إضافية لتسلم الطلبات
مكناً لتسلم الطلبات لا يزال يقبل 4 مكاتب لتسلم الطلبات توقفت عن الإيداعات عبر برنامج الويبو للإيداع الإلكتروني الآمن للطلبات (PCT-) (SAFE)	مكناً لتسلم الطلبات لا يزال يقبل 4 مكاتب لتسلم الطلبات توقفت عن الإيداعات عبر برنامج الويبو للإيداع الإلكتروني الآمن للطلبات (PCT-) (SAFE)	12 مكناً لتسلم الطلبات لا يزال يقبل 4 مكاتب لتسلم الطلبات توقفت عن الإيداعات عبر برنامج الويبو للإيداع الإلكتروني الآمن للطلبات (PCT-) (SAFE)	12 مكناً لتسلم الطلبات لا يزال يقبل 4 مكاتب لتسلم الطلبات توقفت عن الإيداعات عبر برنامج الويبو للإيداع الإلكتروني الآمن للطلبات (PCT-) (SAFE)
62 مكناً لتسلم الطلبات و16 إدارة دولية تستخدم النظام ePCT أو إدارات دولية إضافية تقبل الوثائق التي يرسلها المودعون باستخدام النظام ePCT	62 مكناً لتسلم الطلبات و16 إدارة دولية تستخدم النظام ePCT أو إدارات دولية إضافية تقبل الوثائق التي يرسلها المودعون باستخدام النظام ePCT	8 مكاتب إضافية لتسلم الطلبات و3 إدارات دولية إضافية تقبل الوثائق التي يرسلها المودعون باستخدام النظام ePCT	8 مكاتب إضافية لتسلم الطلبات و3 إدارات دولية إضافية تقبل الوثائق التي يرسلها المودعون باستخدام النظام ePCT

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
		24,181 إيداعاً إلكترونياً باستخدام النظام ePCT	زيادة بنسبة 50% في 21/2020
		50% من الإيداعات الورقية أُدخلت 75% في النظام ePCT مع قيام مكاتب تسلم الطلبات التي تستخدم ذلك النظام بإدخال البيانات الجغرافية (نهاية 2018)	
<b>2.2</b>	تكلفة كل طلب	702 فرنك سويسري (2017)	707 فرنكات سويسرية (+/-2%)
إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	الجودة الإجرائية لإجراءات الفحص الشككية (بما في ذلك احترام المواعيد)	97.1% (2017)	95% (+/-2%)
	احترام المواعيد في ترجمة التقارير	89% (2018)	90% (+/-2%)
	جودة الترجمة	86% (2018)	88% (+/-3%)
	جودة تطوير البرمجيات	92.3% (2018)	94 (+/-2%)
	مستويات خدمة أنظمة المعلومات	97.6% (2017)	97 (+/-2%)

## الموارد المخصصة للبرنامج 5

تبيّن الموارد الإجرائية المخصصة للبرنامج في الشائبة 21/2020 زيادة بنسبة 2.3 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى ما يلي: "1" زيادة تكاليف الترجمة المرتبطة بمعاهدة البراءات بسبب زيادة الطلب على خدمات المعاهدة؛ "2" وزيادة عدد المنتفعين بزمالات في إطار عمليات نظام معاهدة البراءات؛ "3" ومبادرات متنوعة ذات أولوية عالية في مجال تكنولوجيا المعلومات مثل أتمتة الاختبارات، والأدوات التحليلية، والتعرف على محتوى الصور، وتحويل البرمجيات، وأتمتة تدفقات العمل؛ "4" وتعزيز مراقبة الجودة فيما يخص التعرف عمليات التعرف على الحروف والرموز (OCR)؛ "5" وتعزيز التواصل مع المكاتب الوطنية للملكية الفكرية.

ويُعزى الانخفاض في موارد الموظفين إلى التحسينات المستمرة في إنتاجية عمليات نظام معاهدة البراءات (إلغاء وظيفة) وتكاليف الموظفين المقدّرة للشائبة 21/2020 بعد انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل لمدينة جنيف اعتباراً من 1 يونيو 2018.

### البرنامج 5: الموارد بحسب النتائج

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
1.2 استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية	27,830	26,940	26,976

191,080	182,430	185,277	2.2 هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات
<b>218,056</b>	<b>209,370</b>	<b>213,107</b>	<b>المجموع</b>

البرنامج 5: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة		
%	المبلغ	21/2020	19/2018	19/2018	
<b>ألف. موارد الموظفين</b>					
-1.7%	(2,227)	127,313	125,855	129,540	الوظائف
-40.0%	(994)	1,491	2,208	2,485	الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-2.4%</b>	<b>(3,222)</b>	<b>128,803</b>	<b>128,063</b>	<b>132,025</b>	<b>المجموع، ألف</b>
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>					
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>					
غير متاح	-	-	1	-	المتدربون
63.3%	1,128	2,912	1,925	1,783	زمالات الويبو
63.3%	1,128	2,912	1,926	1,783	المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>					
3.9%	63	1,700	1,574	1,636	بعثات الموظفين
-0.9%	(20)	2,301	2,302	2,321	أسفار الغير
0.0%	-	70	70	70	التدريب ومنح السفر له
1.1%	43	4,071	3,946	4,027	المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>					
1.5%	6	412	409	406	المؤتمرات
غير متاح	-	-	-	-	النشر
96.2%	5,340	10,891	5,563	5,551	الخدمات التعاقدية الفردية
2.2%	1,418	67,090	66,568	65,672	الخدمات التعاقدية الأخرى
9.4%	6,764	78,393	72,540	71,629	المجموع الفرعي
<b>تكاليف الخدمات المالية</b>					
غير متاح	-	-	-	-	المجموع الفرعي

مصرفات التشغيل					
5.0%	105	2,221	1,483	2,116	المباني والصيانة
0.2%	2	960	961	958	الاتصالات
16.2%	3	24	22	21	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاح	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
3.6%	110	3,205	2,466	3,095	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات					
675.0%	135	155	53	20	الأثاث والمعدات
1.8%	(10)	518	375	528	الإمدادات والمواد
22.9%	125	673	428	548	المجموع الفرعي
10.1%	8,171	89,253	81,307	81,082	المجموع، باء
2.3%	4,950	218,056	209,370	213,107	المجموع
	(1)	373	374	374	الوظائف

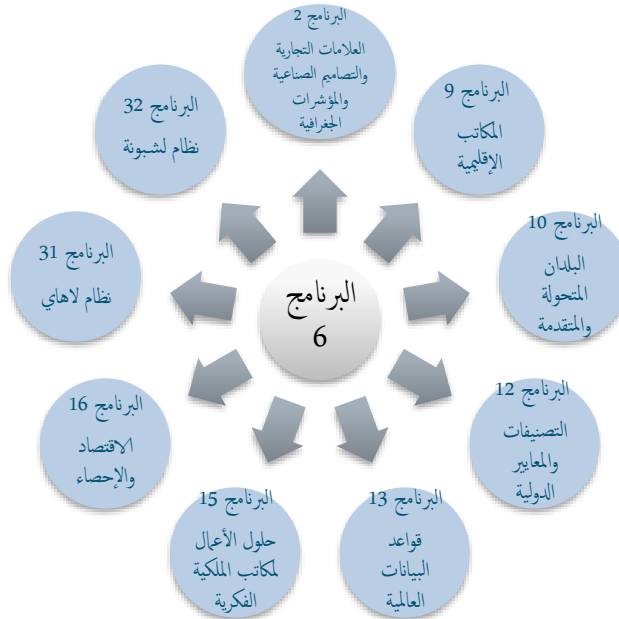
## البرنامج 6 نظام مدريد



### استراتيجيات التنفيذ

- تشجيع الانضمام إلى نظام مدريد ودعم انضمام الدول التي تبدي رغبتها في الانضمام إليه؛
- زيادة وتعزيز استخدام نظام مدريد من خلال عمليات التسويق والترويج الاستراتيجية والقائمة على بحوث السوق، والقيام بمحلات وأنشطة هادفة؛
- تطوير وتعزيز خدمات مدريد الحديثة التي يقدّمها المكتب الدولي إلى المستخدمين والمكاتب؛
- تحسين إنتاجية عمليات نظام مدريد وجودة معاملاتها في المكتب الدولي؛
- تصميم برنامج حاسوبي لنظام مدريد وتطويره وتعميمه على مراحل لزيادة إمكانية تحديث جميع وظائف الأعمال الداخلية والخارجية لنظام مدريد وتوحيدها فضلاً عن مواءمتها مع مبادرة المنصة العالمية للملكية الفكرية المنقّدة على مستوى المنظمة ككل؛
- العمل على تحقيق تنمية متوازنة في الإطار القانوني الذي يحكم نظام مدريد والممارسات الإدارية خلال الاجتماعات السنوية للفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات والمائدة المستديرة لفريق مدريد العامل.

### التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
نظراً إلى الطبيعة المعقدة للنظام وطريقة عمله، قد يفضل مودعو الطلبات المسار الوطني فيما يتعلق ببعض الأطراف المتعاقدة.	الاستمرار في تعزيز كفاءة نظام مدريد وفعاليته من خلال تعديلات قانونية وعملية من شأنها أن تبسط ضمان حماية العلامات التجارية وتسهيله في جميع الأطراف المتعاقدة المعينة.
نظراً إلى عدم كفاية التحسينات في جودة الخدمات التي يقدمها المكتب الدولي، قد يؤثر ترايد عدم رضى الزبائن سلباً في جاذبية النظام، ومن ثم في استخدامه.	التشجيع على انضمام أطراف جديدة في المناطق والبلدان الرئيسية. إنشاء منصة معلوماتية جديدة لنظام مدريد تتيح تحديث أساليب عمل المكتب الدولي والخدمات الحديثة المقدمة على المستخدمين والمكاتب؛ ومواءمة مواصفات الموظفين مع احتياجات العمل؛ وتحسين الجودة والاتساق في الممارسات التشغيلية لنظام مدريد؛ ومواصلة تعزيز إجراءات مراقبة الجودة؛ وتوفير التدريب والدعم.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
<b>5.2هـ</b> استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	إجمالي أعضاء نظام مدريد <sup>15</sup> معدل الإيداع التسجيلات التجديدات	102 عضو يغطي 118 بلداً (في 31 ديسمبر 2018)	6 أعضاء إضافيين (3 في السنة) في 21/2020 زيادة بنسبة 4% في السنة 2020:63,900 2021:66,800
		2017: 56,200 طلب (مبدئياً) 2017: 56,627 طلباً (مبدئياً)	
		2017: 29,362 طلباً (مبدئياً)	2020:34,796 2021:36,124
	إجمالي عدد التسجيلات الدولية السارية	2018: 695,100 طلباً (مبدئياً)	2020:743,000 2021:764,000
	إجمالي عدد التعيينات	2018: 5.91 مليون (مبدئياً)	2020:6.07 مليون 2021:6.14 مليون
	المخالفات في التصنيف (القاعدتان 12 و13)	2017: 45.4%	2020:30% 2021:29%
<b>6.2هـ</b> إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد	إدخال تحسينات وظيفية في نظام مدريد مؤشر رضا الزبائن (مدريد)	اللائحة التنفيذية المشتركة والتعليقات الإدارية السارية في 31 ديسمبر 2018 يُحدّد لاحقاً	إدخال تعديلات على اللائحة التنفيذية المشتركة والتعليقات الإدارية (MM/LD/WG/16/6 REV. 2) %80

<sup>15</sup> استناداً إلى تاريخ الدخول حيز النفاذ وليس تاريخ إيداع الصك المعني



النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
تكلفة الوحدة	تكلفة الوحدة	731 فرنكاً سويسرياً (تسجيل جديد/مجدد) 320 فرنكاً سويسرياً (تدوين وثيقة) (2017)	انخفاض في فتي تكلفة الوحدة
توقيت المعاملات	توقيت المعاملات	التسجيلات: 62 يوماً التجديدات: 65 يوماً التعيينات اللاحقة: 38 يوماً التعديلات: 80 يوماً القرارات: 43 يوماً التصحیحات: 227 أيام (2017)	التسجيلات: 30 يوماً التجديدات: 50 يوماً التعيينات اللاحقة: 30 يوماً التعديلات: 30 يوماً القرارات: 15 يوماً التصحیحات: 60 أيام
جودة مخرجات العمليات	مراقبة جودة الفحص:	مستوى الجودة المقبول في الفحص: نيس 88% الفحص الشكلي 95% القرارات 99% التعديلات 97% التجديدات 96% مجالات أخرى: سجلات الزبائن 100% خدمة الزبائن 82% الترجمة: الإنكليزية 98% الفرنسية 99% الإسبانية 98% (2017)	نيس 90% الفحص الشكلي 95% القرارات 97% التعديلات 95% التجديدات 95% مجالات أخرى: سجلات الزبائن 99% خدمة الزبائن 90% الترجمة: الإنكليزية 95% الفرنسية 95% الإسبانية 95%
جودة تطوير البرمجيات	جودة تطوير البرمجيات	90.1% (2018)	95%
مستويات خدمة أنظمة المعلومات	مستويات خدمة أنظمة المعلومات	94.3% (2018)	95%
عدد المكاتب التي تستخدم مراسلات إلكترونية حصراً	عدد المكاتب التي تستخدم مراسلات إلكترونية حصراً	44 عن طريق النسق XML 3 عن طريق الإيداع الإلكتروني 37 عن طريق بوابة مكتب مدريد (MOP) <sup>16</sup> (2018)	50 عن طريق النسق XML 6 عن طريق الإيداع الإلكتروني 50 عن طريق بوابة مكتب مدريد <sup>17</sup>

<sup>16</sup> المكاتب التي ترسل < 100 وثيقة عن طريق بوابة مكتب مدريد  
<sup>17</sup> انظر الحاشية السابقة.

## الموارد المخصصة للبرنامج 6

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 21/2020 زيادة بنسبة 4.8 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018، بما يشير إلى النمو القوي المتوقع لنظام مدريد خلال الثنائية.

وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى ما يلي: "1" توسيع برنامج زمالات مدريد في إطار النتيجة المرتقبة هـ.2؛ "2" وزيادة في تكاليف الترجمة والدعم التشغيلي في نظام مدريد؛ "3" وتعزيز نظام تكنولوجيا المعلومات لنظام مدريد في إطار النتيجة المرتقبة هـ.2.6.

وتُعزى الزيادة الصافية في عدد الوظائف إلى إنشاء خمس وظائف منها أربع وظائف مرنة لأغراض عمليات الفحص في عمليات مدريد (النتيجة المرتقبة هـ.2.6)؛ "2" وفصل دعم تكنولوجيا المعلومات الخاص بنظام لاهاي عن البرنامج 6 بنقله إلى البرنامج 31 مما استدعى نقل وظيفتين خارج البرنامج. ويُعزى الانخفاض الصافي في موارد الموظفين إلى تكاليف الموظفين المقدّرة للثنائية 21/2020 بعد انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل لمدينة جنيف اعتباراً من 1 يونيو 2018.

### الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020<sup>1</sup> (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020	المساهمات المقدّرة في 21/2020 <sup>3</sup>	الرصيد المتوقع في نهاية 2019	التفقات المقدّرة في نهاية 2019	المساهمات المقدّرة في 2019 <sup>3</sup>	الرصيد الأولي في 31 ديسمبر 2018 <sup>2</sup>	الصناديق الاستثنائية
						البرنامج 6
844	700	144	500	320	324	الصين
847	700	147	500	350	297	الصين (الموارد البشرية) <sup>4</sup>
<b>1,691</b>	<b>1,400</b>	<b>291</b>	<b>1,000</b>	<b>670</b>	<b>621</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الثنائية الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> الرصيد في 31 ديسمبر 2018 رصيد أولي في انتظار نتائج التدقيق المالي.

<sup>3</sup> تقدّم المساهمات المقدّرة في 2019 و21/2020 على سبيل الإرشاد فقط بالاستناد إلى أنماط التمويل السابقة. ولا تدلّ على تعهّدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاماً من هذا القبيل. وقد تختلف المساهمات السنوية.

<sup>4</sup> يشمل ذلك الموظفين من الفئة الفنية المعيّنين في إطار البرنامجين 6 و18.

البرنامج 6: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة	
%	المبلغ	21/2020	19/2018	19/2018
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
-0.9%	(384)	41,073	39,622	41,458
				الوظائف
-19.1%	(203)	860	1,327	1,063
				الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	-
				تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-1.4%</b>	<b>(587)</b>	<b>41,933</b>	<b>40,949</b>	<b>42,521</b>
<b>المجموع، ألف</b>				
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
250.0%	20	28	5	8
				المتدربون
42.5%	1,020	3,420	2,644	2,400
				زمالات الويبو
43.2%	1,040	3,448	2,649	2,408
				المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
-15.1%	(150)	841	880	991
				بعثات الموظفين
-0.6%	(9)	1,385	1,233	1,394
				أسفار الغير
-2.2%	(6)	265	101	271
				التدريب ومنح السفر له
-6.2%	(165)	2,491	2,214	2,656
				المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
9.4%	29	339	325	310
				المؤتمرات
غير متاح	-	-	68	-
				النشر
-2.4%	(60)	2,430	2,592	2,490
				الخدمات التعاقدية الفردية
40.0%	2,578	9,018	6,830	6,440
				الخدمات التعاقدية الأخرى
27.6%	2,547	11,787	9,815	9,240
				المجموع الفرعي
<b>تكاليف الخدمات المالية</b>				
غير متاح	-	-	-	-
				المجموع الفرعي
<b>مصرفات التشغيل</b>				
غير متاح	26	26	24	-
				المباني والصيانة
-5.7%	(105)	1,730	1,627	1,835
				الاتصالات

20	15	200	180	900.0%	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
-	-	-	-	غير متاح	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
1,855	1,667	1,956	101	5.4%	المجموع الفرعي
-	11	-	-	غير متاح	المعدات والإمدادات
160	4	20	(140)	87.5%-	الأثاث والمعدات
160	15	20	(140)	87.5%-	الإمدادات والمواد
16,319	16,359	19,701	3,383	20.7%	المجموع الفرعي
58,839	57,308	61,635	2,795	4.8%	المجموع، باء
116	115	119	3		المجموع
					الوظائف

البرنامج 6: الموارد بحسب النتائج  
(بآلاف الفريكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
5.هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية 2 والبلدان الأقل نمواً	12,543	12,453	12,798
6.هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد 2	46,296	44,855	48,836
المجموع	58,839	57,308	61,635

## البرنامج 31 نظام لاهي

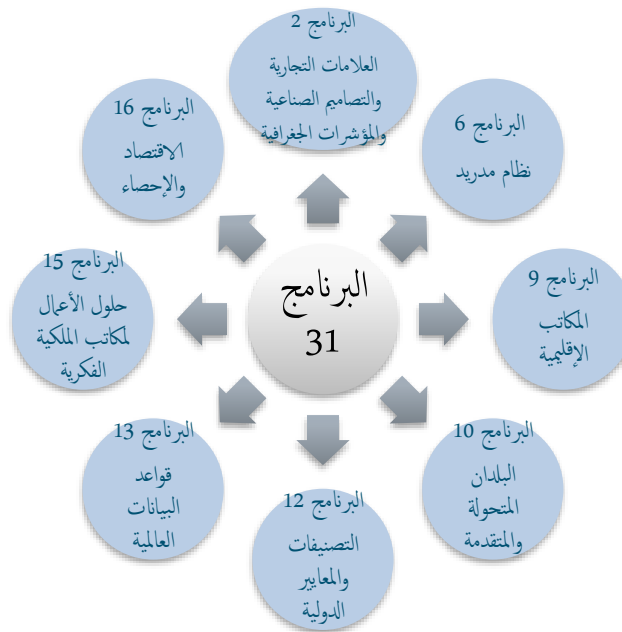


### استراتيجيات التنفيذ

- توسيع نطاق نظام لاهي ليصبح نظاماً عالمياً بآتم معنى الكلمة من خلال تقديم الدعم المتفاني لفائدة الأطراف المتعاقدة المحتملة ومكاتبها؛
- الترويج للنظام على نحو فعال بغية زيادة استخدامه بين الأعضاء الحاليين واستقطاب مستخدمين من الأطراف المتعاقدة الجديدة؛
- إعداد اقتراحات لتنقيح الإطار القانوني لنظام لاهي؛
- تعزيز سهولة استخدام النظام من خلال الاستمرار في إعداد المواد الإرشادية للمودعين مع مراعاة أثر توسع النظام؛
- إتاحة تطوير النظام على نحو قانوني ومتوازن بالتوازي مع تحديث بيئة تكنولوجيا المعلومات من خلال الاجتماعات السنوية للفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهي بشأن التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية؛
- المضي قدماً في الاستثمار في بنية إدارية مثلى، واستحداث حلول معلوماتية لضمان خدمات حديثة للمستخدمين والمكاتب الأعضاء؛
- تعزيز تجربة المستخدم والزبون من خلال خدمات متجاوبة في مجال دعم الزبائن.



### التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
يفضي ارتفاع عدد الإيداعات وزيادة العناصر التي ينبغي مراعاتها في طلب تصميم دولي إلى وجود خطر في استقبال استفسارات من الزبائن تتجاوز قدرة المكتب الدولي.	تعزيز الكفاءة والفعالية في جميع جوانب إدارة النظام، وتشجيع أفضل الممارسات، وأنشطة التواصل الهادفة والموجهة، والتقارب بين الممارسات الدولية والوطنية؛ وتطوير حلول معلوماتية لمساعدة المستخدمين والفاحصين في المكاتب والمكتب الدولي.
عدم تجانس القوانين الموضوعية المتبعة في ولايات الفحص القضائية قد يؤدي إلى عدم تمكن المستخدمين من التوفيق بين الاختلافات فتراجع ثقتهم في نظام لاهاي.	توعية الأطراف المتعاقدة بذلك الخطر وتبسيط الضوء على حالات النجاح عند الترويج لنظام لاهاي.
	إعداد موارد إعلامية عن طريقة إعداد الطلبات الدولية المقدمة إلى ولايات الفحص القضائية.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
3.2هـ	عضوية وثيقة جنيف (1999) <sup>18</sup>	58 عضواً (نهاية 2018)	70 عضواً
استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعال أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	الإيداعات والتجديدات والقرارات في ظل نظام لاهاي	التسجيلات: 5,041	التسجيلات: - 5,724 (2020) - 66,106 (2021)
		الطلبات: 5,213	الطلبات: - 7,140 (2020) - 7,800 (2021)
		القرارات: 11,688	القرارات: - 15,500 (2020) - 17,000 (2021)
		التصاميم المدرجة: 19,429	التصاميم المدرجة: - 24,380 (2020) - 26,150 (2021)
		التجديدات: 3,297	التجديدات: - 3,780 (2020) - 4,120 (2021)
		المستخرجات والصور: 2,531	المستخرجات والصور: - 2,750 (2020) - 3,000 (2021)
		(2017)	

<sup>18</sup> استناداً إلى تاريخ الدخول حيز النفاذ وليس تاريخ إيداع الصك

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
4.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي	هيمنة وثيقة 1999 في النظام <sup>19</sup> تكييف الإطار القانوني لتوسيع النظام بغية ضمان الاستدامة المالية للنظام احترام المواعيد في معالجة طلب عادي بشأن تصميم دولي	3 بلدان خارج الاتحاد الأوروبي أو المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية ملزمة بوثيقة 1960 فقط (2018) الإطار الحالي	لا يوجد أي بلد خارج الاتحاد الأوروبي أو المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية ملزم بوثيقة 1960 فقط الإطار المراجع
		التسجيلات: 16% في غضون 5 أيام عمل (2017) التغييرات: 90% في غضون 3 أيام عمل (2018)	التسجيلات: 30% في غضون 4 أيام عمل التغييرات: 90% في غضون 3 أيام عمل النسخ/المستخرجات المصدق عليها: 95% في غضون 5 أيام العمل
	احترام المواعيد في الإبلاغ برفض وارد	53% من حالات الرفض في غضون 5 أيام عمل (2018)	90% من حالات الرفض غرضون 5 أيام العمل
مستوى استخدام الاستمارات الإلكترونية		الإيداعات الإلكترونية: 92% التجديدات الإلكترونية: 78% الردود على المخالفات: 60% رفع الملفات <sup>20</sup> : يُحدّد لاحقاً (2019)	الإيداعات الإلكترونية: 95% التجديدات الإلكترونية: 85% الردود على المخالفات: 70% رفع الملفات: 80%
نظام لاهاي المعلوماتي يعمل بفعالية ويُدَار وفقاً لأفضل الممارسات		وقت التشغيل 100% حادث واحد (2018)	وقت التشغيل 99% 3 حوادث/السنة
عدد المكاتب التي تستخدم مراسلات إلكترونية حصراً بما في ذلك نسق منظم للبيانات		6 من أصل 9 مكاتب عاملة كانت تتواصل إلكترونياً بالكامل، بما في ذلك باستخدام نسق منظم للبيانات، في نهاية 2018	9 من أصل 13 مكتباً تتواصل إلكترونياً بالكامل، بما في ذلك باستخدام نسق منظم للبيانات، في نهاية 2021

<sup>19</sup> استناداً إلى تاريخ الدخول حيز النفاذ وليس تاريخ إيداع الصك  
<sup>20</sup> أُطلقت خاصية رفع الملفات في يناير 2019.

## الموارد المخصصة للبرنامج 31

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 21/2020 زيادة بنسبة 14.5 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

وتُعزى التسوية بالزيادة في موارد خلاف الموظفين مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018 إلى نقل الدعم التشغيلي والمعلوماتي لنظام لاهاي خارج البرنامج 6 على النحو المبين في إطار النتيجة المرتقبة 4.2.

وتُعزى الزيادة في عدد الوظائف وموارد الموظفين المرتبطة بها مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018 إلى ما يلي: "1" تثبيت وظيفة فاحص طلبات واحدة لدعم طلبات الفحص وخدمات اللغة الإضافية نتيجة حالات الانضمام الأخيرة، في إطار النتيجة المرتقبة 3.2؛ "2" إضافة ثلاث وظائف لدعم منصة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بنظام لاهاي، في إطار النتيجة المرتقبة 4.2.

### البرنامج 31: الموارد بحسب النتائج (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
3.هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان 2 النامية والبلدان الأقل نمواً	5,449	4,780	3,995
4.هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي 2	5,744	10,634	8,825
<b>المجموع</b>	<b>11,193</b>	<b>15,414</b>	<b>12,820</b>

### البرنامج 31: الموارد بحسب غرض الإنفاق (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018 %	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	ألف. موارد الموظفين
32.4%	2,226	9,089	8,528	الوظائف
40.5-%	(771)	1,133	696	الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>16.6%</b>	<b>1,455</b>	<b>10,222</b>	<b>9,223</b>	<b>المجموع، ألف</b>



باء. موارد خلاف الموظفين				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
المتدربون	-	43	-	-
زمالات الويبو	-	-	-	-
المجموع الفرعي	-	43	-	-
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
بعثات الموظفين	440	276	440	0.0%
أسفار الغير	30	16	30	0.0%
التدريب ومنح السفر له	-	-	-	غير متاح
المجموع الفرعي	470	292	470	0.0%
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
المؤتمرات	125	157	125	0.0%
النشر	-	-	-	غير متاح
الخدمات التعاقدية الفردية	751	386	871	13.8%
الخدمات التعاقدية الأخرى	1,253	5,236	960	30.5%
المجموع الفرعي	2,128	5,779	1,956	8.8%
<b>تكاليف الخدمات المالية</b>				
المجموع الفرعي	-	-	-	غير متاح
<b>مصرفات التشغيل</b>				
المباني والصيانة	-	63	-	غير متاح
الاتصالات	-	-	-	غير متاح
التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى	-	1	-	غير متاح
خدمات الأمم المتحدة المشتركة	-	-	-	غير متاح
المجموع الفرعي	-	64	-	غير متاح
<b>المعدات والإمدادات</b>				
الأثاث والمعدات	-	1	-	غير متاح
الإمدادات والمواد	-	11	-	غير متاح
المجموع الفرعي	-	13	-	غير متاح
<b>المجموع، باء</b>	<b>173</b>	<b>2,598</b>	<b>6,191</b>	<b>7.1%</b>
<b>المجموع</b>	<b>1,627</b>	<b>12,820</b>	<b>15,414</b>	<b>14.5%</b>
<b>الوظائف</b>	<b>4</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>20</b>

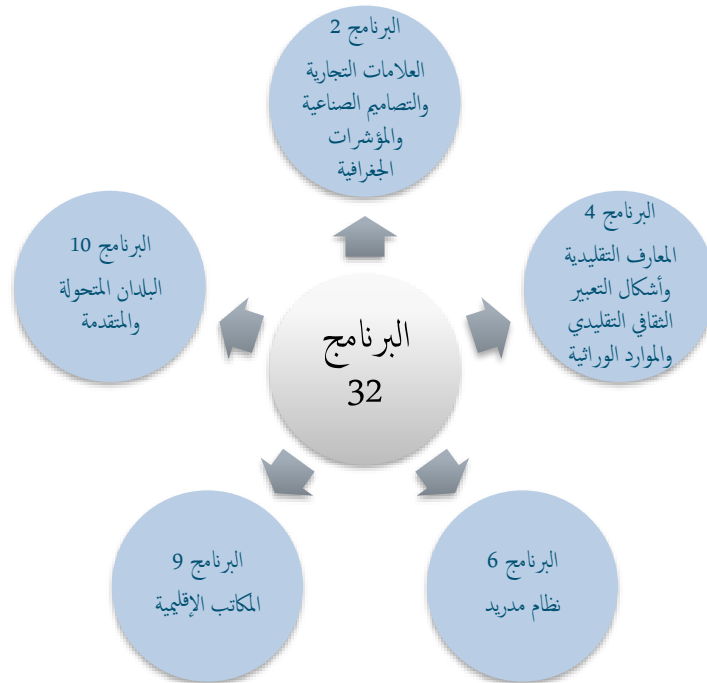
## البرنامج 32 نظام لشبونة



### استراتيجيات التنفيذ

- تنظيم أنشطة توعية وترويج تهدف إلى توسيع التغطية الجغرافية لنظام لشبونة، بما في ذلك وثيقة جنيف، وزيادة استخدامه؛ والمشاركة في أنشطة من هذا القبيل؛
- توسيع عضوية نظام لشبونة مع احترام حق الدول الأعضاء في أن تختار توفير الحماية للمؤشرات الجغرافية بواسطة العلامات التجارية أو غيرها من أشكال الحماية القانونية؛ وفي هذا السياق، تنفيذ أنشطة تدريب وتوعية لتعزيز استخدام نظام لشبونة؛
- تقديم مساعدة قانونية وتقنية بناء على طلب الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية، لا سيما في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، المهتمة بالانضمام إلى نظام لشبونة، بما يشمل وثيقة جنيف، مع الإشارة إلى خيار توفير الحماية للمؤشرات الجغرافية بواسطة نظام العلامات التجارية؛
- مواصلة عملية تحديث الإطار التنظيمي لنظام لشبونة، بما في ذلك من خلال دورات فريق لشبونة العامل؛
- تحسين مستويات الإنتاجية والخدمات بفضل تعزيز الاعتماد على تكنولوجيا المعلومات.

### التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
قد تؤثر الوتيرة المتوسطة لانضمام الدول الأعضاء الأطراف في اتفاق لشبونة إلى وثيقة جنيف تأثيراً سلبياً في اهتمام الأطراف المتعاقدة الجديدة بالانضمام إلى الوثيقة الجديدة، بما يبطئ وتيرة التوسع الجغرافي لنظام لشبونة.	سعيًا إلى تشجيع المزيد من الأطراف المتعاقدة على الانضمام إلى نظام لشبونة، ستولى أهمية خاصة للأطراف المتعاقدة بموجب اتفاق لشبونة من أجل مساعدتها في الانضمام إلى وثيقة جنيف، مع توعية الدول الأعضاء الأخرى بمزايا نظام لشبونة وأوجه المرونة والضمانات المحسنة التي أُدرجت في وثيقة جنيف. وسيشمل هذا النهج الموجه توطيد التعاون مع الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والمنظمات الحكومية الدولية المهتمة وتحسين وسائل الحصول على المعلومات (مثل الموقع الإلكتروني لنظام لشبونة والفعاليات الدولية المنظمة).

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
<b>9.2هـ</b> استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	توسيع نطاق التغطية الجغرافية لنظام لشبونة عدد الطلبات الدولية وغيرها من المعاملات	طرفان متعاقدان في وثيقة جنيف بحلول نهاية 2018 113 معاملة في عام 2018: – 33 طلباً دولياً – معاملات أخرى: • 39 بياناً بمنح الحماية • 27 إعلان رفض • معاملتنا تغيير أو تعديل • 12 إلغاء	5 أطراف متعاقدة إضافية في وثيقة جنيف بحلول نهاية 2021 260 معاملة في 21/2020: – 50 طلباً دولياً جديداً – 210 معاملات أخرى
<b>10.2هـ</b> إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة	إدخال تحسينات وظيفية في نظام لشبونة تحسين سير عمل سجل لشبونة، بما في ذلك العمليات والإجراءات الإلكترونية	عدد التسجيلات الدولية من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً السارية بموجب نظام لشبونة	141 من أصل 1,062
		128 من أصل 1,012 (نهاية 2018)	إدخال تعديلات على اللائحة التنفيذية المشتركة والتعليمات الإدارية – استمارات شبكية للإيداع الإلكتروني – أدوات محسنة لإدخال البيانات والإخطار – نشر مؤتمت للمعاملات الجديدة في سجل لشبونة

## الموارد المخصصة للبرنامج 32

تبقى الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 32 في الثنائية 21/2020 مستقرة.

وتُعزى الزيادة الطفيفة في موارد الموظفين إلى تثبيت وظيفة مستمرة في 19/2018. وتبقى موارد خلاف الموظفين على المستوى نفسه الذي كانت عليه في الثنائية 19/2018.

ويُعزى تحويل الموارد من النتيجة المرتقبة هـ 10.2 إلى النتيجة المرتقبة هـ 9.2 إلى تحول في موارد الموظفين من أجل دعم استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً.

### البرنامج 32: الموارد بحسب النتائج (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
783	751	703	هـ 9.2 استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
577	588	644	هـ 10. إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة
<b>1,360</b>	<b>1,339</b>	<b>1,347</b>	<b>المجموع</b>

### البرنامج 32: الموارد بحسب غرض الإنفاق (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	
%	المبلغ			ألف. موارد الموظفين
28.0%	251	1,149	1,128	الوظائف
100.0%	(238)	-	-	الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>1.1%</b>	<b>13</b>	<b>1,149</b>	<b>1,128</b>	<b>المجموع، ألف</b>

باء. موارد خلاف الموظفين				
المتدربون ومنح الويبو				
المتدربون	-	-	-	-
زمالات الويبو	-	-	-	-
المجموع الفرعي	-	-	-	-
الأسفار والتدريب والمنح				
بعثات الموظفين	46	72	46	0.0%
أسفار الغير	15	23	15	0.0%
التدريب ومنح السفر له	-	-	-	غير متاح
المجموع الفرعي	61	95	61	0.0%
الخدمات التعاقدية				
المؤتمرات	100	78	100	0.0%
النشر	-	-	-	غير متاح
الخدمات التعاقدية الفردية	-	16	-	غير متاح
الخدمات التعاقدية الأخرى	50	21	50	0.0%
المجموع الفرعي	150	115	150	0.0%
تكاليف الخدمات المالية				
المجموع الفرعي	-	-	-	غير متاح
مصروفات التشغيل				
المباني والصيانة	-	-	-	غير متاح
الاتصالات	-	-	-	غير متاح
التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى	-	1	-	غير متاح
خدمات الأمم المتحدة المشتركة	-	-	-	غير متاح
المجموع الفرعي	-	1	-	غير متاح
المعدات والإمدادات				
الأثاث والمعدات	-	-	-	غير متاح
الإمدادات والمواد	-	-	-	غير متاح
المجموع الفرعي	-	-	-	غير متاح
المجموع، باء	211	211	211	0.0%
المجموع	13	1,360	1,339	1.0%
الوظائف	1	3	3	2

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020<sup>1</sup>

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020	المساهمات المقدّرة في 21/2020 <sup>3</sup>	الرصيد المتوقع في نهاية 2019	النفقات المقدّرة في نهاية 2019	المساهمات المقدّرة في 2019 <sup>3</sup>	الرصيد الأولي	الصناديق الاستثنائية
					في ديسمبر 2018 <sup>2</sup>	
						<b>البرنامج 32</b>
6	-	6	-	-	6	إيطاليا (الموظفون المهنيون المبتدئون)
<b>6</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الشائبة الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> الرصيد في 31 ديسمبر 2018 رصيد أولي في انتظار نتائج التدقيق المالي.

<sup>3</sup> تقدّم المساهمات المقدّرة في 2019 و21/2020 على سبيل الإرشاد فقط بالاستناد إلى أتماط التمويل السابقة. ولا تدلّ على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاماً من هذا القبيل. وقد تختلف المساهمات السنوية.

## البرنامج 7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة

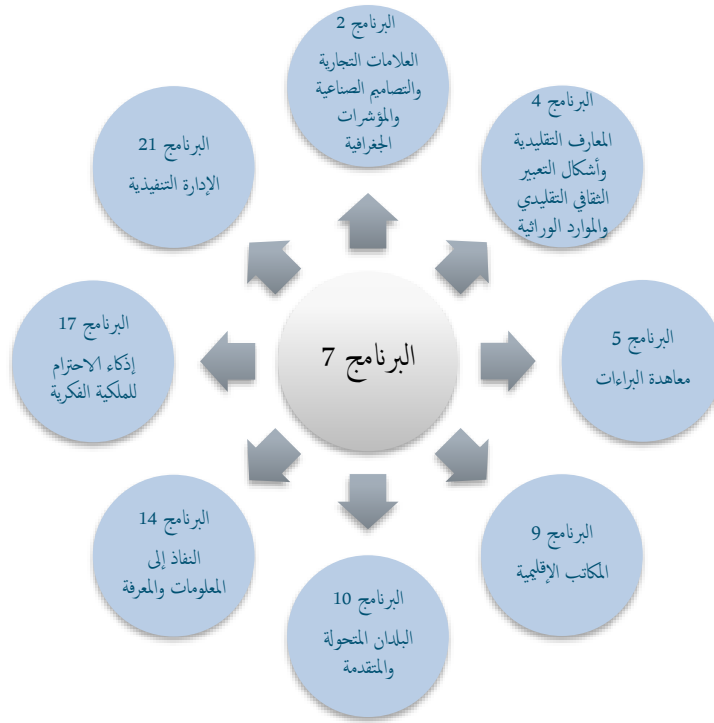


### استراتيجيات التنفيذ

- إدكاء الوعي بين أصحاب المصلحة بالخيارات البديلة لتسوية المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية، وذلك بالتعاون المكثف مع برامج الويبو الأخرى والمكاتب الخارجية للويبو، والجمعيات المعنية بالملكية الفكرية والسبل البديلة لتسوية المنازعات، ووسطاء الويبو ومحكميها، عن طريق تنظيم ندوات على الإنترنت وبرامج للتدريب وتكوين الكفاءات فضلاً عن تحديث المواد الإعلامية الشبكية وغير الشبكية بلغات مختلفة؛
- تعزيز الإقبال على خدمات الويبو للتحكيم والوساطة في سوق تنافسية من خلال تحديث البنية التحتية للتسويق وإجراءات القضايا والمرافق المتاحة للأطراف وتكييفها لتلائم الاحتياجات المتطورة للمستخدمين؛
- التواصل مع مالكي حقوق الملكية الفكرية والمستخدمين ومؤسسات الملكية الفكرية في الدول الأعضاء لتعزيز استخدام السبل البديلة لتسوية المنازعات الخاصة بالملكية الفكرية، ولا سيما عن طريق إنشاء ما يتلاءم من الآليات المكيفة للسبل المحددة للمنازعات المتكررة في مجالات نشاطها، وذلك بالرجوع إلى دليل الويبو للسبل البديلة لتسوية المنازعات للمحاكم ومكاتب الملكية الفكرية؛
- تعزيز الإقبال على خدمات الويبو لتسوية المنازعات المتعلقة بأساء الحقوق في سوق تنافسية من خلال تحسين إجراءات القضايا والبنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات وتكييفها لتلائم الاحتياجات المتطورة للمستخدمين؛
- توفير المعلومات بشأن الطلب المتعلق بأساء الحقوق العليا المكونة من رموز البلدان وتلبيته لوضع آليات تسوية المنازعات وفق أفضل الممارسات وتحديثها، بما في ذلك التعاون مع الجمعيات الإقليمية لأساء الحقوق العليا المكونة من رموز البلدان وبرامج الويبو الأخرى والمكاتب الخارجية للويبو؛
- رصد العمليات التي تجرئها هيئة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة (الإيكان) والمشاركة في هذه العمليات لاستعراض آليات حماية الحقوق القائمة على العلامات التجارية في نظام أسماء الحصول، وذلك بالمشاركة في اجتماعات الإيكان والمشاركة في الفرق العاملة وتوفير المعلومات للدول الأعضاء والائخرات مع جمعيات الملكية الفكرية.



## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
تراجع مكانة خدمات الويبو للتحكيم والوساطة في السوق نتيجة ظهور المزيد من مقدمي الخدمات المتعلقة بالسبل البديلة لتسوية المنازعات.	الاستفادة من مكانة المركز بوصفه المختص دولياً بالسبل البديلة لتسوية المنازعات بشأن الملكية الفكرية؛ وتكثيف التعاون مع برامج الويبو الأخرى؛ والمشاركة في الأحداث عن طريق المحايدين التابعين للويبو أو على شبكة الإنترنت؛ والتعاون مع مؤسسات الملكية الفكرية في الدول الأعضاء؛ وإقامة المزيد من الشراكات مع جمعيات السبل البديلة لتسوية المنازعات؛ والانتفاع إلى أقصى حد بوجود المركز في سنغافورة والتعاون مع مكاتب الويبو الخارجية من أجل زيادة النشاط الإقليمي؛ والقيام ببحث جديد عن ممارسات المستخدمين وتوقعاتهم؛ وتحديث البنية التحتية للتسويق.
تراجع معدل رفع الدعاوى وفقاً للسياسة الموحدة لتسوية منازعات أساء الحقول، مما يحد من تأثير سياسة الويبو بشأن نظام أساء الحقول ويهز مكانة المركز كمزود للخدمات المتعلقة بالسبل البديلة لتسوية منازعات نظام أساء الحقول؛ والضغط على آليات الإيكان (بما في ذلك استعراض الإجراء الموحد للوقف السريع/السياسة الموحدة)، والمكانة الأولية للمركز في تسوية منازعات أساء الحقول بالطرق البديلة؛ وانتقاد لدور المركز في إدارة القضايا ووضع السياسات؛ واستخدام الإجراء الموحد للوقف السريع واعتماد المزيد من مزودي الخدمات بما يؤدي إلى انخفاض إيداع القضايا بناء على السياسة الموحدة؛ وتفكك نظام أساء الحقول أو ظهور منافسات داخله.	زيادة سهولة الاستخدام؛ وتعديل إجراءات السياسة الموحدة لتسوية منازعات أساء الحقول (حيثما تسمح هيئة الإنترنت المعنية بالأساء والأرقام المعنية (الإيكان))؛ والمشاركة النشطة في استعراض الإيكان للموحد للوقف السريع/السياسة الموحدة؛ وإقامة المزيد من الشراكات مع جمعيات الملكية الفكرية والجمعيات ذات الصلة بالموضوع؛ وتحديد أولويات موارد إدارة القضايا ووضع السياسات لإيجاد توازن بين "البقاء في السوق" وإضافة الويبو لقيمة محددة.



## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
<b>7.2هـ</b> تزايد تقادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	زيادة الاستعانة بخدمات وشروط بديلة لتسوية المنازعات في الصفقات والتسجيلات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك عبر إجراءات الويبو	595 منازعة و 434 من المساعي الحميدة (التراكمي بنهاية 2018) 7,845 استفساراً (18/2017) 3.2 مليون زائر للموقع الإلكتروني (18/2017) 4,365 مشاركاً في أحداث المركز (18/2017) 13,780 مشاركاً في أحداث تنطوي على تمثيل المركز (18/2017) 6,562 مشتركاً في النشرة الإخبارية (التراكمي بنهاية 2018)	175 من المنازعات والمساعي الحميدة الإضافية 7,500 استفسار إضافي 3.0 ملايين زيارة إضافية للموقع الإلكتروني 2,000 مشارك في أحداث المركز 10,000 مشارك في أحداث تنطوي على تمثيل المركز 300 مشترك إضافي في النشرة الإخبارية
	السياسات البديلة لتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها ودعمها	57 خطة معتمدة (التراكمي بنهاية 2018) 8 خطط مدعومة (التراكمي بنهاية 2018)	6 خطط إضافية معتمدة 4 خطط إضافية مدعومة
<b>8.2هـ</b> حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان	عدد الحالات التي عالجها المركز فيما يتعلق بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول	37,780 حالة متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة في المركز (التراكمي بنهاية 2018)	4,000 حالة إضافية متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة
	سياسات تسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها ودعمها في سياق نظام أسماء الحقول	4,869 حالة متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز بلدان في المركز (التراكمي بنهاية 2018)	475 حالة إضافية بمتعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز بلدان
	اعتماد 76 سياسة متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان (التراكمي بنهاية 2018) دعم 14 سياسة متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان (التراكمي بنهاية 2018) 4 سياسات متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة	اعتماد 76 سياسة متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان (التراكمي بنهاية 2018) دعم 14 سياسة متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان (التراكمي بنهاية 2018) 4 سياسات متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة	اعتماد سياستين إضافيتين من السياسات المتعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان دعم 4 سياسات متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان تنفيذ سياسة الويبو والتوصيات المتعلقة بالإجراءات في نظام أسماء الحقول

## الموارد المخصصة للبرنامج 7

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 21/2020 زيادة بنسبة 10.8 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018. وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى توفير اعتمادات إضافية للزمالات بغية تخفيف عبء العمل المتزايد المتعلق بأساء الحقوق وحالات السبل البديلة لتسوية المنازعات الخاصة بالملكية الفكرية. وتُعزى الزيادة في موارد الموظفين إلى إضافة وظيفة لدعم السبل البديلة لتسوية المنازعات في مجال الملكية الفكرية، وتثبيت وظيفة مؤقتة من فئة الخدمات العامة، وتخصيص اعتمادات إضافية مؤقتة لتسوية المنازعات المتعلقة بأساء الحقوق. وتواكب الزيادات المسجّلة في إطار النتيجة المرتبعتين ه7.2 وه8.2 مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018 الزيادات المذكورة آنفاً.

### البرنامج 7: الموارد بحسب النتائج

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
ه7. 2 تزايد تبادلي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	4,212	4,170	4,588
ه8. 2 حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقوق العليا المكونة من رموز البلدان	7,110	7,099	7,952
<b>المجموع</b>	<b>11,322</b>	<b>11,269</b>	<b>12,540</b>

### البرنامج 7: الموارد بحسب غرض الإنفاق

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الفرق عن الميزانية المقترحة 21/2020
7,232	7,147	7,915	9.4%	683
908	912	985	8.4%	77
-	-	-	-	-
<b>المجموع، ألف</b>	<b>8,140</b>	<b>8,900</b>	<b>9.3%</b>	<b>760</b>

باء. موارد خلاف الموظفين				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
المتدربون	54	13	54	0.0%
زمالات الويبو	2,223	2,485	2,734	23.0%
المجموع الفرعي	2,277	2,498	2,788	22.5%
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
بعثات الموظفين	355	300	338	4.7%-
أسفار الغير	148	138	182	23.0%
التدريب ومنح السفر له	15	-	-	100.0%-
المجموع الفرعي	518	438	520	0.5%
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
المؤتمرات	93	90	117	25.4%
النشر	65	50	65	0.3%
الخدمات التعاقدية الفردية	180	52	60	66.7%-
الخدمات التعاقدية الأخرى	-	36	30	غير متاح
المجموع الفرعي	338	228	272	19.5%-
<b>تكاليف الخدمات المالية</b>				
المجموع الفرعي	-	-	-	غير متاح
<b>مصرفات التشغيل</b>				
المباني والصيانة	10	10	10	0.0%
الاتصالات	10	8	11	10.0%
التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى	23	15	19	18.8%-
خدمات الأمم المتحدة المشتركة	-	-	-	غير متاح
المجموع الفرعي	43	32	40	7.8%-
<b>المعدات والإمدادات</b>				
الأثاث والمعدات	-	-	-	غير متاح
الإمدادات والمواد	6	16	20	233.3%
المجموع الفرعي	6	16	20	233.3%
<b>المجموع، باء</b>	<b>3,182</b>	<b>3,211</b>	<b>3,640</b>	<b>14.4%</b>
<b>المجموع</b>	<b>11,322</b>	<b>11,269</b>	<b>12,540</b>	<b>10.8%</b>
<b>الوظائف</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>21</b>	<b>2</b>

الموارد الاستثنائية المحتملة توافرها لأغراض البرامج في 21/2020<sup>1</sup>  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الموارد الاستثنائية المحتملة توافرها لأغراض البرامج في 21/2020	المساهمات المقدرة في 21/2020 <sup>3</sup>	الرصيد المتوقع في نهاية 2019	النفقات المقدرة في نهاية 2019	المساهمات المقدرة في 2019 <sup>3</sup>	الرصيد الأولي في 31 ديسمبر 2018 <sup>2</sup>	الصناديق الاستثنائية
						<b>البرنامج 7</b>
	178	131	133	89	175	جمهورية كوريا (الترويج لخدمات السبل البديلة لتسوية المنازعات)
<b>309</b>	<b>178</b>	<b>131</b>	<b>133</b>	<b>89</b>	<b>175</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الشائبة الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> الرصيد في 31 ديسمبر 2018 رصيد أولي في انتظار نتائج التدقيق المالي.

<sup>3</sup> تقدّم المساهمات المقدرة في 2019 و 21/2020 على سبيل الإرشاد فقط بالاستناد إلى أنماط التمويل السابقة. ولا تدلّ على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاماً من هذا القبيل. وقد تختلف المساهمات السنوية.

الهدف الاستراتيجي الثالث تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 9	عدد البلدان في طور صياغة استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية	1.3هـ
البرنامج 10	عدد البلدان التي اعتمدت استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية	استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية
البرنامج 9	عدد البلدان في طور تنفيذ استراتيجيات وطنية والملكية الفكرية وخطط وطنية لتنمية الملكية الفكرية	
البرنامج 9	عدد البلدان التي وضعت استراتيجيات أو خطط وطنية للملكية الفكرية متوافقة مع الأهداف الإنمائية الوطنية	
البرنامج 2	عدد المشاركين الذين أدلوا بردود إيجابية على أنشطة التوعية والترويج العامة في مجالات العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، والنسبة المتوقعة لهؤلاء المشاركين	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
البرنامج 3	اتحاد الكتب الميسرة - عدد الكتب الميسرة التي أنتجها شركاء محليون أو منظمات غير حكومية مشاركة في مشروعات لتكوين الكفاءات	
البرنامج 3	عدد البلدان التي اتخذت تدابير للنهوض بوضع إطارها الخاص بحق المؤلف	
البرنامج 4	مستوى رضا المشاركين في أنشطة التوعية والترويج العامة المرتبطة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي	
البرنامج 4	عدد المشاركين في أنشطة التدريب وتكوين الكفاءات في مجال الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي الذين يحصلون على 50% أو أكثر في استبيان موضوعي قصير يشمل أسئلة بخيارات متعددة	
البرنامج 9	النسبة المتوقعة للمشاركين في فعاليات الويبو الذين يعربون عن رضاهم عن المحتوى وعن تنظيم تلك الفعاليات	
البرنامج 9	النسبة المتوقعة للمشاركين في حلقات عمل الويبو الذين يطبقون المهارات المكتسبة في عملهم أو مؤسساتهم	
البرنامج 9	النسبة المتوقعة لخبراء الملكية الفكرية الوطنيين أو الإقليميين الذي يُستعان بهم باعتبارهم خبراء في فعاليات الويبو	
البرنامج 9	عدد المشاركين في أنشطة التدريب وتكوين الكفاءات الذين قدموا إجابات صحيحة عن 60% أو أكثر من أسئلة استبيان موضوعي قصير ومتعدد الخيارات، والنسبة المتوقعة لهؤلاء المشاركين	
البرنامج 9	عدد البلدان المشاركين في أنشطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب	
البرنامج 9	عدد البلدان التي نقّدت أنظمة/برامج قائمة على الكفاءات لإدارة التعلم في مجال الملكية الفكرية (آسيا والمحيط الهادئ)	
البرنامج 10	عدد البلدان المتحوّلة التي وضعت برامج تدريبية سنوية في مجال الملكية الفكرية و/أو دورات للمهنيين المتخصصين في الملكية الفكرية	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 10	النسبة المتوية للمهنيين المُدرّبين المتخصصين في الملكية الفكرية ومسؤولي الملكية الفكرية المُدرّبين الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم	
البرنامج 11	النسبة المتوية للمتدربين الراضين عن برامج التدريب الخاصة ببرنامج التطور المهني الذي توفره أكاديمية الويبو	
البرنامج 11	النسبة المتوية للمشاركين في برنامج التطور المهني الذين يستخدمون معارف ومهارات مُعززة في عملهم الخاص بالملكية الفكرية	
البرنامج 11	نسبة الزيادة في عدد المشاركين في دورات التعلم عن بعد التي تنظمها الأكاديمية	
البرنامج 11	معدل اجتياز اختبارات دورات التعلم عن بعد المتقدّمة	
البرنامج 11	عدد الأكاديميات الوطنية الناشئة التي أُسست وأصبحت مستدامة	
البرنامج 17	مستوى رضا المشاركين في أنشطة الويبو للتدريب وتكوين الكفاءات	
البرنامج 18	عدد ترتيبات استقبال علماء من البلدان النامية	
البرنامج 20	النسبة المتوية لواجبي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية وسائر الفئات المستهدفة، بما في ذلك الجامعات ومنظمات الإدارة الجماعية والصحفيون، ممن لديهم فهم معقّق لسياسات الملكية الفكرية وكيفية الانتفاع على نحو فعال بتطور الملكية الفكرية	
البرنامج 21	مستوى رضا المشاركين في أنشطة التدريب القضائي	
البرنامج 30	النسبة المتوية للمشاركين في أنشطة الويبو للتدريب وتكوين الكفاءات من مكاتب إدارة التكنولوجيا في الجامعات أو مؤسسات البحث الذين يطبقون معارف أو مهارات معززة في عملهم	
البرنامج 8	إدماج مبادئ أجندة التنمية والأنشطة المتعلقة بتنفيذها في مختلف برامج الويبو	3.3هـ
البرنامج 8	التنفيذ الفعال لتوصيات الاستعراض المستقل لأجندة التنمية ومتابعتها وإبلاغ لجنة التنمية بالتقدم المحرز	تعميم توصيات أجندة التنمية على عمل الويبو
البرنامج 8	الإبلاغ عن قرار لجنة التنمية في المراجعة الخارجية للمساعدة التقنية التي تقدمها الويبو في مجال التعاون لأغراض التنمية والتنفيذ الفعال لكل قرار جديد	
البرنامج 8	تنفيذ ومواصلة تعزيز آلية إعداد مشروعات وأنشطة أجندة التنمية وتنفيذها ومتابعتها وتقييمها	
البرنامج 8	مستوى رضا الدول الأعضاء عن نشر الويبو للمعلومات عن أجندة التنمية وتنفيذها	
البرنامج 8	عدد البرامج التي تبلغ بشكل موضوعي عن مدى استرشادها في عملها بتوصيات أجندة التنمية، كما هي واردة في البرنامج والميزانية	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 3	النسبة المتوية للمشاركين في أنشطة تكوين الكفاءات في مجال إدارة الحقوق الذين يبلغون عن خطوات ملموسة تستند إلى التدريب	4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحولة بما يناسب احتياجاتها
البرنامج 3	عدد منظمات الإدارة الجماعية المدربة التي تتخذ خطوات ملموسة في تحصيل المكافآت وتوزيعها	
البرنامج 9	عدد حالات التوفيق الميسرة عن طريق منصة WIPO Match	
البرنامج 9	عدد الترتيبات المبرمة مع مؤسسات من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً لتعزيز الاستخدام الفعال لأنظمة الملكية الفكرية	
البرنامج 10	عدد الشركات القائمة	
البرنامج 9	عدد المؤسسات الأكاديمية التي وضعت و/أو حسنت سياساتها الخاصة بالملكية الفكرية	6.3هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار
البرنامج 30	عدد العلامات التجارية والعلامات الجماعية وعلامات التصديق والمؤشرات الجغرافية والتصاميم الجديدة التي سجلتها شركات صغيرة ومتوسطة (آسيا والمحيط الهادئ)	
البرنامج 9	مستوى رضا المشاركين في أنشطة الويبو للتدريب وتكوين الكفاءات	
البرنامج 30	النسبة المتوية لمؤسسات دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة التي تستفيد من المساعدة وتستخدم أدوات الويبو وموادها في برامجها التدريبية و/أو خدماتها الاستشارية المتعلقة بإدارة أصول الملكية الفكرية	
البرنامج 30	عدد المشاهدات الفردية للمواقع الإلكترونية الخاصة بالجامعات والشركات الصغيرة والمتوسطة	

## البرنامج 8 تنسيق أجندة التنمية

### استراتيجيات التنفيذ

- مساعدة اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية في الاضطلاع بعملها لمناقشة جميع التوصيات التي اعتمدها، وتنفيذها ورصدها وتقييمها وإعداد التقارير عنها، إضافة إلى مناقشة المسائل ذات الصلة بالملكية الفكرية والتنمية التي اتفقت اللجنة على مناقشتها؛
- إدارة مسار تنفيذ أجندة التنمية وتنسيقه وضمان إدراج توصياتها الخمسة والأربعين المعتمدة في جميع أنشطة المنظمة وتعميمها؛
- التركيز على تنفيذ الأولويات الرئيسية، بما في ذلك ما يلي: "1" تعزيز تعميم أجندة التنمية؛ "2" والتوصيات التي اتفقت عليها الدول الأعضاء، الصادرة عن الاستعراض المستقل لأجندة التنمية؛ "3" والقرارات ذات الصلة بالاقترح المكون من ست نقاط بشأن المساعدة التقنية في مجال التعاون لأغراض التنمية التي تقدمها الويبو؛ "4" وآلية تحديث قاعدة البيانات بشأن المرونة في نظام الملكية الفكرية وتنسيق الإجراءات من أجل ضمان نشر محتواها على نحو أمثل؛ "5" وإعداد التقارير عن مساهمة الويبو في أهداف التنمية المستدامة؛
- المضى قدماً في تيسير عمليات التفاوض بين الدول الأعضاء واقترح استراتيجيات لمواصلة تنفيذ توصيات أجندة التنمية مع ضمان تنفيذ مشروعات أجندة التنمية والأنشطة المعتمدة المتعلقة بها تنفيذاً فعالاً، ورصدها وتقييمها وإعداد تقارير عنها؛
- توفير المساعدة للبرامج الأخرى في تنفيذ توصيات أجندة التنمية وضمان جملة أمور أبرزها أن تستمر مبادئ أجندة التنمية في توجيه أنشطة الويبو في مجال المساعدة التقنية؛
- إزكاء الوعي بمسائل أجندة التنمية ونشر المعلومات بشأنها، ودعم مشروعات وأنشطة جديدة تقترحها الدول الأعضاء؛
- مواصلة الاضطلاع بأنشطة أخرى متعلقة بمسائل الملكية الفكرية والتنمية حسب طلب لجنة التنمية والجمعية العامة، على غرار المؤتمرات والحلقات الدراسية، ولا سيما إقامة مؤتمر دولي بشأن الملكية الفكرية والتنمية.

### المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
تباين آراء الدول الأعضاء بشأن تعميم توصيات أجندة التنمية في عمل الويبو.	المشاركة في مشاورات منتظمة مع الدول الأعضاء بهدف تيسير تقريب وجهات نظر الدول الأعضاء بشأن تعميم توصيات أجندة التنمية.



## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
3.3هـ تعميم توصيات أجنده التنمية على عمل الويبو	إدماج مبادئ أجنده التنمية والأنشطة المتعلقة بتنفيذها في مختلف برامج الويبو	خلال الثنائية 17/2016: - إشراك 12 برنامجاً في تنفيذ الأنشطة التي حظيت بموافقة اللجنة - تجلي تعميم أجنده التنمية في عمل 23 برنامجاً	مواصلة إشراك مختلف البرامج في تنفيذ أنشطة أجنده التنمية ودمج نتائجها في العمل الذي تضطلع به
	التنفيذ الفعال لتوصيات الاستعراض المستقل لأجنده التنمية ومتابعتها وإبلاغ لجنة التنمية بالتقدم المحرز	مساهمات الدول الأعضاء في الخطوات المستقبلية بشأن الإجراءات واستراتيجيات التنفيذ الخاصة بالتوصيات المعتمدة المنبثقة عن توصيات الاستعراض المستقل الواردة في الوثيقة CDIP/22/4 Rev <sup>21</sup> ظلت في جدول أعمال لجنة التنمية في عام 2018.	تنفيذ التوصيات التي حظيت بموافقة لجنة التنمية على نحو فعال
	الإبلاغ عن قرار لجنة التنمية في المراجعة الخارجية للمساعدة التقنية التي تقدمها الويبو في مجال التعاون لأغراض التنمية والتنفيذ الفعال لكل قرار جديد	مواصلة تنفيذ قرار لجنة التنمية في دورتها الثامنة عشرة لتنفيذ الاقتراح المتضمن في الملحق الأول من ملخص رئيس الدورة الثامنة عشرة <sup>22</sup> في عام 2018.	تنفيذ 6 بنود في القرار تتضمن إجراءات متعددة تنفيذاً فعالاً
	تنفيذ ومواصلة تعزيز آلية إعداد مشروعات وأنشطة أجنده التنمية وتنفيذها ومتابعتها وتقييمها	الإجراءات الحالية لتنفيذ توصيات أجنده التنمية على النحو المقرر في المنظمة	آلية محسنة تراعي التوصيات الواردة في التقييمات المستقلة للمشروعات والاستعراض المستقل لأجنده التنمية الذي حظي بموافقة لجنة التنمية
	مستوى رضا الدول الأعضاء عن نشر الويبو للمعلومات عن أجنده التنمية وتنفيذها	82.6% (2017)	80%
	عدد البرامج التي تبلغ بشكل موضوعي عن مدى استرشادها في عملها بتوصيات أجنده التنمية، كما هي واردة في البرنامج والميزانية	21 برنامجاً (17/2016)	الحفاظ على المستوى نفسه

<sup>21</sup> CDIP/22/4 REV.

<sup>22</sup> CDIP/8/INF/1

## الموارد المخصصة للبرنامج 8

تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 21/2020 زيادة بنسبة 6.2 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

ويُعزى الانخفاض الطفيف في موارد الموظفين إلى تكاليف الموظفين المقدرة للثنائية 21/2020 بعد انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل لمدينة جنيف اعتباراً من 1 يونيو 2018. وعادل ذلك الانخفاض جزئياً إعادة تصنيف وظيفة واحدة بالترقية.

وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى مشروع أجندة التنمية "تعزيز استخدام الملكية الفكرية في قطاع البرمجيات في البلدان الأفريقية" في إطار النتيجة المرتقبة هـ.3.2.

### البرنامج 8: الموارد بحسب النتائج

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
هـ.3.2 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	-	-	261
هـ.3.3 تعميم توصيات أجندة التنمية على عمل الويبو	3,455	3,658	3,408
<b>المجموع</b>	<b>3,455</b>	<b>3,658</b>	<b>3,669</b>

### البرنامج 8: الموارد بحسب غرض الإنفاق

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	المبلغ %
1,975	2,130	1,914	(61)	-3.1%
272	325	285	14	5.0%
-	-	-	-	غير متاح
<b>المجموع، ألف</b>	<b>2,246</b>	<b>2,199</b>	<b>(47)</b>	<b>-2.1%</b>

باء. موارد خلاف الموظفين				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
المتدربون	-	-	12	-
زمالات الويبو	-	-	-	-
المجموع الفرعي	-	-	12	-
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
بعثات الموظفين	30	70	28	133.3%
أسفار الغير	558	608	532	9.0%
التدريب ومنح السفر له	-	-	-	غير متاح
المجموع الفرعي	588	678	560	15.3%
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
المؤتمرات	531	531	523	0.0%
النشر	-	15	-	15 غير متاح
الخدمات التعاقدية الفردية	80	176	96	120.0%
الخدمات التعاقدية الأخرى	-	60	-	60 غير متاح
المجموع الفرعي	611	782	619	28.0%
<b>تكاليف الخدمات المالية</b>				
المجموع الفرعي	-	-	-	غير متاح
<b>مصرفات التشغيل</b>				
المباني والصيانة	-	-	-	غير متاح
الاتصالات	-	-	-	غير متاح
التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى	10	10	12	0.0%
خدمات الأمم المتحدة المشتركة	-	-	-	غير متاح
المجموع الفرعي	10	10	12	0.0%
<b>المعدات والإمدادات</b>				
الأثاث والمعدات	-	-	-	غير متاح
الإمدادات والمواد	-	-	-	غير متاح
المجموع الفرعي	-	-	-	غير متاح
<b>المجموع، باء</b>	<b>1,209</b>	<b>1,470</b>	<b>1,203</b>	<b>21.6%</b>
<b>المجموع</b>	<b>3,455</b>	<b>3,669</b>	<b>3,658</b>	<b>6.2%</b>
<b>الوظائف</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	-
منها				
مشروع أجندة التنمية		261		

## البرنامج 9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً



### استراتيجيات التنفيذ

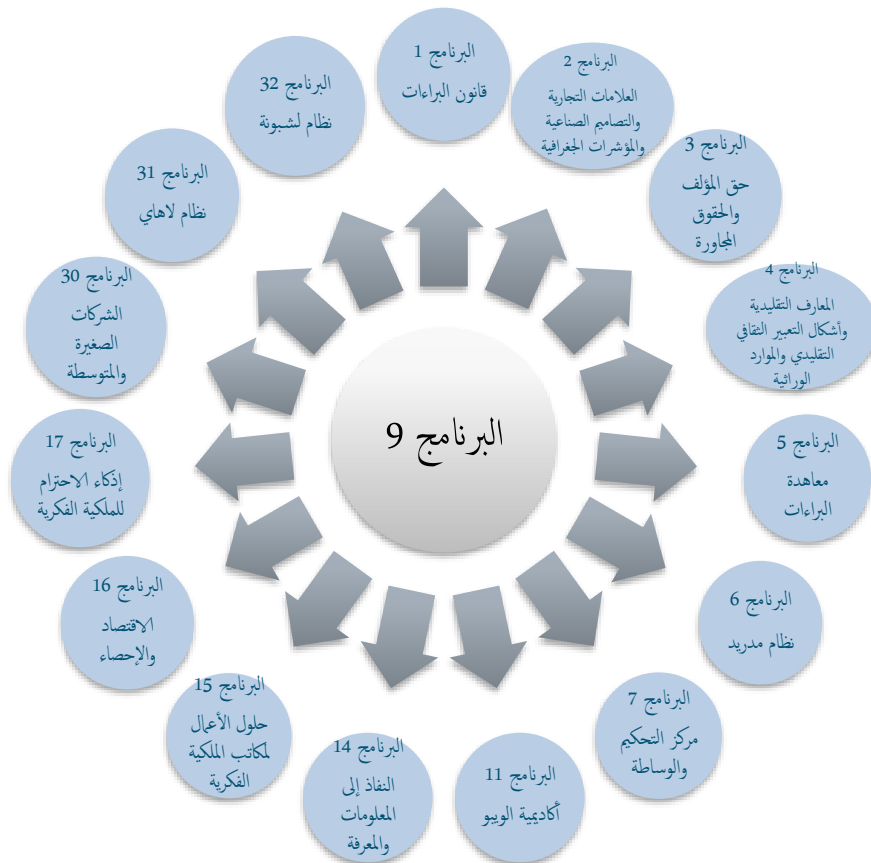
تنسيق أنشطة المساعدة التقنية الموجهة نحو التنمية والقائمة على الطلب والشفافية، التي تقدمها الويبو من خلال المكاتب الإقليمية، أو من خلال مكاتب الويبو الخارجية حسب الاقتضاء. وستولى المراعاة الواجبة لتميز الدول الأعضاء وأولوياتها، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، والخصائص المميزة لمناطقها الجغرافية، وتعميم المساواة بين الجنسين. وتشمل مجالات التعاون ذات الأولوية في الثنائية ما يلي:



- **استراتيجيات وخطط وطنية بشأن الملكية الفكرية (NIPs).** المساعدة في وضع هذه الاستراتيجيات والخطط وصياغتها وتنفيذها بما يلبي الاحتياجات الخاصة بكل بلد، بالتشاور مع أصحاب المصلحة المحليين لضمان الملكية الوطنية لهذه الاستراتيجيات والخطط واستدامتها، وتطبيق المنهجية القائمة على المشروعات واستخدام الأدوات التي وضعتها المنظمة؛ ومواصلة وضع الخطط القطرية وتنسيق تنفيذها استناداً إلى احتياجات وأولويات البلدان المتلقية، سواء التي لم تشرع في عملية اعتماد استراتيجيات الملكية الفكرية وخططها أم التي لا تزال بصدد ذلك؛
- **البنية التحتية العالمية.** زيادة كفاءة النظم الوطنية لتسجيل الملكية الفكرية وشفافيتها من خلال تعزيز البنية التحتية التقنية في المكاتب الوطنية للملكية الفكرية؛
- **الإطار القانوني والمعياري.** صياغة الأطر التشريعية والتنظيمية للملكية الفكرية وتحديثها على الصعيدين الوطني والإقليمي؛
- **تكوين الكفاءات.** تعزيز الكفاءات المهنية، وتكوين مجموعة من خبراء الملكية الفكرية من أجل حماية أصول الملكية الفكرية وتسويقها على نحو أفضل، بما في ذلك في أسواق التصدير، من خلال تنفيذ طائفة من برامج التعلم والتدريب تستند إلى الكفاءة، وتعمل على نحو وثيق مع المؤسسات الأكاديمية والصناعة؛
- **تعميم البرنامج.** دعم تهيئة بيئة تمكينية لتعميم أنشطة المساعدة التقنية المتعلقة بالملكية الفكرية، ولا سيما تلك المنقذة في إطار توصيات أجندة التنمية، عن طريق تطبيق منهجيات موحدة تهدف إلى تعزيز الابتكار والقدرة التنافسية للمنشآت التجارية؛
- **التوعية والترويج والتواصل.** الترويج للانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو؛ وتعزيز النظام الإيكولوجي لاستيعاب التكنولوجيا والابتكار والانتفاع بأصول الملكية الفكرية أو تسويقها، من خلال إدكاء الوعي بشأن أهمية حماية الملكية الفكرية، والتواصل، وإنشاء شبكة من مستخدمي الملكية الفكرية، تشمل المنظمات الإقليمية للملكية الفكرية ومنتجي التكنولوجيا؛

- **التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي (SSC/TC).** مواصلة تيسير إنشاء الشركات في مجال المساعدة التقنية المتعلقة بالملكية الفكرية عن طريق منصة WIPO Match الشبكية؛ وتنفيذ أنشطة التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي والإبلاغ عنها، والاتصال بوكالات الأمم المتحدة الأخرى التي يدعمها مركز التنسيق المخصص للتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي؛
- **البلدان الأقل نمواً.** مواصلة تعزيز استخدام التكنولوجيات الملائمة، تماشياً مع برنامج عمل اسطنبول، وتقديم تقارير إلى الأمم المتحدة عنها؛ وتشجيع الاختراع والابتكار الوطنيين بالتعاون مع مراكز البحث ومؤسسات التعليم العالي وقطاع الأعمال، وزيادة عدد البرامج التدريبية إلى أقصى مستوى بالتعاون مع شركاء التنمية في البلدان الأقل نمواً؛ وإجراء دراسات قطاعية بشأن استخدام الملكية الفكرية في المجالات ذات الأهمية للتنمية، مثل الزراعة والصحة والتعليم، مع إيلاء الاعتبار الواجب للاعتبارات الجنسانية؛ ونشر القصص الناجحة في مجال استخدام التكنولوجيات الملائمة؛
- **القدرة التنافسية للمنشآت التجارية.** تعزيز القدرة التنافسية لمختلف القطاعات الاقتصادية والإنتاجية (مثل الأعمال التجارية الزراعية والحرف اليدوية وصناعات الأزياء والتصميم والثقافة والسياحة). عن طريق دعم الأطراف المعنية في وضع الاستراتيجيات وتحديد الكفاءات الملائمة في مجال الملكية الفكرية بما في ذلك لأغراض التصدير؛ وتيسير استخدام الأنظمة العالمية للملكية الفكرية لحماية الملكية الفكرية الخاصة بمنتجات تلك القطاعات وخدماتها في الأسواق الخارجية.

## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
من شأن التغيير السياسي الذي يفضي إلى تغييرات في سياسة الملكية الفكرية أن يؤدي إلى إعادة النظر في خطط عمل البلدان المعنية، وأن يحدّ من نطاق تقديم خدمات الويبو و/أو يؤخرها.	الحفاظ على المرونة اللازمة لإجراء تعديلات في خطط عمل كل بلد على حدة.
خطر عدم الاستقرار السياسي في الدول الأعضاء وما ينتج عنه من تغير في رصد الوضع مع مكاتب الملكية الفكرية وسائر أصحاب المصلحة لوضع خطط التقييم الأمني للأمم المتحدة، مما قد يتسبب في تأخير تقديم المساعدة التقنية. بديلة.	

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
<b>2.1هـ</b> أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	عدد الدول الأعضاء الراضية عن جودة المشورة القانونية والسياسية المقّدمة والنسبة المتوية لتلك الدول	في 2018: - البرنامج 1: 91% استناداً إلى ردود (2018) - البرنامج 2: 100% استناداً إلى 9 ردود (2018) - البرنامج 3: 90% استناداً إلى 13 رداً (2017)	85% 10 9 13
<b>1.2هـ</b> استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات والصادرة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	69,790 <sup>23</sup> (2017)	زيادة سنوية بنسبة 3.5%
<b>3.2هـ</b> استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	عضوية وثيقة جنيف (1999) <sup>24</sup> عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي والصادرة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	58 عضواً (في 31 ديسمبر 2018) 1,407 <sup>25</sup> (2017)	70 عضواً زيادة بنسبة 23% (2020) زيادة بنسبة 9% (2021)

<sup>23</sup> المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، يونيو 2018.

<sup>24</sup> استناداً إلى تاريخ الدخول حيز النفاذ وليس تاريخ إيداع الصك المعني

<sup>25</sup> المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، يونيو 2018.

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
<b>5.2هـ</b> استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	إجمالي أعضاء نظام مدريد <sup>26</sup> عدد الطلبات المودعة بناء على نظام مدريد والصادرة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	102 عضو يغطي 118 بلداً (في 31 ديسمبر 2018) 7,409 في 2017	6 أعضاء إضافيين (3 في السنة) في 21/2020 زيادة سنوية بنسبة 4%
<b>7.2هـ</b> تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويوو البديلة لتسوية المنازعات	السياسات البديلة لتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها ودعمها	25 خطة معتمدة (التراكمي نهاية 2018)	3 خطط إضافية معتمدة <sup>27</sup>
<b>9.2هـ</b> استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	عدد التسجيلات الدولية من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً السارية بموجب نظام لشبونة	128 من أصل 1,012 (نهاية 2018)	141 من أصل 1,062
<b>1.3هـ</b> استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	عدد البلدان في طور صياغة استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية	أفريقيا (3) المنطقة العربية (4) آسيا والمحيط الهادئ (13) أمريكا اللاتينية والكاريبي (7) 8 بلدان من البلدان الأقل نمواً مشمولة في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه (نهاية 2018)	أفريقيا (زائد 3) المنطقة العربية (زائد 2) آسيا والمحيط الهادئ (زائد 2) أمريكا اللاتينية والكاريبي (زائد 7)
عدد البلدان التي اعتمدت استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية	أفريقيا (27 تراكمياً) المنطقة العربية (2 تراكمياً) آسيا والمحيط الهادئ (12 تراكمياً) أمريكا اللاتينية والكاريبي (9 تراكمياً) 23 بلداً من البلدان الأقل نمواً مشمولة في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه (التراكمي نهاية 2018)	أفريقيا (زائد 3) المنطقة العربية (زائد 2) آسيا والمحيط الهادئ (زائد 3) أمريكا اللاتينية والكاريبي (زائد 16)	

<sup>26</sup> استناداً إلى تاريخ الدخول حيز النفاذ وليس تاريخ إيداع الصك المعني  
<sup>27</sup> في المناطق التي يغطيها البرنامج 9.

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
	عدد البلدان في طور تنفيذ استراتيجيات وطنية والملكية الفكرية وخطط وطنية لتنمية الملكية الفكرية	– أفريقيا (32 تراكمياً) – المنطقة العربية (2 تراكمياً) – آسيا والمحيط الهادئ (12 تراكمياً) – أمريكا اللاتينية والكاريبي (10 تراكمياً) 23 بلداً من البلدان الأقل نمواً مشمولة في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه (التراكمي بنهاية 2018)	– أفريقيا (زائد 10) – المنطقة العربية (زائد 2) – آسيا والمحيط الهادئ (زائد 2) – أمريكا اللاتينية والكاريبي (زائد 14)
<b>2.3هـ</b> كفاءات معرّزة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	النسبة المتقوية للمشاركين في فعاليات الويبو الذين يعربون عن رضاهم عن المحتوى وعن تنظيم تلك الفعاليات	– أفريقيا (85%) – المنطقة العربية (87.5%) – آسيا والمحيط الهادئ (98%) – أمريكا اللاتينية والكاريبي (93%) – البلدان الأقل نمواً (85%) (2017)	– أفريقيا (85%) – المنطقة العربية (90%) – آسيا والمحيط الهادئ (90%) – أمريكا اللاتينية والكاريبي (90%) – البلدان الأقل نمواً (95%)
	النسبة المتقوية للمشاركين في حلقات عمل الويبو الذين يطبقون المهارات المكتسبة في عملهم أو مؤسساتهم	– أفريقيا (لا تتوفر إلا بيانات جزئية) – المنطقة العربية (لا تتوفر إلا بيانات جزئية) – آسيا والمحيط الهادئ (84%) – أمريكا اللاتينية والكاريبي (لا تتوفر إلا بيانات جزئية) – البلدان الأقل نمواً (90%) (2017)	– أفريقيا (80%) – المنطقة العربية (70%) – آسيا والمحيط الهادئ (90%) – أمريكا اللاتينية والكاريبي (80%) – البلدان الأقل نمواً (85%)
	النسبة المتقوية لخبراء الملكية الفكرية الوطنيين أو الإقليميين الذي يُستعان بهم باعتبارهم خبراء في فعاليات الويبو	– أفريقيا (85%) – المنطقة العربية (69%) – آسيا والمحيط الهادئ (48%) – أمريكا اللاتينية والكاريبي (81%) – البلدان الأقل نمواً (85%) (2017)	– أفريقيا (80%) – المنطقة العربية (70%) – آسيا والمحيط الهادئ (50%) – أمريكا اللاتينية والكاريبي (80%) – البلدان الأقل نمواً (85%)



النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
	عدد المشاركين في أنشطة التدريب وتكوين الكفاءات الذين قدموا إجابات صحيحة عن 60% أو أكثر من أسئلة استبيان موضوعي قصير ومتعدد الخيارات، والنسبة المتوية لهؤلاء المشاركين	يُحدّد لاحقاً	آسيا والمحيط الهادئ (80%)
	عدد البلدان المشاركين في أنشطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب	123 (نهاية 2018)	125 (نهاية 2021)
	عدد البلدان التي تُقدّم أنظمة/برامج قائمة على الكفاءات لإدارة التعلم في مجال الملكية الفكرية (آسيا والمحيط الهادئ)	يُحدّد لاحقاً	بلدان (نهاية 2021)
<b>4.3هـ</b>	عدد الترتيبات المبرمة مع مؤسسات من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً لتعزيز الاستخدام الفعال لأنظمة الملكية الفكرية	– أفريقيا (مذكرتنا تفاهم تراكمياً) – المنطقة العربية (4 مذكرات تفاهم تراكمياً) – آسيا والمحيط الهادئ (9 مشروعات تراكمياً) – أمريكا اللاتينية والكاريبي (12 مشروعاً تراكمياً منها 6 جارية)	– أفريقيا (زائد 2) – المنطقة العربية (زائد 2) – آسيا والمحيط الهادئ (زائد 1) – أمريكا اللاتينية والكاريبي (زائد 3) – البلدان الأقل نمواً (زائد 5)
	عدد حالات التوفيق الميسّرة عن طريق منصة WIPO Match	تيسير 4 حالات توفيق (التراكمي بنهاية 2018)	20 تراكمياً (نهاية 2021)
<b>6.3هـ</b>	قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	عدد المؤسسات الأكاديمية التي وضعت و/أو حسّنت سياساتها الخاصة بالملكية الفكرية	466 مؤسسة أكاديمية (التراكمي 28 بنهاية 2018)
			6 مؤسسات أكاديمية إضافية على الصعيد العالمي <sup>29</sup>

<sup>28</sup> أدرجت البلدان المتحوّلة في العدد التراكمي في خط الأساس.

<sup>29</sup> في المناطق التي يغطيها البرنامج 9

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
	عدد العلامات التجارية والعلامات الجماعية وعلامات التصديق والمؤشرات الجغرافية والتصاميم الجديدة التي سجلتها شركات صغيرة ومتوسطة (آسيا والمحيط الهادئ)	يُحدّد لاحقاً	100 (بنهاية 2021)
<b>2.4هـ</b>	عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الوطنية المستدامة <sup>30</sup>	31 شبكة وطنية مستدامة في مستوى النضج 1: 1 مستوى النضج 2: 23 مستوى النضج 3، بما في ذلك توفير خدمات ذات قيمة مضافة <sup>31</sup> : 7 (التراكمي بنهاية 2018)	– أفريقيا: زائد 1 – المنطقة العربية: زائد 1 – آسيا والمحيط الهادئ: زائد 1 – أمريكا اللاتينية والكاريبي: زائد 2
نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	عدد المنظمات والمجتمعات والأفراد الذين طبقوا التكنولوجيا الملائمة واستخدموها حلاً للتحديات الإنمائية المحددة في البلدان الأقل نمواً	12 منظمة في 6 من البلدان الأقل نمواً (التراكمي بنهاية 2018)	3 منظمات إضافية في البلدان الأقل نمواً
	استخدام مجتمعات محلية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً للتكنولوجيا الملائمة المحددة	9 مجتمعات: – أفريقيا (8) – آسيا والمحيط الهادئ (1) (التراكمي بنهاية 2018)	مشروعان إضافيان في مجتمعين إضافيين
	تكرار المشروعات في مجتمعات محلية أخرى في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	لا يوجد (التراكمي بنهاية 2018)	مشروعان في مجتمعين (بنهاية 2021)
	إنشاء مؤسسات لمواصلة العمل في مجال التكنولوجيا الملائمة في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	11 مؤسسة (التراكمي بنهاية 2018)	3 مؤسسات إضافية

<sup>30</sup> مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار المستدامة هي مؤسسات تدعم نفسها مالياً وتقنياً وتتلقى مشورة من الويبو بناء على الطلب. وتُقاس الاستدامة على أساس مستويات النضج التالية:

- **مستوى النضج 1** - (أ) توقيع اتفاق على مستوى الخدمة بين الويبو وجمحة التنسيق الوطنية؛ (ب) توقيع اتفاقات مؤسسية بين جمحة التنسيق الوطنية والمؤسسات المضيفة لمراكز دعم الابتكار والتكنولوجيا؛ (ج) وتقديم تقرير سنوي واحد على الأقل عن الأنشطة الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار؛ ويُحقق مستوى النضج 1 بالكامل بتحقيق (أ) + (ب) + (ج).

- **مستوى النضج 2** - استيفاء معايير المستوى 1 بالإضافة إلى توفير عمليات البحث الأساسية عن معلومات البراءات، مثل عمليات البحث في البراءات عن حالة التقنية الصناعية السابقة؛

- **مستوى النضج 3** - استيفاء معايير المستوى 2 بالإضافة إلى توفير خدمات ذات قيمة مضافة في مجال الملكية الفكرية مثل صياغة تقارير واقع البراءات.  
<sup>31</sup> تقديم الدعم والمشورة بشأن الخدمات التحليلية في مجال البراءات وإدارة أصول الملكية الفكرية وتسويقها، وبرنامج مساعدة المخترعين، عن طريق استخدام وتحديد الاختراعات المدرجة في الملك العام وخدمات تسوية المنازعات وصياغة البراءات.

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
	مواصلة برامج تكوين الكفاءات التكنولوجية الوطنية بشأن التكنولوجيا الملائمة وتوسيع نطاقها في البلدان الأقل نمواً	19 برنامجاً (التراكمي بنهاية 2018)	3 برامج إضافية
	استخدام التكنولوجيا الملائمة في سبيل التنمية الاقتصادية المشمولة في السياسات والاستراتيجيات الوطنية للابتكار والملكية الفكرية في البلدان الأقل نمواً	لا يوجد (2017)	بلدان إضافيان من البلدان الأقل نمواً
	عدد مشروعات/برامج نقل التكنولوجيا التي شرعت فيها البلدان النامية	يُحدّد لاحقاً في نهاية 2019	أفريقيا (5) المنطقة العربية (1) آسيا والمحيط الهادئ (1) أمريكا اللاتينية والكاريبي (1)
<b>4.4</b>	متوسط مستوى الخدمة التي تقدمها المكاتب التي تحصل على مساعدات (من 1 إلى 5)	المتوسط العام: 3.2 - أفريقيا: 3.2 - المنطقة العربية: 3.2 - آسيا والمحيط الهادئ: 3.5 - أمريكا اللاتينية والكاريبي: 3.1	المتوسط العام: 3.3
بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	عدد المكاتب التي نُفّذت توصيات تقرير تشخيص مكاتب الملكية الفكرية (آسيا والمحيط الهادئ) تنفيذاً كاملاً	التنفيذ جارٍ: يُحدّد لاحقاً التنفيذ كامل: لا يوجد	التنفيذ جارٍ: بلدان اثنان التنفيذ كامل: بلد واحد

## الموارد المخصصة للبرنامج 9

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 21/2020 انخفاضاً بنسبة 7 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

ويُعزى الانخفاض في موارد الموظفين في المقام الأول إلى نقل وظيفة واحدة إلى المكاتب الخارجية. ويُعزى الانخفاض أيضاً إلى تكاليف الموظفين المقدّرة للثنائية 21/2020 بعد انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل لمدينة جنيف اعتباراً من 1 يونيو 2018. ويُعزى الانخفاض في موارد الموظفين المؤقتين إلى تثبيت ثلاث وظائف مستمرة.

وتبقى موارد خلاف الموظفين في 21/2020 على المستوى الذي كانت عليه في الميزانية المعتمدة 19/2018.

وتُعزى إعادة توزيع الموارد على النتائج المرتقبة في المقام الأول إلى زيادة التركيز على ما يلي: "1" النهوض بأنظمة التسجيل الدولية (النتائج المرتقبة هـ 1.2 وهـ 3.2 وهـ 5.2) وتعزيز أنشطة تكوين الكفاءات المقدّمة لأصحاب المصلحة في مجال نقل التكنولوجيا (النتيجة المرتقبة هـ 2.4) في منطقة آسيا والمحيط الهادئ؛ "2" والتعاون مع منظمات ومؤسسات في مجال الملكية الفكرية وتطوير التكنولوجيا (النتيجة المرتقبة هـ 4.3) ونقل وتكييف واستخدام التكنولوجيا الملائمة (النتيجة المرتقبة هـ 2.4) في البلدان الأقل نمواً.

### الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020<sup>1</sup>

(بآلاف الفريكات السويسرية)

البرنامج 9	الصناديق الاستثنائية	الرصيد الأولي في 31 ديسمبر 2018 <sup>2</sup>	المساهمات المقدّرة في 2019 <sup>3</sup>	النفقات المقدّرة في نهاية 2019	الرصيد المتوقع في نهاية 2019	المساهمات المقدّرة في 21/2020 <sup>3</sup>	الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020
كوستاريكا	3	-	-	3	-	-	-
السلفادور	55	-	10	45	-	-	45
فرنسا (الملكية الصناعية)	134	300	434	-	600	600	600
البرنامج الأيبيري-الأمريكي للملكية الصناعية	197	60	50	207	-	-	-
إيطاليا	110	-	110	-	-	-	-
اليابان (الملكية الصناعية) <sup>4</sup>	3,320	3,830	4,170	2,980	7,660	7,660	10,640
اليابان (الملكية الصناعية/أفريقيا - البلدان الأقل نمواً)	1,539	1,600	1,700	1,439	3,200	3,200	4,639
اليابان (الموظفون المهنيون المبتدئون)	136	-	-	136	-	-	136
المكسيك	144	-	70	74	-	-	74
جمهورية كوريا (الملكية الصناعية)	1,268	650	550	1,368	1,300	1,300	2,668
إسبانيا	208	180	286	103	360	360	463

82	-	82	20	-	102	أوروغواي
-	-	-	100	100	-	الإمارات العربية المتحدة
<b>19,346</b>	<b>13,120</b>	<b>6,436</b>	<b>7,500</b>	<b>6,720</b>	<b>7,215</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الثنائية الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> الرصيد في 31 ديسمبر 2018 رصيد أولي في انتظار نتائج التدقيق المالي.

<sup>3</sup> تقدّم المساهمات المقدّرة في 2019 و21/2020 على سبيل الإرشاد فقط بالاستناد إلى أنماط التمويل السابقة. ولا تدلّ على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستئماني التزاماً من هذا القبيل. وقد تختلف المساهمات السنوية.

<sup>4</sup> يشمل هذا الصندوق الاستئماني أيضاً عدة أنشطة تُنفَّذ في إطار البرامج 6 و9 و15 و20 و31.

### البرنامج 9: الموارد بحسب غرض الإنفاق

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة	الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	المبلغ	%
	21/2020	19/2018	19/2018			
<b>ألف. موارد الموظفين</b>						
-5.1%	(1,039)	19,471	19,194	20,510		
-67.4%	(1,204)	583	1,293	1,787		
غير متاح	-	-	-	-		
<b>-10.1%</b>	<b>(2,243)</b>	<b>20,054</b>	<b>20,487</b>	<b>22,297</b>		
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>						
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>						
غير متاح	-	-	-	-		
غير متاح	-	-	145	-		
غير متاح	-	-	145	-		
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>						
16.3%	373	2,667	2,318	2,293		
-24.5%	(795)	2,456	2,609	3,251		
-75.0%	(120)	40	212	160		
-9.5%	(542)	5,162	5,140	5,704		

الخدمات التعاقدية					
5.5%	53	1,016	759	963	المؤتمرات
0.0%	-	55	50	55	النشر
45.8%	609	1,938	1,478	1,330	الخدمات التعاقدية الفردية
4.8%-	(20)	389	916	409	الخدمات التعاقدية الأخرى
23.3%	642	3,398	3,204	2,756	المجموع الفرعي
تكاليف الخدمات المالية					
المجموع الفرعي					
غير متاح	-	-	-	-	
مصروفات التشغيل					
المباني والصيانة					
غير متاح	-	-	15	-	
الاتصالات					
غير متاح	-	-	-	-	
0.0%	-	28	54	28	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
خدمات الأمم المتحدة المشتركة					
غير متاح	-	-	-	-	
0.0%	-	28	69	28	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات					
الأثاث والمعدات					
غير متاح	-	-	-	-	
الإمدادات والمواد					
غير متاح	-	-	0	-	
المجموع الفرعي					
1.2%	100	8,588	8,559	8,488	المجموع، باء
7.0%-	(2,143)	28,642	29,046	30,785	المجموع
	(1)	47	47	48	الوظائف

البرنامج 9: الموارد بحسب النتائج  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
2.1. أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	609	587	675
1.2. استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية	444	473	682
3.2. استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	395	361	682
5.2. استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	508	557	969
7.2. تزايد تبادلي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	428	218	211
9.2. استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	-	-	70
1.3. استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	8,626	7,624	5,865
2.3. كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	7,960	8,337	8,173
3.3. تعميم توصيات أجندة التنمية على عمل الويبو	224	246	303
4.3. ترتيبات تعاونية معززة مع المؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها	4,576	4,189	3,893
6.3. قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	1,931	1,861	1,760
2.4. نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	2,944	2,737	3,997
4.4. بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها وتنتج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	2,138	1,855	1,363
<b>المجموع</b>	<b>30,785</b>	<b>29,046</b>	<b>28,642</b>

## البرنامج 10 البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة



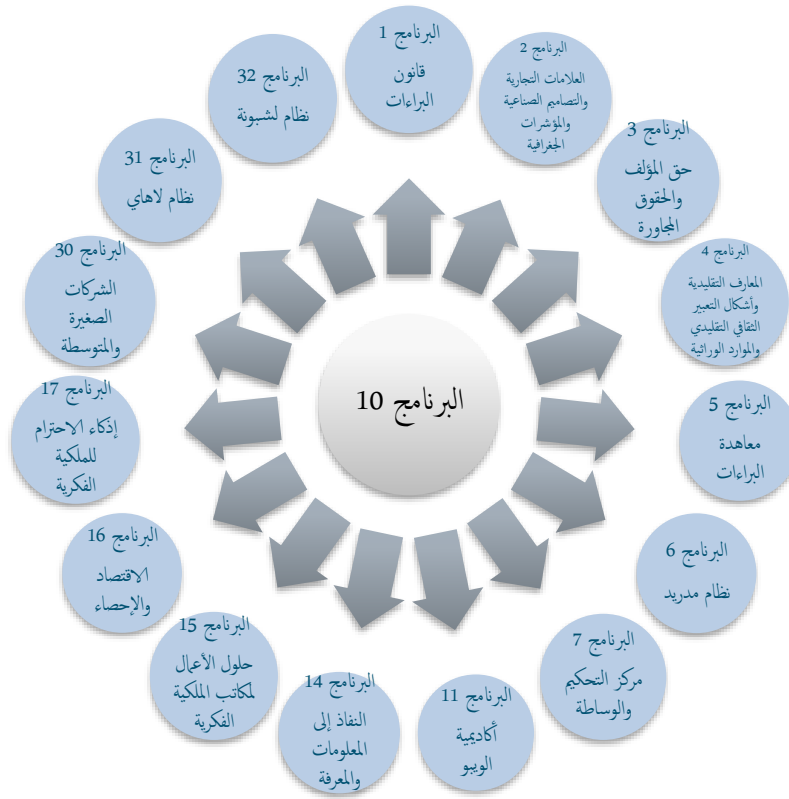
### استراتيجيات التنفيذ

- تقديم المساعدة التشريعية والسياسية في مجال الملكية الفكرية بطريقة متوازنة وناجعة وفعالة من حيث التكلفة وقائمة على حاجة الدول الأعضاء، مع التركيز بشكل خاص على استدامة النتائج والأثر على الصعيدين المؤسسي والقطري؛
- تعزيز وضع استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية وخطط تعاون قطرية مفصلة خصيصاً ومتوازنة وطويلة الأجل وقائمة على النتائج وتنفيذها وتقييمها بغية تعزيز مراعاة المساعدة التقنية لليوبو للاحتياجات الاستراتيجية للبلدان؛
- تكييف ترويج منتجات الويبو وخدماتها في البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة من خلال ندوات الويبو المتنقلة بشأن خدمات الويبو ومبادراتها، مع التفاعل الكامل لأصحاب المصلحة المحليين ومكاتب الملكية الفكرية في البلدان المستفيدة؛ ووضع أدوات لتحسين النفاذ إلى فئات الجمهور المنشودة وتوفير المزيد من الرؤية بشأن الفعاليات على الإنترنت ومواقع التواصل الاجتماعي وبين الجمعيات التجارية المهمة؛ وتنظيم زيارات مؤسسية وبرامج تبادل وغيرها من أشكال التعاون بالاشتراك مع أصحاب المصلحة؛
- توسيع نطاق الندوات المتنقلة بشأن خدمات الويبو، التي نُظمت في أكثر من 100 موقع منذ عام 2013، لكي تشمل البلدان النامية والبلدان المتحولة، وتعزيز تبادل الخبرات والتجارب في استخدام خدمات الويبو بين أصحاب المصلحة من المناطق الأخرى؛
- تحديث الدليل الخاص بخدمات الويبو الرئيسية بالتنسيق الوثيق مع البرامج والأطراف المعنية والمستخدمين المعنيين ليصبح دليلاً مرجعياً للندوات المتنقلة بشأن خدمات الويبو؛
- تعزيز دعم الدول الأعضاء لزيادة الانتفاع بالمنصات والأدوات القائمة على الملكية الفكرية مع تركيز الانتباه على الجامعات والمؤسسات البحثية وهيئات الإنفاذ والقضاء ومنظمات الإدارة الجماعية. تعميق فهم أصحاب المصلحة المعنيين للتحديات القائمة بشأن حق المؤلف في العصر الرقمي فضلاً عن التفاعل بين الملكية الفكرية والتكنولوجيات الناشئة؛
- تحقيق أقصى فعالية وتأثير من مبادرات وبرامج تدريس الملكية الفكرية التي تنفذها الويبو في الدول الأعضاء، بما في ذلك البرامج المقدمة عن طريق أكاديمية الويبو؛
- تكييف الانتفاع بنهج التقييم الثنائي المراحل، والذي يوفر المزيد من تحسين الأنشطة وتفصيلها خصيصاً لتناسب الاحتياجات الإقليمية والوطنية المحددة مما يسهل تعميم مفاهيم المساواة الجنسانية؛
- السعي نحو ضمان التآزر الإيجابي والنهوض بالجهود المشتركة لتحقيق أهداف الملكية الفكرية المشتركة من خلال التعاون الوثيق مع أطراف عديدة منها الاتحاد الأوروبي، والمنظمة الأوروبية للبراءات، والمنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات، والمجلس المشترك بين الدول من أجل حماية الملكية الفكرية وإنفاذها، والجمعية البرلمانية للدول الأعضاء في رابطة الدول المستقلة، واللجنة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية، بهدف زيادة فعالية مساعدة الويبو التقنية إلى أقصى حد ممكن؛
- تكييف المناقشات بشأن القضايا المتعلقة بالجنسين في مجال الملكية الفكرية عن طريق فعاليات مخصصة لذلك الموضوع.





## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
التغيرات الاقتصادية والسياسية قد تعوق تنفيذ الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية أو تسبب في إبطاء تنفيذها.	التواصل الفوري للمتابعة حين حدوث تغيير ذي صلة في البلد؛ والتخطيط المتقدم على جميع المستويات؛ والحفاظ على العلاقات مع جميع أصحاب المصالح في البلدان؛ وتوفير المرونة في خطط التعاون.
القرارات المتخذة على الصعيد الدولي أو الوطني تسفر عن عدم التزام أصحاب المصالح بالمشاركة بنشاط في تنفيذ الأنشطة التي تؤثر في الخطط الطويلة الأمد لتعزيز كفاءات الموارد البشرية في البلدان المتحولة.	التعاون الوثيق مع الجهات المستفيدة والجهات المانحة والدول الأعضاء؛ وتخطيط جميع الأمور المتعلقة بالملكية الفكرية وتنسيقها مع المنظمات الأخرى والشركاء الآخرين على الصعيدين الدولي والوطني.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
2.1.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	عدد البلدان المتحولة وبها قوانين ولوائح وطنية مُحدّثة	18 بلداً (التراخي بنهاية 2018)	7 بلدان في الشائبة

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
	عدد عمليات تصديق البلدان المتحولة على المعاهدات التي تديرها الويبو	6 عمليات تصديق (2018)	8 عمليات تصديق في الشنائية
<b>1.2هـ</b>	عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات والصادرة من بلدان متحولة وبلدان متقدمة أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	173,080 (2017)	زيادة سنوية بنسبة 3.5%
<b>3.2هـ</b>	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي والصادرة من بلدان متحولة وبلدان متقدمة	4,092 (2017)	زيادة بنسبة 23% (2020) زيادة بنسبة 9% (2021)
<b>5.2هـ</b>	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام مدريد والصادرة من بلدان متحولة وبلدان متقدمة	48,455 (2017)	زيادة سنوية بنسبة 4%
<b>7.2هـ</b>	زيادة الاستعانة بخدمات وشروط بديلة لتسوية المنازعات في الصفقات والتسجيلات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك عبر إجراءات الويبو، من قبل البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة	571 منازعة و318 من المساعي الحميدة التي تشمل أطرافاً من بلدان متحولة وبلدان متقدمة (التراكمي بنهاية 2018)	140 منازعة ومسعى من المساعي الحميدة الإضافية أطرافها من البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة
	السياسات البديلة لتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها ودعمها	12 خطة معتمدة في البلدان المتحولة والبلدان النامية (التراكمي بنهاية 2018)	3 خطط إضافية معتمدة
<b>9.2هـ</b>	عدد التسجيلات الدولية من البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة السارية بموجب نظام لشبونة	884 من أصل 1,012 (نهاية 2018)	زيادة بنسبة 2% في السنة
<b>1.3هـ</b>	عدد البلدان في طور صياغة استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية	6 بلدان في طور الصياغة بلد واحد في طور الاستكمال (نهاية 2018)	4 بلدان إضافية

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
	عدد البلدان التي وضعت استراتيجيات أو خطط وطنية للملكية الفكرية متوافقة مع الأهداف الإنمائية الوطنية	28 بلداً (التراكمي بنهاية 2018)	4 بلدان إضافية
<b>2.3هـ</b> كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	عدد البلدان المتحوّلة التي وضعت برامج تدريبية سنوية في مجال الملكية الفكرية و/أو دورات للمهنيين المتخصصين في الملكية الفكرية	25 برنامجاً/دورة في 15 بلداً (التراكمي بنهاية 2018)	إعداد برنامجين و/أو دورتين جديدتين في بلدان أساس المقارنة 3 بلدان إضافية وضعت برامج تدريبية سنوية في مجال الملكية الفكرية و/أو دورات للمهنيين المتخصصين في الملكية الفكرية (21/2020)
	النسبة المتوية للمهنيين المدربين المتخصصين في الملكية الفكرية ومسؤولي الملكية الفكرية المدربين الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم	83.3% في 2016/17	80%
<b>4.3هـ</b> ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها	عدد الشراكات القائمة	إقامة 23 شراكة في مجال الملكية الفكرية (التراكمي بنهاية 2018)	إقامة 8 شراكات إضافية

## الموارد المخصصة للبرنامج 10

تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 21/2020 انخفاضاً طفيفاً بنسبة 0.2 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

وتُعزى التسوية بالزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى زيادة التركيز على أنشطة كوين الكفاءات والتوعية (النتيجة المرتقبة 2.3هـ).

ويُعزى الانخفاض في عدد الوظائف وموارد الموظفين المرتبطة بها في المقام الأول إلى إعادة تنظيم الدعم الإداري في إطار إدارة البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة مما قلل الحاجة العامة إلى الوظائف من فئة الخدمات العامة. وعُزز الموظفون من الفئة الفنية بإضافة وظيفة مؤقتة.

وتبقى الموارد المقدّرة بحسب النتائج المرتقبة في الشئانية 21/2020 مستقرة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

البرنامج 10: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	
%	المبلغ			
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
-5.2%	(351)	6,430	6,534	6,781
				الوظائف
غير متاح	272	272	172	-
				الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	-
				تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-1.2%</b>	<b>(79)</b>	<b>6,702</b>	<b>6,706</b>	<b>6,781</b>
<b>المجموع، ألف</b>				
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
0.0%	-	58	36	58
				المتدربون
غير متاح	-	-	-	-
				زمالات الويبو
0.0%	-	58	36	58
				المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
1.7%	10	611	489	601
				بعثات الموظفين
19.8%	90	545	427	455
				أسفار الغير
غير متاح	-	-	-	-
				التدريب ومنح السفر له
9.5%	100	1,156	916	1,056
				المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
0.0%	-	468	459	468
				المؤتمرات
0.0%	-	29	28	29
				النشر
0.0%	-	217	258	217
				الخدمات التعاقدية الفردية
0.0%	-	20	76	20
				الخدمات التعاقدية الأخرى
0.0%	-	734	820	734
				المجموع الفرعي
				تكاليف الخدمات المالية
غير متاح	-	-	-	-
				المجموع الفرعي

مصرفات التشغيل					
غير متاح	-	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاح	-	-	-	-	الاتصالات
%0.0	-	20	20	20	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاح	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
%0.0	-	20	20	20	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات					
%0.0	-	15	15	15	الأثاث والمعدات
%0.0	-	15	15	15	الإمدادات والمواد
%0.0	-	30	30	30	المجموع الفرعي
<b>%5.3</b>	<b>100</b>	<b>1,998</b>	<b>1,822</b>	<b>1,898</b>	<b>المجموع، باء</b>
<b>%0.2</b>	<b>21</b>	<b>8,700</b>	<b>8,528</b>	<b>8,679</b>	<b>المجموع</b>
	(1)	16	17	17	الوظائف

البرنامج 10: الموارد بحسب النتائج  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
2.1. أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	822	874	869
1.2. استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية	1,556	1,367	1,403
3.2. استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	670	592	607
5.2. استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	852	782	803
7.2. تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	597	527	501
9.2. استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	-	-	10
1.3. استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	1,462	1,600	1,601
2.3. كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	1,726	1,781	1,964
4.3. ترتيبات تعاونية معززة مع المؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها	993	1,006	942
<b>المجموع</b>	<b>8,679</b>	<b>8,528</b>	<b>8,700</b>

## البرنامج 11 أكاديمية الويبو



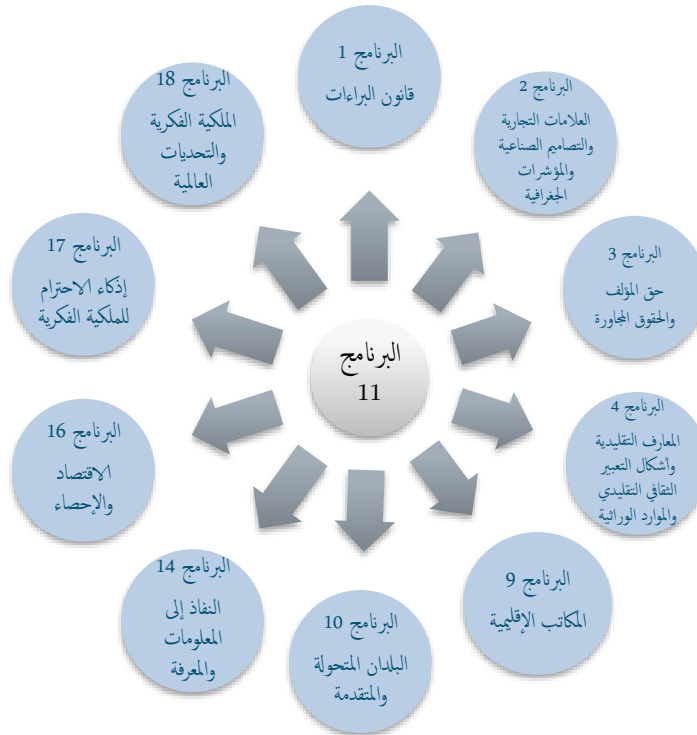
### استراتيجيات التنفيذ

- المضي في تطوير أكاديمية الويبو بوصفها مركزاً للتميز في تكوين الكفاءات والتدريب المتخصص والتعلم الإلكتروني في مجال الملكية الفكرية؛
- تيسير الحصول على التعليم والتدريب المتخصص في مجال الملكية الفكرية بتكلفة ميسورة، من خلال تقديم دورات تمهيدية ومنتظمة للتعلم عن بعد؛ وتدريب المسؤولين الحكوميين على التنمية المهنية؛ والتعاون الاستراتيجي مع الجامعات الرائدة والسلطات الوطنية لدعم التعليم العالي في مجال الملكية الفكرية، والاشترك معاً في تقديم برامج الماجستير في مجال الملكية الفكرية؛ وإنشاء مؤسسات للتدريب في مجال الملكية الفكرية في الدول الأعضاء؛ وتنفيذ برنامج علمي لمدارس الويبو الصيفية؛
- ضمان أن تستجيب دورات التنمية المهنية والتعلم عن بعد للاحتياجات والأولويات الراهنة للدول الأعضاء عن طريق استعراض محتوى الدورات بانتظام، وتحديد المسائل الجديدة والمواضيع الناشئة في ميدان التعليم والتدريب في مجال الملكية الفكرية؛ وتعزيز أساليب تقييم الدورات للمساعدة في تحقيق أهداف التعلم الطويلة الأجل وضمان فائدة دورات التدريب المتخصصة التي توفرها أكاديمية الويبو؛
- ضمان التوازن بين الجنسين في جميع الدورات التي تقدمها أكاديمية الويبو؛
- دعم طلبات الدول الأعضاء للحصول على نسخ مخصصة من دورات التعلم عن بعد، وخاصة الدورة DL-101، وتكييفها وفقاً لمتطلبات وطنية محددة سواء من حيث المحتوى أم اللغة، مما يمكن الأكاديمية من تلبية الطلب المتزايد بطريقة فعالة من حيث الموارد؛
- زيادة فرص انتفاع المكفوفين أو معاقبي البصر أو ذوي الإعاقات الأخرى في قراءة المطبوعات بدورات التعلم عن بعد، عن طريق توفير المزيد من دورات التعلم عن بعد بأصناف ميسرة؛
- زيادة حلقات العمل الخاصة بتعليم الملكية الفكرية والموجهة للمعلمين وواضعي المناهج الدراسية الوطنية، وتوفير مواد ترويجية مخصصة للشباب عن طريق الدورة DL-101 وخدمة "الملكية الفكرية من أجل الشباب والمعلمين" (IP4Youth&Teachers)، ولا سيما عن طريق مركز لتبادل الممارسات الجيدة والمواد بين الدول الأعضاء في الويبو؛
- مواصلة توطيد التعاون فيما بين بلدان الجنوب عن طريق زيادة عدد الشراكات الجديدة المقامة مع البلدان النامية التي تمتلك معارف ومهارات في مجالات محددة من التعليم والتدريب في مجال الملكية الفكرية يمكن توفيرها غيرها من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً؛
- تعزيز النفاذ إلى التعليم العالي في مجال الملكية الفكرية، وخاصة للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحولة، من خلال مواصلة تقديم الدعم للجامعات، بما في ذلك عن طريق نهج استراتيجي أطول أجلاً في إطار برامج الويبو المشتركة للماجستير في مجال الملكية الفكرية؛



- دعم البلدان لبناء القدرات الوطنية في مجال التدريب على الملكية الفكرية (أكاديميات الملكية الفكرية) من خلال تنفيذ مشروعات وطنية، مما يمكن البلدان من تصميم دورات تدريبية عن الملكية الفكرية تلبى الاحتياجات الوطنية على أفضل وجه؛
- تنفيذ برنامج مدارس الويبو الصيفية يلبى الطلبات المتزايدة للدول الأعضاء لاستضافة هذه المدارس، ويكفل توزيعاً جغرافياً مناسباً، ويستهدف بوجه خاص المهنيين الشباب من القطاع الخاص والمحامين المبتدئين، فضلاً عن طلاب القانون والمسؤولين الحكوميين وغيرهم من المشاركين المهمين.

## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
قد يؤثر انخفاض المساهمات من المؤسسات الشريكة سلباً في تنفيذ البرامج التدريبية وفي إقامة دورات تدريبية جديدة.	التشاور والتنسيق المستمر مع المؤسسات الشريكة الحالية والجديدة المحتملة.
في مجال التكنولوجيا والملكية الفكرية الذي يتسم بالتغير السريع، تتطور أيضاً توقعات المستخدمين وتفضيلاتهم بصورة مطردة. وقد تتخلف منصة تكنولوجيا المعلومات لدورات التعلم عن بعد وواجهتها البينانية عن مواكبة هذه التطورات.	إجراء استقصاءات للحصول على تعقيبات الطلاب والمعلمين في إطار دورات التعلم عن بعد. ومواصلة الاستثمار في استعراض الدورات التدريبية وتحديث المنصة.
قد يصبح محتوى الملكية الفكرية في البرامج التدريبية للأكاديمية غير موافق للتحديات والتطورات العالمية الناشئة في نظام الملكية الفكرية.	التقييم المستمر وإجراء استقصاء للحصول على تعقيبات أصحاب المصلحة في الدول الأعضاء، فضلاً عن تعقيبات شركاء التدريب والمشاركين والمعلمين والخبراء المساهمين في أنشطة أكاديمية الويبو.



## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	النسبة المتوية للمتدربين الراضين عن برامج التدريب الخاصة ببرنامج التطور المهني الذي توفره أكاديمية الويبو	95% (2018)	75% من المجيبين
	النسبة المتوية للمشاركين في برنامج التطور المهني الذين يستخدمون معارف ومهارات مُعززة في عملهم الخاص بالملكية الفكرية	88% (2018)	65% من المجيبين
	نسبة الزيادة في عدد المشاركين في دورات التعلم عن بعد التي تنظمها الأكاديمية	65,481 (2017)	زيادة في الشائبة بنسبة 10%
	معدل اجتياز اختبارات دورات التعلم عن بعد المتقدّمة	65% (2018)	68%
	عدد الأكاديميات الوطنية الناشئة التي أسست وأصبحت مستدامة	4 (تراكمياً)	6 (تراكمياً)

## الموارد المخصصة للبرنامج 11

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 21/2020 انخفاضاً بنسبة 3.8 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

ويُعزى الانخفاض في موارد الموظفين في المقام الأول إلى نقل وظيفة واحدة إلى أولويات تنظيمية أخرى.

وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى تخصيص موارد إضافية لما يلي: "1" إدارة وتعزيز القدرة التنافسية لدورات التعلم عن بعد؛ "2" وتحويل المسؤوليات الخاصة بالبرنامج المشترك بين اليونسكو ولوريال بشأن قضايا الجنسين وبرنامج IP Panorama إلى أكاديمية الويبو؛ "3" وتعزيز برامج الماجستير المشتركة بشأن الملكية الفكرية مع الجامعات الشريكة.

### البرنامج 11: الموارد بحسب النتائج (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	13,614	12,881	13,094
<b>المجموع</b>	<b>13,614</b>	<b>12,881</b>	<b>13,094</b>

### الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020<sup>1</sup> (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020	المساهمات المقدّرة في 21/2020 <sup>3</sup>	الرصيد المتوقع في نهاية 2019	النفقات المقدّرة في نهاية 2019	المساهمات المقدّرة في 2019 <sup>3</sup>	الرصيد الأولي في 31 ديسمبر 2018 <sup>2</sup>	الصناديق الاستثنائية
البرنامج 11 جمهورية كوريا (تعليم الملكية الفكرية)	700	552	300	350	502	
<b>المجموع</b>	<b>700</b>	<b>552</b>	<b>300</b>	<b>350</b>	<b>502</b>	

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الثنائية الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> الرصيد في 31 ديسمبر 2018 رصيد أولي في انتظار نتائج التدقيق المالي.

<sup>3</sup> تقدّم المساهمات المقدّرة في 2019 و21/2020 على سبيل الإرشاد فقط بالاستناد إلى أنماط التمويل السابقة. ولا تدلّ على تعهّات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاماً من هذا القبيل. وقد تختلف المساهمات السنوية.

البرنامج 11: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	
%	المبلغ			
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
-15.4%	(1,246)	6,818	6,695	الوظائف
-9.6%	(22)	206	435	الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-15.3%</b>	<b>(1,268)</b>	<b>7,025</b>	<b>7,130</b>	<b>المجموع، ألف</b>
				<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
غير متاح	-	-	-	المتدربون
غير متاح	-	-	-	زمالات الويبو
غير متاح	-	-	-	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
-13.1%	(76)	500	598	بعثات الموظفين
-3.0%	(21)	666	699	أسفار الغير
0.0%	-	2,020	1,698	التدريب ومنح السفر له
-2.9%	(96)	3,186	2,996	المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
0.0%	-	90	106	المؤتمرات
-100.0%	(46)	-	15	النشر
72.0%	991	2,368	1,829	الخدمات التعاقدية الفردية
-23.6%	(79)	256	584	الخدمات التعاقدية الأخرى
46.9%	866	2,713	2,533	المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاح	-	-	-	المجموع الفرعي

مصرفات التشغيل					
غير متاح	-	-	-	-	المباني والصيانة
%0.0	-	20	119	20	الاتصالات
%1.8-	(2)	110	3	112	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاح	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
%1.5-	(2)	130	122	132	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات					
غير متاح	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
%33.3-	(20)	40	101	60	الإمدادات والمواد
%33.3-	(20)	40	101	60	المجموع الفرعي
%14.1	748	6,070	5,751	5,322	المجموع، باء
%3.8-	(520)	13,094	12,881	13,614	المجموع
	(1)	18	17	19	الوظائف

## البرنامج 30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله



### استراتيجيات التنفيذ

- تسهيل الاستخدام الفعال لنظام الملكية الفكرية لفائدة الجهات الفاعلة في مجال الابتكار (الشركات الصغيرة والمتوسطة، ووسطاء الشركات الصغيرة والمتوسطة، والجامعات، والمؤسسات الأكاديمية، ومؤسسات البحث، والوكالات والمؤسسات الحكومية) من أجل تسريع عملية الانتقال إلى اقتصاد قائم على الابتكار؛
- استحداث أدوات وخدمات مصممة لمعالجة مسائل إدارة الملكية الفكرية التي تهم الجهات الفاعلة في مجال الابتكار؛
- إنشاء وتعزيز موقع على الإنترنت لتبادل المعلومات بشأن إدارة الملكية الفكرية لفائدة الجهات الفاعلة في مجال الابتكار، فضلاً عن النظر في ملاءمة أدوات جديدة على شبكة الإنترنت لتقديم المساعدة التقنية الهادفة والفعالة من حيث التكلفة؛
- تصميم وإطلاق برامج مكيفة لبناء القدرات في مجال إدارة الملكية الفكرية مع التركيز على احتياجات الجهات الفاعلة في مجال الابتكار فيما يخص الملكية الفكرية؛
- دعم الحكومات والجامعات والمؤسسات الأكاديمية في تعزيز قدراتها في مجال الملكية الفكرية، بما في ذلك وضع سياسات مؤسسية للملكية الفكرية وسياسات الملكية الفكرية الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة وتعزيز السياسات القائمة؛
- دعم وسطاء الشركات الصغيرة والمتوسطة في تزويد تلك الشركات بخدمات متعلقة بالملكية الفكرية؛
- تحسين تقديم الخدمات وضمان التأيد والمساءلة والاستدامة على الصعيد الوطني من خلال تعزيز التعاون مع أصحاب المصلحة الوطنيين والمنظمات الدولية والإقليمية الأخرى، بالإضافة إلى إدراج نهج تسليم قائم على المشروعات وبراغمي التوازن بين الجنسين.

### التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
تغيرات اقتصادية أو سياسية قد تؤثر في تنفيذ برامج تكوين الكفاءات.	التعاون الوثيق مع الجهات المستفيدة والجهات المانحة والدول الأعضاء؛ وتخطيط جميع الأمور المتعلقة بالملكية الفكرية وتنسيقها مع المنظمات الدولية والشركاء الآخرين.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
<b>2.3هـ</b> كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	النسبة المتوية للمشاركين في أنشطة الويبو للتدريب وتكوين الكفاءات من مكاتب إدارة التكنولوجيا في الجامعات أو مؤسسات البحث الذين يطبقون معارف أو مهارات معززة في عملهم	87.5% (2018)	80%
<b>6.3هـ</b> قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	مستوى رضا المشاركين في أنشطة الويبو للتدريب وتكوين الكفاءات النسبة المتوية لمؤسسات دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة التي تستفيد من المساعدة وتستخدم أدوات الويبو وموادها في برامجها التدريبية و/أو خدماتها الاستشارية المتعلقة بإدارة أصول الملكية الفكرية	97% – 63% راضون جداً – 34% راضون (2018) يُحدّد لاحقاً (في نهاية 2019)	90%
عدد المشاهدات الفردية للمواقع الإلكترونية الخاصة بالجامعات والشركات الصغيرة والمتوسطة	41,416 الجامعات الشركات الصغيرة والمتوسطة: 1,072,411 (2018)	زيادة بنسبة 10% خلال الشنائية	
عدد المؤسسات الأكاديمية التي وضعت و/أو حسّنت سياساتها الخاصة بالملكية الفكرية	465 مؤسسة أكاديمية (التراكمي بنهاية 2018)	20 مؤسسة أكاديمية إضافية	

## الموارد المخصصة للبرنامج 30

تبقى الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 21/2020 ثابتة.

وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى ما يلي: "1" زيادة التركيز على توفير برامج مخصصة لتكوين الكفاءات في مجال إدارة الملكية الفكرية، في إطار النتيجة المرتقبة هـ.3، مما يؤدي إلى انخفاض الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة هـ.3؛ "2" وتنفيذ مشروع أجندة التنمية بشأن "تعزيز دور المرأة في الابتكار وريادة الأعمال" في إطار النتيجة المرتقبة هـ.3.

وقد ازداد عدد الوظائف وظيفاً واحدة من أجل تعزيز أنشطة الدعم المقدمة إلى الشركات الصغيرة والمتوسطة. ويُعزى الانخفاض العام في موارد الموظفين أساساً إلى تحويل اعتمادات مؤقتة من البرنامج.

### البرنامج 30: الموارد بحسب النتائج (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
هـ.2 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	1,246	1,293	1,814
هـ.6 قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	5,080	5,088	4,518
<b>المجموع</b>	<b>6,326</b>	<b>6,380</b>	<b>6,333</b>

البرنامج 30: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة	
%	المبلغ	21/2020	19/2018	19/2018
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
7.1%	291	4,407	4,435	4,116
				الوظائف
71.5%	(464)	185	340	649
				الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	-
				تكاليف الموظفين الأخرى
3.6%	(173)	4,591	4,775	4,765
				المجموع، ألف
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
0.0%	-	60	33	60
				المتدربون
غير متاح	-	-	-	-
				زمالات الويبو
0.0%	-	60	33	60
				المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
0.0%	-	379	272	379
				بعثات الموظفين
0.0%	-	600	501	600
				أسفار الغير
غير متاح	-	-	-	-
				التدريب ومنح السفر له
0.0%	-	979	774	979
				المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
0.0%	-	35	99	35
				المؤتمرات
0.0%	-	2	-	2
				النشر
32.1%	130	535	423	405
				الخدمات التعاقدية الفردية
62.5%	50	130	277	80
				الخدمات التعاقدية الأخرى
34.5%	180	702	798	522
				المجموع الفرعي
<b>تكاليف الخدمات المالية</b>				
غير متاح	-	-	-	-
				المجموع الفرعي
<b>مصرفات التشغيل</b>				
غير متاح	-	-	-	-
				المباني والصيانة
غير متاح	-	-	-	-
				الاتصالات



غير متاح	-	-	-	-	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
غير متاح	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاح	-	-	-	-	المجموع الفرعي
					المعدات والإمدادات
غير متاح	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
غير متاح	-	-	0	-	الإمدادات والمواد
غير متاح	-	-	0	-	المجموع الفرعي
<b>%11.5</b>	<b>180</b>	<b>1,741</b>	<b>1,606</b>	<b>1,561</b>	<b>المجموع، باء</b>
<b>%0.1</b>	<b>7</b>	<b>6,333</b>	<b>6,380</b>	<b>6,326</b>	<b>المجموع</b>
	<b>1</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>10</b>	<b>الوظائف</b>
					منها:
		<b>130</b>			مشروع أجنحة التنمية

الهدف الاستراتيجي الرابع تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 12	عدد التغييرات وملفات المعلومات التي أُدرجت في تصنيف نيس	1.4هـ
البرنامج 12	عدد التعديلات التي أُدرجت في التصنيف الدولي للبراءات	نظام محدث ومقبول عالمياً
البرنامج 12	عدد المعايير المعدلة والجديدة المعتمدة	للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو
البرنامج 12	التحضير الناجح للانتقال إلى المعيار ST.26	يهدف تيسير النفاذ إلى معلومات
البرنامج 12	عدد المطلعين على المنشورات المتعلقة بالتصنيفات والمعايير الدولية المتاحة على الإنترنت ولا سيما المتفاعلين من البلدان النامية	الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم
البرنامج 4	عدد قواعد البيانات وقوائم الموجودات والسجلات والبوابات الإلكترونية والمنصات المرتبطة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والتي تستخدم دليل الويبو بشأن إدارة الملكية الفكرية	2.4هـ
البرنامج 9	عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الوطنية المستدامة	نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
البرنامج 14		
البرنامج 20		
البرنامج 9	عدد المنظمات والمجتمعات والأفراد الذين طبقوا التكنولوجيا الملائمة واستخدموها حلاً للتحديات الإنمائية المحددة في البلدان الأقل نمواً	
البرنامج 9	عدد مشروعات/برامج نقل التكنولوجيا التي شرعت فيها البلدان النامية	
البرنامج 9	استخدام مجتمعات محلية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً للتكنولوجيا الملائمة المحددة	
البرنامج 9	تكرار المشروعات في مجتمعات محلية أخرى في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
البرنامج 9	إنشاء مؤسسات لمواصلة العمل في مجال التكنولوجيا الملائمة في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
البرنامج 9	استخدام التكنولوجيا الملائمة في سبيل التنمية الاقتصادية المشمولة في السياسات والاستراتيجيات الوطنية للابتكار والملكية الفكرية في البلدان الأقل نمواً	
البرنامج 9	مواصلة برامج تكوين الكفاءات التكنولوجية الوطنية بشأن التكنولوجيا الملائمة وتوسيع نطاقها في البلدان الأقل نمواً	
البرنامج 13	مستوى رضا مستخدمي قواعد بيانات الويبو العالمية	
البرنامج 13	عدد المستخدمين الفريدين الذين أجروا بحثاً في البراءات عبر ركن البراءات لكل فترة ربع سنوية	
البرنامج 13	عدد مستخدمي أنظمة قواعد البيانات العالمية لكل فترة ربع سنوية	
البرنامج 20		
البرنامج 13	عدد اجتماعات الويبو المدعوم بتطبيق تحويل الصوت إلى نص	
البرنامج 13	عدد مستخدمي قاعدة بيانات WIPO Lex	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 13	احترام المواعيد في رفع البيانات	
البرنامج 13	عدد أزواج اللغات المتاحة لترجمة الأوصاف والمطالبات	
البرنامج 14	متوسط عدد المستخدمين الذين حصلوا على خدمات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار سنوياً	
البرنامج 14	عدد المؤسسات المستخدمة الناشطة لبرنامج ARDI	
البرنامج 14	عدد المستخدمين المسجلين النشطين لبرنامج ASPI	
البرنامج 14	عدد المستخدمين الجدد الذين دخلوا على منصة الويبو للمعلومات المتخصصة بشأن البراءات	
البرنامج 14	عدد التقارير المطع عليها عبر منصة الويبو للمعلومات المتخصصة بشأن البراءات	
البرنامج 14	عدد المشاهدات الفردية للموقع الإلكتروني الخاص بتقرير الويبو بشأن توجهات التكنولوجيا (WITT)	
البرنامج 14	عدد مرات تنزيل التقرير WITT بنسق PDF	
البرنامج 21	عدد المجموعات الوطنية في قواعد البيانات الخاصة بالأحكام القضائية	
البرنامج 13	عدد السجلات المدرجة في ركن البراءات بحسب كل منطقة	<b>3.4هـ</b>
البرنامج 13	عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم بحسب كل منطقة	تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام
البرنامج 13	عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية للتصاميم بحسب كل منطقة	
البرنامج 13	عدد المجموعات الوطنية في ركن البراءات	
البرنامج 13	عدد المجموعات الوطنية في قواعد البيانات العالمية لأدوات التوسيم	
البرنامج 3	عدد منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً التي شاركت في شبكات إقليمية وعالمية تسهّلها الويبو	<b>4.4هـ</b>
البرنامج 9	عدد المكاتب التي نُفّذت توصيات تقرير تشخيص مكاتب الملكية الفكرية (آسيا والمحيط الهادئ) تنفيذاً كاملاً	بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
البرنامج 9	متوسط مستوى الخدمة التي تقدمها المكاتب التي تحصل على مساعدات (من 1 إلى 5) عن طريق مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الصناعية	
البرنامج 15	عدد المكاتب الوطنية التي رُقمت مجموعات البراءات الخاصة بها	
البرنامج 15	رضا المكاتب عن استخدام نظام الويبو الخاص بحلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية فيما يخص تنفيذ وصيانة وتحديث مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الفكرية	
البرنامج 15	عدد المكاتب التي تستخدم نظامي WIPO DAS و WIPO CASE	
البرنامج 15	عدد المكاتب التي تستخدم مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الفكرية	
البرنامج 15	عدد منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً التي شاركت في شبكات إقليمية وعالمية تسهّلها الويبو	

## البرنامج 12 التصنيفات والمعايير الدولية



### استراتيجيات التنفيذ

#### التصنيف الدولي للبراءات (IPC)

- تعزيز التصنيف الدولي للبراءات في إطار خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات التي اعتمدها لجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات للتعامل مع التطورات التكنولوجية وضمان أقصى اتساق ممكن على المستوى الدولي لتصنيف البراءات، لا سيما من خلال تشجيع وتعزيز حلول قائمة على تكنولوجيا المعلومات لإدارة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات؛
- تعزيز التعاون الدولي في مجال إعادة تصنيف وثائق البراءات عبر تنفيذ حلول قائمة على تكنولوجيا المعلومات لإعادة التصنيف؛
- تعزيز وتيسير استخدام أوسع نطاقاً لنظام التصنيف الدولي للبراءات عبر تقديم مساعدة لصيانة التصنيف الدولي للبراءات ونشر ترجمات وطنية للتصنيف الدولي للبراءات.

#### تصنيف نيس (قائمة السلع والخدمات من أجل تسجيل العلامات التجارية)

- مواصلة تحسين تصنيف نيس برعاية لجنة الخبراء التابعة لاتحاد نيس مع التركيز على ما يلي:  
"1" ضمان مراعاة قائمة السلع والخدمات مراعاة تامة لخصائص الأسواق الناشئة وإدراج البيانات الجديدة المستخدمة على نطاق واسع بسرعة في قائمة السلع والخدمات، "2" والمواءمة بين قاعدة بيانات تصنيف نيس وقاعدة بيانات مدريد للسلع والخدمات حيثما أمكن عن طريق إدماج المصطلحات المفضلة في تصنيف نيس عن طريق الأداة المعلوماتية لإدارة مراجعة تصنيف نيس؛ "3" وتحديد فرص زيادة أوجه الكفاءة على جميع مستويات النظام من خلال مواصلة توحيد قوائم السلع والخدمات؛
- تيسير مراجعة عملية النشر وتبسيطها عبر تنفيذ حلول قائمة على تكنولوجيا المعلومات لإدارة المراجعة؛
- تيسير اعتماد ممارسات مقبولة على نطاق واسع في تصنيف نيس من خلال مشاركة متواصلة للويبو في المبادرات التعاونية الإقليمية والدولية المتعلقة بتصنيف العلامات، واستحداث أدوات معلوماتية معززة.

#### تصنيف لوكارنو (قائمة السلع لأغراض تسجيل التصاميم الصناعية) وتصنيف فيينا (العناصر التصويرية للعلامات التجارية)

- تحسين تصنيف لوكارنو برعاية لجنة الخبراء التابعة لاتحاد لوكارنو لأجل إتاحة بحث أكثر فعالية في قواعد بيانات التصاميم، لا سيما من خلال تطوير حلول قائمة على تكنولوجيا المعلومات لإدارة المراجعة؛
- النظر في التطورات المستقبلية لتصنيف فيينا تحت رعاية لجنة الخبراء التابعة لاتحاد فيينا، وتطوير منصة منشور التصنيف والنظام المعلوماتي الخاص بإدارة عمليات المراجعة من أجل توحيد الدعم المعلوماتي للتصنيفات الدولية.



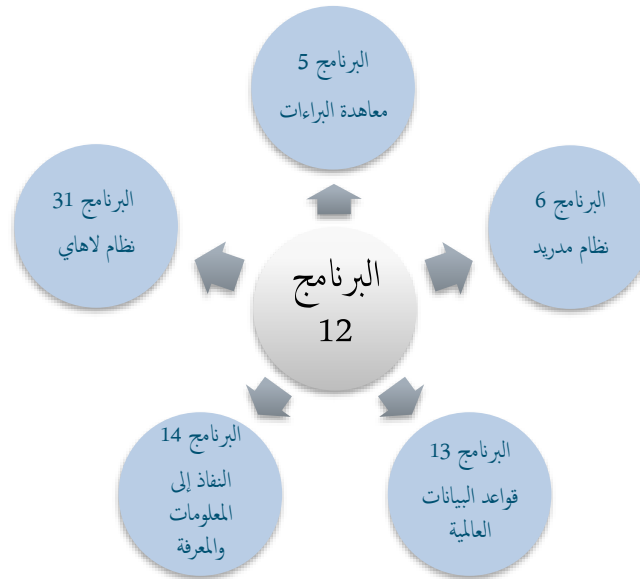
## معايير الويبو

- التنسيق مع مكاتب الملكية الفكرية لتقديم ممارسات جيدة بشأن معالجة المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الفكرية ونقلها وتبادلها ونشرها وتقاسمها، عبر تطوير معايير الويبو ومراجعتها برعاية اللجنة المعنية بمعايير الويبو؛
- التعاون مع مكاتب الملكية الفكرية لنشر معلومات محدّثة عن ممارساتها المتعلقة بمعايير الويبو ومساعدة المكاتب في تنفيذ معايير الويبو بناء على الطلب.

## النهوض بالتصنيفات الدولية ومعايير الويبو

- توفير تدريب قائم على الطلب حول استخدام التصنيفات والمعايير، لا سيما في البلدان النامية؛
- تعزيز استخدام التصنيفات الدولية عن طريق استحداث أداة (أو أكثر) للتصنيف الآلي؛
- دعم تطبيق معايير الويبو عن طريق إطلاق أدوات دعم معلوماتية مثل البرمجية الخاصة بالمعيار ST.26 (عرض قوائم تسلسل النويدات والأحماض الأمينية).

## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
اختلاف آراء مجموعات البلدان يؤدي إلى الحد من التطور التقني للمعايير والتصنيفات.	مناقشة القضايا السياسية ومحاولة حلها خارج اللجان؛ وتعزيز المناقشات التقنية داخل اللجان؛ ومتابعة تنفيذ الخطط الطويلة الأجل.
	تنظيم بعثات تدريبية في البلدان النامية، ولا سيما على المستوى الإقليمي، لإذكاء الوعي بالتصنيفات والمعايير؛ ومراعاة الاحتياجات الإقليمية عند وضع التصنيفات والمعايير

النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
1.4هـ نظام محدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الولوية ومعايير الويبو يهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم	عدد التغييرات وملفات المعلومات التي أُدرجت في تصنيف نيس	أدخل 676 تغييراً في الإصدار NCL11-2019 من تصنيف نيس (2018) 32 ملف معلومات (2018)	المحافظة على مستويات 19/2018
	عدد التعديلات التي أُدرجت في التصنيف الدولي للبراءات	أدرج 1,479 تعديلاً في النسخة 2019.01 من التصنيف الدولي للبراءات (2018)	المحافظة على مستويات 19/2018
	عدد المعايير المعدلة والجديدة المعتمدة	اعتماد معيار واحد (1) جديد 4 تعديلات في المعايير (2018)	3 معايير معدلة أو جديدة
	التحضير الناجح للانتقال إلى المعيار ST.26	المكاتب جاهزة لاستخدام الأداة المتعلقة بالمعيار ST.26: لا يوجد	10 مكاتب جاهزة لاستخدام الأداة المتعلقة بالمعيار ST.26
	عدد المطلعين على المنشورات المتعلقة بالتصنيفات والمعايير الدولية المتاحة على الإنترنت ولا سيما المنتفعين من البلدان النامية	الصفحة الرئيسية للتصنيف الدولي للبراءات: 364,004 زيارات، منها 52% من البلدان النامية منشور التصنيف الدولي للبراءات: 809,896 زيارة، منها 42% من البلدان النامية	الحفاظ على مستويات أسس المقارنة (سنوياً) الحفاظ على مستويات أسس المقارنة (سنوياً)
	منشور التصنيف الدولي للبراءات: 642,560 زيارة، منها 55% من البلدان النامية	الحفاظ على مستويات أسس المقارنة (سنوياً)	الحفاظ على مستويات أسس المقارنة (سنوياً)
	منصة تصنيف نيس (NCLPub): 3,655,808 زيارات، منها 50% من البلدان النامية	الحفاظ على مستويات أسس المقارنة (سنوياً)	الحفاظ على مستويات أسس المقارنة (سنوياً)
	الصفحة الرئيسية لتصنيف لوكارنو: 78,542 زيارة، منها 52% من البلدان النامية	الحفاظ على مستويات أسس المقارنة (سنوياً)	الحفاظ على مستويات أسس المقارنة (سنوياً)

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
		منصة تصنيف لوكارنو (LOCPub): 279,865 زيارة، منها 35% من البلدان النامية	الحفاظ على مستويات أسس المقارنة (سنوياً)
		الصفحة الرئيسية لتصنيف فيينا: 37,451 زيارة، منها 61% من البلدان النامية	الحفاظ على مستويات أسس المقارنة (سنوياً)
		معايير الويبو (كُتبت): 70,830 زيارة، منها 50% من البلدان النامية (2018)	الحفاظ على مستويات أسس المقارنة (سنوياً)

## الموارد المخصصة للبرنامج 12

تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 21/2020 انخفاضاً بنسبة 1.9 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

ويُعزى الانخفاض في موارد الموظفين إلى تكاليف الموظفين المقدرة للثنائية 21/2020 بعد انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل لمدينة جنيف اعتباراً من 1 يونيو 2018. وقد عادل هذا الانخفاض جزئياً إعادة تصنيف وظيفة لتعزيز الخبرات المتاحة في تقنية لغة الترميز الموسعة (XML) وما يتصل بها من تطبيقات تكنولوجية بغية تيسير تبادل بيانات الملكية الفكرية ومعالجتها بنسق منظم.

وتبقى موارد خلاف الموظفين في 21/2020 على المستوى الذي كانت عليه في الميزانية المعتمدة 19/2018.

### البرنامج 12: الموارد بحسب النتائج

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
1.4 نظام محدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم	7,215	7,201	7,082
المجموع	7,215	7,201	7,082

البرنامج 12: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة	
%	المبلغ	21/2020	19/2018	19/2018
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
-2.4%	(134)	5,337	5,296	5,471
				الوظائف
-	-	-	-	الموظفون المؤقتون
-	-	-	-	تكاليف الموظفين
				الأخرى
<b>-2.4%</b>	<b>(134)</b>	<b>5,337</b>	<b>5,296</b>	<b>5,471</b>
<b>المجموع، ألف</b>				
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
-	-	-	-	المتدربون
-	-	-	-	زمالات الويبو
-	-	-	-	المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
0.0%	-	110	110	110
				بعثات الموظفين
0.0%	-	36	36	36
				أسفار الغير
-	-	-	-	التدريب ومنح السفر له
0.0%	-	146	146	146
				المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
12.0%	30	280	260	250
				المؤتمرات
-	-	-	-	النشر
0.0%	-	44	69	44
				الخدمات التعاقدية الفردية
-2.3%	(30)	1,275	1,430	1,305
				الخدمات التعاقدية الأخرى
0.0%	-	1,599	1,759	1,599
				المجموع الفرعي
				تكاليف الخدمات
				المالية
-	-	-	-	المجموع الفرعي



					مصرفات التشغيل
غير متاح	-	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاح	-	-	-	-	الاتصالات
غير متاح	-	-	-	-	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاح	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاح	-	-	-	-	المجموع الفرعي
					المعدات والإمدادات
غير متاح	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
غير متاح	-	-	-	-	الإمدادات والمواد
غير متاح	-	-	-	-	المجموع الفرعي
<b>%0.0</b>	-	<b>1,745</b>	<b>1,905</b>	<b>1,745</b>	<b>المجموع، باء</b>
<b>%1.9-</b>	<b>(134)</b>	<b>7,082</b>	<b>7,201</b>	<b>7,215</b>	<b>المجموع</b>
	-	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>الوظائف</b>

## البرنامج 13 قواعد البيانات العلمية



### استراتيجيات التنفيذ

- مواصلة توسيع نطاق التغطية الجغرافية لقواعد بيانات الويبو العالمية (ركن البراءات وقاعدة البيانات العلمية لأدوات التوسيم وقاعدة البيانات العالمية للتصميم) عن طريق زيادة مجموعات البيانات الوطنية والإقليمية وتحسين نوعية البيانات وتوقيت التحديث؛
- مواصلة البحث عن أفضل بنية ونموذج محسّنين فيما يخص المواقع الجغرافية لحوادم البيانات لإتاحة النفاذ السريع لقواعد البيانات العالمية؛
- تعزيز الابتكار ونشر معلومات الملكية الفكرية حول العالم لتحقيق المصلحة العامة بإتاحة البيانات المدرجة في أنظمة الويبو العالمية للملكية الفكرية مجاناً للجمهور عن طريق قواعد البيانات العالمية للويبو وتوفير مجموعات بيانات الملكية الفكرية لمكاتب الملكية الفكرية بالمان ولغيرها من الجهات مقابل رسوم لاستعادة تكاليف تقديم الخدمات؛ وتشجيع مكاتب الملكية الفكرية على اعتماد السياسة نفسها فيما يخص بياناتها الوطنية المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك تيسير الحصول على تلك البيانات؛
- تطوير وتحسين أدوات البحث في قواعد البيانات العالمية للويبو، بما في ذلك أنظمة البحث المتعددة اللغات، والبحث القائم على الصور المتشابهة لاستخراج العلامات التجارية والتصاميم الصناعية، فضلاً عن وحدات العمل المعقدة المدرجة في نصوص البراءات باستخدام خاصيّتي البحث في التركيبات الكيميائية الفرعية والبحث في الجينات والتسلسلات؛
- تحويل مجموعات بيانات البراءات الوطنية إلى نصوص كاملة باستخدام عمليات التحويل القائمة على المسح الضوئي في الويبو للتعرف على الحروف والرموز (OCR)، خاصةً عن طريق دعوة مكاتب البراءات المشاركة التي لا تنشر بعد طلبات البراءات بنصوصها الكاملة باستخدام لغة الترميز الموسعة (XML) إلى تقييم حل الويبو بشأن المسح الضوئي واستخدامه لضمان الجودة في المصدر وإنشاء الملفات الأمامية الكاملة للنص؛
- إتاحة معلومات الملفات للعامة عبر روابط مع نظام النفاذ المركزي إلى البحث والفحص ومع أنظمة الملف الوطني والإقليمي والعالمي العامة الأخرى؛
- استحداث خاصية جديدة في ركن البراءات لتيسير البحث عن التقنيات الصناعية السابقة (وثائق غير البراءات)؛
- توسيع نطاق التغطية الجغرافية لقاعدة بيانات WIPO Lex ومحتواها إضافة مجموعات القوانين والسوابق القضائية والمعاهدات المتعلقة بالملكية الفكرية وتعزيز النظام فيما يخص وظائف البحث وواجهة المستخدم؛
- توجيه التحول الرقمي لعمل المنظمة وخدماتها، بما في ذلك عن طريق تعزيز خبرة المنظمة، وتحديداً مركز التطبيقات التكنولوجية المتقدمة (ATAC)، في التكنولوجيات المتقدمة مثل الذكاء الاصطناعي؛
- استحداث وتطوير وتوفير خدمات قائمة على الذكاء الاصطناعي (مثل WIPO Translate، وأداة تحويل الصوت إلى نص، وأداة الويبو للبحث في صور العلامات التجارية، وأنظمة التصنيف الآلي لطلبات الملكية الفكرية) ووضع نموذج أسعار لاسترداد تكاليف تلك الخدمات.



## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
فقدان النفاذ إلى قواعد البيانات العالمية بسبب انقطاع خدمة الإنترنت المحلية أو بسبب عطل فني في المقر الرئيسي في جنيف.	سيتحقق تكرار الخدمة والتنوع الجغرافي من خلال إنشاء خوادم بديلة في عدة مواقع، بما في ذلك استخدام الخدمات السحابية، في حال انقطاع الخدمة المحلية في جنيف.
تشكل مبادرة الويبو في مجال الذكاء الاصطناعي مجالاً ابتكارياً جديداً مما يستتبع احتمال عدم تحقيق عائد كافٍ على الاستثمار.	يبدأ كل مشروع بمرحلة استكشافية تستخدم موارد محدودة لقياس المكاسب المحتملة من الاستثمار قبل البت في موصلة المشروع أو إنهائه. ويسترشد العمل الابتكاري في المنظمة بمبدأ "خسارة قريبة أفضل من مكسب بعيد" مع استخلاص الدروس اللازمة لتوجيه المشروعات التالية.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
2.4هـ	مستوى رضا مستخدمي قواعد بيانات الويبو العالمية	يُحدّد لاحقاً	80%
نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	عدد المستخدمين الفريدين الذين أجروا بحثاً في البراءات عبر ركن البراءات لكل فترة ربع سنوية	408,132 <sup>32</sup> - الفصل 4 من عام 2018	320,000 - الفصل 4 من عام 2021
عدد مستخدمي أنظمة قواعد البيانات العالمية لكل فترة ربع سنوية	قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم: 491,206 - الفصل 4 من عام 2018	قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم: 565,000	قاعدة البيانات العالمية للتصاميم: 71,000
عدد اجتماعات الويبو المدعوم بتطبيق تحويل الصوت إلى نص	1	61,685 - الفصل 4 من عام 2018	زائد 3
عدد أزواج اللغات المتاحة لترجمة الأوصاف والمطالبات	9 أزواج لغوية <sup>33</sup> (التراكمي بنهاية 2018)	زوجان لغويان إضافيان	17 يوماً
احترام المواعيد في رفع البيانات	19 يوماً (نهاية 2018)	زيادة بنسبة 20% بحلول نهاية 2021	
عدد مستخدمي قاعدة بيانات WIPO Lex	4,367,746 بنهاية 2018		
3.4هـ	عدد السجلات المدرجة في ركن البراءات بحسب كل منطقة	67,816,988 (التراكمي بنهاية 2018)	83 مليون (التراكمي بنهاية 2021)
تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام	- أفريقيا (154,162) - المنطقة العربية (38,915) - آسيا والمحيط الهادئ (22,255,017) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (1,320,581) - البلدان المتحوّلة (2,685,330) - البلدان المتقدمة (41,362,983)		

<sup>32</sup> يشير أساس المقارنة لعام 2018 إلى عدد متضخم من المستخدمين بسبب ارتفاع عدد الهجمات الآلية خلال الفصل الرابع من عام 2018، ومن ثم يجب عدم الاعتماد به مقياساً للاستخدام العادي.

<sup>33</sup> الإنكليزية: العربية والصينية والفرنسية والألمانية واليابانية والكورية والبرتغالية والروسية والإسبانية.

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
	عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم بحسب كل منطقة	36,154,145 (التراكمي بنهاية 2018) - المنطقة العربية (804,388) - آسيا والمحيط الهادئ (7,953,279) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (2,037,283) - البلدان المتحوّلة (142,604) - البلدان المتقدمة (25,216,591)	43 مليون (التراكمي بنهاية 2021)
	عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية للتصاميم بحسب كل منطقة	10,229,938 (التراكمي بنهاية 2018) - المنطقة العربية (2,193) - آسيا والمحيط الهادئ (5,047,446) - البلدان المتحوّلة (13,748) - البلدان المتقدمة (5,166,551)	12 مليون (التراكمي بنهاية 2021)
	عدد المجموعات الوطنية في ركن البراءات	59 بنهاية 2018	70
	عدد المجموعات الوطنية في قواعد البيانات العالمية لأدوات التوسيم	42 بنهاية 2018	55 بنهاية 2021
<b>4.4 هـ</b>	عدد المكاتب الوطنية التي رقت مجموعات البراءات الخاصة بها	5 بنهاية 2018	15 بنهاية 2021
<p>بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية</p>			

### الموارد المخصصة للبرنامج 13

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 21/2020 زيادة بنسبة 19.4 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

وتُعزى هذه الزيادة في المقام الأول إلى ما يلي: "1" تعزيز مبادرات الذكاء الاصطناعي ولا سيما في إطار مركز التطبيقات التكنولوجية المتقدمة (ATAC) الذي أنشئ للنهوض بحلول تكنولوجية ابتكارية جديدة وإبداعية في الويبو (في إطار النتيجة المرتقبة هـ 2.4)؛ "2" وزيادة تكاليف تطوير قواعد البيانات العالمية للويبو وتشغيلها نظراً لتوسّع نطاق تغطيتها الجغرافية واللغوية؛ "3" واستثمارات للحفاظ على القدرة التنافسية لقواعد

البيانات العالمية للويو بتطوير وظائف جديدة للبحث مثل البحث عن المركبات الكيميائية. وُحُصت زيادة الموارد المرتبطة بالنقطتين "2" و"3" في إطار النتيجة المرتقبة 3.4هـ.

وترد الموارد المتعلقة بعمليات الويو الخاصة بالمسح الضوئي للتعرف على الحروف والرموز (OCR) في المكاتب الوطنية للملكية الفكرية في إطار النتيجة المرتقبة 4.4هـ.

**البرنامج 13: الموارد بحسب النتائج**  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
8,076	7,734	6,153	2.هـ 4 نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
2,296	2,665	2,476	3.هـ 4 تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام
183	170	211	4.هـ 4 بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
<b>10,556</b>	<b>10,569</b>	<b>8,840</b>	<b>المجموع</b>

**البرنامج 13: الموارد بحسب غرض الإنفاق**  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	
%	المبلغ	21/2020	19/2018	19/2018
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
8.7%	557	6,963	6,715	6,407
غير متاح	1,158	1,158	1,143	-
غير متاح	-	-	-	-
				تكاليف الموظفين الأخرى
<b>26.8%</b>	<b>1,715</b>	<b>8,122</b>	<b>7,858</b>	<b>6,407</b>
				<b>المجموع، ألف</b>

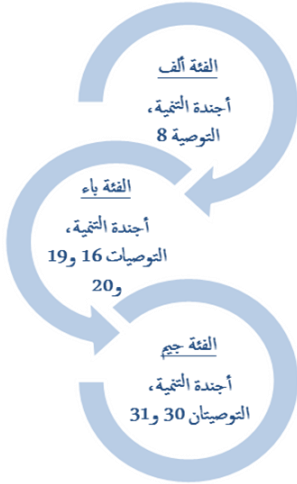
باء. موارد خلاف الموظفين				
<b>المتدريون ومنح الويبو</b>				
المتدريون	-	58	-	-
زمالات الويبو	60	180	420	120
المجموع الفرعي	60	180	478	120
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
بعثات الموظفين	-	100	137	100
أسفار الغير	-	-	-	-
التدريب ومنح السفر له	-	-	-	-
المجموع الفرعي	-	100	137	100
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
المؤتمرات	-	10	10	10
النشر	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية الفردية	200	500	80	300
الخدمات التعاقدية الأخرى	(260)	1,394	1,826	1,654
المجموع الفرعي	(60)	1,904	1,916	1,964
<b>تكاليف الخدمات المالية</b>				
المجموع الفرعي	-	-	-	-
<b>مصرفات التشغيل</b>				
المباني والصيانة	-	-	-	-
الاتصالات	-	-	-	-
التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى	-	-	-	-
خدمات الأمم المتحدة المشتركة	-	-	-	-
المجموع الفرعي	-	-	-	-
<b>المعدات والإمدادات</b>				
الأثاث والمعدات	-	250	180	250
الإمدادات والمواد	-	-	-	-
المجموع الفرعي	-	250	180	250
<b>المجموع، باء</b>	<b>0.0%</b>	<b>2,434</b>	<b>2,711</b>	<b>2,434</b>
<b>المجموع</b>	<b>19.4%</b>	<b>1,715</b>	<b>10,569</b>	<b>8,840</b>
<b>الوظائف</b>	<b>2</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>18</b>

## البرنامج 14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة



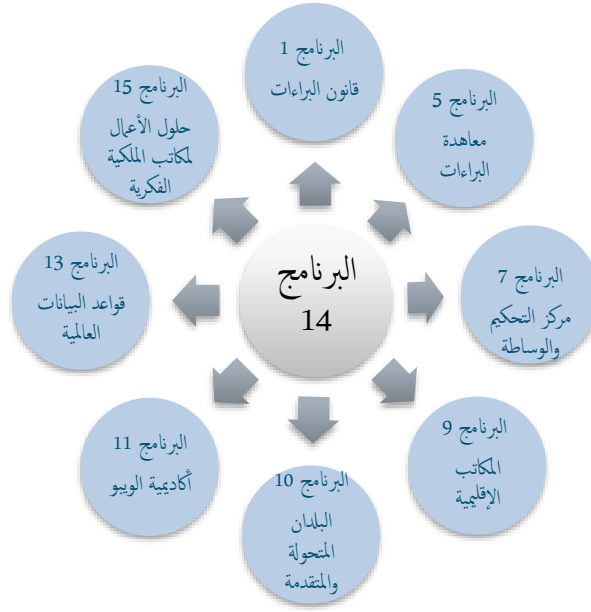
### استراتيجيات التنفيذ

- مساعدة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار لكي تصبح نقاط نفاذ مؤسسية أكثر فعالية واستدامة توفر خدمات معلومات تكنولوجية عالية الجودة من خلال توفير الموارد التعليمية وأدوات دعم الخدمة والمنصات والبوابات وما إلى ذلك؛
- دعم الابتكار المحلي عن طريق النهوض بقدرات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار وتطويرها للانتفاع بفعالية من قواعد بيانات البراءات المجانية، مثل ركن البراءات، والوثائق العلمية/التقنية المفتوحة المصدر في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة؛
- النهوض بنفاذ المستخدم إلى البراءات التجارية وقواعد بيانات الوثائق العلمية/التقنية القائمة على الاشتراك وتيسير هذا النفاذ من خلال برامج الشراكة بين القطاعين العام والخاص المتعلقة بالنفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات والنفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار في البلدان المؤهلة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة؛
- تعزيز الاستدامة الطويلة الأجل لشبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار عن طريق الحث على تبادل المعلومات من خلال شبكات وطنية وإقليمية واعتبارية مدارة بفعالية (منصة إدارة المعارف eTISC) وكذلك عن طريق تبادل تقارير المشروعات الوطنية وقصص النجاح وتعميمها؛
- دعم توفير مجموعة واسعة من الخدمات ذات القيمة المضافة المحسنة في إطار "الخدمات التجريبية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار" مثل ما يلي: "1" تحليلات البراءات التي تشمل صياغة تقارير واقع البراءات وتقارير البحث في حالة التقنية الصناعية؛ "2" ومعالجة طلبات البراءات عن طريق برنامج مساعدة المخترعين؛ "3" وإسداء المشورة بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية والاستغلال التجاري لها وخدمات تسوية المنازعات المتعلقة بها؛ "4" وتحديد "حرية التصرف" في الاختراعات وتصنيع المنتجات القائمة على اختراعات تندرج في نطاق الملك العام عن طريق استخدام أداة عملية وبوابة سجلات البراءات ومواد تدريبية بغية ضمان نقل المعرفة إلى شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار؛
- إنجاز وتقييم مشروع أجنحة التنمية "إدارة الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا" المتعلق بالاستغلال التجاري الفعال للتكنولوجيا وإدارة الملكية الفكرية؛
- مواصلة إعداد وتحديث منصة "فهرس تقارير المعلومات المتخصصة بشأن البراءات" التابعة للويبو (WIPO INSPIRE)، بوصفها عنصراً أساسياً من الشبكة المعرفية للويبو، عن طريق ما يلي: "1" إدماج أدوات للتعليم، وأدلة ومنشورات عن البحث في البراءات وتحليلها، وأدوات لإنشاء المحتويات؛ "2" واستهلال مناقشات عن إدماج منصة إدارة المعارف (eTISC) وإطلاق منتدى شبكي بشأن نقل التكنولوجيا؛
- نشر تقرير الويبو بشأن توجهات التكنولوجيا من أجل توفير تحليل دقيق للتكنولوجيات الابتكارية وإبراز التوجهات والمستجدات الحاضرة والمستقبلية. وسيستند المنشور إلى تحليل للبراءات ومؤلفات علمية ومعلومات تجارية تكملها آراء ووجهات نظر خبراء مرموقين في مجال تقني محدد بغية إرشاد قرارات واضعي السياسات والقطاعات الصناعية والأوساط الأكاديمية.





## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
عدم قدرة البلد المضيف على الحفاظ على استدامة شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار ومواصلة الدعم الذاتي لعملها. وقد يؤدي ذلك إلى إغلاق بعض المراكز وانخفاض عدد الشبكات الوطنية المستدامة.	تقديم الويبو للدعم في التخطيط والرصد والتقييم بشكل رسمي للمشروع الوطني وفقاً لوثيقة مشروع المركز الوطني لدعم التكنولوجيا والابتكار.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الوطنية المستدامة <sup>34</sup>	شبكة وطنية مستدامة (التراكمي بنهاية 2018) مستوى النضج 1: (2 إجمالاً) - أفريقيا (1) - البلدان المتحوّلة (1)	42 شبكة وطنية مستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (التراكمي بنهاية 2021)

<sup>34</sup> مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار المستدامة هي مؤسسات تدعم نفسها مالياً وتقنياً وتتلقى مشورة من الويبو بناء على الطلب. وتُقاس الاستدامة على أساس مستويات النضج التالية:

- مستوى النضج 1 - (أ) توقيع اتفاق على مستوى الخدمة بين الويبو وحمّة التنسيق الوطنية؛ (ب) توقيع اتفاقات مؤسسية بين حمّة التنسيق الوطنية والمؤسسات المضيفة لمراكز دعم الابتكار والتكنولوجيا؛ (ج) وتقديم تقرير سنوي واحد على الأقل عن الأنشطة الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار؛ ويُحقّق مستوى النضج 1 بالكامل بتحقيق (أ) + (ب) + (ج).

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
			<p>مستوى النضج 2: (24 إجمالاً) - أفريقيا (10 شبكات منها 7 في البلدان الأقل نمواً) - المنطقة العربية (3) - آسيا والمحيط الهادئ (4 شبكات منها 1 في البلدان الأقل نمواً) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (6) - البلدان المتحوّلة (1) مرحلة النضج 3، بما في ذلك توفير خدمات ذات قيمة مضافة<sup>35</sup>: (8) إجمالاً - أفريقيا (1) - المنطقة العربية (1) - آسيا والمحيط الهادئ (2) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (3) - البلدان المتحوّلة (1)</p>
	متوسط عدد المستخدمين الذين حصلوا على خدمات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار سنوياً	3,470 مستخدماً في 2017	3,700 مستخدم سنوياً
	عدد المؤسسات المستخدمة الناشطة لبرنامج ARDI	1,600 (نهاية 2018)	1,900 سنوياً
	عدد المستخدمين المسجلين النشطين لبرنامج ASPI	55 (نهاية 2018)	60 سنوياً
	عدد المستخدمين الجدد الذين دخلوا على منصة الويبو للمعلومات المتخصصة بشأن البراءات	يُحدّد لاحقاً (في نهاية 2019)	يُحدّد لاحقاً (سنوياً)
	عدد التقارير المطع عليها عبر منصة الويبو للمعلومات المتخصصة بشأن البراءات	يُحدّد لاحقاً (في نهاية 2019)	يُحدّد لاحقاً (سنوياً)

- **مستوى النضج 2** - استيفاء معايير المستوى 1 بالإضافة إلى توفير عمليات البحث الأساسية عن معلومات البراءات، مثل عمليات البحث في البراءات عن حالة التقنية الصناعية السابقة؛

- **مستوى النضج 3** - استيفاء معايير المستوى 2 بالإضافة إلى توفير خدمات ذات قيمة مضافة في مجال الملكية الفكرية مثل صياغة تقارير واقع البراءات.  
<sup>35</sup> تقديم الدعم والمشورة بشأن الخدمات التحليلية في مجال البراءات وإدارة أصول الملكية الفكرية وتسويقها، وبرنامج مساعدة المخترعين، عن طريق استخدام وتحديد الاختراعات المدرجة في الملك العام وخدمات تسوية المنازعات وصياغة البراءات.

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
	عدد الزيارات الفريدة لصفحات الموقع الشبكي لتقرير الويبو بشأن توجّهات التكنولوجيا (WITT)	يُحدّد لاحقاً (في نهاية 2019)	زيادة (سنوية) بنسبة 5%
	عدد مرات تنزيل التقرير WITT بنسق PDF	يُحدّد لاحقاً (في نهاية 2019)	زيادة (سنوية) بنسبة 5%

## الموارد المخصصة للبرنامج 14

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 21/2020 انخفاضاً بنسبة 3.6 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

ويُعزى الانخفاض في المقام الأول إلى إنجاز مشروع أجندة التنمية "استخدام المعلومات الموجودة في الملك العام لأغراض التنمية الاقتصادية" (النتيجة المرتقبة هـ2.4) وقرب آكمال تقييم مشروع أجندة التنمية "إدارة الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: الترويج لاستخدام الملكية الفكرية على نحو فعال في البلدان النامية" (النتيجة المرتقبة هـ2.3). ويعوّض هذا الانخفاض جزئياً بموارد إضافية مخصصة لما يلي: "1" إعداد تقرير الويبو بشأن توجّهات التكنولوجيا؛ "2" وتعزيز الشبكات الإقليمية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار؛ "3" وتغطية التكاليف التشغيلية المتعلقة بمنصة WIPO INSPIRE.

### البرنامج 14: الموارد بحسب النتائج (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
هـ2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	509	509	75
هـ2.4 نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	7,341	7,312	7,496
هـ4.4 بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	-	203	-
<b>المجموع</b>	<b>7,850</b>	<b>8,024</b>	<b>7,571</b>

البرنامج 14: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018		
				%	المبلغ
<b>ألف. موارد الموظفين</b>					
0.9%	55	6,121	6,006	6,065	الوظائف
-91.2%	(310)	30	389	340	الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-4.0%</b>	<b>(255)</b>	<b>6,151</b>	<b>6,394</b>	<b>6,405</b>	<b>المجموع، ألف</b>
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>					
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>					
غير متاح	-	-	-	-	المتدربون
غير متاح	-	-	-	-	زمالات الويبو
غير متاح	-	-	-	-	المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>					
-15.8%	(101)	539	534	640	بعثات الموظفين
-62.8%	(219)	130	228	349	أسفار الغير
غير متاح	-	-	-	-	التدريب ومنح السفر له
-32.3%	(320)	669	761	989	المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>					
253.7%	137	191	74	54	المؤتمرات
-20.0%	(10)	40	30	50	النشر
84.0%	208	455	316	247	الخدمات التعاقدية الفردية
-46.4%	(39)	45	436	84	الخدمات التعاقدية الأخرى
67.9%	296	731	856	435	المجموع الفرعي
<b>تكاليف الخدمات المالية</b>					
غير متاح	-	-	-	-	المجموع الفرعي

مصرفات التشغيل					
غير متاح	-	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاح	-	-	-	-	الاتصالات
غير متاح	-	-	-	-	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاح	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاح	-	-	-	-	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات					
غير متاح	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
%0.0	-	20	12	20	الإمدادات والمواد
%0.0	-	20	12	20	المجموع الفرعي
<b>%1.7-</b>	<b>(25)</b>	<b>1,420</b>	<b>1,629</b>	<b>1,444</b>	<b>المجموع، باء</b>
<b>%3.6-</b>	<b>(279)</b>	<b>7,571</b>	<b>8,024</b>	<b>7,850</b>	<b>المجموع</b>
	<b>1</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>الوظائف</b>
		<b>75</b>			منها: مشروع أجندة التنمية

## البرنامج 15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية

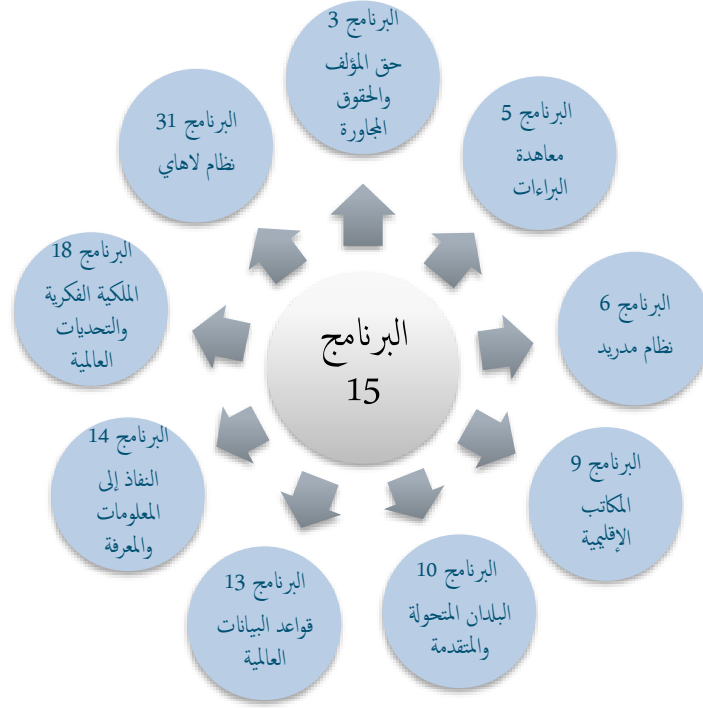


### استراتيجيات التنفيذ

- مواصلة تطوير مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الفكرية (IPAS و WIPO File و WIPO Publish)، بما يكفل أنها تلبي احتياجات مكاتب الملكية الفكرية على مستويات مختلفة من النضج في البلدان النامية والبلدان المتحولة والبلدان الأقل نمواً، بغية إتاحة معاملات كاملة عبر الإنترنت للإجراءات والبيانات، وتحسين جودة البيانات وإجراءات العمل في المكاتب وإدارة عمليات تسجيل الملكية الفكرية والصلات بين الأنظمة الوطنية للملكية الفكرية والأنظمة العالمية والإقليمية للملكية الفكرية (معاهدة البراءات ونظام مدريد، والأربيو، والمنظمة الأوروبية للبراءات، والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية)؛
- اختبار النسخة الجديدة من نظام أتمتة الملكية الفكرية في مجموعة مختارة من المكاتب مع مراعاة اقتراحات تلك المكاتب لتحسين النظام وتكيفه وتعزيز وظائفه، وإتاحة النظام لكل المكاتب خلال الشنائية؛
- توفير خدمات كاملة عبر الإنترنت ودون ورق إلى مكاتب الملكية الفكرية من خلال تعزيز وحدات الخدمات عبر الإنترنت (WIPO Publish و WIPO File) وإدماجها مع نظام أتمتة الملكية الفكرية؛
- تعزيز أنشطة التدريب ونقل المعارف من خلال حلقات عمل تدريبية ودورات على الإنترنت موجهة أكثر ومصممة لإجازة الخبراء في استخدام منتجات الويبو؛
- زيادة التركيز على تكوين كفاءات موظفي مكاتب الملكية الفكرية ليحسنوا استخدام الأدوات التي توفرها الويبو بهدف تحسين قدرات الفحص؛
- تحسين عملية التنفيذ والدعم للمشروعات في مكاتب الملكية الفكرية بالجمع بين موظفي الويبو ومتعاقدين خارجيين وخبراء محليين؛
- إطلاق نظام WIPO Connect، بناء على الطلب، في عدد إضافي من منظمات الإدارة الجماعية خلال الشنائية وتعزيز النظام لضمان استدامته على الأجل الطويل؛
- تعزيز وتدعيم نظام WIPO CASE استناداً إلى ردود المستخدمين وضمان استخدام فعال لهذا النظام بتشجيع مزيد من المكاتب على الانضمام وتوفير التدريب والوثائق؛ والتعاون مع مكاتب الملكية الفكرية على استكشاف فرص زيادة تحسين الخدمات ذات القيمة المضافة التي تُقدم للمستخدمين.



## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
عدم قدرة مكاتب الملكية الفكرية على استدامة أنظمة الويبو البرمجية المستخدمة في أعمالها الرئيسية ومواصلة الدعم الناتي لها.	ضمان تدريب الموظفين المحليين في مكاتب الملكية الفكرية؛ ووضع إجراءات رسمية لدعم البرمجيات وصيانتها.
انعدام النفاذ إلى المعلومات التقنية والمسجلة التي يملكها أصحاب المصلحة المعنيين، والتي قد تلزم لتنفيذ مشروع WIPO Connect، مما يُعجز عن تحقيق الأهداف الرئيسية.	دعوة الأطراف المعنية إلى المشاركة في مشروع WIPO Connect لتبادل المعلومات المفيدة.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي	عدد المكاتب التي تستخدم نظامي WIPO CASE و WIPO DAS (نهاية 2018)	41 مكتباً تراكمياً	زائد 10
	عدد المكاتب التي تستخدم مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الفكرية	84 (نهاية 2018)	زائد 6

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	متوسط مستوى الخدمة التي تقدمها المكاتب التي تحصل على مساعدات (من 1 إلى 5) من خلال مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الفكرية	3.3 (نهاية 2018)	3.4
رضا المكاتب عن استخدام نظام الويبو الخاص بحلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية فيما يخص تنفيذ وصيانة وتحديث مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الفكرية	رضا المكاتب عن استخدام نظام الويبو الخاص بحلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية فيما يخص تنفيذ وصيانة وتحديث مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الفكرية	4.1 من أصل 5 (استبيان سنوي) (نهاية 2018)	4.3 من أصل 5
عدد منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً التي شاركت في شبكات إقليمية وعالمية تسهلها الويبو	عدد منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً التي شاركت في شبكات إقليمية وعالمية تسهلها الويبو	12 (نهاية 2018)	زائد 8

## الموارد المخصصة للبرنامج 15

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 21/2020 انخفاضاً بنسبة 1.8 بالمائة مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018.

ويُعزى الانخفاض في موارد الموظفين في المقام الأول إلى ما يلي: "1" تقاعد موظف (وظيفة مقدّرة في الميزانية بتكلفة أقل): "2" وإعادة تصنيف وظيفة بتخفيض الدرجة.

ويُعزى انخفاض الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة هـ 1.7 إلى تحويل مسؤوليات تخص توفير دعم تكنولوجيا المعلومات لقاعدتي بيانات WIPO GREEN و WIPO Re:Search من البرنامج 15 إلى البرنامج 25.

### البرنامج 15: الموارد بحسب النتائج

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
هـ 4.4 بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	14,422	14,495	14,309
هـ 1.7 منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	152	-	-
<b>المجموع</b>	<b>14,574</b>	<b>14,495</b>	<b>14,309</b>



البرنامج 15: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	
%	المبلغ			
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
-3.3%	(257)	7,551	7,669	7,807
				الوظائف
-2.7%	(8)	285	287	293
				الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	-
				تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-3.3%</b>	<b>(264)</b>	<b>7,836</b>	<b>7,956</b>	<b>8,100</b>
				<b>المجموع، ألف</b>
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
غير متاح	-	-	-	-
				المتدربون
غير متاح	-	-	30	-
				زمالات الويبو
غير متاح	-	-	30	-
				المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
0.0%	-	726	575	726
				بعثات الموظفين
0.0%	-	300	295	300
				أسفار الغير
غير متاح	-	-	-	-
				التدريب ومنح السفر له
0.0%	-	1,026	870	1,026
				المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
غير متاح	-	-	-	-
				المؤتمرات
غير متاح	-	-	-	-
				النشر
0.0%	-	458	484	458
				الخدمات التعاقدية الفردية
0.0%	-	4,989	5,153	4,989
				الخدمات التعاقدية الأخرى
0.0%	-	5,447	5,637	5,447
				المجموع الفرعي
				تكاليف الخدمات المالية
غير متاح	-	-	-	-
				المجموع الفرعي

مصرفات التشغيل					
غير متاح	-	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاح	-	-	-	-	الاتصالات
غير متاح	-	-	-	-	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاح	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاح	-	-	-	-	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات					
غير متاح	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
غير متاح	-	-	3	-	الإمدادات والمواد
غير متاح	-	-	3	-	المجموع الفرعي
%0.0	-	6,473	6,539	6,473	المجموع، باء
%1.8-	(264)	14,309	14,495	14,574	المجموع
-	-	17	17	17	الوظائف

الهدف الاستراتيجي الخامس المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية

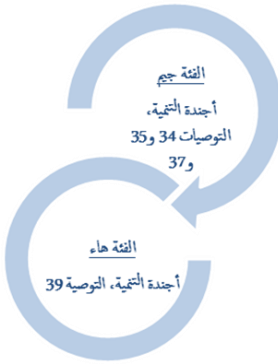
البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 16	عدد عمليات البحث باستخدام مركز البيانات الإحصائية للملكية الفكرية	1.5هـ
البرنامج 16	عدد مرات تنزيل التقارير الإحصائية السنوية في غضون 5 أشهر من نشرها	استخدام معلومات الويبو
البرنامج 16	الفرق بين تنبؤات يناير والعدد الفعلي لإيداعات معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي ضمن النطاق المحدد	الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل
البرنامج 16	عدد الزائرين السنويين للموقع الإلكتروني المخصص لمؤشر الابتكار العالمي	2.5هـ
البرنامج 16	عدد مرات تنزيل التقرير العالمي للملكية الفكرية في غضون 5 أشهر من نشره	استخدام تحليلات الويبو
البرنامج 16	عدد مرات تنزيل الدراسات الاقتصادية	الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو
البرنامج 16	عدد مرات تنزيل دراسات الاقتصاد الإبداعي	أفضل في صياغة السياسات العامة

## البرنامج 16 الاقتصاد والإحصاء

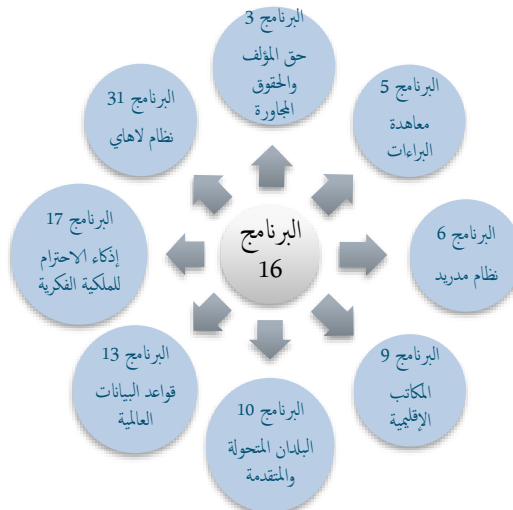


### استراتيجيات التنفيذ

- مواصلة توسيع التغطية الجغرافية والموضوعية لإحصاءات الملكية الفكرية التي تُجمع من خلال الاستقصاء الإحصائي السنوي الذي تجريه الويبو، بما في ذلك الإحصاءات الخاصة بالاقتصاد الإبداعي؛
- إعداد التقارير بشأن إحصائيات الملكية الفكرية وأدوات شبكة الإنترنت، بهدف تلبية احتياجات مختلف أوساط المستخدمين، بما في ذلك واضعو السياسات ومكاتب الملكية الفكرية ومستخدمو أنظمة إيداع الويبو والباحثون والجمهور العام؛
- تطوير قواعد بيانات تتيح تقديم التقارير الإحصائية والتحليل الاقتصادية باستعمال تقنيات البيانات الضخمة، ولا سيما في مجال نشاط الملكية الفكرية في علاقته بالقضايا الجنسانية والتكنولوجيا والموقع الجغرافي والالتقاء إلى قطاع صناعي ما وغيرها من الأبعاد؛
- مواصلة قياس أداء الابتكار بإثراء مؤشر الابتكار العالمي والمشاركة في نشره؛
- تقديم تحليل معمق للدور الذي يضطلع به نظام الملكية الفكرية في الاقتصاد العالمي من خلال نشر تقارير مواضيعية عن الملكية الفكرية العالمية؛
- مواصلة توفير أدلة على الآثار الاجتماعية الاقتصادية لحماية الملكية الفكرية في البلدان النامية، بهدف تقديم معلومات عن توصيات أجندة التنمية عامةً والتوصيات 34 و35 و37 و39 تحديداً؛
- تقديم آراء قائمة على التجربة بشأن البعد المتطور للاقتصاد الإبداعي وتوفير تحليل لسبل تأثير الاختيارات السياسية في أداء الصناعات الإبداعية؛
- تحقيق أقصى قدر ممكن من أوجه التآزر المؤسسي وتشجيع جودة البحث من خلال مواصلة التنسيق مع الشبكة العالمية للخبراء الاقتصاديين في مكاتب الملكية الفكرية.



### التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
نشر معلومات إحصائية غير كاملة (WIPI).	إتاحة ما يكفي من الوقت للرد والمساهمة في تكوين الكفاءات الإحصائية على المستوى الوطني.
احتواء منشورات الويبو على بيانات إحصائية غير دقيقة أو على أخطاء تحليلية.	إنشاء آليات ضبط لتحديد حالات عدم اتساق البيانات في أثناء مرحلة جمع إحصاءات الملكية الفكرية؛ وقيام الخبراء الإحصائيين وقطاعات الويبو المعنية بمراجعة جميع المنشورات الإحصائية بعناية؛ وقيام نظراء خارجيين بمراجعة جميع المنشورات التحليلية.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
1.5هـ استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل	عدد عمليات البحث باستخدام مركز البيانات الإحصائية للملكية الفكرية عدد مرات تنزيل <sup>36</sup> التقارير الإحصائية السنوية في غضون 5 أشهر من نشرها	188,137 (نهاية 2018)	زيادة بنسبة 5% (سنوياً)
	عدد مرات تنبؤات يناير والعدد الفعلي لإبداعات معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي ضمن النطاق المحدد	المؤشرات العالمية للملكية الفكرية 2017: 30,658 <sup>37</sup> الاستعراض السنوي لنظام معاهدة البراءات 2018: 6,883 <sup>38</sup> الاستعراض السنوي لنظام مدريد 2018: 1,030 <sup>39</sup> الاستعراض السنوي لنظام لاهاي 2018: 690 <sup>40</sup>	زيادة (سنوية) بنسبة 5% للمؤشرات العالمية للملكية الفكرية زيادة (سنوية) بنسبة 5% لتقارير الاستعراض السنوية
	كانت الأرقام الفعلية لعام 2018 في حدود هامش الثقة البالغ 80% لأنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي		القيم الفعلية ضمن 80% من فترة الثقة في التقديرات

<sup>36</sup> لا يمكن المقارنة بين هذه البيانات وبيانات التقارير السابقة بسبب إدخال المزيد من التحسينات في أداة التحليل الشبكي في نهاية عام 2018 بعد التحسينات المدخلة في عام 2017.

<sup>37</sup> من 6 ديسمبر 2017 إلى 6 مايو 2018

<sup>38</sup> من 6 أغسطس 2018 إلى 6 يناير 2019

<sup>39</sup> من 14 سبتمبر 2018 إلى 14 فبراير 2019

<sup>40</sup> من 10 يوليو 2018 إلى 10 ديسمبر 2018

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
2.5هـ	عدد الزائرين السنويين للموقع الإلكتروني العالمي	صفحة مؤشر الابتكار العالمي على موقع الويبو الإلكتروني: 86,889 (2018)	زيادة بنسبة 10% (سنوياً)
استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة	العالمي	الموقع المكرس لمؤشر للابتكار العالمي: 236,876 (2018)	
عدد مرات تنزيل <sup>41</sup> التقرير العالمي للملكية الفكرية في غضون 5 أشهر من نشره	عدد مرات تنزيل الدراسات الاقتصادية	التقرير العالمي للملكية الفكرية 2017: 13,758	زيادة بنسبة 10% (الثنائية)
عدد مرات تنزيل الدراسات الإبداعية	عدد مرات تنزيل دراسات الاقتصاد الإبداعي	غير متاح	يُحدّد لاحقاً
		غير متاح	يُحدّد لاحقاً

## الموارد المخصصة للبرنامج 16

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 21/2020 زيادة بنسبة 6.1 بالمئة مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018.

وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى الاستثمارات في تعزيز التقارير الإحصائية والبحوث الاقتصادية المتعلقة بالاقتصاد الإبداعي ومؤشر الابتكار العالمي.

وتُعزى الزيادة في موارد الموظفين في المقام الأول إلى ما يلي: "1" نقل وظيفة إضافية إلى البرنامج من أجل تعزيز الكفاءات الخاصة بمؤشر البحوث المركب؛ "2" وإعادة تصنيف ثلاث وظائف.

<sup>41</sup> لا يمكن المقارنة بين هذه البيانات وبيانات التقارير السابقة بسبب إدخال المزيد من التحسينات في أداة التحليل الشبكي في نهاية عام 2018 بعد التحسينات المدخلة في عام 2017.

البرنامج 16: الموارد بحسب النتائج  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
1.هـ. 5 استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل	2,659	2,985	2,979
2.هـ. 5 استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة	4,259	4,309	4,361
<b>المجموع</b>	<b>6,918</b>	<b>7,294</b>	<b>7,340</b>

البرنامج 16: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018 المبلغ	الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018 %
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
5,748	5,862	6,140	392	6.8%
-	129	-	-	غير متاح
-	-	-	-	غير متاح
-	-	-	-	-
<b>5,748</b>	<b>5,991</b>	<b>6,140</b>	<b>392</b>	<b>6.8%</b>
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدريون ومنح الويبو</b>				
-	-	-	-	غير متاح
60	75	60	-	0.0%
60	75	60	-	0.0%
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
230	210	230	-	0.0%
25	20	25	-	0.0%
-	-	-	-	غير متاح
<b>255</b>	<b>230</b>	<b>255</b>	<b>25</b>	<b>0.0%</b>
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
50	50	50	-	0.0%
-	-	-	-	غير متاح
<b>625</b>	<b>768</b>	<b>655</b>	<b>30</b>	<b>4.8%</b>

180	180	180	0.0%	-	الخدمات التعاقدية الأخرى
855	998	885	3.5%	30	المجموع الفرعي
-	-	-			تكاليف الخدمات المالية
-	-	-			المجموع الفرعي
-	-	-			مصرفات التشغيل
-	-	-			المباني والصيانة
-	-	-			الاتصالات
-	-	-			التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
-	-	-			خدمات الأمم المتحدة المشتركة
-	-	-			المجموع الفرعي
-	-	-			المعدات والإمدادات
-	-	-			الأثاث والمعدات
-	-	-			الإمدادات والمواد
-	-	-			المجموع الفرعي
1,170	1,303	1,200	2.6%	30	المجموع، باء
6,918	7,294	7,340	6.1%	422	المجموع
14	15	15		1	الوظائف



الهدف الاستراتيجي السادس التعاون الدولي على إذكاء الاحترام للملكية الفكرية

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 17	استمرار اتفاق الدول الأعضاء على العمل الجوهري للجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاد (لجنة الإنفاذ) الذي يشمل شواغل موجهة نحو التنمية	1.6هـ تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية
البرنامج 17	عدد عمليات التعاون الاستراتيجي مع منظمات شريكة بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية	2.6هـ تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والولوية الأخرى في مجال إذكاء احترام الملكية الفكرية

## البرنامج 17 إدكاء الاحترام للملكية الفكرية

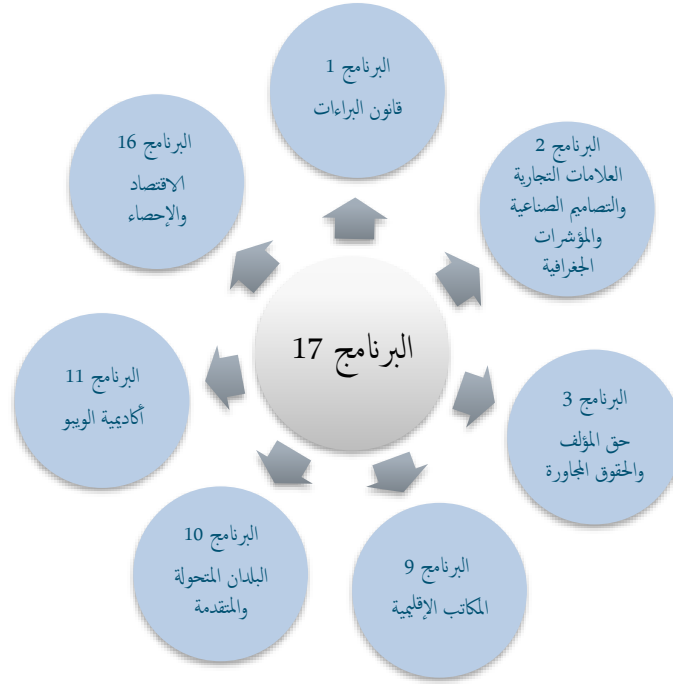


### استراتيجيات التنفيذ

- تنظيم دورات اللجنة الاستشارية المعنية بالإفناذ (لجنة الإفناذ) وتعزيز تبادل الخبرات الوطنية بشأن أطر الإفناذ القانونية والتنظيمية، فضلاً عن أنشطة وقائية تراعي المصالح الاجتماعية والاقتصادية في إدكاء الاحترام للملكية الفكرية؛
- مواصلة التعاون بشأن إدكاء الاحترام للملكية الفكرية مع الجهات الدولية الفاعلة، عبر تيسير التنسيق بين وكالات إفناذ الملكية الفكرية الوطنية والإقليمية والدولية التي تسعى إلى مواجهة تحديات الإفناذ التي تطرحها تطورات التكنولوجيا والعولمة؛
- دعم تنظيم مؤتمر رفيع المستوى بشأن إدكاء الاحترام للملكية الفكرية تحت رئاسة منظمة حكومية دولية شريكة من أجل تعزيز تبادل المعلومات بين الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية وغير الحكومية والجمعيات الصناعية والمؤسسات الأكاديمية؛
- إسداء مشورة تشريعية للدول الأعضاء، بناءً على طلبها، بشأن إفناذ الملكية الفكرية تمشياً مع الجزء الثالث من اتفاق تريبس؛
- دعم الدول الأعضاء ومساعدتها من أجل تعزيز كفاءات المسؤولين عن إفناذ القانون والمدعين العامين والقضاة لإفناذ حقوق الملكية الفكرية، والتركيز على تكوين كفاءات تدريب مؤسسية في البلدان المستفيدة، فضلاً عن إتاحة أدوات ومواد ميسرة وموثوقة بشأن إفناذ الملكية الفكرية لتوعية الجمهور؛
- مساعدة الدول الأعضاء في إدكاء الاحترام للملكية الفكرية كجزء من أطرها الوطنية الخاصة بسياسات الملكية الفكرية، وفي إعداد استراتيجيات ومواد وأنشطة توعوية ترمي إلى النظر في سلوك المستهلك وتهئية بيئة مستدامة لإدكاء الاحترام للملكية الفكرية؛
- الاسترشاد بالتوصية 45 من أجنده التنمية في كل أنشطته.



## التعاون فيما بين البرامج



### إجراءات التخفيف

### المخاطر

الانخراط في مشاورات منتظمة مع الدول الأعضاء بهدف تسهيل تقارب وجهات نظر الدول الأعضاء بشأن وجهة اللجنة الاستشارية المعنية بالإفاد وعملها ووظيفتها وأنشطة تكوين الكفاءات ذات الصلة. وتطبيق معايير صارمة في جميع الأنشطة بغية تحقيق جودة عالية وضمان الالتزام بالشفافية والحياد واتباع نهج يتسم بالتوازن.

تعزيز الشراكات وتحديد أوجه التآزر وإقامتها مع رسم أدوار واضحة بين الشركاء.

دمج الأنشطة والاستراتيجيات الخاصة بإدكاء الاحترام للملكية الفكرية في السياسات الوطنية للملكية الفكرية بالتعاون مع مكاتب الويبو الإقليمية وإدارة البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة.

التركيز على الأنشطة الموجهة نحو السياسات التي يمكن أن تقدم فيها الويبو دوراً متميزاً وميزة تنافسية.

انعدام الاتفاق بين الدول الأعضاء في عمل الويبو في مجال إدكاء الاحترام للملكية الفكرية. وقد يقوّض دور الويبو في إدكاء الاحترام للملكية الفكرية.

إعراض البلدان أو أصحاب المصلحة عن الويبو واللجوء إلى منظمات دولية أو إقليمية أخرى تطور أنشطة في مجال إدكاء الاحترام للملكية الفكرية.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	عدد البلدان/المنظمات الإقليمية التي اعتمدت أو عدّلت أطراً ذات صلة من أجل الإنفاذ الفعال للملكية الفكرية في ضوء الجزء الثالث من اتفاق تريبس والتوصية 45 من توصيات أجنحة التنمية، أو في طريقها إلى تحقيق ذلك، بعد مساعدة الويبو	3 بلدان (التراكمي بنهاية 2018)	6 بلدان/منظمات إقليمية تكون قد اعتمدت و/أو عدّلت أطراً ذات صلة من أجل الإنفاذ الفعال للملكية الفكرية بعد مساعدة الويبو
2.3هـ كفاءات معوّزة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	مستوى رضا المشاركين في أنشطة الويبو للتدريب وتكوين الكفاءات	معدل الفائزة المتوسط: 95% معدل الرضا المتوسط: 95% (2018)	الجدوى: < 85% الفائدة: < 85%
1.6هـ تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجنحة الويبو للتنمية	استمرار اتفاق الدول الأعضاء على العمل الجوهري للجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاذ (لجنة الإنفاذ) الذي يشمل شواغل موحّمة نحو التنمية	توصّل الدول الأعضاء إلى اتفاق على برنامج العمل خلال الدورتين الثانية عشرة والثالثة عشرة للجنة الإنفاذ (WIPO/ACE/12/15) و (WIPO/ACE/13/11) (الوضع في 31 ديسمبر 2018)	اتفاق الدول الأعضاء على برنامج العمل خلال الدورتين السادسة عشرة (2021) والسابعة عشرة (2022)
2.6هـ تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والبلدية الأخرى في مجال إدكاء احترام الملكية الفكرية	عدد عمليات التعاون الاستراتيجي مع منظمات شريكة بشأن إدكاء الاحترام للملكية الفكرية	7 شراكات استراتيجية (نهاية 2018)	7 شراكات استراتيجية جارية

## الموارد المخصصة للبرنامج 17

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 17 في 21/2020 زيادة بنسبة 12 بالمائة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018 بسبب تعزيز أنشطة تكوين الكفاءات والمساعدة التقنية، في إطار النتيجة المرتقبة 2.3هـ.

وتُعزى إعادة توزيع الموارد بين النتائج المرتقبة في المقام الأول إلى التحول من دور التنظيم إلى دور الدعم في عقد مؤتمر رفيع المستوى بشأن إدكاء الاحترام للملكية الفكرية في 21/2020، مما أدى إلى انخفاض في الموارد المخصصة في إطار النتيجة المرتقبة 1.6هـ وزيادة في الموارد المخصصة لما يلي: "1" توفير المشورة التشريعية في مجال إدكاء الاحترام للملكية الفكرية في إطار النتيجة المرتقبة 2.1هـ؛ "2" وإقامة شراكات استراتيجية مع منظمات شريكة في إطار النتيجة المرتقبة 2.6هـ.

البرنامج 17: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعمدة 19/2018		الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعمدة 19/2018	
%	المبلغ				
<b>ألف. موارد الموظفين</b>					
12.0%	392	3,653	3,636	3,261	الوظائف
-	-	-	61	-	الموظفون المؤقتون
-	-	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>12.0%</b>	<b>392</b>	<b>3,653</b>	<b>3,697</b>	<b>3,261</b>	<b>المجموع، ألف</b>
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>					
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>					
0.0%	-	49	18	49	المتدربون
-	-	-	-	-	زمالات الويبو
0.0%	-	49	18	49	المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>					
0.0%	-	248	272	248	بعثات الموظفين
31.7%	100	415	352	315	أسفار الغير
-	-	-	-	-	التدريب ومنح السفر له
17.8%	100	663	623	563	المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>					
0.0%	-	121	148	121	المؤتمرات
0.0%	-	8	6	8	النشر
0.0%	-	75	56	75	الخدمات التعاقدية الفردية
-	-	-	6	-	الخدمات التعاقدية الأخرى
0.0%	-	204	216	204	المجموع الفرعي
<b>تكاليف الخدمات المالية</b>					
-	-	-	-	-	المجموع الفرعي
-	-	-	-	-	المجموع الفرعي

مصروفات التشغيل				
المباني والصيانة	-	0	-	-
الاتصالات	-	4	-	-
التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى	10	10	10	10
خدمات الأمم المتحدة المشتركة	-	-	-	-
المجموع الفرعي	10	15	10	10
المعدات والإمدادات				
الأثاث والمعدات	5	5	5	5
الإمدادات والمواد	10	8	10	10
المجموع الفرعي	15	12	15	15
المجموع، باء	100	941	885	841
المجموع	492	4,594	4,582	4,102
الوظائف	1	9	9	8

البرنامج 17: الموارد بحسب النتائج  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
2.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	319	451	453
2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	1,519	1,822	2,041
1.6 هـ تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية	1,514	1,432	1,211
2.6 هـ تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إذكاء احترام الملكية الفكرية	749	877	889
المجموع	4,102	4,582	4,594

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020<sup>1</sup>  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

المساهمات المقدرة في 21/2020 <sup>3</sup> لأغراض البرامج في 21/2020	المساهمات المقدرة في 2019 <sup>3</sup>	النفقات المقدرة في نهاية 2019	الرصيد المتوقع في نهاية 2019	الرصيد الأولي في 31 ديسمبر 2018 <sup>2</sup>	البرامج 17
651	350	315	301	446	جمهورية كوريا (إذكاء الاحترام لحق المؤلف والحقوق المجاورة)
473	456	207	17	-	جمهورية كوريا (وزارة العدل - الموارد البشرية)
<b>1,123</b>	<b>806</b>	<b>522</b>	<b>318</b>	<b>446</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الشائبة الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> الرصيد في 31 ديسمبر 2018 رصيد أولي في انتظار نتائج التدقيق المالي.

<sup>3</sup> تقدّم المساهمات المقدرة في 2019 و 21/2020 على سبيل الإرشاد فقط بالاستناد إلى أنماط التمويل السابقة. ولا تدلّ على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاماً من هذا القبيل. وقد تختلف المساهمات السنوية.

الهدف الاستراتيجي السابع الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية

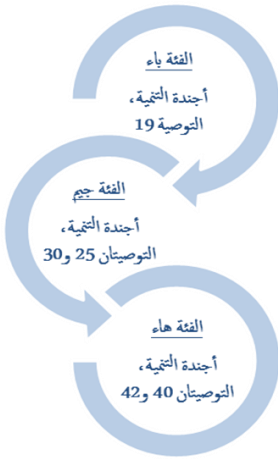
البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 3	عدد الكتب المتاحة بنسق ميسر التي قامت الهيئات المعتمدة بتنزيلها من خدمة الكتب التابعة لاتحاد الكتب الميسرة	1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية
البرنامج 3	عدد الكتب المتاحة بنسق ميسر التي أعيرت لرعاة المكتبات من خلال الهيئات المعتمدة المشاركة في اتحاد الكتب الميسرة	لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
البرنامج 18	ارتفاع عدد الأعضاء المشتركين في برنامج WIPO Re:Search، بما في ذلك أعضاء من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
البرنامج 18	عدد الاتفاقات ضمن قاعدة بيانات WIPO Re:Search التي تؤدي إلى القيام بأنشطة بحث وتطوير جديدة أو تسريع الأنشطة القائمة منها في مجال الأمراض المدارية المهملة والملاريا والسل	
البرنامج 20	مشاركة أصحاب المصلحة في منصات الويبو مثل منصتي WIPO GREEN و WIPO Re:Search	
البرنامج 18	عدد السجلات في قاعدة بيانات WIPO Green	
البرنامج 18	زيادة عدد أعضاء WIPO GREEN	
البرنامج 18	عدد الاتفاقات التي حفزها برنامج WIPO GREEN والرامية إلى تيسير نقل المعارف وتطوير التكنولوجيا و/أو نقلها و/أو نشرها	
البرنامج 18	زيادة إدماج الأمن الغذائي في برنامج WIPO GREEN	



## البرنامج 18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية

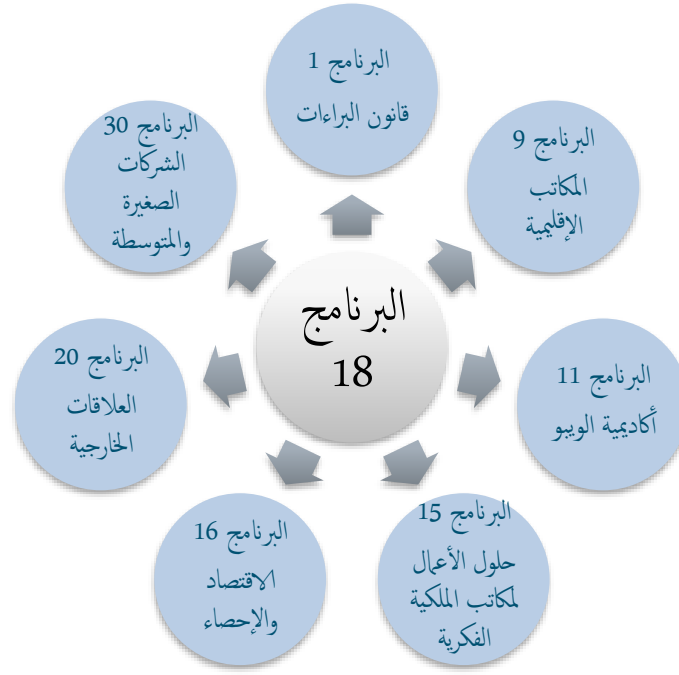


### استراتيجيات التنفيذ



- مواصلة تطوير ودعم منصتين تمتازان بتعدد أصحاب المصالح (WIPO GREEN و WIPO Re:Search) وتسهيل الشبكات التعاونية الفعالة ونقل التكنولوجيا والمعارف بما يناسب الصحة وتغير المناخ في العالم، مع إيلاء اهتمام خاص لزيادة أوجه التعاون والشراكات التي تسهل ترابط المبتكرين في البلدان النامية، على الصعيد العالمي؛
- مواصلة تنفيذ الخطة الاستراتيجية WIPO Re:Search للفترة 2017-2021 من خلال التعاون مع أصحاب المصلحة الرئيسيين على نحو أكثر فعالية، وتسخير موارد إضافية للاضطلاع بأنشطة بناء القدرات، ودعم التقدم في عمليات التعاون الواعدة في مجال البحث، ولا سيما مع المؤسسات الموجودة في البلدان النامية؛
- النظر في إمكانية تنفيذ جولة ثالثة من منح WIPO Re:Search، وهو برنامج لتكوين الكفاءات ضمن إجازة تفرغ ينصب تركيزه على نقل المعارف؛
- تنفيذ الخطة الاستراتيجية لبرنامج WIPO GREEN (2019-2023). وزيادة وظائف وكفاءات قاعدة البيانات WIPO GREEN، وزيادة عدد التكنولوجيات المراعية للبيئة المدرجة فيها. وتوسيع شبكة WIPO GREEN على نحو هادف. وتعزيز الخدمات والموارد بهدف نشر التكنولوجيات المراعية للبيئة على نطاق أوسع؛
- تنظيم فعاليات تسريع منصة WIPO GREEN الرامية إلى توسيع قوائم التكنولوجيات المدرجة في قاعدة بيانات WIPO GREEN وتوليد نواتج عملية في مجالات مواضيعية محددة (الهواء والماء والطاقة والزراعة وغيرها) مع إيلاء المراعاة الواجبة للاحتياجات المحددة لمختلف المناطق؛
- مواصلة العمل على استراتيجيات لمواجهة قضايا الملكية الفكرية والأمن الغذائي بالاستناد إلى أنشطة الويبو الجارية ومع التركيز بخاصة على تعزيز الجانب الزراعي لبرنامج WIPO Green؛
- المساهمة في حوار السياسات بشأن الملكية الفكرية والتحديات العالمية. وضمان استجابة الويبو في الوقت المناسب وبطريقة جيدة لطلبات المعلومات الواردة من الدول الأعضاء والأمم المتحدة والمنظمات الدولية، وذلك بوصفها جزءاً من منظومة الأمم المتحدة، مع الاسترشاد بأجندة التنمية وأهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة؛
- إعداد تحليلات موضوعية في صورة تقارير ووثائق إحاطة عن التحديات العالمية، وذلك بغية تعميق فهم دوافع السياسات العامة والدوافع الاستراتيجية للابتكار واستمرارية النفاذ وتسهيل الضوء على قيمة الملكية الفكرية وإدارتها بوصفها أداة من أدوات التنمية، شمل ذلك تقاسم الخبرات من المنصتين؛
- المساهمة في المحافل المتعلقة بالصحة العالمية والبيئة والأمن الغذائي، حسب الاقتضاء، تلبية لطلبات الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين، وترسيخاً لمكانة الويبو بصفته محملاً ومرجعاً لشؤون الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية. وفي هذا السياق، لا يزال التعاون الثلاثي الأطراف مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية مستمراً.

## التعاون فيما بين البرامج



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
من شأن نقص التزام الأعضاء أو الشركاء [برنامج WIPO Re:Search] وبرنامج WIPO Green أن يفضي إلى عدد غير كافٍ من الشركات ورفع التكنولوجيات ومن ثم إلى الانتقاص من مصداقية المنصات.	زيادة الجهود لتعزيز موارد مركز الشركات وأنشطته. WIPO Re:Search
	ضمان تماشي الخدمات المقدمة مع احتياجات العملاء، وأن حملات التواصل والتسويق الفعالة تساعد في الحفاظ على تعاون وطيد مع الشركاء الحاليين أو الأطراف المعنية الحالية. WIPO GREEN

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	عدد البلدان التي تلتزم مساهمات محددة من الويبو بشأن الملكية الفكرية فيما يتعلق بالقضايا المتعلقة بسياسة المنافسة	4 (نهاية 2018)	3 بلدان في السنة

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
<b>2.3هـ</b> كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	عدد ترتيبات استقبال علماء من البلدان النامية	14 تراكمياً (نهاية 2018)	11 ترتيب استقبال إضافي
<b>1.7هـ</b> منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	ارتفاع عدد الأعضاء المشتركين في برنامج WIPO Re:Search، بما في ذلك أعضاء من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً عدد الاتفاقات ضمن قاعدة بيانات WIPO Re:Search التي تؤدي إلى القيام بأنشطة بحث وتطوير جديدة أو تسريع الأنشطة القائمة منها في مجال الأمراض المدارية المهملة والملاريا والسل زيادة عدد أعضاء WIPO GREEN عدد السجلات في قاعدة بيانات WIPO Green	140 عضواً، منهم 57 من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً (التراكمي بنهاية 2018) 140 اتفاقاً منها 8 اتفاقات مكتملة (التراكمي بنهاية 2018) 86 شريكاً؛ و1,223 مستخدماً (التراكمي بنهاية 2018) 3,909 سجلات (التراكمي بنهاية 2018)	12 عضواً جديداً، منهم 4 من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً 20 اتفاقاً جديداً منها 10 اتفاقات مكتملة 8 شركاء إضافيين؛ و350 مستخدماً إضافياً 1,200 سجل إضافي
عدد الاتفاقات التي حفزها برنامج WIPO GREEN والرامية إلى تيسير نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا و/أو نقلها و/أو نشرها	عدد الاتفاقات تبادل البيانات: 10 - الروابط الرسمية: 27 (26) خطاب نوايا موقع ومذكرة تفاهم واحدة) - الاتفاقات المحفزة: 5 (التراكمي بنهاية 2018)	- اتفاقات تبادل البيانات: 10 - الروابط الرسمية: 27 (26) خطاب نوايا موقع ومذكرة تفاهم واحدة) - الاتفاقات المحفزة: 5 (التراكمي بنهاية 2018)	- اتفاقات تبادل البيانات: زائد 2 - الروابط الرسمية: زائد 8 - الاتفاقات المحفزة: زائد 4 (الثنائية)
زيادة إدماج الأمن الغذائي في برنامج WIPO GREEN	18 تكنولوجيا متعلقة بالأمن الغذائي (التراكمي بنهاية 2018)	30 تكنولوجيا إضافية متعلقة بالأمن الغذائي (الثنائية)	

## الموارد المخصصة للبرنامج 18

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 18 في 21/2020 انخفاضاً صافياً بنسبة 14.3 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

وتُعزى التسوية بالزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى تعزيز الأنشطة التعاونية المنقّدة في إطار برنامج WIPO Re:Search.

ويُعزى تحويل الموارد من النتيجة المرتقبة هـ1.7 إلى النتيجة المرتقبة هـ2.3 إلى زيادة التركيز في 21/2020 على أنشطة تكوين الكفاءات والتوعية في مجال الملكية الفكرية وتغيّر المناخ تماشياً مع استراتيجية WIPO GREEN للفترة 2019-2023، وكذلك في مجال الملكية الفكرية والصحة العامة تماشياً مع الخطة الاستراتيجية لبرنامج WIPO Re:Search للفترة 2017-2021.

ويُعزى الانخفاض في عدد الوظائف وموارد الموظفين المرتبطة بها إلى ما يلي: "1" نقل وظيفة من مكتب مساعد المدير العام إلى البرنامج 21 من أجل دعم عمل الويبو في مجال أهداف التنمية المستدامة؛ "2" وتكاليف الموظفين المقدّرة للثنائية 21/2020 بعد انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل لمدينة جنيف اعتباراً من 1 يونيو 2018.

وتخص الموارد المرتبطة بالنتائج المرتقبة هـ1.1 وهـ1.6 وهـ2.6 وهـ5.8 في إطار هذا البرنامج الجهود التي يكرسها مكتب مساعد المدير العام لقطاع القضايا العالمية لتنفيذ أنشطة البرامج 4 و17 و20 على التوالي.

### البرنامج 18: الموارد بحسب النتائج

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
1.1 هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية	386	323	290
2.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	10	10	10
2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	27	150	1,498
1.6 هـ تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية	566	466	422
2.6 هـ تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إدكاء احترام الملكية الفكرية	192	158	144
1.7 هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	4,260	3,773	2,314
5.8 هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	206	171	159
<b>المجموع</b>	<b>5,648</b>	<b>5,052</b>	<b>4,837</b>

البرنامج 18: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	
% المبلغ				
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
-19.4%	(830)	3,447	3,313	الوظائف
-5.3%	(31)	553	827	الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-17.7%</b>	<b>(860)</b>	<b>4,000</b>	<b>4,140</b>	<b>المجموع، ألف</b>
				<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
0.0%	-	48	10	المتدربون
غير متاح	-	-	-	زمالات الويبو
0.0%	-	48	10	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
0.0%	-	239	172	بعثات الموظفين
0.0%	-	200	10	أسفار الغير
غير متاح	-	-	-	التدريب ومنح السفر له
0.0%	-	439	182	المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
0.0%	-	2	23	المؤتمرات
غير متاح	-	-	-	النشر
0.0%	-	182	135	الخدمات التعاقدية الفردية
45.5%	50	160	559	الخدمات التعاقدية الأخرى
17.0%	50	344	716	المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاح	-	-	-	المجموع الفرعي

مصرفات التشغيل					
غير متاح	-	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاح	-	-	-	-	الاتصالات
%0.0	-	5	4	5	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاح	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
%0.0	-	5	4	5	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات					
غير متاح	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
%0.0	-	2	1	2	الإمدادات والمواد
%0.0	-	2	1	2	المجموع الفرعي
<b>%6.3</b>	<b>50</b>	<b>838</b>	<b>913</b>	<b>788</b>	<b>المجموع، باء</b>
<b>%14.3-</b>	<b>(810)</b>	<b>4,837</b>	<b>5,052</b>	<b>5,648</b>	<b>المجموع</b>
	<b>(1)</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>الوظائف</b>

الهدف الاستراتيجي الثامن آية تواصل متجاوب بين الويبو والأعضاء وجميع أصحاب المصالح

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 19	العلامة التجارية/السمعة: للأطراف المعنية تصور إيجابي لسمعة الويبو	1.8هـ
البرنامج 19	العلامة التجارية/السمعة: قاعدة المطلعين على فعاليات الويبو ومنتجاتها وأنشطتها الرئيسية عن طريق النشرة الإخبارية الإلكترونية	التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
البرنامج 19	التواصل: المشاركة العالمية في حملة اليوم العالمي للملكية الفكرية	
البرنامج 19	التواصل: التفاعل مع منشورات الويبو وموادها الترويجية بلغات وأنساق مختلفة بما في ذلك في صفوف الشرائح المقصّر معها	
البرنامج 19	التواصل: استخدام واسع النطاق للموقع الإلكتروني للويبو ومستوى عام من الرضا عنه	
البرنامج 19	العلامة التجارية/السمعة: تغطية إيجابية لأنشطة/إنجازات الويبو الرئيسية في وسائل الإعلام حول العالم	
البرنامج 19	التواصل: تفاعل إيجابي مع الويبو عبر وسائل الإعلام الاجتماعية والرقمية	
البرنامج 19	التفاعل مع محتويات الويبو المتعددة الوسائط	
البرنامج 19	التواصل: قاعدة المطلعين الإلكترونيين على مجلة الويبو	
البرنامج 20	تزايد عدد زيارات الموقع الإلكتروني لمكاتب الويبو الخارجية	
البرنامج 21	عدد الدول الأعضاء المشاركة في برنامج جوائز الويبو	
البرنامج 19	الخدمة: رضا عام للزبائن عن خدمات الويبو	2.8هـ
البرنامج 19	الخدمة: رضا المستخدمين عن خدمات المكتبة	توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات
البرنامج 20	مهلة معالجة الاستفسارات	
البرنامج 21	النسبة المئوية من اجتماعات اللجان التي عقدت من أجلها اجتماعات إعلامية للدول الأعضاء قبل اجتماع اللجنة	3.8هـ
البرنامج 21	النسبة المئوية للوثائق الرسمية التي أعدها مكتب المستشار القانوني والتي نُشرت في موعدها	التزام فعال مع الدول الأعضاء
البرنامج 21	نشر وثائق الجمعيات في موعدها	
البرنامج 21	مستويات رضا الدول الأعضاء وأصحاب المصالح عن تنظيم الفعاليات	
البرنامج 21	مستويات رضا الوفود عن تنظيم الجمعيات	
البرنامج 20	عدد المنظمات غير الحكومية التي تمتلك صفة المراقب الدائم وتشارك في عمل الويبو	4.8هـ
البرنامج 20	عدد السجلات ومصادر معلومات البراءات المدرجة في قاعدة البيانات Pat-INFORMED وتشارك الويبو في عملها	تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 20	بيان إسهامات الويبو في تقارير الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية ووثائقها المنبثقة عن عمليات هادفة	5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركتها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية
البرنامج 20	عدد المبادرات التي تنفذها الويبو بالتشارك مع الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية من أجل تنفيذ خطة التنمية المستدامة	
البرنامج 21	مبادرات جديدة مشتركة مع الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة/المنظمات الحكومية الدولية	
البرنامج 24	النسبة المتوية للإنفاق على أنشطة التعاون مع منظومة الأمم المتحدة	
البرنامج 24	النسبة المتوية للسلع والخدمات المحلية المصدر مقارنة بالمبلغ الإجمالي المخصص لنشاط التنمية	



## البرنامج 19 التواصل

### استراتيجيات التنفيذ

- نشر سمعة مستدامة وإيجابية عن برامج الويبو وأنشطتها ومنشوراتها الرائدة ومبادراتها المشتركة بين القطاعين العام والخاص وخدماتها عن طريق تنفيذ استراتيجيات تسويق وتواصل ونشر متكاملة وإعداد موارد متعددة الوسائط؛
- التواصل مع الفئات المستهدفة حول العالم وتحفيز التفاعل مع الويبو عن طريق تحسين وتوسيع القنوات والأدوات والأنشطة المستخدمة في بث الرسائل الرئيسية عبر القنوات التي تملكها الويبو (مثل الموقع الإلكتروني للويبو وقنوات وسائل الإعلام الاجتماعية، وخط الويبو الإخباري، ومجلة الويبو، والنشرات الإخبارية) وكذلك عبر منصات الأطراف الأخرى؛
- تمكين برامج الويبو والأطراف المعنية الخارجية من زيادة وقع الرسائل والمحتويات الرئيسية للويبو ونشرها بطريقة فعالة أكثر عن طريق موارد وأنشطة جديدة في مجال الاتصال؛
- الارتقاء بسمعة الويبو وقيمة علامتها التجارية بضمان الاتساق بين استخدام رسائل الويبو وهويتها المرئية وقيمتها ومعايير تجربة الزبائن على مستوى المنظمة؛
- تحسين تجربة الأطراف المعنية في الويبو والزبائن مع العلامة التجارية للمنظمة عن طريق تحديث البنية الأساسية التي توفر محتويات الويبو وخدماتها (الموقع الإلكتروني والقنوات الرقمية الأخرى، والمكتبة، والمجلة، وأدوات إدارة العلاقة مع الزبائن).

### المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
تضرر السمعة من خلال الدعاية السلبية قد يضر كثيراً بمصداقية المنظمة والعلامة التجارية للويبو وقد يؤثر سلباً في الأعمال ومعنويات الموظفين.	الكشف العلني، والتقديم الاستباقي للمعلومات، والوعي الإعلامي، والصراحة في الرد على الاستفسارات. والمراقبة المستمرة للصحف ووسائل التواصل الاجتماعي للتمكن من اتخاذ رد الفعل في الوقت المناسب إذا لزم الأمر.

### النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
1.8هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	العلامة التجارية/السمعة: للأطراف المعنية تصور إيجابي لسمعة الويبو.	85% من المجيبين عن الاستقصاء يوافقون/يوافقون بشدة على أن "الويبو تتمتع بسمعة عامة جيدة." (استقصاء الآراء 2016)	السمعة الإيجابية تظل مستقرة
	العلامة التجارية/السمعة: تغطية إيجابية لأنشطة/إنجازات الويبو الرئيسية في وسائل الإعلام حول العالم	99% من كل المقالات عن الويبو كانت إيجابية أو محايدة (2018)	على الأقل 95% من كل المقالات عن الويبو كانت إيجابية أو محايدة

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
	التواصل: تفاعل إيجابي مع الويبو عبر وسائل الإعلام الاجتماعية والرقمية	28,064 "نقرة إعجاب"؛ و21,136 "إعادة تغريد" (2018)	زيادة في الشائبة بنسبة 15% في عدد "نقرات الإعجاب" و"إعادة التغريد" المتعلق بمحتوى الويبو على تويتر
	العلامة التجارية/السمعة: قاعدة المطلعين على فعاليات الويبو ومنتجاتها وأنشطتها الرئيسية عن طريق النشرة الإخبارية الإلكترونية	16,622 مشتركاً في خط الويبو الإخباري في جميع اللغات (2018)	زيادة قدرها 5% في اشتراكات النشرة الإخبارية لخط الويبو الإخباري على مدى الشائبة (جميع اللغات)
	التفاعل مع محتويات الويبو المتعددة الوسائط	297,535 مشاهدة لقناة الويبو على يوتيوب (باستثناء مرحلة ما قبل المدرسة) (2018)	زيادة بنسبة 5% في إجمالي مشاهدات قناة الويبو على يوتيوب (باستثناء مرحلة ما قبل المدرسة)
	التواصل: المشاركة العالمية في حملة اليوم العالمي للملكية الفكرية	135 بلداً (2018)	المشاركة العالمية مستقرة بعدد 130 بلداً
	التواصل: التفاعل مع منشورات الويبو وموادها الترويجية بلغات وأنساق مختلفة بما في ذلك في صفوف الشرائح المقصّر معها	إجمالي التحميلات لمنشورات الويبو (جميع اللغات: 2,559,063) (2018)	زيادة سنوية بنسبة 5% في إجمالي التحميلات لمنشورات الويبو
	التواصل: استخدام واسع النطاق للموقع الإلكتروني للويبو ومستوى عام من الرضا عنه	62,410,512 مشاهدة فريدة للصفحات (2018)	"1" زيادة سنوية بنسبة 10% في عدد المشاهدات الفريدة للصفحات
	التواصل: قاعدة المطلعين الإلكترونيين على مجلة الويبو	1,157,116 مشاهدة فريدة للموقع الإلكتروني لمجلة الويبو (2018)	زيادة سنوية بنسبة 10% في المشاهدات الفريدة للصفحات
<b>2.8هـ</b> توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات	الخدمة: رضا عام للزبائن عن خدمات الويبو	مؤشر رضا الزبائن: يُحدّد لاحقاً	80% راضون أو راضون للغاية عن خدمات الويبو <sup>42</sup>
	الخدمة: رضا المستخدمين عن خدمات المكتبة	81% من الزبائن كانوا راضين للغاية ("ممتاز") (2018)	80% على الأقل من المييين راضين عن خدمات المكتبة

<sup>42</sup> نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي وما يتعلق بتلك الأنظمة من خدمات مالية

## الموارد المخصصة للبرنامج 19

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 21/2020 انخفاضاً طفيفاً بنسبة 0.7 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

ويُعزى الانخفاض الطفيف في موارد الموظفين إلى تكاليف الموظفين المقدّرة للثانية 21/2020 بعد انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل لمدينة جنيف اعتباراً من 1 يونيو 2018.

وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى ما يلي: "1" تنفيذ المرحلة الثانية من المكتبة الافتراضية؛ "2" إقامة شاشات تفاعلية للزوار، في إطار النتيجة المرتقبة 1.8.

### البرنامج 19: الموارد بحسب النتائج (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
1.8 التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	10,693	10,610	10,816
2.8 توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات	5,719	5,481	5,488
<b>المجموع</b>	<b>16,412</b>	<b>16,090</b>	<b>16,304</b>

البرنامج 19: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة	
%	المبلغ	21/2020	19/2018	19/2018
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
-2.2%	(302)	13,190	12,774	13,492
				الوظائف
-4.4%	19	451	569	432
				الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	-
				تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-2.0%</b>	<b>(283)</b>	<b>13,641</b>	<b>13,343</b>	<b>13,923</b>
<b>المجموع، ألف</b>				
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
-54.7%	27	75	49	48
				المتدربون
غير متاح	-	-	48	-
				زمالات الويبو
-54.7%	27	75	97	48
				المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
0.0%	-	176	120	176
				بعثات الموظفين
غير متاح	-	-	-	-
				أسفار الغير
-100.0%	(39)	-	10	39
				التدريب ومنح السفر له
-18.2%	(39)	176	129	215
				المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
-100.0%	(4)	-	5	4
				المؤتمرات
-100.0%	(20)	-	15	20
				النشر
-49.7%	(73)	74	319	146
				الخدمات التعاقدية الفردية
15.1%	279	2,132	1,986	1,852
				الخدمات التعاقدية الأخرى
9.0%	183	2,205	2,325	2,022
				المجموع الفرعي
				تكاليف الخدمات المالية
غير متاح	-	-	-	-
				المجموع الفرعي

مصرفات التشغيل					
غير متاح	-	-	16	-	المباني والصيانة
غير متاح	-	-	-	-	الاتصالات
%100.0-	(6)	-	12	6	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
%5.0	4	84	84	80	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
%2.3-	(2)	84	112	86	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات					
%36.8	14	51	40	37	الأثاث والمعدات
%8.8-	(7)	74	43	81	الإمدادات والمواد
%5.5	6	124	83	118	المجموع الفرعي
%7.0	175	2,664	2,747	2,489	المجموع، باء
%0.7-	(108)	16,304	16,090	16,412	المجموع
-	-	37	37	37	الوظائف

## البرنامج 20 العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية



### استراتيجيات التنفيذ – العلاقات الخارجية والشركات

- تعزيز الشركات، بما في ذلك من خلال مكتب الويبو للتنسيق لدى الأمم المتحدة في نيويورك، مع منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية لدعم تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وخطة عمل أديس أبابا وغيرها من الأهداف العالمية المشتركة؛
- التنسيق الوثيق مع البرامج الأخرى لتيسير تقديم الويبو المساهمات والمعلومات التقنية في الوقت المناسب إلى العمليات والمبادرات المتعددة الأطراف ذات الصلة، وضمان استفادة هذه المبادرات استفادة كاملة من معارف الويبو وخبرتها؛
- تقديم الدعم لمسار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، لا سيما الآلية التكنولوجية للاتفاقية الإطارية، وتيسير التعاون العملي بين مبادرة WIPO GREEN ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ (CTCN)؛
- دعم تنفيذ آلية تيسير التكنولوجيا، ولا سيما عن طريق مكتب الويبو للتنسيق لدى الأمم المتحدة في نيويورك بصفته عضواً في الفريق المشترك بين الوكالات المعني بتسخير العلم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض أهداف التنمية المستدامة؛
- الانخراط في العمل الثلاثي الأطراف بين الويبو ومنظمة التجارة العالمية ومنظمة الصحة العالمية بشأن الصحة العامة والابتكار والملكية الفكرية، وفي فرقة العمل المشتركة بين الوكالات التابعة للأمم المتحدة بشأن الأمراض غير المعدية، وفي مؤتمر القمة العالمي بشأن مجتمع المعلومات، وفي منتدى إدارة الإنترنت بشأن سد الفجوة الرقمية؛
- زيادة الوعي ببرامج الويبو وخدماتها بين الشركاء الحاليين والمحتملين من أجل أن تتم الاستفادة من الخدمات على نحو فعال لتحقيق الأهداف المشتركة؛
- خلق إمكانات جديدة للتعاون الاستراتيجي مع الشركاء الحاليين والجدد ودعم برامج الويبو بشأن جهودها الرامية إلى تعبئة الموارد؛
- المشاركة، بما في ذلك من خلال مكتب الويبو للتنسيق لدى الأمم المتحدة في نيويورك، في الاجتماعات ذات الصلة التي تعقدها أجهزة الأمم المتحدة الرئيسية والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة والانخراط في عمليات الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات والتواصل مع منظمات حكومية دولية أخرى مثل الوكالة الدولية للطاقة المتجددة (IRENA) والمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO)، والاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومنظمة التجارة العالمية (WTO) بشأن القضايا ذات الصلة بالملكية الفكرية والابتكار؛
- قيادة التعاون بشكل استراتيجي وفعال مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة غير الحكوميين، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية والمنشآت الخاصة والمجتمع المدني، بهدف تحفيز الحوار السياسي وأنشطة التعاون في إطار مشروعات وفعاليات محددة تساهم في استخدام الملكية الفكرية كوسيلة للتنمية عن طريق التعاون الدولي المتعدد الأطراف.



## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
المفاوضات والاجتماعات المتعددة الأطراف لا تراعي دور الويبو كما ينبغي وتؤدي إلى الازدواجية في الأنشطة المتعلقة بالملكية الفكرية في إطار منظومة الأمم المتحدة.	المشاركة النشطة في العمليات الحكومية الدولية الرئيسية وضمان وجود شبكة فعالة من الاتصالات داخل الأمانات والجهات المعنية. دعم مناقشات الملكية الفكرية المتوازنة والشاملة من خلال توفير مساحة لجميع أصحاب المصلحة في الويبو لمشاركة وجهات نظرهم.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
4.8هـ تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين	عدد المنظمات غير الحكومية التي تمتلك صفة المراقب الدائم وتشارك في عمل الويبو وتشارك الويبو في عملها	حضر 229 ممثلاً لمنظمات غير حكومية معتمدة اعتماداً دائماً 12 اجتماعاً للجان الويبو في عام 2018	زائد 10 (نهاية 2021)
5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	عدد السجلات ومصادر معلومات البراءات المدرجة في قاعدة البيانات Pat-INFORMED	196 سجلاً من 20 قطاعاً (نهاية 2018)	زيادة في الشائبة بنسبة 12%
5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	بيان إسهامات الويبو في تقارير الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية ووثائقها المنبثقة عن عمليات هادفة	أدرجت 85% من إسهامات الويبو (9 من أصل 11 بياناً) (2018)	85%
	عدد المبادرات التي تنفذها الويبو بالتشارك مع الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية من أجل تنفيذ خطة التنمية المستدامة	6 مبادرات (في 2018)	7 مبادرات

## استراتيجيات التنفيذ – المكاتب الخارجية

- ضمان أن تشكل المكاتب الخارجية الخمسة الموجودة منذ وقت طويل (مكتب الويبو في البرازيل ومكتب الويبو في الصين ومكتب الويبو في اليابان ومكتب الويبو في سنغافورة ومكتب الويبو في الاتحاد الروسي) والمكتب الخارجي المنشأ حديثاً في الجزائر امتداداً مستمراً للمنظمة في الميدان، وأن تُدمج على نحو تام في عمل المنظمة؛
- تيسير إنشاء المكتب الخارجي الجديد للويبو في نيجيريا، وأية مكاتب خارجية جديدة إضافية، وفقاً لقرار الدول الأعضاء؛
- ضمان استمرار شبكة الويبو للمكاتب الخارجية في العمل استناداً إلى المبادئ الأساسية: إضافة قيمة لما تقوم به المنظمة؛ والعمل بفعالية وكفاءة؛ والإسهام في تنفيذ الولاية بطريقة تكملية وتبنا في الازدواجية؛ والعمل كوحدات عمل مدمجة بشكل تام في إطار نتائج المنظمة؛ والعمل على أساس مستدام؛

- تركيز أنشطة المكاتب الخارجية على هذه النتائج المرتقبة التي يمكن أن تحقق لها ميزة نسبية بفضل اتساع نطاق التغطية الجغرافية والعلاقات المتينة مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة، وتمتعها بمكانة فريدة لقياس التطورات على أرض الواقع والاستجابة لها بسرعة، وبفضل المعرفة القريبة بالاحتياجات والمتطلبات واللغات على المستوى المحلي:
  - الهدف الاستراتيجي الأول (تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية)، والهدف الاستراتيجي الثاني (تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول)، والهدف الاستراتيجي الرابع (تنسيق وتطوير البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية) والهدف الاستراتيجي السابع (معالجة الملكية الفكرية فيما يتعلق بقضايا السياسات العالمية)؛
  - الهدف الاستراتيجي الثالث (تيسير الانتفاع بالملكية الفكرية لأغراض التنمية)؛
  - الهدف الاستراتيجي الثامن (واجهة اتصالات سريعة الاستجابة)؛
- دعم عملية تقييم شبكة المكاتب الخارجية للويبو التي سستجرها لجنة البرنامج والميزانية في عام 2021.

### مكتب الويبو في الجزائر

- تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية عن طريق تنظيم أنشطة جديدة والمساهمة في الأنشطة القائمة الرامية إلى تعزيز كفاءات الموارد البشرية في مجال الملكية الفكرية في الجزائر عن طريق التعاون مع حكومة الجزائر وتنفيذ أنشطة مخصصة، والترويج لتلك الخدمات وتوفير المشورة والمعلومات اللازمة عنها باللغة العربية؛
- إعداد وتنفيذ أنشطة استراتيجية في مجال التواصل والتوعية من أجل الترويج للمكتب الخارجي الجديد للويبو وإذكاء الوعي بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو؛
- تقديم الخدمات (مركز الخدمة) لمستخدمي خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية، وتقديم المعلومات والتعليقات على الأسئلة، بما فيها الأسئلة المطروحة باللغة العربية؛
- تعزيز استخدام خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية بطريقة استراتيجية عبر الوصول إلى المستخدمين الحاليين والمحتملين، والسلطات المعنية بالملكية الفكرية، من خلال الأنشطة المستهدفة، وتعزيز وتقديم المعلومات والمشورة المصممة خصيصاً لاستخدام هذه الخدمات، بما في ذلك باللغة العربية؛
- دعم ومواصلة تعزيز الشبكة الحالية المكونة من 52 مركزاً لدعم التكنولوجيا والابتكار والتي أنشئت في الجزائر من أجل توسيع نطاق تأثيرها في تعزيز فرص الوصول إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل طائفة واسعة من أصحاب المصلحة في القطاعين العام والخاص.

### مكتب الويبو في البرازيل

- تقديم المشورة والمساعدة إلى حكومة البرازيل، بناء على طلبها، لتيسير انضمام البرازيل إلى نظام مدريد؛
- تقديم الخدمات (مركز الخدمة) لمستخدمي خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية، وتقديم المعلومات والتعليقات على الأسئلة باللغة البرتغالية؛



- توسيع نطاق استخدام خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية بطريقة استراتيجية عبر الوصول إلى المستخدمين الحاليين والمحتملين، والسلطات المعنية بالملكية الفكرية، من خلال الأنشطة المستهدفة، وتعزيز وتقديم المعلومات والمشورة المصممة خصيصاً لاستخدام هذه الخدمات باللغة البرتغالية؛
- تيسير الانتفاع بالملكية الفكرية لأغراض التنمية عن طريق تنظيم والمساهمة في الأنشطة الرامية إلى تعزيز قدرات الموارد البشرية في مجال الملكية الفكرية في البرازيل وفي البلدان النامية الأخرى التي لديها برامج تعاون مع البرازيل؛
- تعزيز الجهود، ولا سيما فيما يتعلق بخدمات الملكية الفكرية العالمية، من خلال التعاون الوثيق مع المؤسسات الحكومية والجامعات والمؤسسات الصناعية وأصحاب المصلحة الآخرين الذين أقام المكتب علاقات متينة معهم، وكذا توسيع شبكة الاتصالات مع أصحاب المصلحة من خلال إرساء شراكات جديدة لتعزيز الملكية الفكرية.

### مكتب الويبو في الصين

- تقديم الخدمات (مركز الخدمة) لمستخدمي خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية، وتقديم المعلومات والتعليقات على الأسئلة باللغة الصينية؛
- توسيع نطاق استخدام خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية بطريقة استراتيجية عبر الوصول إلى المستخدمين الحاليين والمحتملين، والسلطات المعنية بالملكية الفكرية، من خلال الأنشطة المستهدفة، وتعزيز وتقديم المعلومات والمشورة المصممة خصيصاً لاستخدام هذه الخدمات باللغة الصينية؛
- الاستجابة للطلب المتزايد على خدمات بديلة لتسوية المنازعات في الصين من خلال أنشطة ترويجية مصممة خصيصاً لهذا الأمر وإرساء شراكات مؤسسية بهدف تشجيع استخدام خدمات مركز الويبو للتحكيم والوساطة؛
- تشجيع وتيسير انضمام الصين إلى معاهدات الويبو وبخاصة وثيقة جنيف (1999) لاتفاق لاهاي ومعاهدة مراكش؛
- القيام بتوعية موجهة إلى مناطق داخل الصين، ولا سيما المحافظات الوسطى والغربية، والتواصل مع طائفة واسعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك الحكومة والقطاع الخاص والمؤسسات الأكاديمية والبحثية، بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو؛
- زيادة تعزيز التعاون من خلال أنشطة مشتركة مع حكومة الصين، ولا سيما الإدارات والهيئات القضائية المعنية بالملكية الفكرية، استناداً إلى الأساس القوي للعلاقات التي تم إرساؤها.

### مكتب الويبو في اليابان

- تقديم الخدمات (مركز الخدمة) لمستخدمي خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية من خلال تقديم المعلومات والتعليقات على الأسئلة باللغة اليابانية؛
- توسيع نطاق استخدام خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية بطريقة استراتيجية عبر الوصول إلى المستخدمين الحاليين والمحتملين، والسلطات المعنية بالملكية الفكرية، من خلال الأنشطة المستهدفة، وتعزيز وتقديم المعلومات والمشورة المصممة خصيصاً لاستخدام هذه الخدمات باللغة اليابانية؛

- تعزيز استخدام WIPO GREEN و WIPO Re:Search على نطاق أوسع بين الشركات اليابانية التي تركز على التكنولوجيات الصديقة للبيئة والصحة العامة استناداً إلى العلاقات القوية التي نشأت مع طائفة واسعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك رابطات الملكية الفكرية؛
- إدارة جوانب الصناديق الاستثنائية اليابانية الرامية إلى بناء القدرات وتعزيز استخدام الملكية الفكرية في الأعمال التجارية في البلدان النامية والأقل نمواً في منطقة آسيا والمحيط الهادئ من خلال الاستفادة من العلاقات الوثيقة والبناء التي تربط مكتب الويبو في اليابان بحكومة اليابان، ولا سيما المكتب الياباني للبراءات. ويشمل هذا تنفيذ مشروعات من قبيل مواصلة تطوير قاعدة البيانات IP Advantage والدورات التدريبية العملية لصالح مسؤولي مكتب الملكية الفكرية ومستخدمي خدمات الويبو وتطوير البنية التحتية للملكية الفكرية في البلدان المستهدفة.

### مكتب الويبو في الاتحاد الروسي

- تقديم الخدمات (مركز الخدمة) لمستخدمي خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية من خلال تقديم المعلومات والتعليقات على الأسئلة باللغة الروسية؛
- تعزيز استخدام خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية بطريقة استراتيجية عبر الوصول إلى المستخدمين الحاليين والمحتملين، والسلطات المعنية بالملكية الفكرية، من خلال الأنشطة المستهدفة، وتعزيز وتقديم المعلومات والمشورة المصممة خصيصاً لاستخدام هذه الخدمات باللغة الروسية؛
- توسيع نطاق الشبكة الحالية المكونة من 170 مركزاً لدعم التكنولوجيا والابتكار التي أنشئت في الاتحاد الروسي من أجل توسيع نطاق تأثيرها في تعزيز فرص الوصول إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل طائفة واسعة من أصحاب المصلحة في القطاع العام والخاص على السواء؛
- التواصل مع المؤسسات الأكاديمية والعلمية الروسية والتعاون معها في توفير برامج مخصصة لتكوين الكفاءات وتعزيز القدرة على التعامل مع مجموعة واسعة من قضايا الملكية الفكرية؛
- تعزيز وتدعيم الانخراط والتواصل مع الهيئات الحكومية ومجتمعات المخترعين وغيرهم من أصحاب المصلحة الذين أقام المكتب علاقات متينة ومثمرة معهم، وكذا إقامة شراكات جديدة وزيادة الوعي وبناء القدرات في مجال الملكية الفكرية.

### مكتب الويبو في سنغافورة

- دعم جهود رابطة أم جنوب شرق آسيا في تنفيذ خطة عمل رابطة أم جنوب شرق آسيا بشأن حقوق الملكية الفكرية للفترة 2016 - 2025، ولا سيما فيما يتعلق بالهدف الاستراتيجي 3 ("تطوير نظام إيكولوجي موسع وشامل للملكية الفكرية في رابطة أم جنوب شرق آسيا") بالاستناد إلى علاقات العمل الواسعة مع القطاع الخاص التي وضعها مكتب الويبو في سنغافورة؛
- تقديم الخدمات (مركز الخدمة) لمستخدمي خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية في المنطقة من خلال تقديم المعلومات والتعليقات على الأسئلة؛
- تعزيز استخدام خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية بطريقة استراتيجية، عبر الوصول إلى المستخدمين الحاليين والمحتملين من القطاع الخاص في المنطقة، والإدارات المعنية بالملكية الفكرية، من خلال الأنشطة المستهدفة؛
- تعزيز خدمات تسوية المنازعات بالطرق البديلة التي تقدمها الويبو من خلال مركز التحكيم والوساطة في سنغافورة؛

- تعزيز منصات الويبو وأدواتها ومنشوراتها استجابة للأهمية المتزايدة للملكية الفكرية في منطقة رابطة أم جنوب شرق آسيا؛
- تعزيز وتدعيم الجهود الترويجية من خلال الاتصالات الاستراتيجية والموجهة بالتنسيق مع مختلف مجموعات أصحاب المصلحة التي أقام معها مكتب الويبو في سنغافورة علاقات متينة؛
- مواصلة تنظيم وتنفيذ أنشطة مشتركة بالتعاون مع حكومة سنغافورة بموجب مذكرة التفاهم بين الويبو وسنغافورة لتعزيز الوعي بالملكية الفكرية وبناء القدرات في بلدان منطقة آسيا والمحيط الهادئ؛
- تمثيل المنظمة في الفعاليات والمحافل المقامة في المنطقة بوصف ذلك وسيلة فعالة من حيث الوقت والتكلفة للترويج للويبو وأعمالها في صفوف الأطراف المعنية في المنطقة.

### المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
الفصل الجغرافي للمكاتب الخارجية عن المقر الرئيسي قد يسفر عن تجزئة التنسيق والاتصال.	الاستمرار في المشاركة الوثيقة والثابتة والمهيكلت لضمان دمج عمل المكاتب الخارجية، ولا سيما عمل المكتبيين المنشأين حديثاً، دمجاً كاملاً في عمل المنظمة بطريقة متنسقة ومُنسّقة وبما يتماشى مع إطار النتائج وخطط العمل والسير اليومي للعمل في المنظمة. <sup>43</sup>

### النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
<b>2.1هـ</b> أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	عدد البلدان التي صدقت على/انضمت إلى اتفاقية برن، ومعاهدة الويبو بشأن حق المؤلف، ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي، ومعاهدة بيجين، ومعاهدة مراكش	– اتفاقية برن (176) – معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف (99) – معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي (99) – معاهدة بيجين (23) – معاهدة مراكش (48 بما يغطي 75 دولة عضواً) (نهاية 2018) 47 طرفاً متعاقداً (نهاية 2018)	– اتفاقية برن: 181 (تراكمياً) – معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف: 105 (تراكمياً) – معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي: 105 (تراكمياً) – معاهدة بيجين: 40 (تراكمياً) – معاهدة مراكش: 70 بما يغطي 97 دولة عضواً (تراكمياً) 5 حالات تصديق/انضمام جديدة

<sup>43</sup> يدير ذلك البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية)

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
<b>1.2هـ</b> استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وفعاليتها أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	النسبة المتوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل الهادفة من لديهم فهم معتمق لنظام معاهدة البراءات والموضوعات المتصلة به	87% (مكتب البرازيل) 80% (مكتب الصين) 90% (مكتب اليابان) 89% (مكتب روسيا) 85% (مكتب سنغافورة) (2018)	85% (كل المكاتب)
<b>3.2هـ</b> استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعاليتها أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	عضوية وثيقة جنيف (1999) النسبة المتوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل الهادفة من لديهم فهم معتمق لنظام لاهاي	58 عضواً (نهاية عام 2018) دون أحداث (مكتب البرازيل) 80% (مكتب الصين) 81% (مكتب اليابان) 75% (مكتب سنغافورة) (2018)	70 عضواً (التراكمي) 75%
<b>5.2هـ</b> استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعاليتها أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	إجمالي أعضاء نظام مدريد النسبة المتوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل الهادفة من لديهم فهم معتمق لنظام مدريد	103 أعضاء (نهاية 2018) 94% (مكتب اليابان) 100% (مكتب روسيا) 90% (مكتب سنغافورة) (2018)	109 أعضاء (التراكمي) 90%
<b>9.2هـ</b> استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وفعاليتها أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	عدد التسجيلات الدولية من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً السارية بموجب نظام لشبونة	128 من أصل 1,012 (نهاية 2018)	141 من أصل 1,062
<b>2.3هـ</b> كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	النسبة المتوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية وسائر الفئات المستهدفة، بما في ذلك الجامعات ومنظمات الإدارة الجماعية والصحفيون، ممن لديهم فهم معتمق لسياسات الملكية الفكرية وكيفية الانتفاع على نحو فعال بتطور الملكية الفكرية	91% (مكتب البرازيل) 80% (مكتب الصين) 95% (مكتب اليابان) 91% (مكتب روسيا) 85% (مكتب سنغافورة) (2018)	85%

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
2.4هـ	عدد مستخدمي أنظمة قواعد البيانات العالمية لكل فترة ربع سنوية	البحوث في ركن البراءات: 408,132 <sup>44</sup>	320,000 565,000 71,000
نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الوطنية المستدامة <sup>45</sup>	قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم: 491,206 قاعدة البيانات العالمية للتصاميم: 61,685 (الفصل الرابع من عام 2018)	
1.7هـ	مشاركة أصحاب المصلحة في منصات الويبو مثل منصتي WIPO GREEN و WIPO Re:Search	34 شبكة وطنية مستدامة (التراكي بنهاية 2018)	40 شبكة وطنية مستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (تراكياً) زيادة بنسبة 20% فيما يخص كلاً من WIPO GREEN و WIPO Re:Search (نهاية 2021)
1.8هـ	تزايد عدد زيارات الموقع الإلكتروني لمكاتب الويبو الخارجية <sup>46</sup>	7,553 (مكتب الصين) 8,341 (مكتب البرازيل) 16,272 (مكتب سنغافورة) 7,359 (مكتب روسيا) 3,985 (مكتب سنغافورة) (2018)	زيادة سنوية بنسبة 5% (كل المكاتب)

<sup>44</sup> يشير أساس المقارنة لعام 2018 إلى عدد متضخم من المستخدمين بسبب ارتفاع عدد الهجمات الآلية خلال الفصل الرابع من عام 2018، ومن ثم يجب عدم الاعتماد به مقياساً للاستخدام العادي.

<sup>45</sup> مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار المستدامة هي مؤسسات تدعم نفسها مالياً وتقنياً وتتلقى مشورة من الويبو بناء على الطلب

<sup>46</sup> تشير البيانات إلى عدد الزيارات المسجل إلى الصفحات الرئيسية للمكاتب الخارجية بكل اللغات المتاحة.

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
2.8هـ توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات	مهلة معالجة الاستفسارات	النسبة المئوية للردود المعدة في غضون: مكتب البرازيل: 90% في غضون 24 ساعة مكتب الصين: 95% في غضون 24 ساعة مكتب اليابان: 97% في غضون 24 ساعة مكتب روسيا: 95% في غضون 24 ساعة مكتب سنغافورة: 100% في غضون 24 ساعة (2018)	24 ساعة في كل المكاتب

## الموارد المخصصة للبرنامج 20

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 20 في 21/2020 زيادة بنسبة 13 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018، بما في ذلك تسوية بالزيادة في موارد خلاف الموظفين لزيادة تعزيز شبكة المكاتب الخارجية.

وتُعزى الزيادة في عدد الوظائف وموارد الموظفين إلى ما يلي: "1" نقل وظيفتين إلى مكتب الويبو في الجزائر ومكتب الويبو في نيجيريا (النتيجة المرتقبة 2.3هـ)؛ "2" وتشبيث وظيفة في مكتب الويبو في الصين من مخصصات النتائج المرتقبة؛ "3" وإنشاء وظيفة مؤقتة لدعم مكتب الويبو في روسيا من مخصصات النتائج المرتقبة؛ "4" وإنشاء وظيفة إضافية لدعم التعاون مع المنظمات غير الحكومية (النتيجة المرتقبة 4.8هـ).

ويُعزى قدر كبير من التغيرات في الموارد بين النتائج المرتقبة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018 إلى مواءمة أدق للموارد مع نتائج جميع مكاتب الويبو الخارجية في الشنائة 21/2020.

### البرنامج 20: الموارد بحسب النتائج (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	1,022	1,066	699
1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية	471	406	512
3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	611	485	692
5.2هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	293	466	555

161	97	-	7.2هـ	تزايد تقادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات
25	-	-	9.2هـ	استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نموا
3,527	2,654	2,070	2.3هـ	كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
391	330	451	2.4هـ	نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
53	40	53	4.4هـ	بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
585	535	615	1.7هـ	منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نموا، لمواجهة التحديات العالمية
1,165	1,188	1,283	1.8هـ	التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
1,422	1,396	1,409	2.8هـ	توجّه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات
1,285	1,184	786	4.8هـ	تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين
3,903	4,430	4,190	5.8هـ	تفاعل الويبو وتشاركتها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية
14,975	14,278	13,255	المجموع	

البرنامج 20: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة		
%	المبلغ	21/2020	19/2018	19/2018	
12.9%	1,146	10,001	9,798	8,855	ألف. موارد الموظفين الوظائف
-28.5%	(201)	505	509	706	الموظفون المؤقتون
-	-	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
9.9%	945	10,506	10,306	9,561	المجموع، ألف

باء. موارد خلاف الموظفين				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
المتدربون	149	81	149	%0.0
زمالات الويبو	50	25	50	%0.0
المجموع الفرعي	199	106	199	%0.0
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
بعثات الموظفين	1,009	821	767	%31.6
أسفار الغير	493	717	615	19.9%
التدريب ومنح السفر له	211	20	15	1306.7%
المجموع الفرعي	1,713	1,558	1,397	22.6%
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
المؤتمرات	376	247	298	26.2%
النشر	25	15	15	66.7%
الخدمات التعاقدية الفردية	666	481	345	93.0%
الخدمات التعاقدية الأخرى	58	310	100	42.0%
المجموع الفرعي	1,125	1,052	758	48.4%
<b>تكاليف الخدمات المالية</b>				
المجموع الفرعي	-	-	-	غير متاح
<b>مصرفات التشغيل</b>				
المباني والصيانة	950	1,057	1,041	8.7%
الاتصالات	36	72	65	45.0%
التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى	337	65	139	142.4%
خدمات الأمم المتحدة المشتركة	-	1	1	100.0%
المجموع الفرعي	1,323	1,195	1,246	6.1%
<b>المعدات والإمدادات</b>				
الأثاث والمعدات	48	11	26	86.2%
الإمدادات والمواد	60	50	67	10.4%
المجموع الفرعي	108	60	93	16.6%
<b>المجموع، باء</b>	<b>775</b>	<b>4,468</b>	<b>3,972</b>	<b>21.0%</b>
<b>المجموع</b>	<b>1,720</b>	<b>14,975</b>	<b>14,278</b>	<b>13.0%</b>
<b>الوظائف</b>	<b>4</b>	<b>28</b>	<b>24</b>	



الهدف الاستراتيجي التاسع دعم إداري ومالي فعال لتمكين الويبو من تنفيذ برامجها

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 21	النسبة المتوية لطلبات المشورة والخدمات القانونية التي تلقت ردوداً سريعة من مكتب المستشار القانوني	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية
البرنامج 22	تقديم التقارير المالية والإدارية والتحليلات التي يطلبها كل من الإدارة العليا ومديري البرامج والدول الأعضاء في الوقت المناسب	وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
البرنامج 22	النسبة المتوية لوثائق لجنة البرنامج والميزانية المنشورة في موعدها	
البرنامج 22	نظام الويبو لتخطيط الموارد المؤسسية (AIMS) يعمل بفعالية ويُدار وفقاً لأفضل الممارسات	
البرنامج 22	إدخال التحسينات الجارية في نظام الإدارة المتكاملة (AIMS) بفعالية وبما يستجيب لمتطلبات الأعمال	
البرنامج 23	مسارات مؤتمتة معززة أو جديدة في قسم عمليات الموارد البشرية	
البرنامج 23	معدل الحماية الجماعية بالتأمين الصحي	
البرنامج 24	تحقيق وفورات في تكاليف السلع والخدمات التي تشتريها الويبو	
البرنامج 24	النسبة المتوية للاتفاق على الكيانات التجارية باستخدام الاتفاقات الطويلة الأجل	
البرنامج 24	النسبة المتوية لرضا المستخدمين عن عمليات المناقصة	
البرنامج 24	مهلة معالجة الطلبات المتعلقة بالسفر والاجتماعات	
البرنامج 24	مهلة معالجة التأشير	
البرنامج 24	متوسط سعر تذكرة الطيران	
البرنامج 24	متوسط رسوم الخدمات	
البرنامج 24	النسبة المتوية للامتثال لقاعدة الشراء المسبق	
البرنامج 24	مباني الويبو وتجهيزاتها لا تزال ملائمة للغرض	
البرنامج 24	مباني الويبو مستخدمة ومشغولة بفعالية	
البرنامج 25	توضع أنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتُطوّر وتنقذ استناداً إلى معايير الويبو المتفق عليها بشأن البيانات والتطبيقات والتكنولوجيا	
البرنامج 25	زيادة عدد العناصر المعلوماتية المشتركة المستخدمة في تشغيل منصات الملكية الفكرية	
البرنامج 25	استضافة منصات تكنولوجيا المعلومات وإدارتها على نحو فعال من حيث التكلفة بما يتماشى مع متطلبات الأعمال	
البرنامج 25	رضا العملاء	
البرنامج 25	إدارة مشروعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وفقاً لمبادئ الويبو التوجيهية الخاصة بإدارة المشروعات وانتقال الخدمات	
البرنامج 27	النسبة المتوية للمشاركين الداخليين والخارجيين الراضين عن خدمات المؤتمرات في الويبو	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 27	النسبة المتوية من وثائق اللجان وأفرقة العمل المنشورة في موعدها (أي قبل شهرين من الاجتماع المعني بها)	
البرنامج 27	تكلفة الترجمة لكل كلمة	
البرنامج 27	الطباعة فعالة من حيث التكلفة	
البرنامج 27	الامتثال للمبادئ والممارسات الجيدة المتعلقة بإدارة السجلات والمحفوظات	
البرنامج 28	النسبة المتوية للموظفين الذين هم على علم بمسؤولياتهم فيما يخص أمن المعلومات وسياسات الأمن وأفضل الممارسات	
البرنامج 21	تحسن المرونة والاستعداد التنظيميين	<b>2.9هـ</b>
البرنامج 22	التقرير المالي المرضي الذي قدمه مراجعو الحسابات الخارجيون يؤكد امتثال العمليات المالية لأحكام اتفاقيات ومعاهدات الويبو السارية ونظام الويبو المالي ولأئحته والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS)	أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة
البرنامج 22	تماشي عوائد الأموال المستثمرة مع المعايير التي وضعتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار أو وضعها سياسة الاستثمار	
البرنامج 22	تعزيز فعالية الإدارة القائمة على النتائج (بما في ذلك إدارة المخاطر)	
البرنامج 22	النسبة المتوية لوحدات الويبو التشغيلية التي استكملت موضوعياً ترميز مؤشر المساواة بين الجنسين في خطط العمل السنوية	
البرنامج 22	سداد مستحقات المزودين التجاريين في موعدها	
البرنامج 22	زيادة مشاركة مكاتب تسلم الطلبات وزيادة حجم رسوم البحث في البرنامج التجريبي لمقاصة الرسوم الخاصة بمعاهدة البراءات	
البرنامج 22	انخفاض عدد المطالبات المتعلقة بالقاعدة 1.16(هـ) الواردة من إدارات البحث الدولي	
البرنامج 23	التنوع الجغرافي: النسبة المتوية للموظفين بحسب المناطق	
البرنامج 23	محلة البدء في التعيينات	
البرنامج 23	النسبة المتوية للموظفين الذين يقيم أداءهم مقارنة بأهدافهم وكفاءاتهم الفردية	
البرنامج 23	عدد الأيام المستغرقة من أجل: "1" إخطار الموظفين بالقرارات في التماسات التظلمات؛ "2" وإخطار الموظفين بالقرارات في حالات الرد؛ "3" والرد على التماسات المشورة	
البرنامج 23	التوازن بين الجنسين: النسبة المتوية للنساء في المناصب من ف-4 إلى مد-2	
البرنامج 23	تعزيز نضج التخطيط للموارد البشرية	
البرنامج 23	النسبة المتوية للموظفين الذين أكملوا برامج التدريب الإلزامي	
البرنامج 23	زيادة عدد الطلبات الواردة من الدول الأعضاء الممثلة دون النصاب	
البرنامج 21	النسبة المتوية لموظفي الويبو الواعين بالمبادئ والسياسات الأخلاقية للويبو	<b>3.9هـ</b>
البرنامج 21	النسبة المتوية للموظفين الذين وقعوا إقراراً بأنهم قرؤوا مدونة الأخلاقيات في الويبو ويعتزمون الامتثال لها	بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين
البرنامج 21	النسبة المتوية للموظفين المعنيين الذين يمثلون لسياسة الويبو بشأن الإفصاح المالي	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
البرنامج 22	تعزز الوعي الإداري والمساءلة في تطبيق الإطار التنظيمي	
البرنامج 24	تحسن النفاذ المادي إلى مجمع الويبو	4.9هـ
البرنامج 24	انخفاض تأثير أنشطة الويبو في البيئة	منظمة ذات مسؤولية بيئية
البرنامج 28	استيفاء مكاتب الويبو للمعايير المنبثقة عن عمليات تقييم مخاطر الأمن	اجتماعية تكفل السلامة والأمن
البرنامج 28	النسبة المتوية لمخاطر المعلومات، بما في ذلك مخاطر الغير، التي تم الإبلاغ عنها وإدارتها بشكل متنسق ضمن حدود تحمل الويبو للمخاطر	للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
البرنامج 28	معالجة ثغرات أمن المعلومات في حدود الجداول الزمنية المتفق عليها	
البرنامج 28	الامتثال لإطار المساءلة في نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن	
البرنامج 28	زيادة الامتثال لسياسات أمن المعلومات	
البرنامج 28	قدرة معززة على الكشف عن تهديدات أمن المعلومات والاستجابة لها، بما يضمن حداً أدنى لتعطل الأعمال	
البرنامج 26	عدم تدخل كبار أصحاب المصلحة ومراعاتهم للاستقلالية	5.9هـ
البرنامج 26	النسبة المتوية للعمل الرقابي المنجز والمبلغ عنه في المواعيد المناسبة	مستوى محسن فيما يخص
البرنامج 26	النسبة المتوية لأصحاب المصلحة الداخليين الذين يرون أن توصيات شعبة الرقابة الداخلية مُحددة وقابلة للقياس ويمكن تحقيقها وعملية المنحى ومُحدّد المدة	المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة
البرنامج 26	النسبة المتوية لأصحاب المصلحة الداخليين الذين يرون أن أعمال الرقابة مجدية	
البرنامج 26	عدد توصيات الرقابة المقبولة	

## البرنامج 21 الإدارة التنفيذية

### استراتيجيات التنفيذ

- **تعزيز التواصل مع الدول الأعضاء:** إجراء اتصالات منتظمة ومستهدفة مع الدول الأعضاء لنشر المعلومات وحشد الآراء حول تنفيذ البرامج لتعزيز الشفافية؛
- **تحسين الاتساق الداخلي:** نصرة الإدارة الحاسمة والمتكاملة والمسؤولة ودعمها للتركيز على تحقيق النتائج مع تعزيز السلوك الأخلاقي ومسؤولية الحوكمة. وضمان التنسيق الفعال لأنشطة الويبو التي تسهم في أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة. وتنسيق عمل مكاتب الويبو الخارجية بهدف ضمان أن تضيف الشبكة القيمة والكفاءة والفعالية إلى تنفيذ البرامج بطريقة منسقة ومتكاملة وضمان التوسع السلس للشبكة وفقاً لقرارات الدول الأعضاء؛
- **تقديم المشورة والخدمات القانونية السريعة والموثوق بها:** تقديم الدعم والمشورة الفعالين للمدير العام والأمانة والدول الأعضاء بشأن مجموعة واسعة من المسائل الدستورية والتعاقدية والتعاهدية والإدارية، بما يتماشى مع المتطلبات القانونية والقانون المعمول به بغية ضمان الإدارة الفعالة والأداء الفعال للمنظمة ومجموعتها العامة من القوانين، بما في ذلك الأداء السلس لاجتماعات أجهزتها التأسيسية؛
- **تطوير نهج الويبو المنتظم في مجال الإدارة القضائية لشؤون الملكية الفكرية عن طريق معهد الويبو القضائي:** دعم الإدارة القضائية الفعالة والناجعة لشؤون الملكية الفكرية في الدول الأعضاء، بما يتماشى والتقاليد القانونية والظروف الاقتصادية والاجتماعية على الصعيد الوطني. وتوفير منصات على الإنترنت وخارجه لتبادل المعلومات والممارسات الخاصة بالمسائل المشتركة في مجال الملكية الفكرية بين أجهزة القضاء الوطنية والإقليمية. ودعم الدول الأعضاء في تعزيز الكفاءات البشرية والمؤسسية لأجهزة القضاء المعنية بالبت في مسائل الملكية الفكرية. وإجراء وتنسيق البحوث والدراسات الخاصة بالأنظمة والقرارات القضائية المتعلقة بالملكية الفكرية. وتعظيم أوجه التآزر المؤسسي عن طريق إقامة آليات تعاون رسمية وغير رسمية مع الهيئات القضائية وشبه القضائية العاملة في مجال الملكية الفكرية على الصعيدين الوطني والإقليمي، وتعظيم أوجه التآزر المؤسسي فيما بين تلك الهيئات؛
- **تعزيز تنظيم جمعيات الويبو:** ضمان التنسيق والتخطيط والإعداد داخلياً وخارجياً على نحو فعال وفي الوقت المناسب للجمعيات لتيسير عمل الدول الأعضاء والمراقبين في الهيئات الرئاسية للويبو؛
- **تعزيز نظام الويبو الشامل للأخلاقيات والنزاهة:** مواصلة وضع المعايير والمبادئ التي تفي بأفضل الممارسات في منظومة الأمم المتحدة، بالاستناد إلى مبادئ الويبو بشأن الأخلاقيات والنزاهة على النحو المنصوص عليه في مدونة الأخلاقيات. والقيام بأنشطة توعية وتنقيف ومواصلة تعزيز ثقافة المنظمة الأخلاقية وتعزيز السلوك الأخلاقي في صفوف الموظفين على كل مستويات المنظمة. وتقديم خدمات استشارية لمديري الويبو؛ ومواصلة تطوير إجراءات المتابعة وخدمات التدريب؛
- **تحسين مرونة الويبو التشغيلية العامة:** مواصلة وضع السياسات والخطط والتوجيهات بغية تعزيز القدرات المطلوبة لضمان أداء العمليات التشغيلية عندما تتعرض لمجموعة واسعة من المخاطر. وتنظيم التدريبات المستهدفة لفريق إدارة الأزمات وفرق الموظفين الأساسيين. والقيام بأنشطة التوعية الرئيسية جنباً إلى جنب مع استمرار التعاون بشأن التدريبات الأمنية والتعافي من الكوارث؛
- **بناء مساهمة الويبو في مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة:** تعزيز دور الويبو النشط في مجلس الرؤساء التنفيذيين لتيسير التنسيق والتعاون داخل منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك من خلال إسهامها في الاستراتيجية على نطاق المنظومة من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة. والانخراط في المبادرات على نطاق الأمم المتحدة لتعزيز الابتكار والإبداع بما في ذلك تبادل الممارسات الجيدة والدروس المستفادة؛

- تقديم الخدمات المتعلقة بالحدث إلى الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين: دعم الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين في تنظيم أحداث رفيعة المستوى لزيادة إبراز دور الملكية الفكرية في تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية وزيادة الوعي به؛
- تحسين منع التظلمات والمنازعات ومعالجتها: القيام بأنشطة توعية موجهة للموظفين، بما في ذلك من خلال محادثات ثنائية واجتماعات موظفين ودورات تدريبية ومناقشات على هيئة مائدة مستديرة في إطار مجموعة دعم للأقران (شبكة "تناقل")، من أجل إزكاء الوعي وتشجيع الجوء إلى آليات تسوية المنازعات، ولا سيما الوساطة، عند الاقتضاء، بغية تهيئة بيئة عمل متناغمة وفعالة.

### المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
الفصل الجغرافي للمكاتب الخارجية عن المقر الرئيسي قد يسفر عن تجزئة التنسيق والاتصال.	الاستمرار في المشاركة الوثيقة والثابتة والمهيكله لضمان دمج عمل المكاتب الخارجية، ولا سيما عمل المكتبين المنشأين حديثاً، دمجاً كاملاً في عمل المنظمة بطريقة منسقة ومُنسّقة وبما يتماشى مع إطار النتائج وخطط العمل والسير اليومي للعمل في المنظمة. <sup>47</sup>
يعد انخراط الويبو الفعال مع الدول الأعضاء بالغ الأهمية لتحقيق النتائج في الوقت المناسب. يوجد خطر تقلص التقدم المحرز على صعيد عمليات الويبو الحكومية، بما في ذلك مناقشات وضع القواعد والمعايير وتزايد التكاليف أو تمديد الجداول الزمنية لتنفيذ البرامج المعنية. وستتأثر مصداقية الويبو سلباً بذلك الوضع بوصفها الهيئة العالمية المختصة بوضع القواعد المنظمة لمجال الملكية الفكرية.	استمرار التنسيق الوثيق والموثوق والشفاف بين الأمانة والدول الأعضاء.

### النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	النسبة المتوقعة للإخطارات بناء على المعاهدة التي يعالجها مكتب المستشار القانوني بسرعة	92% من الإخطارات بناء على المعاهدة تعالج في مكتب المستشار القانوني في غضون 3 أيام (2018)	95%
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	مستوى الالتزام المستمر للأجهزة القضائية في الدول الأعضاء	64 بلداً ممثلاً في منتدى القضاة (2018)	65 بلداً ممثلاً في كل منتدى للقضاة

<sup>47</sup> انظر البرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية)

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	مستوى رضا المشاركين في أنشطة التدريب القضائي	89%	< 85%
2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	عدد المجموعات الوطنية في قواعد البيانات الخاصة بالأحكام القضائية	غير متاح	8
1.8هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	عدد الدول الأعضاء المشاركة في برنامج جوائز الويبو	42 (2018)	45 في السنة
3.8هـ التزام فعال مع الدول الأعضاء	النسبة المتوية من اجتماعات اللجان التي عقدت من أجلها اجتماعات إعلامية للدول الأعضاء قبل اجتماع اللجنة	87%	90%
	مستويات رضا الدول الأعضاء وأصحاب المصالح عن تنظيم الفعاليات	90% (2018)	85%
	النسبة المتوية للوثائق الرسمية التي أعدّها مكتب المستشار القانوني والتي نُشرت في موعدها	95% من الوثائق نُشرت في موعدّها 5% من الوثائق نُشرت في غضون أسبوع من موعدها (2018)	95% من الوثائق نُشرت في موعدّها
	نشر وثائق الجمعيات في موعدها	89% من الوثائق نُشرت في موعدّها (2018)	90% من الوثائق نُشرت في موعدّها
	مستويات رضا الوفود عن تنظيم الجمعيات	نسبة الرضا العام 93% (2018)	نسبة الرضا العام 80%

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركتها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	مبادرات جديدة مشتركة مع الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة/المنظمات الحكومية الدولية	زائد 1 (2018)	زائد 2 في 21/2020
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	النسبة المتوقعة لطلبات المشورة والخدمات القانونية التي تلقت ردوداً سريعة من مكتب المستشار القانوني	95% من طلبات المشورة القانونية، تلقت ردوداً خلال الوقت المطلوب، أو خلال 3 أيام في حالة عدم تحديد موعد نهائي (2018)	95%
2.9هـ أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	تحسن المرونة والاستعداد التنظيميين	وضع مشروعات خطط لاستمرارية الأعمال وتغطيتها لما يلي: "1" وظائف العمل الأساسية: - المشتريات والسفر - الاتصالات - تخطيط البرامج والشؤون المالية، وإدارة الموارد البشرية، وإدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ومكتب المستشار القانوني، وشعبة البنى التحتية للمباني، وشعبة الأمن وتأمين المعلومات "2" والتطبيقات الأساسية / مصادر البيانات المشمولة في خطط استمرارية الأعمال والخاصة بما يلي: - قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم، وخدمات الأعمال لمكاتب الملكية الصناعية، والأوبوف (2018)	100% من خطط استمرارية الأعمال الخاصة بوظائف العمل الأساسية ووظائف الدعم محدثة سنوياً
3.9هـ بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين	النسبة المتوقعة لموظفي الويبو الواعين بالمبادئ والسياسات الأخلاقية للويبو	86% (استقصاء مكتب الأخلاقيات لعام 2016)	الحفاظ على المستوى نفسه
	النسبة المتوقعة للموظفين الذين وقعوا إقراراً بأنهم قرؤوا مدونة الأخلاقيات في الويبو ويعتزمون الامتثال لها	يُحدّد لاحقاً (في نهاية 2019)	75%
	النسبة المتوقعة للموظفين المعيّنين الذين يمثلون لسياسة الويبو بشأن الإفصاح المالي	100% من الموظفين المعيّنين: 38% إناثاً 62% ذكوراً	95%

## الموارد المخصصة للبرنامج 21

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 21 في 21/2020 زيادة بنسبة 30.3 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018 للأغراض التالية:  
"1" زيادة انخراط الويبو في تحقيق أهداف التنمية المستدامة (النتيجة المرتقبة هـ5.8) مما أدى إلى تحويل موارد من النتيجة المرتقبة هـ2.9؛  
"2" وتجميع فعاليات الويبو وأنشطتها المتعلقة بالبروتوكول مركزياً (النتيجة المرتقبة هـ3.8)؛ "3" وزيادة الطلب على الخدمات القانونية (النتيجة المرتقبة هـ1.9)؛ "4" وإنشاء برنامج مخصص للإدارة القضائية للملكية الفكرية (النتائج المرتقبة هـ2.1 وهـ2.3 وهـ2.4)؛ "5" وتحويل خدمات البريد الداخلي والنقل من البرنامج 24 (النتيجة المرتقبة هـ1.9).

وفضلاً عن ذلك، حُصّصت موارد إضافية للنتيجة المرتقبة هـ3.9 من أجل الاستجابة لاحتياجات الوظيفة الأخلاقية للويبو، بما في ذلك تخصيص اعتمادات لأغراض سياسة الإفصاح المالي والإعلان عن المصالح، وسياسة الحماية من الأعمال الانتقامية.

ويُعزى تحويل الموارد من النتيجة المرتقبة هـ1.1 إلى النتيجة المرتقبة هـ1.9 إلى موازنة موارد الموظفين مع متطلبات مكتب المستشار القانوني بطريقة أدق.

ويُعزى الانخفاض في موارد الموظفين المؤقتين إلى تثبيت وظيفتين مستمرتين.

### البرنامج 21: الموارد بحسب النتائج (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
1.1 هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية	607	565	547
2.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	-	587	1,211
2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	-	420	921
2.4 هـ نفاذ محتمن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	-	195	328
1.8 هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	194	144	129
3.8 هـ التزام فعال مع الدول الأعضاء	7,342	8,242	7,974
5.8 هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	141	686	1,074
1.9 هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	3,854	6,144	6,557
2.9 هـ أمانة نبهية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة ومهارات مناسبة وبمحققون النتائج بكفاءة	6,969	5,420	6,039
3.9 هـ بيئة عمل داعمة ومسنودة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين	941	1,115	1,342
<b>المجموع</b>	<b>20,047</b>	<b>23,518</b>	<b>26,123</b>



الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020<sup>1</sup>  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020	المساهمات المقدّرة في 21/2020 <sup>3</sup>	الرصيد المتوقع في نهاية 2019	النفقات المقدّرة في نهاية 2019	المساهمات المقدّرة في 2019 <sup>3</sup>	الرصيد الأولي في 31 ديسمبر 2018 <sup>2</sup>	الصناديق الاستثنائية
						البرنامج 21
-	-	-	650	-	650	أستراليا <sup>4</sup>
-	-	-	650	-	650	المجموع

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الثنائية الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> الرصيد في 31 ديسمبر 2018 رصيد أولي في انتظار نتائج التدقيق المالي.

<sup>3</sup> تقدّم المساهمات المقدّرة في 2019 و21/2020 على سبيل الإرشاد فقط بالاستناد إلى أنماط التمويل السابقة. ولا تدلّ على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاماً من هذا القبيل. وقد تختلف المساهمات السنوية.

<sup>4</sup> يشمل هذا الصندوق الاستثنائي عدة أنشطة تُنفَّذ في إطار البرامج 1 و3 و5 و9 و15 و16 و18 و30. وتنظر حكومة أستراليا حالياً في إمكانية تمويل صندوق استثنائي ثالث.

البرنامج 21: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة	
%	المبلغ	21/2020	19/2018	19/2018
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
30.4%	4,571	19,605	17,546	15,034
				الوظائف
19.1%-	(333)	1,412	1,443	1,745
				الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	-
				تكاليف الموظفين الأخرى
<b>25.3%</b>	<b>4,238</b>	<b>21,017</b>	<b>18,988</b>	<b>16,780</b>
				<b>المجموع، ألف</b>
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
غير متاح	-	-	51	-
				المتدربون
غير متاح	24	24	-	-
				زمالات الويبو
غير متاح	24	24	51	-
				المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
16.4%	135	957	902	822
				بعثات الموظفين
6000.0%	600	610	81	10
				أسفار الغير
2460.0%	123	128	5	5
				التدريب ومنح السفر له
102.5%	858	1,695	988	837
				المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
66.7%	40	100	198	60
				المؤتمرات
0.0%	-	7	8	7
				النشر
29.8%	255	1,110	637	855
				الخدمات التعاقدية الفردية
537.6%	457	542	961	85
				الخدمات التعاقدية الأخرى
74.7%	752	1,759	1,803	1,007
				المجموع الفرعي
				تكاليف الخدمات المالية
غير متاح	-	-	-	-
				المجموع الفرعي

مصرفات التشغيل					
غير متاح	220	220	10	-	المباني والصيانة
غير متاح	30	30	-	-	الاتصالات
%3.8	30	830	912	800	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
%100.0-	(80)	-	105	80	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
%22.7	200	1,080	1,027	880	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات					
غير متاح	20	20	189	-	الأثاث والمعدات
%3.0-	(16)	528	472	544	الإمدادات والمواد
%0.6	4	548	661	544	المجموع الفرعي
<b>%56.2</b>	<b>1,838</b>	<b>5,105</b>	<b>4,530</b>	<b>3,268</b>	<b>المجموع، باء</b>
<b>%30.3</b>	<b>6,075</b>	<b>26,123</b>	<b>23,518</b>	<b>20,047</b>	<b>المجموع</b>
	16	51	47	35	الوظائف

## البرنامج 22 إدارة البرامج والموارد

### استراتيجيات التنفيذ

- إدارة الاستثمارات تحت إشراف اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات. وبمساعدة مستشاري الاستثمار، ستدير المنظمة نقدها الأساسي والاستراتيجي وفقاً لسياسة المنظمة الاستثمارية، وستعمل على رصد وإدارة النقد التشغيلي للمنظمة بعناية في سياق استمرار أسعار الفائدة السلبية على الودائع بالفرنك السويسري؛
- تعزيز إدارة مخاطر صرف العملات الأجنبية عن طريق التوسع التدريجي في حل المقاصة لتدفقات النقد الأجنبي بين مكاتب الملكية الفكرية والمكتب الدولي ليشمل مكاتب إضافية بخلاف تلك المدرجة في المشروع التجريبي في الثنائية 19/2018. والنظر في جدوى توسيع حل المقاصة ليشمل تدفقات غير تلك المتعلقة بمعاهدة البراءات مثل تلك المتعلقة بنظامي مدريد ولاهاي؛
- توفير خدمات فعالة وجيدة للزبائن الذين يدفعون رسوماً لاستخدام الأنظمة العالمية للملكية الفكرية التي تديرها الويبو عن طريق تحديث أنظمة السداد، ووضع أدوات لإدارة الحسابات أكثر ملاءمة للزبون، وتعزيز مكتب الخدمات المالية، وإطلاق بوابة إلكترونية لدى طرف متعاقد من أجل الإبلاغ عن توزيع الرسوم. وزيادة إدماج المنصة العالمية للدفع (المعمدة في إطار مشروع المنصة العالمية للملكية الفكرية) وإطلاقها في كل القطاعات المدرة للدخل؛
- مواصلة توجيه النظام القائم على النتائج من أجل تعزيز الأداء والفعالية من حيث التكلفة فيما يخص عمليات الويبو فضلاً عن تعزيز المساءلة الإدارية. وتعميم المنظور الجنساني في سياسات الويبو وبرامجها، بما في ذلك تحديد ورصد مؤشرات الأداء المراعية للمنظور الجنساني والقابلة للتطبيق. وتحديد الفرص المتاحة لتبسيط العمليات والأنظمة؛
- مواصلة تحسين إجراءات إدارة المخاطر والضوابط الداخلية عن طريق ما يلي: "1" المضي قدماً في الأنشطة المحددة في خارطة طريق مكافحة الغش؛ "2" وتعزيز استخدام أدوات تحليل البيانات وأنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في رصد الضوابط وتعزيزها؛ "3" وإجراء متابعة منتظمة لتوصيات التدقيق والرقابة؛ "4" وتيسير عمل فريق إدارة المخاطر؛
- توفير دعم محكم وخدمات محكمة لمستخدمي أنظمة التخطيط للموارد المؤسسية وإدارة الأداء المؤسسي الجاري تعميمها في 19/2018. وسيستلزم الاعتماد الكبير للعمليات الحرجة المتعددة على أنظمة التخطيط للموارد المؤسسية وتوسيع نطاق بصمة هذه الأنظمة زيادة أكبر في النضج لضمان التشغيل الفعال لنظام التخطيط للموارد المؤسسية وتطوره المستمر للاستجابة لاحتياجات العمل. وسيطلب ذلك إتمام تحويل البنية والعمليات ومجموعات المهارات فضلاً عن إعداد نموذج موارد لضمان الجودة والاستدامة. وسيضطلع أيضاً بأنشطة تخطيط واستعداد لنقل أنظمة التخطيط للموارد المؤسسية إلى المنصات السحابية خلال الثنائية.

### المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
يوجد خطر أن تنخفض قيمة بعض أو كل الاستثمارات الموظفة بموجب استراتيجيات الاستثمار التي وافقت عليها الدول الأعضاء فيما يخص النقد التشغيلي والنقد الأساسي والنقد الاستراتيجي، إما بصورة مؤقتة أو دائمة، مما قد يؤدي إلى انخفاض في صافي الأصول (الأموال الاحتياطية). وكما زاد المخزون النقدي في كل مجموعة من النقد مع الوقت، زاد احتمال تكبد خسارة كئيب وانتظام، مع تعديل الإجراءات المتخذة عند الاقتضاء. أكبر.	الاستثمارات الخاصة بالنقد التشغيلي والنقد الأساسي والنقد الاستراتيجي ستنقح وفقاً للمبادئ التوجيهية المنبثقة عن مراجعة السياسات الاستثمارية في عام 2017. وسيراقب كل من اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات ومستشاري الاستثمار في المنظمة أداء استثمار كل مجموعة من النقد عن

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	تقديم التقارير المالية والإدارية والتحليلات التي يطلبها كل من الإدارة العليا ومديري البرامج والدول الأعضاء في الوقت المناسب	إكمال الإغلاق الشهري بعد نهاية الشهر بعشرة أيام، في 9 من أصل 10 أشهر في السنة <sup>48</sup> (2018)	إكمال الإغلاق الشهري بعد نهاية الشهر بعشرة أيام في كل أشهر السنة باستثناء يناير وديسمبر
نظام الويبو لتخطيط الموارد المؤسسية (AIMS) يعمل بفعالية ويُدار وفقاً لأفضل الممارسات	مدة تشغيل النظام: 99.9% متوسط مهلة إغلاق الحوادث ذات الأولوية العالية: 2.49 يوم عمل (2018)	مدة تشغيل النظام: 99.9% متوسط مهلة إغلاق الحوادث ذات الأولوية العالية: 2.49 يوم عمل (2018)	مدة تشغيل النظام: 99.90% متوسط مهلة إغلاق الحوادث ذات الأولوية العالية: يومان العمليات المتوافقة ومعيار البنية التحتية لمكتبة تكنولوجيا المعلومات (ITIL): 6 متوسط التكلفة لكل حادث: 2,000 فرنك سويسري
إدخال التحسينات الجارية في نظام الإدارة المتكاملة (AIMS) بفعالية وبما يستجيب لمتطلبات الأعمال	متوسط التكلفة لكل طلب تغيير: 3,682 فرنكاً سويسرياً (2018)	متوسط التكلفة لكل طلب تغيير: 3,682 فرنكاً سويسرياً (2018)	متوسط التكلفة لكل طلب تغيير: 3,250 فرنك سويسري مستوى رضا المستخدم: 80%
النسبة المتوية لوثائق لجنة البرنامج والميزانية المنشورة في موعدها	مستوى رضا المستخدم: 72% (2018)	مستوى رضا المستخدم: 72% (2018)	مستوى رضا المستخدم: 80%
	النسبة المتوية لوثائق لجنة البرنامج والميزانية المنشورة في موعدها	43% من الوثائق نُشرت في موعدها 14% من الوثائق نُشرت في غضون أسبوع من موعدها 29% من الوثائق نُشرت في غضون 4 أسابيع من موعدها (2018)	60% من الوثائق نُشرت في موعدها

<sup>48</sup> يُستثنى شهرا يناير وديسمبر بسبب إجراءات الإغلاق المالي.

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
2.9هـ أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	التقرير المالي المُرضي الذي قدمه مراجعو الحسابات الخارجيون يؤكد امتثال العمليات المالية لأحكام اتفاقيات ومعاهدات الويبو السارية ونظام الويبو المالي ولأُخْتَه والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS)	تسلّم تقرير تدقيق خال من الملاحظات فيما يخص سنة 2017 والإجابة عن جميع توصيات التدقيق المالية	تقرير تدقيق خال من الملاحظات عن عامي الثنائية
تأشّي عوائد الأموال المستثمرة مع المعايير التي وضعتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار أو وضعها سياسة الاستثمار	تأشّي عوائد الأموال المستثمرة مع المعايير التي وضعتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار أو وضعها سياسة الاستثمار	الاحتفاظ بالاستثمارات وفقاً لسياسة الاستثمار وتأشّيها مع المعايير التي وضعتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار أو وضعها سياسة الاستثمار	تأشّي عوائد الأموال المستثمرة مع المعايير التي وضعتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار أو وضعها سياسة الاستثمار
زيادة مشاركة مكاتب تسلّم الطلبات وزيادة حجم رسوم البحث في البرنامج التجريبي لمقاصة الرسوم الخاصة بمعاهدة البراءات	30 مكتباً لتسلّم الطلبات، بما يمثل نحو 65.8% من حجم رسوم معاهدة البراءات نسبةً إلى 3 إدارات للبحث الدولي (نهاية 2018)	مكاتب تسلّم الطلبات المشاركة تمثل إجمالي حجم رسوم البحث الخاصة بمعاهدة البراءات نسبةً إلى إدارات البحث الدولي المشاركة (نهاية 2021)	مكاتب تسلّم الطلبات المشاركة تمثل إجمالي حجم رسوم البحث الخاصة بمعاهدة البراءات نسبةً إلى إدارات البحث الدولي المشاركة (نهاية 2021)
انخفاض عدد المطالبات المتعلقة بالقاعدة 1.16(هـ) الواردة من إدارات البحث الدولي.	5 إدارات للبحث الدولي قدّمت مطالبات متعلقة بالقاعدة 1.16(هـ) في 2018 منها ثلاث إدارات مشاركة في برنامج المقاصة التجريبي (2018)	سُلّغى المطالبات المتعلقة بالقاعدة 1.16(هـ) والواردة من إدارات البحث الدولي المشاركة بحلول نهاية عام 2021	سُلّغى المطالبات المتعلقة بالقاعدة 1.16(هـ) والواردة من إدارات البحث الدولي المشاركة بحلول نهاية عام 2021
سداد مستحقات المزودين التجاريين في موعدها	صافي المدفوعات لمدة 30 يوماً: 94% تدفع في الوقت المحدد استناداً إلى تاريخ الفاتورة الذي حدده المورد	صافي المدفوعات لمدة 30 يوماً: 90% من صافي المدفوعات لمدة 30 يوماً تُدفع في الوقت المحدد استناداً إلى تاريخ الفاتورة الذي حدده المورد	صافي المدفوعات لمدة 30 يوماً: 90% من صافي المدفوعات لمدة 30 يوماً تُدفع في الوقت المحدد استناداً إلى تاريخ الفاتورة الذي حدده المورد
تعزيز فعالية الإدارة القائمة على النتائج (بما في ذلك إدارة المخاطر) <sup>49</sup>	المدفوعات الفورية: 94% تُدفع في غضون أسبوع واحد من تاريخ التسلم (2017)	المدفوعات الفورية: 94% تُدفع في غضون أسبوع واحد من تاريخ التسلم (2017)	المدفوعات الفورية: 90% من المدفوعات الفورية تُدفع في غضون أسبوع واحد من تاريخ التسلم
	مستوى النضج 4 (2016/17)	مستوى النضج 4.5 (نهاية 2021)	مستوى النضج 4.5 (نهاية 2021)

<sup>49</sup> يستند جدول المقاييس والتصنيفات إلى النتائج التي خلص إليها استعراض وحدة التفتيش المشتركة على نطاق المنظومة للإدارة القائمة على النتائج في منظومة الأمم المتحدة. جدول التصنيف: المرحلة 1 - قيد البدء؛ المرحلة 2 - بحث سبل التعميم؛ المرحلة 3 - قيد التعميم؛ المرحلة 4 - انتهاء التعميم وبدء التعلم المستمر للتحسين/التكيف؛ المرحلة 5 - التقييم والتجديد.

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
3.9هـ	النسبة المتوقعة لوحدة الويبو التشغيلية التي استكملت موضوعياً ترميز مؤشر المساواة بين الجنسين في خطط العمل السنوية	استكملت 46 وحدة تشغيلية (47%) من أصل 97 وحدة تشغيلية، بشكل جوهري ترميز مؤشر المساواة بين الجنسين في خطة عمل عام 2018 (نهاية 2018)	أنجز ما لا يقل عن 60% من وحدات الويبو التشغيلية مؤشر المساواة بين الجنسين
بيئة عمل داعمة ومسنودة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين	تعزز الوعي الإداري والمساءلة في تطبيق الإطار التنظيبي	يُحدّد لاحقاً	يُحدّد لاحقاً

## الموارد المخصصة للبرنامج 22

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 21/2020 زيادة بنسبة 4 بالمائة مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018.

ويبقى عدد الوظائف مستقرّاً في الثنائية 21/2020. ويُعزى الانخفاض في موارد الموظفين إلى تكاليف الموظفين المقدّرة للثنائية 21/2020 بعد انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل لمدينة جنيف اعتباراً من 1 يونيو 2018 فضلاً عن تقدير التسويات الناجمة عن الفروق بين شاغلي الوظائف. وتُعزى الزيادة الطفيفة في الموارد المؤقتة في المقام الأول إلى دعم إداري مؤقت إضافي في إطار شعبة الشؤون المالية.

وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى تخصيص موارد إضافية لتغطية ما يلي: "1" العمليات الجارية، ودعم المستخدمين، وتعزيز أنظمة التخطيط للموارد المؤسسية (AIMS) في الويبو، في إطار النتيجة المرتقبة هـ1.9؛ "2" وتخصيص اعتمادات للتحوط ضد أسعار الفائدة السلبية المرتقبة على الودائع بالفرنك السويسري في إطار النتيجة المرتقبة هـ2.9؛ "3" والتوسيع المحتمل لنطاق حل المقاصة في إطار النتيجة المرتقبة هـ2.9. وتتعلق الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة هـ3.9 بزيادة التركيز على تحسين مستوى نضج إجراءات إدارة المخاطر والضوابط الداخلية.

### البرنامج 22: الموارد بحسب النتائج (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	17,561	17,112	18,323
2.9هـ أمانة نيابية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	17,615	18,177	18,077
3.9هـ بيئة عمل داعمة ومسنودة بإطار تنظيبي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين	1,165	1,407	1,513
5.9هـ مستوى محسّن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	1,862	1,789	1,813
المجموع	38,203	38,485	39,726

البرنامج 22: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	
%	المبلغ			
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
-2.1%	(505)	23,732	23,013	24,237
				الوظائف
11.0%	97	980	902	883
				الموظفون المؤقتون
-	-	-	-	-
				تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-1.6%</b>	<b>(409)</b>	<b>24,711</b>	<b>23,915</b>	<b>25,120</b>
<b>المجموع، ألف</b>				
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
-	-	-	3	-
				المتدربون
-	-	-	-	-
				زمالات الويبو
-	-	-	3	-
				المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
31.8%	29	118	126	90
				بعثات الموظفين
0.0%	-	407	389	407
				أسفار الغير
378.3%	87	110	20	23
				التدريب ومنح السفر له
22.3%	116	635	535	519
				المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
25.9%	11	51	70	41
				المؤتمرات
-	-	-	-	-
				النشر
69.0%	562	1,377	821	815
				الخدمات التعاقدية الفردية
19.6%	1,842	11,240	10,579	9,398
				الخدمات التعاقدية الأخرى
23.6%	2,415	12,668	11,471	10,254
				المجموع الفرعي
		1,066	1,851	1,702
				تكاليف الخدمات المالية
-37.4%	(636)	1,066	1,851	1,702
				المجموع الفرعي



مصرفات التشغيل				
9	107	9	0.0%	المباني والصيانة
-	-	-	غير متاح	الاتصالات
435	439	401	8.4%	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
198	163	190	4.2%	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
642	709	600	6.9%	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات				
-	1	-	غير متاح	الأثاث والمعدات
4	1	9	52.9%	الإمدادات والمواد
4	3	9	52.9%	المجموع الفرعي
1,931	14,570	13,083	14.8%	المجموع، باء
1,523	38,485	38,203	4.0%	المجموع
-	72	72		الوظائف

## البرنامج 23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها

### استراتيجيات التنفيذ

- مواصلة تهيئة بيئة تحفيزية لإعداد قوة عاملة أكثر مرونة عن طريق تقويم المهارات ودعم التقدم المهني تماشياً مع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة؛ وتبسيط مسارات الموارد البشرية؛
- تعزيز مكانة الويبو بوصفها جهة عمل مفضلة بوضع شروط توظيف مميزة وتهيئة بيئة عمل توافقية وقائمة على الاحترام وإتاحة فرص للتنمية المهنية وتحسين رفاه الموظفين والتوازن بين الحياة المهنية والشخصية؛
- تعزيز دور إدارة الموارد البشرية بوصفها شريكاً للأعمال بقدّم الدعم والمشورة إلى المديرين والموظفين؛
- إحلال ثقافة قائمة على الالتزام والمساءلة من أجل إدارة الموظفين بفعالية عن طريق توفير التوجيه والتدريب للمديرين؛
- إرساء إطار تنظيمي محكم وحديث ومحدّث لإدارة الموارد البشرية يدعم الفعالية التشغيلية ويستجيب للاحتياجات المتغيرة للمنظمة وموظفيها؛
- المضي قدماً في زيادة الإنصاف في التمثيل الجغرافي والتوازن بين الجنسين عن طريق تعزيز برامج ومبادرات التواصل بشأن التوظيف وتوسيع نطاقها بالاشتراك مع الدول الأعضاء الملتزمة؛
- ضمان الإبلاغ الفعال والتفاعلي لمبادرات الموارد البشرية إلى الموظفين والمديرين؛ وتحسين قنوات الاتصال بالموظفين، والهيئة التمثيلية للموظفين وغيرها من الهيئات المكلفة بمهام تتعلق بإدارة الموظفين ورفاههم؛
- مواصلة تحديث أنظمة تخطيط الموارد المؤسسية المرتبطة بمسارات الموارد البشرية وتكاملها لزيادة تعزيز الفعالية التشغيلية واثراء عمليات اتخاذ القرار ببيانات عالية الجودة فضلاً عن تعزيز كفاءة الموظفين والمديرين في استخدام تلك الأنظمة.

### المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
متطلبات العمل والعمليات في الويبو تتطور فيواكبها تغير في المواصفات الوظيفية اللازمة وبخاصة فيما يخص المهارات والخبرات اللغوية والتكنولوجية. وتكتسي القدرة التنافسية في التعيين أهمية بالغة فيما يخص تلك المجالات التي تنقص فيها المهارات على المستوى العالمي، ويمكن لنهج المنظومة الموحدة للأمم المتحدة أن يعيق استقطاب المهارات اللازمة في المهل الزمنية المطلوبة. وقد تُفرض قيود أخرى بسبب عدم قدرة المنظمة على معالجة تغير المواصفات بالوتيرة المطلوبة نتيجة تطبيق سياسة التقاعد الجديدة.	ستسعى إدارة الموارد البشرية، بالاشتراك مع قطاعات العمل المعنية، إلى وضع ممارسات تعيين استباقية وأكثر مرونة، وستنظر في سبل الاستفادة قدر الإمكان من الآليات المتاحة (مثل حوافز التعيين) في هذا الصدد. ستقوم إدارة الموارد البشرية بإدارة إعادة تخطيط القوة العاملة وفقاً لاحتياجات المنظمة مع استخدام الآليات المتاحة بموجب نظام الموظفين ولائحته.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
<b>1.9هـ</b> خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	معدل الحماية الجماعية بالتأمين الصحي <sup>50</sup> مسارات مؤتمتة معززة أو جديدة في قسم عمليات الموارد البشرية	87.8% (2018)	الحفاظ على المستوى نفسه معالجة كل الوثائق عبر المنصة المركزية للمعارف والمعلومات (KIC) كجزء من إدارة المحتويات الإلكترونية
<b>2.9هـ</b> أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	التنوع الجغرافي: النسبة المئوية للموظفين <sup>51</sup> في كل منطقة	أفريقيا: 10.9% آسيا والمحيط الهادئ: 18.5% أوروبا الشرقية والوسطى وآسيا الوسطى: 8.3% أمريكا اللاتينية والكاريببي: 7.9% الشرق الأوسط: 1.3% أمريكا الشمالية: 9.4% أوروبا الغربية: 43.8% (في ديسمبر 2017)	اتفاق بين الدول الأعضاء بشأن سياسة الويبو للتوزيع الجغرافي
	التوازن بين الجنسين: النسبة المئوية للنساء في المناصب من ف-4 إلى مد-2	ف-4 - 45.7% ف-5 - 35.1% مد-1 - 31.4% مد-2 - 18.2% (نهاية 2017)	ف-4 - 50% ف-5 - 43% مد-1 - 37% مد-2 - 24%
	مهلة البدء في التعيينات تعزيز نضج التخطيط للموارد البشرية <sup>53</sup>	18.55 أسبوعاً <sup>52</sup> (2017) المرحلة 3 (نهاية 2017)	18 أسبوعاً المرحلة 4
	زيادة عدد الطلبات الواردة من الدول الأعضاء الممثلة دون النصاب النسبة المئوية للموظفين الذين يقيم أداؤهم مقارنة بأهدافهم وكفاءاتهم الفردية	6.9% 2017: 97.1% (في 30 أبريل من العام التالي)	8%

<sup>50</sup> لا يشمل معدل الحماية الجماعية بالتأمين الصحي تكاليف التأمين.

<sup>51</sup> يشمل التوزيع الجغرافي وظائف الفئة الفنية والفئات العليا لا غير.

<sup>52</sup> تصويب: يبين الرقم الخاص بعام 2017 فيما يتعلق بالوقت المستغرق في التعيين الحسابات الأخيرة لكل المسابقات المستكملة في عام 2017.

<sup>53</sup> يستند جدول المقاييس والتصنيفات إلى النتائج التي خلص إليها استعراض وحدة التفتيش المشتركة على نطاق المنظومة للإدارة القائمة على النتائج في منظومة الأمم المتحدة (انظر البرنامج 22).

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
	النسبة المتوقعة للموظفين الذين أكملوا برامج التدريب الإلزامي	يُحدّد لاحقاً في نهاية 2019	80%
	عدد الأيام المستغرقة من أجل: "1" إخطار الموظفين بالقرارات في التظلمات "2" إخطار الموظفين بالقرارات في حالات الردّ "3" الرد على التماسات المشورة	"1" 60 يوماً من تاريخ تسلم التظلم "2" 30 يوماً من تاريخ تسلم الردّ "3" من أصل 392 التماس مشورة ورد في عام 2018، قَدِم رد في غضون: - يوم واحد في 83.7% من الحالات، - يومان إلى 5 أيام في 15.3% من الحالات، - أكثر من 5 أيام عمل في 1% من الحالات. (2018)	"1" 60 يوماً من تاريخ تسلم التظلم "2" 30 يوماً من تاريخ تسلم الردّ "3" 5 أيام عمل من تسلم التماس المشورة

## الموارد المخصصة للبرنامج 23

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 21/2020 زيادة بنسبة 13.4 بالمئة مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018.

وتُعزى الزيادة الصافية في موارد خلاف الموظفين إلى انخفاض التكاليف نتيجة تلزيم الخدمات الطبية داخلياً وتخصيص موارد إضافية لما يلي:  
"1" النهوض بالمساواة بين الجنسين؛ "2" وتوفير تدريب على مستوى المنظمة بشأن رفاه الموظفين.

وتُعزى الزيادة في موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" تعزيز برنامج الويبو للمكافآت والتقدير، بما فيه برنامج الويبو لمكافحة الأداء<sup>54</sup>؛ "2" وتحديد وظائف إضافية لدعم وحدة الويبو الطبية فضلاً عن عمليات الموارد البشرية ووظائف التخطيط والتصنيف؛ "3" وإعادة تصنيف ثلاث وظائف.

<sup>54</sup> تماشياً مع وثيقة لجنة الخدمة المدنية الدولية A/72/30.

البرنامج 23: الموارد بحسب النتائج  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
12,571	12,781	12,006	1.9 خدمات دعم موجهة للزيون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
15,369	12,938	12,624	2.9 أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة
<b>27,940</b>	<b>25,719</b>	<b>24,630</b>	<b>المجموع</b>

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020<sup>1</sup>  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020	المساهمات المقدّرة في 21/2020 <sup>3</sup>	الرصيد المتوقع في نهاية 2019	النفقات المقدّرة في نهاية 2019	المساهمات المقدّرة في 2019 <sup>3</sup>	الرصيد الأولي في 31 ديسمبر 2018 <sup>2</sup>	الصادق الاستثنائية
1,300	776	524	728	173	1,079	البرنامج 23 جمهورية كوريا (الموظفون المهنيون) <sup>4</sup>
<b>1,300</b>	<b>776</b>	<b>524</b>	<b>728</b>	<b>173</b>	<b>1,079</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الثنائية الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> الرصيد في 31 ديسمبر 2018 رصيد أولي في انتظار نتائج التدقيق المالي.

<sup>3</sup> تقدّم المساهمات المقدّرة في 2019 و21/2020 على سبيل الإرشاد فقط بالاستناد إلى أنماط التمويل السابقة. ولا تدلّ على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاماً من هذا القبيل. وقد تختلف المساهمات السنوية.

<sup>4</sup> يشمل ذلك الموظفين من الفئة الفنية المعيّنين في إطار البرامج 5 و9 و11.

البرنامج 23: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	
%	المبلغ			
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
4.4%	715	16,989	16,374	الوظائف
-16.9%	(107)	529	1,102	الموظفون المؤقتون
126.8%	2,688	4,808	2,120	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>17.3%</b>	<b>3,296</b>	<b>22,326</b>	<b>19,596</b>	<b>المجموع، ألف</b>
				<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
0.0%	-	49	685	المتدربون
غير متاح	-	-	-	زمالات الويبو
0.0%	-	49	685	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
0.0%	-	247	231	بعثات الموظفين
46.2%	30	95	63	أسفار الغير
غير متاح	-	-	-	التدريب ومنح السفر له
9.6%	30	342	293	المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
0.0%	-	25	23	المؤتمرات
0.0%	-	23	36	النشر
0.0%	-	831	777	الخدمات التعاقدية الفردية
-4.1%	(140)	3,270	3,310	الخدمات التعاقدية الأخرى
-3.3%	(140)	4,149	4,146	المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاح	-	-	-	المجموع الفرعي

					مصروفات التشغيل
					المباني والصيانة
غير متاح	-	-	-	-	الاتصالات
غير متاح	-	-	-	-	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
%101.6	76	150	126	74	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
%0.0	-	791	796	791	المجموع الفرعي
%8.7	76	941	922	865	
					المعدات والإمدادات
					الأثاث والمعدات
%0.0	-	30	30	30	الإمدادات والمواد
%87.3	48	103	48	55	المجموع الفرعي
%56.5	48	133	78	85	
<b>%0.2</b>	<b>14</b>	<b>5,614</b>	<b>6,123</b>	<b>5,600</b>	<b>المجموع، باء</b>
<b>%13.4</b>	<b>3,309</b>	<b>27,940</b>	<b>25,719</b>	<b>24,630</b>	<b>المجموع</b>
	<b>4</b>	<b>48</b>	<b>48</b>	<b>44</b>	<b>الوظائف</b>

## البرنامج 24 خدمات الدعم العامة

### استراتيجيات التنفيذ

### المشتريات والسفر

- تنفيذ نهج استراتيجي واستباقي في إجراء أنشطة الويبو المتعلقة بالتوريد لضمان عمليات فعالة وموجهة نحو العملاء ومتوافقة لشراء السلع والخدمات وجلب المتعاقدين الأفراد والسفر والمتطلبات المرتبطة بالاجتماعات، باستخدام أدوات معلوماتية إضافية أو تعزيز وظائف نظام التخطيط للموارد المؤسسية عند الاقتضاء؛
- تعزيز رصد استخدام الاتفاقات الطويلة الأجل وتوطيد التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى لتقليل المهلة اللازمة للشراء وتحقيق أكبر قدر من الوفورات عن طريق وفورات الحجم والمفاوضات؛
- تكييف الإطار التنظيمي لتمكين المنظمة من معالجة الحاجة إلى التكنولوجيات الابتكارية بطريقة أفضل؛
- تعزيز نضج إدارة أداء البائعين بالتعاون الوثيق مع مديري العقود في البرامج من أجل الحصول على أفضل قيمة مقابل المال خلال فترة التعاقد؛
- زيادة خفض تكاليف السفر والاجتماعات عن طريق إدماج أدوات معلوماتية ورصد ضوابط الامتثال والتفاوض على أسعار تذاكر الطيران؛
- تنمية قدرات التوعية لتحديد المتعاقدين الأفراد في جميع أنحاء العالم من خلال التوسع في استخدام الشبكات الاجتماعية، مع ضمان وضع ضوابط الرصد والامتثال اللازمة.

### المرافق والمسؤولية البيئية والاجتماعية

- إجراء صيانة منتظمة للمرافق والمنشآت الفنية في مجمع الويبو بغية الحفاظ على ظروف العمل المثلى وتقليل الحاجة إلى الإصلاحات والتدخلات المتأخرة والطائرة والمكلفة؛
- ضمان المرونة التنظيمية واستمرارية المرافق والمنشآت المهمة في حالة الانقطاع غير المتوقع وغير المتنبأ به أو الحوادث، ودراسة جدوى مواصلة تحسين نطاق حالات التكرار وأنواعها، بما يتماشى مع الاحتياجات أو التوقعات المستقبلية المحتملة؛
- تحديث ورصد الاستثمارات الرأسمالية في إطار خطة رئيسية طويلة الأجل للأصول الرأسمالية فيما يخص التجديدات والتحويلات والتحسينات الرئيسية أو استبدال المرافق والمنشآت؛
- دمج الاعتبارات البيئية في جميع مشروعات المباني والصيانة والتجديد الفنيين للحد من البصمة البيئية للويبو وفقاً للإطار التنظيمي للبلد المضيف والسياق على نطاق الأمم المتحدة. وتشجيع وتنفيذ المبادرات والتدابير الرامية إلى تحقيق عدة أهداف منها الحد من انبعاثات الكربون الناجمة عن أنشطة الويبو في إطار هدف الحياد المناخي الذي وضعته المنظمة في الثنائية 15/2014 للفترة 2014-2020؛ والاستعداد لتنفيذ الخطة المزمع إعلانها على مستوى منظومة الأمم المتحدة في عام 2020 اعتباراً من عام 2021؛
- إدماج اعتبارات المسؤولية الاجتماعية من جملة اعتبارات أخرى في جميع مشروعات صيانة المباني وتجديدها، من أجل مواصلة تحسين إمكانية الوصول المادي إلى مجمع الويبو والتنقل فيه؛



- إدارة مساحات العمل وأنواع المساحات الأخرى بهدف ضمان أن يظل مجمع الويبو مناسباً للأغراض المنشودة في ضوء احتياجات العمل المتطورة في الويبو.

### المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
لا تتحقق أوجه الفعالية المحددة في مجال السفر بسبب عمليات السفر غير المحسنة و/أو عوامل سياسية خارجية.	رصد توجهات وشروط السفر عن كثب إلى جانب تطبيق أدوات تكنولوجية جديدة لتعزيز الفعالية الإدارية.
تسجل عمليات المشتريات وإدارة العقود أداء دون المستوى المطلوب فيما يخص الشفافية وتوفير القيمة والامتثال.	تعزيز قدرة مديري العقود على إدارة أداء الموردين بفعالية عن طريق توسيع برنامج تدريب مديري العقود.
فقدان النفاذ الآمن إلى مبنى أو أكثر، أو استحالة شغل مبنى أو أكثر لمدة لا تقل عن 7 أيام، بسبب التعطل الكبير في البنية التحتية للمبنى.	التحقق الدوري من جميع المرافق الفنية الرئيسية وفقاً للجدول الزمني المحدد وإجراءات التشغيل القياسية تماشياً مع خطط المرونة التنظيمية؛ ومواصلة تقييم الحاجة إلى القيام بأعمال الصيانة الوقائية الرئيسية أو تجديد المرافق الفنية الرئيسية؛ والاستعراض المنتظم لكفاية إجراءات التشغيل القياسية المعمول بها لإجراء عمليات التحقق الفنية الدورية للمرافق الرئيسية، في ضوء خطط المنظمة المتطورة للمرونة.

### النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	النسبة المتوقعة للإنفاق على أنشطة التعاون مع منظومة الأمم المتحدة النسبة المتوقعة للسلع والخدمات المحلية المصدر مقارنة بالمبلغ الإجمالي المخصص لنشاط التنمية	6.6% (2017) 84% (2018)	10% في السنة <sup>55</sup> 70% في السنة
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	تحقيق وفورات في تكاليف السلع والخدمات التي تشتريها الويبو	4,018,798 فرنكاً سويسرياً (2018) (مبدئياً)	6,000,000 فرنك سويسري (الثنائية)
	النسبة المتوقعة للإنفاق على الكيانات التجارية باستخدام الاتفاقات الطويلة الأجل النسبة المتوقعة لرضا المستخدمين عن عمليات المناقصة	42% (مبدئياً في عام 2018) 70% (مبدئياً في عام 2018)	زيادة في الثنائية بنسبة 10% 75%

<sup>55</sup> يشمل النفقات المرتبطة بالمركز الدولي للحساب الإلكتروني (UN-ICC) اعتباراً من عام 2020.

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
معالجة الطلبات المتعلقة بالسفر والاجتماعات <sup>56</sup>	مملة معالجة الطلبات المتعلقة بالسفر والاجتماعات <sup>56</sup>	95% في أقل من 4 ساعات (نهاية 2018)	95% في أقل من 4 ساعات
مملة معالجة التأشير	مملة معالجة التأشير	95% في أقل من 24 ساعة (نهاية 2018)	95% في أقل من 24 ساعة
متوسط سعر تذكرة الطيران	متوسط سعر تذكرة الطيران	1,269 فرنكاً سويسرياً (نهاية 2018)	انخفاض في الثنائية بنسبة 3%
متوسط رسوم الخدمات	متوسط رسوم الخدمات	71 فرنكاً سويسرياً (نهاية 2018)	انخفاض في الثنائية بنسبة 3%
النسبة المتوية للامثال لقاعدة الشراء المسبق	النسبة المتوية للامثال لقاعدة الشراء المسبق	83% (نهاية 2018)	85%
مباني الويبو وتجهيزاتها لا تزال ملائمة للغرض	مباني الويبو وتجهيزاتها لا تزال ملائمة للغرض	يوم عمل واحد في السنة كحد أقصى لتعطل مرفق في (الكهرباء والماء والتدفئة والتبريد والتهوئة) بما يؤثر في أنشطة الويبو الأساسية (2018)	الحفاظ على يوم عمل واحد في السنة كحد أقصى لتعطل مرفق في (الكهرباء والماء والتدفئة والتبريد والتهوئة) بما يؤثر في أنشطة الويبو الأساسية
مباني الويبو مستخدمة ومشغولة بفعالية	مباني الويبو مستخدمة ومشغولة بفعالية	80 مكان عمل مستأجراً مرفقاً تخزين/حفظ خارج المقر (2018)	الحفاظ على 80 مكان عمل مستأجراً

<sup>56</sup> يُشار إلى طلبات السفر والاجتماعات في النسخة الإنكليزية بالختصر TAM

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	تحسن النفاذ المادي إلى مجمع الويبو	استكمال تطبيق التوصيات في عام 2019 وفقاً لخارطة الطريق المحددة	استكمال تطبيق التوصيات وفقاً لخارطة الطريق المحددة
	انخفاض تأثير أنشطة الويبو في البيئة	استهلاك الطاقة لجميع مباني المقر والمباني المستأجرة في جنيف:	الحفاظ على استهلاك الطاقة في مستويات نهاية عام 2017:
		– الكهرباء (7,511,018 كيلو واط/ساعة) الماء (32,824 متراً مكعباً)	(+/-) 2% للكهرباء والمياه)
		– الغاز الطبيعي للتدفئة (2,828 كيلو واط/ساعة/درجة التدفئة اليومية الموحدة <sup>57</sup> ) – نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف (8,319 كيلو واط/ساعة/درجة التبريد اليومية الموحدة <sup>58</sup> ) (نهاية 2018)	(+/-) 5% لمصادر طاقة التدفئة والتبريد)
		انبعاثات الكربون: 7,445 طناً من ثاني أكسيد الكربون مع تعويض 100% منه <sup>59</sup> (نهاية 2018)	الحفاظ على انبعاثات الكربون في مستويات 2017 <sup>60</sup> (+/-) 2%

## الموارد المخصصة للبرنامج 24

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 21/2020 زيادة بنسبة 2.7 بالمئة مقارنة بالميزانية المعتمدة 19/2018.

وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين في المقام الأول إلى ما يلي: "1" الزيادة المتوقعة في تكاليف تأجير مبنى CAM في إطار النتيجة المرتقبة 1.9هـ؛ "2" وتعزيز عمليات الشراء ولا سيما أتمتة عملية طلب العروض، في إطار النتيجة المرتقبة 1.9هـ؛ "3" وتعزيز التمثيل في الاجتماعات الرفيعة المستوى للأمم المتحدة، في إطار النتيجة المرتقبة 5.8هـ.

ويُعزى الانخفاض في موارد الموظفين إلى نقل وظيفة من البرنامج لدعم الأولويات في مجالات أخرى للمنظمة، في إطار النتيجة المرتقبة 1.9هـ و4.9هـ.

<sup>57</sup> درجة التدفئة اليومية الموحدة (HDD) هي مؤشر فني يعترف به قطاع الصناعة ويستخدمه.

<sup>58</sup> درجة التبريد اليومية الموحدة (CDD) هي مؤشر فني يعترف به قطاع الصناعة ويستخدمه.

<sup>59</sup> الانبعاثات المبلغ عنها وأعمال التعويض تتعلق بالانبعاثات الصادرة عن مرافق الويبو (25 بالمئة من إجمالي الانبعاثات تقريباً) والأسفار الممولة (الموظفون والغير) (75 بالمئة من إجمالي الانبعاثات تقريباً).

<sup>60</sup> تتلقى الويبو بيانات الانبعاثات السنوية النهائية المثبتة من برنامج الأمم المتحدة للبيئة في شهر أكتوبر من العام التالي.



باء. موارد خلاف الموظفين				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
المتدربون	24	-	24	0.0%
زمالات الويبو	-	-	-	غير متاح
المجموع الفرعي	24	-	24	0.0%
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
بعثات الموظفين	188	165	186	-1.1%
أسفار الغير	-	-	-	غير متاح
التدريب ومنح السفر له	-	10	2	2
المجموع الفرعي	188	175	188	0.0%
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
المؤتمرات	-	2	-	غير متاح
النشر	-	-	-	غير متاح
الخدمات التعاقدية الفردية	110	65	190	80
الخدمات التعاقدية الأخرى	1,838	2,211	2,600	762
المجموع الفرعي	1,948	2,277	2,790	842
<b>تكاليف الخدمات المالية</b>				
المجموع الفرعي	-	-	-	غير متاح
<b>مصروفات التشغيل</b>				
المباني والصيانة	18,078	18,551	18,648	570
الاتصالات	-	-	-	غير متاح
التشغيل ومصروفات التشغيل الأخرى	14	20	14	0.0%
خدمات الأمم المتحدة المشتركة	60	58	69	9
المجموع الفرعي	18,152	18,628	18,731	579
<b>المعدات والإمدادات</b>				
الأثاث والمعدات	704	208	704	0.0%
الإمدادات والمواد	511	422	347	(164)
المجموع الفرعي	1,214	630	1,051	(164)
<b>المجموع، باء</b>	<b>21,526</b>	<b>21,711</b>	<b>22,783</b>	<b>1,257</b>
<b>المجموع</b>	<b>38,634</b>	<b>38,847</b>	<b>39,694</b>	<b>1,060</b>
<b>الوظائف</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>49</b>	<b>(1)</b>

## البرنامج 25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

### استراتيجيات التنفيذ

- توفير خدمات موثوق بها وآمنة وفعالة من حيث التكلفة لقطاعات الويبو الرئيسية والمستخدمين في مقر الويبو بمجنيف والمكاتب الخارجية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بما يمثل لإطار الويبو الخاص بإدارة شؤون الأمن والمخاطر؛ وإعادة النظر في مسارات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وهيكلها ونماذج تقديم الخدمة فيها وتقويتها لتعزيز الاستجابة لاحتياجات الأعمال؛
- ضمان الفعالية من حيث التكلفة لعمليات وخدمات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات عن طريق تحسين البنية التحتية والخدمات القائمة ولا سيما عن طريق الانتقال إلى المنصات السحابية؛ والحشد الاستراتيجي لخدمات جديدة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومنها إدماج الخدمات السحابية؛ وتعزيز إدارة البائعين ومقدمي الخدمات؛
- دعم أنظمة الأعمال والمشروعات عن طريق إقامة ما يلي: "1" نظام إدارة الهوية والنفوذ لتعزيز أمن النفاذ إلى نظم معلومات الويبو وبياناتها بطريقة موحدة على مستوى المنظمة؛ "2" ونظام لإدارة المعلومات المؤسسية لتحسين تبادل المعرفة والمعلومات على مستوى المنظمة؛
- مواصلة تقديم خدمات الهيكلية المؤسسية للمبادرات الرئيسية الجارية المتعلقة بأنظمة الويبو للملكية الفكرية ومنها المنصة العالمية للملكية الفكرية ومنصة لاهاي ومنصة الدفع المشتركة ومبادرات منصة مدريد؛
- الاستمرار في توفير مرافق حاسوبية متقدمة للمستخدمين عن طريق تحديث العتاد والبرمجيات؛ وتعزيز حراك المستخدم النهائي؛ والحفاظ على تكنولوجيا وخدمات سمعية بصرية موثوق بها وحديثة للمؤتمرات؛
- مواصلة تعزيز استمرارية الخدمات المعلوماتية وقدرتها على مقاومة الحوادث والتعافي منها.

### المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
تعرض أنظمة المعلومات الأساسية لمستويات غير مقبولة من الانقطاع، ما يؤثر سلباً في الأنشطة الرئيسية للمنظمة ومنها فقدان سجلات بالغة الأهمية وبيانات الإيداع ويسبب لسمعة المنظمة.	الحفاظ على تدابير استمرارية خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتطويرها واختبارها سنوياً كجزء من استراتيجية الويبو للمرونة المؤسسية وضمان مواصلة المواءمة بين الإمكانيات المعلوماتية وخطط استمرارية الأعمال.
مع انتقال تطبيقات الأعمال القائمة على تكنولوجيا المعلومات في الويبو إلى الخدمات السحابية، قد تحدث ازدواجية في توفير الخدمات والتكاليف المرتبطة بها بين المركز الدولي للحساب الإلكتروني (UN-ICC) ومزود الخدمات السحابية للويبو.	الحفاظ على التعاون الوثيق بين الويبو والمركز الدولي للحساب الإلكتروني (UN-ICC) لضمان وقف الخدمات لدى المركز بالتوازي مع انتقالها إلى المنصات السحابية.

النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	توضع أنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتُطوّر وتنفذ استناداً إلى معايير الويبو المتفق عليها بشأن البيانات والتطبيقات والتكنولوجيا	5 (نهاية 2018)	10 (تراكمياً)
	زيادة عدد العناصر المعلوماتية المشتركة المستخدمة في تشغيل منصات الملكية الفكرية	4 (نهاية 2018)	10 (تراكمياً)
	استضافة منصات تكنولوجيا المعلومات وإدارتها على نحو فعال من حيث التكلفة بما يتماشى مع متطلبات الأعمال	يُحدّد لاحقاً في نهاية 2019	يُحدّد لاحقاً
	رضا العملاء	75% من قطاعات الأعمال راضية عن خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (2017)	عدم زيادة عدد حوادث الخدمة المتوسطة أو العالية التأثير على الرغم من مشروعات التغيير الرئيسية المزمعة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
		97% راضية عن خدمات مكتب الخدمات (2017)	الحفاظ على مستوى رضا المستخدمين
	إدارة مشروعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وفقاً لمبادئ الويبو التوجيهية الخاصة بإدارة المشروعات وانتقال الخدمات	100% (5 من أصل 5) من مشروعات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تطبيق منهجية إدارة المشروعات PRINCE2	100% من مشروعات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تطبيق منهجية إدارة المشروعات PRINCE2
		100% (3 من أصل 3) من مشروعات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تطبيق مبادئ انتقال الخدمات المتفق عليها (2017)	100% من مشروعات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تطبيق مبادئ انتقال الخدمات المتفق عليها
			عدم وجود استثناءات

## الموارد المخصصة للبرنامج 25

تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 21/2020 انخفاضاً بنسبة 4.1 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

ويبقى عدد الوظائف مستقراً في 21/2020. وتُعزى الزيادة الطفيفة في موارد الموظفين إلى الفرق مع المبالغ التقديرية نظراً إلى تسجيل معدل شغل أعلى للوظائف والزيادات النظامية في تكاليف الموظفين في فئة الخدمات العامة.

ويُعزى الانخفاض في موارد خلاف الموظفين في المقام الأول إلى تسوية بالتخفيض لاستضافة أنظمة عمل رئيسية بعد تنفيذ استراتيجية "السحابة أولاً" والتقدم في نقل تطبيقات الويبو القائمة إلى السحابة.

### البرنامج 25: الموارد بحسب النتائج (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020
1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	52,088	52,251	49,938
<b>المجموع</b>	<b>52,088</b>	<b>52,251</b>	<b>49,938</b>



البرنامج 25: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	
%	المبلغ			
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
1.0%	133	13,764	13,690	13,631
				الوظائف
غير متاح	-	-	74	-
				الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	-
				تكاليف الموظفين الأخرى
<b>1.0%</b>	<b>133</b>	<b>13,764</b>	<b>13,764</b>	<b>13,631</b>
<b>المجموع، ألف</b>				
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>				
				المتدربون
غير متاح	-	-	-	-
				زمالات الويبو
غير متاح	-	-	-	-
				المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
				بعثات الموظفين
0.7%-	(0)	74	74	74
				أسفار الغير
غير متاح	-	-	-	-
				التدريب ومنح السفر له
0.7%-	(0)	74	74	74
				المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
				المؤتمرات
100.0%-	(50)	-	50	50
				النشر
غير متاح	-	-	-	-
				الخدمات التعاقدية الفردية
غير متاح	-	-	35	-
				الخدمات التعاقدية الأخرى
9.3%-	(2,919)	28,558	31,435	31,477
				المجموع الفرعي
9.4%-	(2,969)	28,558	31,520	31,527
				تكاليف الخدمات المالية
غير متاح	-	-	-	-
				المجموع الفرعي

مصرفات التشغيل					
15.0%	640	4,914	4,273	4,273	المباني والصيانة
17.1%	269	1,839	1,570	1,570	الاتصالات
غير متاح	-	-	-	-	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاح	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
15.6%	909	6,753	5,844	5,844	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات					
100.0%-	(450)	-	487	450	الأثاث والمعدات
40.4%	227	790	563	563	الإمدادات والمواد
22.0%-	(223)	790	1,050	1,013	المجموع الفرعي
5.9%-	(2,283)	36,174	38,488	38,457	المجموع، باء
4.1%-	(2,150)	49,938	52,251	52,088	المجموع
-	-	35	35	35	الوظائف

## البرنامج 26 الرقابة الداخلية

### استراتيجيات التنفيذ

- تحسين مستوى المساءلة، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية في الويبو من أجل مساعدة الإدارة في أداء مهامها بفعالية وفي تحقيق رسالة الويبو وأهدافها وغاياتها؛
- تعزيز وحماية قيمة المنظمة عن طريق توفير ضمان موضوعي مستقل وقائم على المخاطر وما يتلاءم من المشورة والآراء فيما يخص امثال عمليات الويبو للوائح الإدارية عن طريق تقييم ملاءمة الضوابط الداخلية وفعاليتها وإدارة المخاطر وعمليات الحوكمة؛
- دعم التعلم المؤسسي والمساءلة من خلال عمليات رقابة إدارية شفافة وتشاركية؛
- مواصلة دعم الإدارة في وضع إطار فعال وفاعل للزاهة يحدد بوضوح المهام والأدوار والمسؤوليات والحقوق الخاصة بكل موظفي الويبو عن طريق عمليات تدقيق وتقييم وتحقيق داخلية تُجرى بانتظام وفقاً للقواعد والمبادئ التوجيهية والممارسات الجيدة المتبعة؛
- تحسين الرقابة الداخلية استناداً إلى النتائج والتوصيات التي تخلص إليها تقييمات الجودة الخارجية لوظائف التدقيق والتقييم والتحقيق بتعزيز أوجه التآزر عن طريق أنشطة تخطيط وتدريب ومتابعة مشتركة؛ ومواصلة استحداث أدوات رقابة ملائمة وتحديثها مثل الأدلة والسياسات والمبادئ التوجيهية؛
- مواصلة توفير دعم مهني ومشورة مهنية لكل مديري البرامج عن طريق إجراء عمليات تدقيق واستشارة ومشورة مستمرة؛
- المساهمة في فعالية الرقابة الداخلية بالتعاون الوثيق مع الوحدات التنظيمية التي تمثل "الخط الثاني للدفاع"؛
- تحديد حالات الغش أو إساءة الاستخدام غير المبلغ عنها واقتراح ضوابط للحد من آثار تلك الحالات عن طريق أنشطة تدقيق و/أو تحقيقات استباقية أو مواصلة إدارة "خط ساخن" للإبلاغ عن المخالفات وسوء السلوك المحتمل في الويبو؛
- ضمان مساهمة الرقابة الداخلية في الويبو في أحدث التطورات في مجال الرقابة واستفادتها من تلك التطورات عن طريق مواصلة التعاون والتنسيق مع المدقق الخارجي ومزودي خدمات رقابة آخرين ومجتمع الرقابة الداخلية في الأمم المتحدة والجمعيات الدولية والمهنية؛
- متابعة التقدم المحرز في تنفيذ توصيات الرقابة ورفع تقارير عن ذلك إلى المدير العام واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وجمعيات الويبو.

### المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
نشاط الرقابة الداخلية يبدو أو يعد غير موضوعي وغير مستقل بشكل كامل؛ فيؤدي ذلك إلى تقويض حيادية العمل ومصداقيته وتراجع الثقة في مهمة الرقابة.	الامتثال لميثاق الرقابة الداخلية ومدونة الأخلاقيات والسلوكيات المهنية، والامتثال الصارم لمعايير معهد المدققين الداخليين بما في ذلك الإرشادات المتعلقة بخدمات الاستشارة والمشورة؛ وتقديم تقارير منتظمة إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة والجمعية العامة بشأن الاستقلالية؛ وإجراء عمليات تقييم خارجية دورية لجودة وظائف الرقابة.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
5.9هـ مستوى محسّن فيما يخص المساعدة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	عدم تدخل كبار أصحاب المصلحة ومراعاتهم للاستقلالية النسبة المتوقعة للعمل الرقابي المنجز والمبلغ عنه في المواعيد المناسبة	لم يحدث أي تدخل	لم يحدث أي تدخل
		صدور 60% من تقارير التدقيق والتقييم في أقل من 4 أشهر	80% من عمليات التدقيق المزمعة استُكملت وأُصدرت تقاريرها في غضون 4 أشهر
		صدور 83% من تقارير التدقيق والتقييم في أقل من 6 أشهر	80% من عمليات التقييم المزمعة استُكملت وأُصدرت تقاريرها في غضون 6 أشهر
		صدور 80% من تقارير التحقيق بجول الموعد النهائي المحدد في سياسة التحقيق وهو 6 أشهر	80% من التحقيقات الكاملة أُغلقت في غضون 6 أشهر
		النسبة المتوقعة لأصحاب المصلحة الداخليين الذين يرون أن توصيات شعبة الرقابة الداخلية مُحدّدة وقابلة للقياس ويمكن تحقيقها وعملية المنحى وُحدّد المدة	84% من المديرين رأوا أن توصيات شعبة الرقابة الداخلية مُحدّدة وقابلة للقياس ويمكن تحقيقها وعملية المنحى وُحدّد المدة
		النسبة المتوقعة لأصحاب المصلحة الداخليين الذين يرون أن أعمال الرقابة مجدية	80% من أصحاب المصلحة الداخليين الذين شاركوا في الاستقصاء
		عدد توصيات الرقابة المقبولة	قبول 100% من توصيات شعبة الرقابة الداخلية
		قبول 90% من توصيات شعبة الرقابة الداخلية	قبول 90% من توصيات شعبة الرقابة الداخلية

## الموارد المخصصة للبرنامج 26

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 21/2020 انخفاضاً بنسبة 10.3 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى التخطيط لعمليتين خارجيتين لتقييم جودة وظائف التدقيق والتحقق خلال الثنائية 21/2020 والحاجة إلى إجراء تدقيق خارجي لتكنولوجيا المعلومات.

ويبقى عدد الوظائف مستقرّاً في 21/2020. ويُعزى الانخفاض العام في موارد الموظفين إلى تغير في ملاك الموظفين التابعين للبرنامج. ويُعزى الانخفاض في موارد الموظفين المؤقتين إلى تثبيت وظيفتين مستمرتين لتعزيز كفاءات البرنامج في مجاليّ التدقيق والإدارة.

البرنامج 26: الموارد بحسب النتائج  
(بالآف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
4,978	5,072	5,550	5.9 مستوى محسّن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة
4,978	5,072	5,550	المجموع

البرنامج 26: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة	
%	المبلغ	21/2020	19/2018	19/2018
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
-3.9%	(159)	3,912	3,655	4,072
				الوظائف
-70.4%	(547)	230	430	777
				الموظفون المؤقتون
-	-	-	-	-
				تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-14.6%</b>	<b>(707)</b>	<b>4,142</b>	<b>4,085</b>	<b>4,849</b>
<b>المجموع، ألف</b>				
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدريون ومنح الويبو</b>				
0.0%	-	25	0	25
				المتدريون
-	-	-	-	-
				زمالات الويبو
0.0%	-	25	0	25
				المجموع الفرعي
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
7.1%	10	150	133	140
				بعثات الموظفين
0.0%	-	10	8	10
				أسفار الغير
-	-	-	-	-
				التدريب ومنح السفر له
6.7%	10	160	141	150
				المجموع الفرعي
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
0.0%	-	60	27	60
				المؤتمرات
-	-	-	-	-
				النشر
32.7%	85	345	312	260
				الخدمات التعاقدية الفردية
20.0%	30	180	459	150
				الخدمات التعاقدية الأخرى
24.5%	115	585	797	470
				المجموع الفرعي
				-
				تكاليف الخدمات المالية
-	-	-	-	-
				المجموع الفرعي

مصرفات التشغيل					
غير متاح	-	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاح	-	-	-	-	الاتصالات
%0.0	-	5	1	5	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاح	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
%0.0	-	5	1	5	المجموع الفرعي
المعدات والإمدادات					
%40.9	10	34	48	24	الأثاث والمعدات
%0.0	-	26	-	26	الإمدادات والمواد
%19.8	10	60	48	50	المجموع الفرعي
<b>%19.3</b>	<b>135</b>	<b>835</b>	<b>987</b>	<b>700</b>	<b>المجموع، باء</b>
<b>%10.3-</b>	<b>(572)</b>	<b>4,978</b>	<b>5,072</b>	<b>5,550</b>	<b>المجموع</b>
-	-	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>الوظائف</b>

## البرنامج 27 خدمات المؤتمرات واللغات

### استراتيجيات التنفيذ

- توفير خدمات عالية الجودة في مجالي الترجمة التحريرية والفورية، في الوقت المناسب وبطريقة فعالة من حيث التكلفة، عملاً بسياسة اللغات في الويبو والالتزامات التي تنص عليها المعاهدات؛ ومواصلة تشجيع سياسة تعدد اللغات وتنفيذها في الأمانة؛
- اعتماد تكنولوجيات جديدة في مجال الترجمة واتباع ممارسات مثل بغبة ترشيد استعمال الموارد الداخلية والخارجية، وضمان ترجحات ذات جودة متسقة وتتسم باليقين القانوني. وسيتحقق ذلك من خلال المضي قدماً في تطوير أدوات الترجمة بمساعدة الحاسوب وقاعدة بيانات مصطلحات الملكية الفكرية المتعددة اللغات؛
- تحسين تخطيط احتياجات الترجمة التحريرية والتنبؤ بها، واحتواء أعداد الوثائق المترجمة من خلال تنفيذ إجراءات الترشيد والمراقبة تنفيذاً صارماً؛ وتحسين نجاعة تدفقات أعمال الترجمة التحريرية وتعزيز إجراءات مراقبة الجودة، سواء فيما يتعلق بالترجمات التي تُنجز داخل المنظمة أو بالاستعانة بمصادر خارجية؛
- تعزيز التنبؤ بالاحتياجات في مجال الترجمة الفورية والتزام المترجمين الفوريين المستقلين من خلال تحسين قاعدة بيانات إدارة الترجمة الفورية؛
- تعزيز فعالية إدارة المؤتمرات عن طريق منصة الخدمات المتكاملة للمؤتمرات من أجل أتمتة تدفقات العمل الداخلية واستبدال التطبيقات المستقلة، ولا سيما فيما يخص إدارة وثائق المؤتمرات وإدارة بيانات الاتصال وحجوزات القاعات؛
- تطبيق نظام تسجيل إلكتروني جديد للمندوبين الذين يحضروا اجتماعات الويبو من أجل تحسين تجربة العملاء وتعزيز فعالية الإجراءات؛
- تيسير النفاذ إلى مخرجات اجتماعات الويبو عن طريق فيديوهات مفسرة وقابلة للبحث، ومحتويات صوتية ونصية، وواجهات استخدام ميسرة ومتاحة خارج المنظمة؛
- الحفاظ على خدمات فعالة من حيث التكلفة في خدمات البريد؛
- تحسين فعالية خدمات الطباعة وجودتها، وتقليل استهلاك الوثائق عن طريق تشجيع "الطباعة حسب الطلب"؛
- تحسين إدارة السجلات والمعلومات والمعارف الرقمية على مستوى المنظمة عن طريق تطبيق سياسات وإجراءات محدثة وأفضل الممارسات المعتمدة؛ وإطلاق منصة إدارة المعلومات المؤسسية.

### المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
حدوث خلل في توفير خدمات الترجمة الفورية بما يؤدي إلى تعطيل الاجتماعات بسبب الاعتماد على مترجمين فوريين خارجيين ونقص المهارات والخدمات المتوفرة في جنيف.	وضع الخطط والاستراتيجيات الملائمة لاستيعاب أي طلب مفاجئ في خدمات الترجمة الفورية تماشياً مع احتياجات الاجتماعات.
الانتقال إلى النظام الجديد لإدارة المؤتمرات يتسبب في مشكلات غير متوقعة للمشاركين في الاجتماعات بما يؤثر في تقديم الخدمات.	إبقاء الخدمات القديمة مفعلة خلال بضعة أشهر إلى حين إطلاق المنصة الجديدة واختبارها بالكامل؛ وستكون آليات التواصل والتعقيب على استخدام النظام الجديد قائمة، وستضمن الاختبارات الأولية السلامة الفنية للنظام.



## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	النسبة المتوية للمشاركين الداخليين والخارجيين الراضين عن خدمات المؤتمرات في الويبو	98% من المشاركين راضون عن الخدمات (نهاية 2018)	95% أو أكثر
	النسبة المتوية من وثائق اللجان وأفرقة العمل المنشورة في موعدها (أي قبل الاجتماع المعني بشهرين)	36% من الوثائق نُشرت بحلول الموعد المحدد 41% من الوثائق نُشرت في غضون أسبوع من موعدها 65% من الوثائق نُشرت في غضون 4 أسابيع من موعدها (2018)	65% من الوثائق نُشرت بحلول الموعد المحدد
	تكلفة الترجمة لكل كلمة	0.46 فرنك سويسري (مبدئياً في عام 2018)	الحفاظ على تكلفة الكلمة
	الطباعة فعالة من حيث التكلفة	0.16 فرنك سويسري لكل صفحة (2017)	الحفاظ على التكلفة نفسها
	الامتثال للمبادئ والممارسات الجيدة المتعلقة بإدارة السجلات والمحفوظات (2018)	المستوى 2 (قيد الإعداد) <sup>61</sup>	المستوى 3 (أساسي) <sup>62</sup>

## الموارد المخصصة للبرنامج 27

تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 21/2020 انخفاضاً بنسبة 8.6 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

ويُعزى الانخفاض في المقام الأول إلى خفض عدد الوظائف وموارد الموظفين المرتبطة بها نتيجة ما يلي: "1" نقل المسؤولية عن خدمات البريد الداخلي والنقل إلى البرنامج 21؛ "2" وتبسيط خدمات الطباعة وزيادة فعاليتها؛ "3" وتعديل ملاك موظفي البريد تماشياً مع انخفاض حجم البريد؛ "4" ونقل خدمات دعم تكنولوجيات الترجمة إلى شعبة معاهدة التعاون بشأن البراءات.

ويُعزى الانخفاض الطفيف في موارد خلاف الموظفين إلى نقل المسؤولية عن خدمات البريد الداخلي والنقل إلى البرنامج 21، وقد قابل ذلك جزئياً زيادة في تكاليف الطباعة واستبدال بعض الوظائف في خدمات الطباعة بعقود مع وكالات خارجية.

<sup>61</sup> تشير المستويات 1 - 5 إلى مستوى نضج برنامج إدارة السجلات على أساس معايير سلامة السجلات وتوفرها وحفظها وفقاً للتعريف التي وضعتها مؤسسة ARMA International ("المبادئ العامة المقبولة لحفظ السجلات")

<sup>62</sup> انظر الحاشية السابقة.

البرنامج 27: الموارد بحسب النتائج  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
35,775	36,212	39,136	1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
<b>35,775</b>	<b>36,212</b>	<b>39,136</b>	<b>المجموع</b>

البرنامج 27: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة		
%	المبلغ	21/2020	19/2018	19/2018	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>	
11.1-%	(3,086)	24,651	23,648	27,737	الوظائف
11.0-%	(182)	1,468	2,161	1,650	الموظفون المؤقتون
غير متاح	-	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>11.1-%</b>	<b>(3,268)</b>	<b>26,118</b>	<b>25,809</b>	<b>29,386</b>	<b>المجموع، ألف</b>
					<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>
					<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
غير متاح	-	-	-	-	المتدربون
غير متاح	-	-	-	-	زمالات الويبو
غير متاح	-	-	-	-	المجموع الفرعي
					<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
86.0-%	37	80	39	43	بعثات الموظفين
غير متاح	-	-	-	-	أسفار الغير
50.0-%	5	15	7	10	التدريب ومنح السفر له
79.2-%	42	95	45	53	المجموع الفرعي

الخدمات التعاقدية				
المؤتمرات	551	590	551	0.0%
النشر	-	-	-	غير متاح
الخدمات التعاقدية الفردية	6,289	6,544	6,399	1.7%
الخدمات التعاقدية الأخرى	644	815	384	67.7%
المجموع الفرعي	7,485	7,949	7,335	2.0%
تكاليف الخدمات المالية				
المجموع الفرعي	-	-	-	غير متاح
مصروفات التشغيل				
المباني والصيانة	904	1,292	956	5.4%
الاتصالات	733	761	733	0.0%
التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى	-	2	-	غير متاح
خدمات الأمم المتحدة المشتركة	-	-	-	غير متاح
المجموع الفرعي	1,637	2,055	1,689	3.1%
المعدات والإمدادات				
الأثاث والمعدات	135	58	309	56.2%
الإمدادات والمواد	305	295	365	16.5%
المجموع الفرعي	440	353	673	34.7%
<b>المجموع، باء</b>	<b>9,656</b>	<b>10,403</b>	<b>9,750</b>	<b>1.0%</b>
<b>المجموع</b>	<b>35,775</b>	<b>36,212</b>	<b>39,136</b>	<b>8.6%</b>
<b>الوظائف</b>	<b>70</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>(12)</b>

## البرنامج 28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن

### استراتيجيات التنفيذ

- مواصلة إحراز تقدم في تنفيذ استراتيجيات تأمين المعلومات من خلال التركيز على القدرات الحالية في مجال تأمين المعلومات. ووضع استراتيجية جديدة لتأمين المعلومات على مدى 3 إلى 5 سنوات مع مراعاة متطلبات الأعمال الجديدة وأشكال التهديد المتطورة؛
- إحلال ثقافة تركز على الأمن من خلال مواصلة اعتماد إدارة معززة للأمن وتأمين المعلومات، وتوعية الموظفين وتدريبهم في مجال الأمن والسلامة، وسن مقاييس جاهزة للاستخدام بشأن تأمين المعلومات بغية اتخاذ قرارات مستنيرة في مجال إدارة مخاطر المعلومات؛
- الحد من التعرض للمخاطر وحماية المجالات التي تنطوي على خطر أكبر بالنسبة لعمل الويبو من خلال تعزيز القدرات التنظيمية بهدف تحديد التهديدات ونقاط الضعف بشكل استباقي فيما يخص أصول الويبو من المعلومات، فيصبح من الممكن تحديد أولويات جهود الإصلاح؛
- توفير ضمانات أكبر لرقابة داخلية فعالة في حماية أصول الويبو من المعلومات وضمان الامتثال المستمر لسياسات تأمين المعلومات وما يتعلق بها من مهام، من خلال مواصلة الامتثال للمعايير الصناعية مثل ISO 27001؛
- حماية أصول الويبو من المعلومات الحساسة عن طريق مواصلة تنفيذ سياسة تصنيف المعلومات ومعالجتها. وتنفيذ آليات الحماية القائمة على المخاطر بما يعزز من مرونة نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات وغيره من أنظمة عمل الويبو الحساسة؛
- توفير خدمة الويبو الرقمية لأختام التوقيع لمستخدمي الأنظمة العالمية للملكية الفكرية وغيرهم من الجهات الفاعلة في مجال الابتكار من أجل وضع سجلات رقمية للملكية البيانات المتعلقة بالملكية الفكرية وسلامتها؛
- إدخال تحسينات على عمليات الويبو بشأن الأمن الإلكتروني من خلال مواصلة توسيع نطاق المعرفة بشأن المعلومات الداخلية والخارجية الجاهزة للاستخدام والمتعلقة بحالات التهديد ورصد الأمن على مدار 24 ساعة/7 أيام في الأسبوع دون انقطاع. وتعزيز قدرة الويبو على الاستجابة لحوادث أمن المعلومات لضمان احتواء سريع للحوادث وتعطيل أقل للعمل. وتوسيع التغطية لإدماج حضور الويبو على السحابة وبيئات العمل الجديدة؛
- مواصلة تنفيذ خطط السلامة والأمن الهادفة إلى تحسين الاستثمارات الحالية في أنظمة الأمن والسلامة الماديين وبناء قدرات جديدة ينصب تركيزها على الوقاية والاستعداد والمرونة. وتعزيز حماية الموظفين والزوار والمندوبين من سيناريوهات التهديد المحتملة من خلال تعزيز القدرات الأمنية على غرار الرصد المستمر للتهديدات وتحليل المخاطر وآليات الحماية القائمة على المخاطر. والتوفيق بين تلك الخطط والمتطلبات الإلزامية لنظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن ومعايير الأمن التجاري؛
- دعم المرونة التنظيمية وضمان التوافق والتكامل بين مخاطر وسيناريوهات الأمن والسلامة وكفاءات الويبو في مجال إدارة الأزمات وإدارة المخاطر المؤسسية. وتقليص المخاطر التشغيلية من خلال تعميم الأمن والسلامة وإدارة المخاطر في سير عمل المنظمة.

## المخاطر وإجراءات التخفيف من آثارها

المخاطر	إجراءات التخفيف
على غرار المنظمات الأخرى، الويبو معرضة لخطر الهجمات الإلكترونية وخطر الاختراق المتعمد أو غير المتعمد للبيانات، مما يؤدي إلى الكشف غير المصرح به عن المعلومات السرية للويبو أو إساءة استخدامها أو تعطيل الأعمال. ويمكن لمثل تلك الحوادث أن تؤثر في سمعة الويبو بصفته جهة موثوق بها في تقديم المشورة والخدمات لأعضائها وزبائنها.	التنفيذ المرحلي لاستراتيجيات تأمين المعلومات المناسبة والملائمة للغرض سيمكّن الويبو من مواصلة تعزيز أمن معلوماتها ومقاومتها للأعطال في مجالات إدارة تأمين المعلومات، والأشخاص، والعمليات، والتكنولوجيات.
الويبو مسؤولة عن حماية أصول المعلومات المستودعة لديها فضلاً عن معلوماتها الخاصة. ومع الانتقال إلى المنصات السحابية، يزداد الاعتماد على مقدمي الخدمات الخارجيين بما يستتبع زيادة احتمال النفاذ غير المصرح به إلى البيانات أو تغييرها أو فقدانها.	توفر السياسات والإجراءات الأمنية الخاصة بمقدمي الخدمات قواعد إدارة مخاطر المعلومات الناجمة عن مقدمي الخدمات الخارجيين على مدى فترة التعاقد. ويلتزم مقدمو الخدمات الخارجيون بالحفاظ على مستويات ملائمة من الأمن فيما يتعلق ببيانات الويبو وإثبات تلك المستويات باستمرار. وفضلاً عن ذلك، يساهم إدماج الاختبارات الأمنية في عمليات التصديق والاعتماد في زيادة التخفيف من آثار المخاطر المرتبطة بتلزام الخدمات لأطراف خارجية ومنها الجهات الموردة للمنصات السحابية.
خطر تعرض الويبو لهجمات إرهابية.	إعداد تقارير منتظمة ودقيقة وفي الوقت المناسب عن الأمن التشغيلي ومخاطر المعلومات من حيث مواقع البلدان ذات الصلة أو أصناف التهديدات.
	توفير وثائق إحاطة عن معلومات التهديد الأمني وتحديثات بشأن تطور التهديدات العالمية والإقليمية والوطنية والمحلية، مما قد يؤثر سلباً في موظفي الويبو وعملياتها ومرافقها وبعثاتها وأصولها.

## النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	النسبة المتوقعة للموظفين الذين هم على علم بمسؤولياتهم فيما يخص أمن المعلومات وسياسات الأمن وأفضل الممارسات	38% من موظفي الويبو وقعوا ضحية حملات التصيد التجريبية (2018)	50% من موظفي الويبو وقعوا ضحية حملات التصيد التجريبية
		95% من المستخدمين الذين يملكون بريدًا إلكترونيًا في الويبو أكملوا التدريب القائم على الحاسوب خلال 30 يوماً من الدعوة إليه (2018)	استكمال 95% من المستخدمين الذين يملكون بريدًا إلكترونيًا في الويبو التدريب القائم على الحاسوب خلال 30 يوماً من الدعوة إليه

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف
4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	استيفاء مكاتب الويبو للمعايير المنبثقة عن عمليات تقييم مخاطر الأمن	50% من مكاتب الويبو خضعت للتقييم من أجل تحقيق الامتثال للمقاييس المحددة في عمليات تقييم إدارة مخاطر الأمن القطرية التي وضعتها الأمم المتحدة (2018)	أكثر من 90% من مكاتب الويبو (نهاية 2021)
	الامتثال لإطار المساءلة في نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن	الويبو ممثلة بنسبة 70% لإطار المساءلة في نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن (2018)	امتثال بنسبة أكبر من 90% لإطار المساءلة في نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن بحلول نهاية عام 2021
	النسبة المتوية لمخاطر المعلومات، بما في ذلك مخاطر الغير، التي تم الإبلاغ عنها وإدارتها بشكل متنسق ضمن حدود تحمل الويبو للمخاطر	خضعت كل العقود المعنية (100%) المبرمة مع مقدمي خدمات خارجيين لتقييم مخاطر معلومات الغير في عام 2018.	تقييم كل العقود الجديدة الوجيهة المبرمة مع مقدمي خدمات خارجيين على أساس مخاطر معلومات الغير
	معالجة ثغرات أمن المعلومات في حدود الجداول الزمنية المتفق عليها	عولجت 90% من نقاط الضعف الدرجة أو ذات المخاطر الكبيرة في الأنظمة الحساسة (2018)	معالجة 90% من نقاط الضعف الدرجة أو ذات المخاطر الكبيرة في الأنظمة الحساسة
	زيادة الامتثال لسياسات أمن المعلومات	توسيع نطاق الامتثال للمعيار ISO 27001 لتغطية نظام معاهدة البراءات ونظام لاهاي ونظام مدريد ومركز التحكم والوساطة وعملياتي "من التوظيف إلى التقاعد" و"من الشراء إلى الدفع" في عام 2018.	التصديق على مجالين إضافيين لسير الأعمال وفقاً لشهادة ISO 27001
	قدرة معززة على الكشف عن تهديدات أمن المعلومات والاستجابة لها، بما يضمن حداً أدنى لتعطل الأعمال	متوسط المهلة اللازمة للكشف عن حدث أمني محتمل على مدار 24 ساعة/7 أيام في الأسبوع: ساعتان أو أقل (2018)	متوسط المهلة اللازمة للكشف عن حدث أمني محتمل على مدار 24 ساعة/7 أيام في الأسبوع: ساعتان أو أقل

## الموارد المخصصة للبرنامج 28

تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في 19/2018 زيادة بنسبة 6.4 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

ويُعزى الانخفاض في موارد الموظفين إلى إعادة توزيع وظيفة مؤقتة لدعم أولويات تنظيمية أخرى. وتُعزى الزيادة في عدد الوظائف إلى تحويل أربع وظائف مؤقتة إلى وظائف ثابتة نظراً إلى الطبيعة المستمرة لأدوارها في تنفيذ استراتيجيات تأمين المعلومات.

وتُعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018 إلى زيادة التركيز على ما يلي: "1" تنفيذ خدمة الويبو الرقمية لأختام التوقيع؛ "2" وتعزيز القدرة على الكشف عن التهديدات على أمن المعلومات والتعامل معها؛ "3" وتحسين عمليات إدارة المخاطر وضوابط الامتثال؛ "4" وتعزيز خدمات السلامة والأمن الواجبة المقدمة إلى موظفي الويبو في كل أنحاء العالم بما في ذلك في مقر الويبو. وتندرج هذه الزيادات في إطار النتيجة المرتقبة 4.9هـ.

وتُعزى الزيادة الطفيفة في الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة هـ1.9 إلى إعادة توزيع موارد الموظفين من النتيجة المرتقبة هـ4.9 من أجل التركيز خلال الثنائية 21/2020 على تعزيز وعي الموظفين بالمسؤوليات والسياسات والممارسات الفضلى المتصلة بأمن المعلومات.

البرنامج 28: الموارد بحسب النتائج  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
2,275	2,349	2,129	هـ1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
22,310	20,372	20,976	هـ4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
<b>24,584</b>	<b>22,722</b>	<b>23,104</b>	<b>المجموع</b>

البرنامج 28: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	
%	المبلغ			
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
25.2%	1,027	5,111	4,423	الوظائف
-82.9%	(1,385)	285	628	الموظفون المؤقتون
	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-6.2%</b>	<b>(358)</b>	<b>5,396</b>	<b>5,051</b>	<b>المجموع، ألف</b>
				<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
	9	9	9	المتدربون
	-	-	-	زمالات الويبو
	9	9	9	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
	130	130	33	بعثات الموظفين
	-	-	-	أسفار الغير
	28	28	13	التدريب ومنح السفر له
	158	158	46	المجموع الفرعي

الخدمات التعاقدية					
غير متاح	-	-	-	-	المؤتمرات
غير متاح	-	-	-	-	النشر
%78.7-	(1,478)	400	1,404	1,878	الخدمات التعاقدية الفردية
%64.6-	(8,385)	4,601	9,173	12,986	الخدمات التعاقدية الأخرى
%66.4-	(9,863)	5,001	10,577	14,864	المجموع الفرعي
					تكاليف الخدمات المالية
غير متاح	-	-	-	-	المجموع الفرعي
					مصروفات التشغيل
%805.2	11,806	13,273	5,809	1,466	المباني والصيانة
غير متاح	54	54	51	-	الاتصالات
غير متاح	178	178	87	-	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
غير متاح	46	46	46	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
%824.1	12,084	13,550	5,994	1,466	المجموع الفرعي
					المعدات والإمدادات
غير متاح	5	5	2	-	الأثاث والمعدات
%54.5-	(555)	464	1,043	1,019	الإمدادات والمواد
%54.0-	(550)	469	1,045	1,019	المجموع الفرعي
<b>%10.6</b>	<b>1,838</b>	<b>19,188</b>	<b>17,671</b>	<b>17,350</b>	<b>المجموع، باء</b>
<b>%6.4</b>	<b>1,480</b>	<b>24,584</b>	<b>22,722</b>	<b>23,104</b>	<b>المجموع</b>
	<b>4</b>	<b>15</b>	<b>13</b>	<b>11</b>	<b>الوظائف</b>



## ثالثاً. المرفقات

## المرفق الأول

## ميزانية الثنائية 19/2018 بعد التحويلات بحسب كل برنامج

الجدول 8: ميزانية الثنائية 19/2018 بعد التحويلات بحسب كل برنامج

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية بعد التحويلات 19/2018	التحويلات كنسبة مئوية من مجموع الميزانية المعتمدة	التحويلات كنسبة مئوية من الميزانية المعتمدة للبرنامج	التحويلات*		الميزانية المعتمدة 19/2018	البرنامج (هيكل 19/2018)
			مجموع التحويلات الصافية	التحويلات الصادرة		
5,358	%0.1	%7.9	393	(66)	4,965	1 قانون البراءات
4,647	%0.0	%5.6-	(278)	(518)	4,925	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
16,599	%0.0	%0.5-	(81)	(1,676)	16,680	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
6,869	%0.0	%2.7-	(188)	(341)	7,057	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
209,370	%0.5-	%1.8-	(3,737)	(5,839)	213,107	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
57,308	%0.2-	%2.6-	(1,531)	(3,426)	58,839	6 نظام مدريد
11,269	%0.0	%0.5-	(53)	(134)	11,322	7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
3,658	%0.0	%5.9	203	(212)	3,455	8 تنسيق أجندة التنمية
29,046	%0.2-	%5.6-	(1,739)	(2,164)	30,785	9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً
8,528	%0.0	%1.7-	(151)	(1,186)	8,679	10 البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة
12,881	%0.1-	%5.4-	(733)	(1,272)	13,614	11 أكاديمية الويبو
7,201	%0.0	%0.2-	(15)	(166)	7,215	12 التصنيفات والمعايير الدولية
10,569	%0.2	%19.6	1,729	(615)	8,840	13 قواعد البيانات العالمية
8,024	%0.0	%2.2	174	(106)	7,850	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
14,495	%0.0	%0.5-	(79)	(1,640)	14,574	15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية
7,294	%0.1	%5.4	376	(735)	6,918	16 الاقتصاد والإحصاء

4,582	%0.1	%11.7	480	(85)	565	4,102	17	إدكاء الاحترام للملكية الفكرية
5,052	%0.1-	%10.5-	(595)	(637)	41	5,648	18	الملكية الفكرية والتحديات العالمية
16,090	%0.0	%2.0-	(322)	(338)	16	16,412	19	الاتصالات
14,278	%0.1	%7.7	1,024	(1,008)	2,032	13,255	20	العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية
23,518	%0.5	%17.3	3,471	(1,796)	5,267	20,047	21	الإدارة التنفيذية
38,485	%0.0	%0.7	282	(864)	1,145	38,203	22	إدارة البرامج والموارد
25,719	%0.2	%4.4	1,089	(1,060)	2,150	24,630	23	إدارة الموارد البشرية وتطويرها
38,847	%0.0	%0.6	214	(1,832)	2,046	38,634	24	خدمات الدعم العامة
52,251	%0.0	%0.3	163	(214)	377	52,088	25	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
5,072	%0.1-	%8.6-	(478)	(763)	286	5,550	26	الرقابة الداخلية
36,212	%0.4-	%7.5-	(2,924)	(4,064)	1,140	39,136	27	خدمات المؤتمرات واللغات
22,722	%0.1-	%1.7-	(382)	(491)	108	23,104	28	تأمين المعلومات والسلامة والأمن
6,380	%0.0	%0.9	54	(1,154)	1,208	6,326	30	الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله
15,414	%0.6	%37.7	4,221	(1,155)	5,377	11,193	31	نظام لاهاي
1,339	%0.0	%0.7-	(9)	(9)	-	1,347	32	نظام لشبونة
6,778	%0.1-	%7.9-	(578)	(13,947)	13,369	7,357		غير مخصصة
<b>725,857</b>	<b>%0.0</b>	<b>%0.0</b>	<b>-</b>	<b>(49,514)</b>	<b>49,514</b>	<b>725,857</b>		<b>المجموع الكلي</b>

\*\* ينص نظام الويبو المالي ولائحته على إمكانية تحويل الموارد وفقاً للمادة 5.5: "يجوز للمدير العام أن يحول مبالغ من برنامج إلى برنامج آخر من البرنامج والميزانية لأي فترة مالية معينة محدود خمسة في المائة من المبلغ المطابق لاعتمادات فترة السنتين للبرنامج المستفيد من ذلك، أو محدود واحد في المائة من إجمالي الميزانية، أيها أكبر، متى كان ذلك التحويل ضرورياً لضمان حسن سير الأعمال."

المرفق الثاني الموارد المقترحة للثنائية 21/2020 بحسب كل برنامج

الجدول 9: ميزانية الثنائية 21/2020 بحسب كل برنامج  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

البرنامج (هيكل 21/2020)	الميزانية المعتمدة 19/2018			الميزانية المقترحة 21/2020			الميزانية بعد التحويلات 19/2018			الفرق عن الميزانية بعد التحويلات 19/2018		
	المبلغ	%	المجموع	موارد الموظفين	موارد خلاف الموظفين	المجموع	موارد الموظفين	موارد خلاف الموظفين	المبلغ	%	المجموع	
1 قانون البراءات	3,567	13.98%	4,965	3,950	1,408	5,358	4,157	1,825	1,017	20.5%	624	11.6%
2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	4,053	8.72%	4,925	3,567	1,080	4,647	3,812	1,430	317	6.4%	595	12.8%
3 حق المؤلف والحقوق المجاورة	10,135	6.545%	16,680	9,793	6,807	16,599	9,467	7,410	197	1.2%	278	1.7%
4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	4,524	2.534%	7,057	4,366	2,503	6,869	4,504	2,594	41	0.6%	229	3.3%
5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	132,025	81.082%	213,107	128,063	81,307	209,370	128,803	89,253	4,950	2.3%	8,687	4.1%
6 نظام مدريد	42,521	16.319%	58,839	40,949	16,359	57,308	41,933	19,701	2,795	4.8%	4,326	7.5%
7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة	8,140	3.182%	11,322	8,058	3,211	11,269	8,900	3,640	1,218	10.8%	1,271	11.3%
8 تنسيق أجندة التنمية	2,246	1.209%	3,455	2,456	1,203	3,658	2,199	1,470	214	6.2%	11	0.3%
9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً	22,297	8.488%	30,785	20,487	8,559	29,046	20,054	8,588	(2,143)	-7.0%	(404)	-1.4%
10 البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة	6,781	1.898%	8,679	6,706	1,822	8,528	6,702	1,998	21	0.2%	172	2.0%
11 أكاديمية الويبو	8,293	5.322%	13,614	7,130	5,751	12,881	7,025	6,070	(520)	-3.8%	213	1.7%
12 التصنيفات والمعايير الدولية	5,471	1.745%	7,215	5,296	1,905	7,201	5,337	1,745	(134)	-1.9%	(119)	-1.7%
13 قواعد البيانات العالمية	6,407	2.434%	8,840	7,858	2,711	10,569	8,122	2,434	1,715	19.4%	(14)	-0.1%
14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة	6,405	1.444%	7,850	6,394	1,629	8,024	6,151	1,420	(279)	-3.6%	(453)	-5.6%

## الجدول 9: ميزانية الثنائية 21/2020 بحسب كل برنامج

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق عن الميزانية بعد التحويلات 19/2018		الفرق عن الميزانية المعتمدة 19/2018		الميزانية المقترحة 21/2020			الميزانية بعد التحويلات 19/2018			الميزانية المعتمدة 19/2018			البرنامج (هيكل 21/2020)
%	المبلغ	%	المبلغ	المجموع	موارد الموظفين	موارد خلاف الموظفين	المجموع	موارد الموظفين	موارد خلاف الموظفين	المجموع	موارد الموظفين	موارد خلاف الموظفين	
%1.3-	(185)	%1.8-	(264)	<b>14,309</b>	6,473	7,836	<b>14,495</b>	6,539	7,956	<b>14,574</b>	6,473	8,100	15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية
%0.6	46	%6.1	422	<b>7,340</b>	1,200	6,140	<b>7,294</b>	1,303	5,991	<b>6,918</b>	1,170	5,748	16 الاقتصاد والإحصاء
%0.3	12	%12.0	492	<b>4,594</b>	941	3,653	<b>4,582</b>	885	3,697	<b>4,102</b>	841	3,261	17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
%4.3-	(215)	%14.3-	(810)	<b>4,837</b>	838	4,000	<b>5,052</b>	913	4,140	<b>5,648</b>	788	4,860	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
%1.3	214	%0.7-	(108)	<b>16,304</b>	2,664	13,641	<b>16,090</b>	2,747	13,343	<b>16,412</b>	2,489	13,923	19 الاتصالات
%4.9	697	%13.0	1,720	<b>14,975</b>	4,468	10,506	<b>14,278</b>	3,972	10,306	<b>13,255</b>	3,693	9,561	20 العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية
%11.1	2,604	%30.3	6,075	<b>26,123</b>	5,105	21,017	<b>23,518</b>	4,530	18,988	<b>20,047</b>	3,268	16,780	21 الإدارة التنفيذية
%3.2	1,241	%4.0	1,523	<b>39,726</b>	15,015	24,711	<b>38,485</b>	14,570	23,915	<b>38,203</b>	13,083	25,120	22 إدارة البرامج والموارد
%8.6	2,220	%13.4	3,309	<b>27,940</b>	5,614	22,326	<b>25,719</b>	6,123	19,596	<b>24,630</b>	5,600	19,030	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
%2.2	846	%2.7	1,060	<b>39,694</b>	22,783	16,911	<b>38,847</b>	21,711	17,136	<b>38,634</b>	21,526	17,108	24 خدمات الدعم العامة
%4.4-	(2,314)	%4.1-	(2,150)	<b>49,938</b>	36,174	13,764	<b>52,251</b>	38,488	13,764	<b>52,088</b>	38,457	13,631	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
%1.9-	(94)	%10.3-	(572)	<b>4,978</b>	835	4,142	<b>5,072</b>	987	4,085	<b>5,550</b>	700	4,849	26 الرقابة الداخلية
%1.2-	(437)	%8.6-	(3,362)	<b>35,775</b>	9,656	26,118	<b>36,212</b>	10,403	25,809	<b>39,136</b>	9,750	29,386	27 خدمات المؤتمرات واللغات
%8.2	1,863	%6.4	1,480	<b>24,584</b>	19,188	5,396	<b>22,722</b>	17,671	5,051	<b>23,104</b>	17,350	5,754	28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن
%0.7-	(48)	%0.1	7	<b>6,333</b>	1,741	4,591	<b>6,380</b>	1,606	4,775	<b>6,326</b>	1,561	4,765	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله
%16.8-	(2,594)	%14.5	1,627	<b>12,820</b>	2,598	10,222	<b>15,414</b>	6,191	9,223	<b>11,193</b>	2,426	8,767	31 نظام لاهاي
%1.6	22	%1.0	13	<b>1,360</b>	211	1,149	<b>1,339</b>	211	1,128	<b>1,347</b>	211	1,136	32 نظام لشبونة
%116.5	7,895	%99.5	7,317	<b>14,674</b>	6,600	8,074	<b>6,778</b>	678	6,100	<b>7,357</b>	2,000	5,357	غير مخصصة
<b>%3.7</b>	<b>27,188</b>	<b>%3.7</b>	<b>27,188</b>	<b>753,044</b>	<b>291,682</b>	<b>461,362</b>	<b>725,857</b>	<b>275,781</b>	<b>450,075</b>	<b>725,857</b>	<b>265,857</b>	<b>460,000</b>	<b>المجموع الكلي</b>

الجدول 10: عدد الوظائف في الثنائية 21/2020 بحسب كل برنامج

الفرق بين الميزانية المعتمدة 21/2020 والميزانية المعتمدة 19/2018					الميزانية المقترحة 21/2020					الميزانية بعد التحويلات 19/2018					الميزانية المعتمدة 19/2018						
المجموع	خ	ف	مد	/ع م ن ع ع م م /	المجموع	خ	ف	مد	/ع م ن ع ع م م /	المجموع	خ	ف	مد	/ع م ن ع ع م م /	المجموع	خ	ف	مد	/ع م ن ع ع م م /		
-	-	-	-	-	9	3	5	1	-	9	3	5	1	-	9	3	5	1	-	1	قانون البراءات
-	-	-	-	-	9	2	6	1	-	9	2	6	1	-	9	2	6	1	-	2	العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
-	-	1	(1)	-	22	5	13	3	1	21	5	12	3	1	22	5	12	4	1	3	حق المؤلف والحقوق المجاورة
-	-	-	-	-	10	3	5	2	-	10	3	5	2	-	10	3	5	2	-	4	المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
(1)	(7)	6	-	-	373	205	159	8	1	374	206	159	8	1	374	212	153	8	1	5	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
3	3	(1)	1	-	119	66	46	6	1	115	62	46	6	1	116	63	47	5	1	6	نظام مدريد
2	1	1	-	-	21	7	13	1	-	19	6	12	1	-	19	6	12	1	-	7	مركز الويبو للتحكيم والوساطة
-	(1)	1	-	-	6	2	3	1	-	7	2	4	1	-	6	3	2	1	-	8	تنسيق أجندة التنمية
(1)	(1)	-	-	-	47	14	26	6	1	47	14	26	6	1	48	15	26	6	1	9	أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً
(1)	(1)	(1)	1	-	16	4	10	2	-	17	4	11	2	-	17	5	11	1	-	10	البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة
(1)	-	-	(1)	-	18	6	10	2	-	17	6	9	2	-	19	6	10	3	-	11	أكاديمية الويبو
-	-	-	-	-	14	3	10	1	-	14	3	10	1	-	14	3	10	1	-	12	التصنيفات والمعايير الدولية
2	(1)	3	-	-	20	4	15	1	-	20	4	15	1	-	18	5	12	1	-	13	قواعد البيانات العالمية
1	-	-	1	-	15	4	8	2	1	15	4	8	2	1	14	4	8	1	1	14	خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
-	-	-	-	-	17	2	14	1	-	17	2	14	1	-	17	2	14	1	-	15	حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية
1	-	-	1	-	15	2	11	2	-	15	2	11	2	-	14	2	11	1	-	16	الاقتصاد والإحصاء

1	-	1	-	-	9	2	6	1	-	9	2	6	1	-	8	2	5	1	-	17	إدكاء الاحترام للملكية الفكرية
(1)	-	(1)	-	-	9	4	3	1	1	10	4	4	1	1	10	4	4	1	1	18	الملكية الفكرية والتحديات العالمية
-	-	-	-	-	37	15	21	1	-	37	15	21	1	-	37	15	21	1	-	19	الاتصالات
4	(1)	3	2	-	28	4	16	8	-	29	4	17	8	-	24	5	13	6	-	20	العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية
16	9	3	4	-	51	23	19	7	2	47	23	15	7	2	35	14	16	3	2	21	الإدارة التنفيذية
-	-	(1)	1	-	72	34	33	5	-	72	34	33	5	-	72	34	34	4	-	22	إدارة البرامج والموارد
4	1	3	-	-	48	25	21	2	-	48	25	21	2	-	44	24	18	2	-	23	إدارة الموارد البشرية وتطويرها
(1)	(2)	1	-	-	49	28	18	2	1	50	29	18	2	1	50	30	17	2	1	24	خدمات الدعم العامة
-	(1)	1	-	-	35	14	18	3	-	35	14	18	3	-	35	15	17	3	-	25	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
-	1	(1)	-	-	10	2	7	1	-	10	2	7	1	-	10	1	8	1	-	26	الرقابة الداخلية
(12)	(13)	1	-	-	70	35	33	2	-	72	37	33	2	-	82	48	32	2	-	27	خدمات المؤتمرات واللغات
4	-	4	-	-	15	4	10	1	-	13	4	8	1	-	11	4	6	1	-	28	تأمين المعلومات والسلامة والأمن
1	-	-	1	-	11	2	8	1	-	11	2	8	1	-	10	2	8	-	-	30	الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاولات
4	1	2	1	-	24	11	11	2	-	24	11	11	2	-	20	10	9	1	-	31	نظام لاهاي
1	1	-	-	-	3	1	1	1	-	3	1	1	1	-	2	-	1	1	-	32	نظام لشبونة
(22)	(22)	-	-	-	7	4	3	-	-	9	6	3	-	-	29	26	3	-	-	-	غير مخصصة
4	(33)	26	11	-	1,209	540	582	78	9	1,205	541	577	78	9	1,205	573	556	67	9	-	إجمالي الوظائف

## المرفق الثالث تخصيص الإيرادات والنفقات للثنائية 21/2020 بحسب كل اتحاد

مقدمة

عملاً بنظام الويبو المالي ولائحته (المادة 3.2)، يعرض هذا المرفق برنامج وميزانية الثنائية 21/2020 لكل اتحاد. وتتألف الاتحادات من الاتحادات الممولة من الاشتراكات (وهي اتحاد باريس، واتحاد برن، واتحاد التصنيف الدولي للبراءات، واتحاد نيس، واتحاد لوكارنو، واتحاد فيينا) واتفاقية الويبو، والاتحادات الأربعة الخاصة بأنظمة التسجيل الدولي (وهي اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات، واتحاد مدريد، واتحاد لاهاي، واتحاد لشبونة). وإن التطبيق الصارم لمنهجية تخصيص الإيرادات والنفقات للاتحادات في إطار البرنامج والميزانية 21/2020، وفقاً للمنهجية المستخدمة في وثيقة البرنامج والميزانية 19/2018 ولا سيما مبدأ القدرة على الدفع، سيؤدي إلى أن تعجز غالبية الاتحادات - أي الاتحادات الممولة من الاشتراكات واتحادي لاهاي ولشبونة - عن تحمل التكاليف غير المباشرة للاتحاد ولا المصروفات الإدارية غير المباشرة. وسعيًا إلى ضمان حد أدنى من مساهمة كل الاتحادات في تغطية التكاليف المشتركة، تُلزم الاتحادات الممولة من اشتراكات واتحاد لاهاي ولشبونة بالمساهمة بنسبة اسمية قدرها واحد بالمئة من إيراداتها في تغطية التكاليف المشتركة. وفيما يخص توزيع مصروفات الاتحاد المباشرة وغير المباشرة، فقد نُفّحت الحسابات كالعادة لتحسين مراعاة تطور عمل المنظمة بالاستناد إلى أنظمة التخطيط للموارد المؤسسية/إدارة الأداء المؤسسي. وتبين الجدول 11 و12 و13 لمحة عامة عن تخصيص الإيرادات والنفقات لكل اتحاد في 21/2020، والإيرادات المقدّرة لكل اتحاد في 21/2020، وميزانية 21/2020 بحسب البرنامج والاتحاد.

### تخصيص الإيرادات بحسب كل اتحاد

يستند تخصيص الإيرادات للاتحادات إلى منهجية التخصيص التالية:

- تُخصّص الإيرادات المتأثية من اشتراكات الدول الأعضاء للاتحادات الممولة من الاشتراكات؛
- وتُخصّص إيرادات الرسوم من أنظمة التسجيل لكل من معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي ولشبونة بالكامل للاتحاد المعني؛
- وتُخصّص إيرادات المنشورات للاتحادات الممولة من الاشتراكات، واتحاد معاهدة البراءات، واتحاد مدريد، على أساس الإيرادات المقدّرة لمنشورات كل اتحاد؛
- وتُخصّص إيرادات مركز التحكم والوساطة لجميع الاتحادات على أساس تقديرات المسؤول عن البرنامج؛
- وتُخصّص الإيرادات النثرية بالتساوي لكل الاتحادات؛
- وتُخصّص الإيرادات على أساس الميزانية بعد التسوية وفقاً لمعايير إيبساس بالتساوي لكل الاتحادات.

### تخصيص النفقات بحسب كل اتحاد

#### مبادئ التخصيص

تُخصّص نفقات كل اتحاد على أساس الفئات الأربع التالية:

- "1" نفقات الاتحادات المباشرة" (مثال: تُعدّ النفقات التي يتكبدها البرنامج 5 - نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات - نفقات "مباشرة" لاتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات)؛



"2" و "نفقات الاتحادات غير المباشرة" (مثال: يُعدّ الجزء الذي يتحمّله اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات من نفقات البرنامج 9 - المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً - نفقات "غير مباشرة" للاتحاد)؛

"3" و "النفقات الإدارية المباشرة" (مثال: تُعدّ نفقات البرنامج 23 - إدارة الموارد البشرية وتطويرها - التي تُنفق على الدعم المتعلق بالموارد البشرية المُقدّم إلى البرنامج 5 نفقات "إدارية مباشرة" لاتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات)؛

"4" و "النفقات الإدارية غير المباشرة" (مثال: يُعدّ الجزء الذي ينفقه اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات من نفقات البرنامج 23 على الدعم المتعلق بالموارد البشرية المُقدّم إلى البرنامج 9 نفقات "إدارية غير مباشرة").

وتُخصّص النفقات المباشرة للاتحادات إكلية وإما على أساس تقديرات المسؤول عن البرنامج. وتُخصّص النفقات الإدارية المباشرة للاتحادات على أساس حصتها من العاملين.

وتُخصّص المصروفات غير المباشرة للاتحادات والمصروفات الإدارية غير المباشرة للاتحادات على أساس مبدأ "القدرة على الدفع". وإذا كان مستوى الاحتياطي لدى الاتحاد أعلى من مستوى الاحتياطي المستهدف، يُعتبر الاتحاد قادراً على دعم أنشطة غير مباشرة. و"القدرة على الدفع" تساوي الفرق بين الإيرادات المتوقعة للاتحاد خلال الثنائية ونفقاته المباشرة ونفقاته الإدارية المباشرة. ويُحسب مدى إمكانية تقديم كل اتحاد لهذا الدعم من خلال النظر في مدى تجاوز إيرادات الاتحاد لنفقاته المباشرة. وتساهم الاتحادات التي لا تمتلك "القدرة على الدفع" بنسبة اسمية قدرها واحد بالمئة من إيراداتها في تغطية التكاليف المشتركة (انظر المقدمة).

### تخصيص نفقات 21/2020 بحسب فئة التخصيص

يلخص الجدول التالي تخصيص نفقات 21/2020 للاتحادات على أساس فئات التخصيص الأربع. وتُخصّص النفقات غير المباشرة لاتحادي معاهدة البراءات ومدير على أساس "قدرتها على الدفع".

الاتحادات الممولة من الاشتراكات	اتحاد معاهدة البراءات	اتحاد مدريد	اتحاد لاهاي	اتحاد لشبونة
نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة
النفقات الإدارية المباشرة	النفقات الإدارية المباشرة	النفقات الإدارية المباشرة	النفقات الإدارية المباشرة	النفقات الإدارية المباشرة
نفقات الاتحاد غير المباشرة	نفقات الاتحاد غير المباشرة	نفقات الاتحاد غير المباشرة	نفقات الاتحاد غير المباشرة	نفقات الاتحاد غير المباشرة
النفقات الإدارية غير المباشرة	النفقات الإدارية غير المباشرة	النفقات الإدارية غير المباشرة	النفقات الإدارية غير المباشرة	النفقات الإدارية غير المباشرة

تسوية النفقات وفق معايير إبساس

## تخصيص النفقات بحسب النتائج المرتقبة

تنفذ أنشطة الويبو وفقاً لبنية قائمة على البرامج. وتضطلع البرامج بأنشطة للمساهمة في تحقيق النتائج المرتقبة للمنظمة. والإيفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة 1.1هـ "تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية" وتنفذها البرامج التالية:

البرنامج 1	(قانون البراءات)
البرنامج 2	(العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية)
البرنامج 3	(حق المؤلف والحقوق المجاورة)
البرنامج 4	(المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية)
البرنامج 18	(الملكية الفكرية والتحديات العالمية)

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي.

الاتحادات الممولة من الاشتراكات	اتحاد معاهدة البراءات	اتحاد مدريد	اتحاد لاهاي
مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة
البرنامج 1 - لجنة البراءات (10% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 1 - لجنة البراءات (90% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 2 - لجنة العلامات (65% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 2 - لجنة العلامات (15% - تقدير المسؤول عن البرنامج)
البرنامج 2 - لجنة العلامات (20% - تقدير المسؤول عن البرنامج)			
البرنامج 3 - لجنة حق المؤلف			
البرنامج 4 - لجنة المعارف التقليدية			
مصرفات الاتحاد غير المباشرة: البرنامج 1 (تكوين الكفاءات) والبرنامج 18			

والإيفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة 2.1هـ "أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية" وتنفذها البرامج التالية:

البرنامج 1	(قانون البراءات)
البرنامج 2	(العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية)
البرنامج 3	(حق المؤلف والحقوق المجاورة)
البرنامج 9	(المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)
البرنامج 10	(البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)
البرنامج 17	(إدكاء الاحترام للملكية الفكرية)

البرنامج 18 (الملكية الفكرية والتحديات العالمية)  
البرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية)

يُخصّص بوصفه "نققات مباشرة" و"نققات غير مباشرة" كما يلي.

الاتحادات الممولة من الاشتراكات	اتحاد معاهدة البراءات	اتحاد مدريد	اتحاد لاهاي
مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة
البرنامج 1 - الترويج لمعاهدة قانون البراءات ومعاهدة بودابست (10% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 1 - الترويج لمعاهدة قانون البراءات ومعاهدة بودابست (90% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 2 - الترويج لمعاهدة سنغافورة (65% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 2 - الترويج لمعاهدة سنغافورة (15% - تقدير المسؤول عن البرنامج)
البرنامج 2 - الترويج لمعاهدة سنغافورة (20% - تقدير المسؤول عن البرنامج)			
البرنامج 3 - الترويج للمعاهدات (بيجين ومراكش ومعاهدة الويبو بشأن حق المؤلف ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي وغيرها)			

مصرفات الاتحاد غير المباشرة: البرامج 1 (المشورة التشريعية) و9 و10 و17 و18 و20

والإفناق المتعلقة بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة ه3.1 "درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسمائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية" وينفذها البرنامج 2 (العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية)، يُخصّص بوصفه "نققات مباشرة" كما يلي.

الاتحادات الممولة من الاشتراكات	اتحاد مدريد	اتحاد لاهاي
مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة
البرنامج 2 - المادة 6(أ) (20% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 2 - المادة 6(أ) (65% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 2 - المادة 6(أ) (15% - تقدير المسؤول عن البرنامج)

والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 4.1 "اهتمام متزايد بالويو كمحفل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية" وينفذها البرنامج 1 (قانون البراءات)، يُخصَّص بوصفه "نفقات مباشرة" كما يلي.

الاتحادات الممولة من الاشتراكات	اتحاد معاهدة البراءات
مصروفات الاتحاد المباشرة	مصروفات الاتحاد المباشرة
البرنامج 1 - معلومات سرية (10% - تقدير المسؤول)	البرنامج 1 - معلومات سرية (90% - تقدير المسؤول عن البرنامج)

والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 1.2 "استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وفعاليتها أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية" وتنفذها البرامج التالية:

البرنامج 5 (معاهدة التعاون بشأن البراءات)
البرنامج 9 (المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)
البرنامج 10 (البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)
البرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية)

يُخصَّص بوصفه "نفقات مباشرة" كما يلي.

اتحاد معاهدة البراءات
مصروفات الاتحاد المباشرة
البرنامج 5 - جمعية اتحاد البراءات والفرع العامل لمعاهدة البراءات والأنشطة القانونية والترويجية لنظام معاهدة البراءات
البرنامج 9 - الترويج لمعاهدة البراءات
البرنامج 10 - الترويج لمعاهدة البراءات
البرنامج 20 - الترويج لمعاهدة البراءات

والإفناق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ2.2 "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات" وينفذها البرنامج 5 (معاهدة التعاون بشأن البراءات)، يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" لاتحاد معاهدة البراءات.

#### اتحاد معاهدة البراءات

مصروفات الاتحاد المباشرة

البرنامج 5 - خدمات المعالجة  
والترجمة ونظم المعلومات  
الخاصة بمعاهدة البراءات

والإفناق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ3.2 "استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً" وتنفذها البرامج التالية:

البرنامج 9 (المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)  
البرنامج 10 (البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)  
البرنامج 20 (العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية)  
البرنامج 31 (نظام لاهاي)

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" كما يلي.

#### اتحاد لاهاي

مصروفات الاتحاد المباشرة

البرنامج 31 - الفريق العامل لنظام  
لاهاي والأنشطة القانونية والترويجية  
لنظام لاهاي  
البرنامج 9 - الترويج لنظام لاهاي  
البرنامج 10 - الترويج لنظام لاهاي  
البرنامج 20 - الترويج لنظام لاهاي

والإفناق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ4.2 "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي" وينفذها البرنامج 31 (نظام لاهاي)، يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" لاتحاد لاهاي.

#### اتحاد لاهاي

مصروفات الاتحاد المباشرة

البرنامج 31 - خدمات المعالجة  
ونظم المعلومات الخاصة بنظام  
لاهاي

والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 5.2 "استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعال أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً" وتنفيذها البرامج التالية:

البرنامج 6	(نظام مدريد)
البرنامج 9	(المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)
البرنامج 10	(البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)
البرنامج 20	(العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية)

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" كما يلي.

#### اتحاد مدريد

##### مصرفات الاتحاد المباشرة

- البرنامج 6 - جمعية مدريد وفريق مدريد العامل والأنشطة القانونية والترويجية لنظام مدريد
- البرنامج 9 - الترويج لنظام مدريد
- البرنامج 10 - الترويج لنظام مدريد
- البرنامج 20 - الترويج لنظام مدريد

والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 6.2 "إنتاجية وجود خدمات محسّنة في عمليات نظام مدريد" وينفذها البرنامج 6 (نظام مدريد)، يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" لاتحاد مدريد.

#### اتحاد مدريد

##### مصرفات الاتحاد المباشرة

- البرنامج 6 - خدمات المعالجة والترجمة ونظم المعلومات الخاصة بنظام مدريد<sup>63</sup>

<sup>63</sup> تُخصّص لاتحاد لاهاي حصة موارد البرنامج 6 التي تدعم عمليات نظام لاهاي

والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 7.2 "تزايد تقادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات" والنتيجة المرتقبة هـ 8.2 "حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان" وتنفيذها البرامج التالية:

البرنامج 7	(مركز الويبو للتحكيم والوساطة)
البرنامج 9	(المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)
البرنامج 10	(البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)
البرنامج 20	(العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية)

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي.

الاتحادات الممولة من الاشتراكات	اتحاد معاهدة البراءات	اتحاد مدريد	اتحاد لاهاي
مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة
البرنامج 7 - الخدمات البديلة لتسوية المنازعات (18% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 7 - الخدمات البديلة لتسوية المنازعات (17% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 7 - الخدمات البديلة لتسوية المنازعات (46% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 7 - الخدمات البديلة لتسوية المنازعات (19% - تقدير المسؤول عن البرنامج)
مصرفات الاتحاد غير المباشرة: البرامج 9 و 10 و 20			

والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 9.2 "استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً"، يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" لاتحاد لشبونة وينفذها البرنامج 32 (نظام لشبونة) والبرامج التالية:

البرنامج 9	(المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)
البرنامج 10	(البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)
البرنامج 20	(العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية)
البرنامج 32	(سجل لشبونة)

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" كما يلي.

اتحاد لشبونة
مصرفات الاتحاد المباشرة
البرنامج 32 - المعالجة وتطوير تكنولوجيا المعلومات في نظام لشبونة، وفريق لشبونة العامل، والترويج
البرنامج 9 - الترويج لنظام لشبونة
البرنامج 10 - الترويج لنظام لشبونة
البرنامج 20 - الترويج لنظام لشبونة

والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 10.2 "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة" وينفذها البرنامج 32 (نظام لشبونة)، يُخصَّص بوصفه "نفقات مباشرة" لاتحاد لشبونة.

#### اتحاد لشبونة

مصروفات الاتحاد المباشرة

البرنامج 32 - المعالجة وتطوير  
تكنولوجيا المعلومات في نظام  
لشبونة، وفريق لشبونة العامل،  
والترويج



والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 2.3 "كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة" وتنفيذها البرامج التالية:

البرنامج 2	(العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية)
البرنامج 3	(حق المؤلف والحقوق المجاورة)
البرنامج 4	(المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية)
البرنامج 8	(تنسيق أجندة التنمية)
البرنامج 9	(المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)
البرنامج 10	(البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)
البرنامج 11	(أكاديمية الويبو)
البرنامج 14	(النفاد إلى المعلومات والمعرفة)
البرنامج 17	(إدكاء الاحترام للملكية الفكرية)
البرنامج 18	(الملكية الفكرية والتحديات العالمية)
البرنامج 20	(العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية)
البرنامج 30	(الشركات الصغيرة والمتوسطة)

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي.

الاتحادات الممولة من الاشتراكات	اتحاد مدريد	اتحاد لاهاي
مصروفات الاتحاد المباشرة	مصروفات الاتحاد المباشرة	مصروفات الاتحاد المباشرة
البرنامج 2 - تكوين الكفاءات في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية (20% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 2 - تكوين الكفاءات في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية (65% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 2 - تكوين الكفاءات في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية (15% - تقدير المسؤول عن البرنامج)
البرنامج 3 - اتحاد الكتب الميسرة		
البرنامج 4 - تكوين الكفاءات في مجال المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية		
مصروفات الاتحاد غير المباشرة: البرامج 3 (تطوير حق المؤلف) و8 و9 و10 و11 و14 و17 و18 و20 و30		

والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 4.3 "ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها" وتنفيذها البرامج التالية:

البرنامج 3	(حق المؤلف والحقوق المجاورة)
البرنامج 9	(المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)
البرنامج 10	(البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي.

#### الاتحادات الممولة من الاشتراكات

مصروفات الاتحاد المباشرة

البرنامج 3 - تكوين كفاءات

منظمات الإدارة الجماعية

مصروفات الاتحاد غير المباشرة: البرامج 3 (تطوير حق المؤلف) و9 و10

والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 1.4 "نظام محدّث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم" وينفذها البرنامج 12 (التصنيفات والمعايير الدولية)، يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" كما يلي.

الاتحادات الممولة من الاشتراكات	اتحاد معاهدة البراءات	اتحاد مدريد	اتحاد لاهاي
مصروفات الاتحاد المباشرة	مصروفات الاتحاد المباشرة	مصروفات الاتحاد المباشرة	مصروفات الاتحاد المباشرة
البرنامج 12 - التصنيفات والمعايير الدولية للويبو (9% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 12 - التصنيفات والمعايير الدولية للويبو (70% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 12 - التصنيفات والمعايير الدولية للويبو (20% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 12 - التصنيفات والمعايير الدولية للويبو (1% - تقدير المسؤول عن البرنامج)

والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 2.4 "نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع" وتنفيذها البرامج التالية:

البرنامج 4	(المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية)
البرنامج 9	(المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)
البرنامج 13	(قواعد البيانات العالمية)
البرنامج 14	(النفاذ إلى المعلومات والمعرفة)
البرنامج 20	(العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية)

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي.

الاتحادات الممولة من الاشتراكات	اتحاد معاهدة البراءات	اتحاد مدريد	اتحاد لاهاي
مصروفات الاتحاد المباشرة	مصروفات الاتحاد المباشرة	مصروفات الاتحاد المباشرة	مصروفات الاتحاد المباشرة
البرنامج 4 - قواعد بيانات المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	البرنامج 13 - البنية التحتية لقواعد البيانات العالمية وأدوات البحث والترجمة الآلية	البرنامج 13 - البنية التحتية لقواعد البيانات العالمية وأدوات البحث والترجمة الآلية	البرنامج 13 - البنية التحتية لقواعد البيانات العالمية وأدوات البحث والترجمة الآلية
(59.4% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(31.7% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(8.9% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(8.9% - تقدير المسؤول عن البرنامج)
البرنامج 14 - نشر البيانات العالمية للملكية الفكرية (الإيرادات)	البرنامج 14 - نشر البيانات العالمية للملكية الفكرية (الإيرادات)	البرنامج 14 - نشر البيانات العالمية للملكية الفكرية (الإيرادات)	البرنامج 14 - نشر البيانات العالمية للملكية الفكرية (الإيرادات)
(59.4% - حصة الإيرادات)	(31.7% - حصة الإيرادات)	(8.9% - حصة الإيرادات)	(8.9% - حصة الإيرادات)
مصروفات الاتحاد غير المباشرة: البرامج 9 و13 (WIPO Lex) و14 و20			

والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 3.4 "تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام" وينفذها البرنامج 13 (قواعد البيانات العالمية)، يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" كما يلي.

اتحاد معاهدة البراءات	اتحاد مدريد	اتحاد لاهاي
مصروفات الاتحاد المباشرة	مصروفات الاتحاد المباشرة	مصروفات الاتحاد المباشرة
البرنامج 13 - توسيع تغطية قواعد البيانات العالمية	البرنامج 13 - توسيع تغطية قواعد البيانات العالمية	البرنامج 13 - توسيع تغطية قواعد البيانات العالمية
(59.4% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(31.7% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(8.9% - تقدير المسؤول عن البرنامج)
عن البرنامج	عن البرنامج	عن البرنامج

والإفناق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ4.4 "بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها وتنتج أحسن لإدارة الملكية الفكرية" وتنفذها البرامج التالية:

- البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)
- البرنامج 9 (المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)
- البرنامج 13 (قواعد البيانات العالمية)
- البرنامج 15 (حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية)
- البرنامج 20 (العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية)

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي.

الاتحادات الممولة من الاشتراكات	اتحاد معاهدة البراءات	اتحاد مدريد	اتحاد لاهاي
مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة	مصرفات الاتحاد المباشرة
البرنامج 3 - أنظمة إدارة البيانات الرقمية	البرنامج 13 - أنظمة التعرف الضوئي على المحارف في المكاتب الوطنية	البرنامج 13 - أنظمة التعرف الضوئي على المحارف في المكاتب الوطنية	البرنامج 13 - أنظمة التعرف الضوئي على المحارف في المكاتب الوطنية
(59.4% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(31.7% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(8.9% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	
مصرفات الاتحاد غير المباشرة: البرامج 9 و15 و20			

والإفناق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ1.7 "منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية" وتنفذها البرامج التالية:

- البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)
- البرنامج 4 (المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية)
- البرنامج 18 (الملكية الفكرية والتحديات العالمية)
- البرنامج 20 (العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية)

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي.

الاتحادات الممولة من الاشتراكات
مصرفات الاتحاد المباشرة
البرنامج 3 - خدمة الكتب لاتحاد الكتب المسيرة والنشر الجامع لاتحاد الكتب المسيرة
البرنامج 4 - دعم منصتي WIPO Re:Search و WIPO GREEN
مصرفات الاتحاد غير المباشرة: البرنامجان 18 و20

والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتائج المرتقبة هـ 1.3 وهـ 3.3 وهـ 6.3 وهـ 1.5 وهـ 2.5 وهـ 1.6 وهـ 2.6 وهـ 1.8 وهـ 2.8 وهـ 4.8 وهـ 5.8، يُخصَّص بوصفه "نفقات غير مباشرة" استناداً إلى مبدأ "القدرة على الدفع".

والنفقات المتعلقة بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتائج المرتقبة هـ 1.1 وهـ 2.1 وهـ 2.3 وهـ 2.4 وهـ 1.8 وهـ 3.8 والتي ينفذها البرنامج 21، والأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 5.8 وينفذها البرنامجان 21 و24، تُخصَّص بالطريقة ذاتها التي تخصص بها النفقات المتعلقة بالأنشطة التنظيمية والإدارية.

والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق الهدف الاستراتيجي التاسع "دعم إداري ومالي فعال لتمكين الويبو من تنفيذ برامجها" (النتائج المرتقبة هـ 1.9 إلى هـ 5.9)، وتنفيذها البرامج المبينة فيما يلي، يُخصَّص بوصفه "نفقات إدارية مباشرة" لكل الاتحادات كما يلي: (أ) التخصيص المباشر للتكاليف الإدارية للاتحادات مثل حصة تكلفة استضافة الخادوم في المركز الدولي للحساب الإلكتروني التابع للأمم المتحدة (UN-ICC) وحصة تكلفة قسم الإيرادات في إدارة الشؤون المالية؛ (ب) وتخصيص "التكاليف الإدارية المباشرة" المتبقية للاتحادات بناءً على حصتها من العاملين. والنفقات المتعلقة بالإدارة غير المخصصة بوصفها "نفقات إدارية مباشرة" تُخصَّص بوصفها نفقات "إدارية غير مباشرة" بناءً على مبدأ "القدرة على الدفع".

#### النفقات الإدارية المباشرة/النفقات الإدارية غير المباشرة

- البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية)
- البرنامج 22 (إدارة البرامج والموارد)
- البرنامج 23 (إدارة الموارد البشرية وتطويرها)
- البرنامج 24 (خدمات الدعم العامة)
- البرنامج 25 (تكنولوجيا المعلومات والاتصالات)
- البرنامج 26 (الرقابة الداخلية)
- البرنامج 27 (خدمات المؤتمرات واللغات)
- البرنامج 28 (تأمين المعلومات والسلامة والأمن)

## تخصيص التسويات بناء على معايير إيبساس بحسب كل اتحاد

تُخصَّص تسويات النفقات بناء على معايير إيبساس بالنسبة والتناسب بين الاتحادات استناداً إلى حصتها من النفقات. وتشمل التسويات بناء على معايير إيبساس استحقاقات الموظفين بعد الخدمة واهتلاك ورسملة المباني والمعدات والبرمجيات وحقوق الأرض.

الجدول 11: السيناريو العام بحسب كل اتحاد  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

المجموع	اتحاد لشبونة	اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد معاهدة البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات	
888,795	779	13,319	164,491	674,122	36,084	إيرادات 21/2020
						نفقات 21/2020
361,739	1,531	19,342	77,736	237,998	25,132	نفقات الاتحاد المباشرة
196,386	834	11,617	55,432	115,941	12,562	النفقات الإدارية المباشرة
558,124	2,364	30,959	133,168	353,939	37,694	المجموع الفرعي، النفقات المباشرة
127,876	5	87	11,366	116,181	237	نفقات الاتحاد غير المباشرة
67,044	3	46	5,959	60,913	124	النفقات الإدارية غير المباشرة
194,920	8	133	17,325	177,094	361	المجموع الفرعي، النفقات غير المباشرة
753,044	2,372	31,092	150,493	531,032	38,055	المجموع، نفقات 21/2020
19,790	62	817	3,955	13,956	1,000	تسويات إيبساس المرتقبة على الميزانية
772,834	2,435	31,909	154,448	544,988	39,055	مجموع النفقات بعد تسويات إيبساس
115,961	(1,656)	(18,591)	10,043	129,135	(2,971)	النتيجة التشغيلية
	غير متاح	4,664	37,623	132,758	19,027	المستوى المستهدف للأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة*
25.8%		15.0%	25.0%	25.0%	50.0%	

\* يُحسب المستوى المستهدف للأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة كنسبة مئوية من النفقات المقدرة للشائبة ولكل اتحاد وفقاً للسياسة المراجعة المتعلقة بالأموال الاحتياطية (WO/PBC/23/8)

الجدول 12: الإيرادات المقدّرة بحسب كل اتحاد  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

المجموع	اتحاد لشبونة		اتحاد لاهاي		اتحاد مدريد		اتحاد معاهدة البراءات		الاتحادات الممولة من الاشتراكات			
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%		
												الإيرادات على أساس الاستحقاق
%95.2	846,329	%6.4	50	%89.8	11,963	%98.6	162,184	%99.7	672,132	-	-	الرسوم
												الإيرادات على أساس النقد
%3.9	34,754	-	-	-	-	-	-	-	-	%96.3	34,754	الاشتراكات (النظام الأحادي)
%0.4	3,300	-	-	%4.7	627	%0.9	1,518	%0.1	561	%1.6	594	التحكيم
%0.1	767	-	-	-	-	%0.0	60	%0.1	700	%0.0	7	المنشورات
%0.4	3,380	%87	676	%5.1	676	%0.4	676	%0.1	676	%1.9	676	الإيرادات الثرية
%4.7	42,201	%87	676	%9.8	1,303	%1.4	2,254	%0.3	1,937	%99.9	36,031	المجموع الفرعي
%0.0	264	%7	53	%0.4	53	%0.0	53	%0.0	53	%0.1	53	تسوية الإيرادات على أساس النقد وفق معايير إيبساس
%100	888,795	%100	779	%100	13,319	%100	164,491	%100	674,122	%100	36,084	المجموع

الجدول 13: الميزانية بحسب كل برنامج وكل اتحاد

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

المجموع	اتحاد لشبونة	اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد معاهدة البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات	
5,981,600	79	1,351	175,769	5,400,339	404,061	1 قانون البراءات
5,241,700	-	786,255	3,407,105	-	1,048,340	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
16,876,806	127	2,177	283,225	2,895,171	13,696,105	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
7,098,170	-	-	-	-	7,098,170	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
218,056,289	-	-	-	218,056,289	-	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
61,634,590	65,728	297,854	61,271,009	-	-	6 نظام مدريد
12,539,981	-	2,382,596	5,768,391	2,131,797	2,257,197	7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
3,669,244	147	2,507	326,123	3,333,675	6,793	8 تنسيق أجندة التنمية
28,642,144	70,639	700,196	3,300,847	24,521,886	48,576	9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نموا
8,699,680	10,235	611,180	1,325,293	6,742,094	10,878	10 البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة
13,094,462	523	8,947	1,163,837	11,896,914	24,241	11 أكاديمية الويبو
7,081,726	-	70,817	1,416,345	4,957,208	637,355	12 التصنيفات والمعايير الدولية
10,555,550	75	778,475	2,913,753	6,859,768	3,479	13 قواعد البيانات العالمية
7,570,572	202	229,728	1,248,068	6,083,236	9,338	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
14,309,400	572	9,777	1,271,821	13,000,740	26,490	15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية
7,339,600	293	5,015	652,344	6,668,360	13,587	16 الاقتصاد والإحصاء



4,593,680	184	3,139	408,287	4,173,567	8,504	إدكاء الاحترام للملكية الفكرية	17
4,837,298	193	3,305	429,939	4,394,905	8,955	الملكية الفكرية والتحديات العالمية	18
16,304,430	652	11,141	1,449,139	14,813,316	30,183	الاتصالات	19
14,974,704	25,527	700,618	1,727,784	12,496,356	24,419	العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية	20
26,122,502	85,079	1,121,292	5,913,785	17,712,209	1,290,138	الإدارة التنفيذية	21
39,725,968	118,150	1,934,585	10,524,318	25,357,284	1,791,631	إدارة البرامج والموارد	22
27,939,633	90,997	1,199,292	6,325,159	18,944,303	1,379,882	إدارة الموارد البشرية وتطويرها	23
39,693,601	129,278	1,703,823	8,986,100	26,914,012	1,960,387	خدمات الدعم العامة	24
49,937,831	152,515	2,269,472	11,528,378	33,674,726	2,312,741	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	25
4,977,821	16,212	213,670	1,126,912	3,375,182	245,845	الرقابة الداخلية	26
35,774,502	116,514	1,535,599	8,098,868	24,256,690	1,766,831	خدمات المؤتمرات واللغات	27
24,584,338	80,069	1,055,268	5,565,565	16,669,265	1,214,171	تأمين المعلومات والسلامة والأمن	28
6,332,712	253	4,327	562,852	5,753,557	11,723	الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاولات	30
12,819,900	-	12,819,900	-	-	-	نظام لاهاي	31
1,360,200	1,360,200	-	-	-	-	نظام لشبونة	32
14,673,700	47,791	629,860	3,321,929	9,949,416	724,704	غير مخصصة	
<b>753,044,334</b>	<b>2,372,233</b>	<b>31,092,167</b>	<b>150,492,944</b>	<b>531,032,266</b>	<b>38,054,724</b>	<b>المجموع</b>	

## المرفق الرابع تطور خدمات أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي والطلب على هذه الخدمات على الأجل المتوسط

### معاهدة البراءات

1. يتأثر مستوى إيرادات معاهدة التعاون بشأن البراءات بعوامل شتى، منها الطلب على خدماتها وتصرف مودعي الطلبات. ويتأثر الطلب على خدمات هذه المعاهدة بدوره بعدد من العوامل التي قد تكون داخلية أو خارجية. وتشمل العوامل الخارجية ما يلي: أداء الاقتصاد على الصعيد العالمي وفي البلدان التي يبلغ فيها الطلب أعلى المستويات وينمو بسرعة قصوى؛ ومستويات الاستثمار في أنشطة البحث والتطوير؛ ودرجات الثقة في التطورات التكنولوجية؛ وتقلبات أسعار الصرف. وتشمل العوامل الداخلية ما يلي: مستوى رسوم الطلبات الدولية مقارنة بمسارات الإيداع الأخرى؛ ومدى الإقبال على خدمات معاهدة التعاون بشأن البراءات وقيمتها مقارنة بمسارات الإيداع الأخرى؛ ومصادقية أداء نظام البراءات إجمالاً؛ واستراتيجيات فرادى الشركات في مجال البراءات.

2. ويؤثر تصرف مودعي الطلبات في إيرادات معاهدة التعاون بشأن البراءات على النحو التالي:

"1" رسم الصفحة: يتلقى المكتب الدولي 15 فرنكاً سويسرياً عن كل صفحة بعد الصفحة 30 في الطلب.

"2" الفحص التمهيدي السولي: على مودعي الطلبات المستعنين بالفحص التمهيدي الدولي بناء على الفصل الثاني من المعاهدة سداد رسم إضافي ("رسم المعالجة").

"3" الإيداع الإلكتروني: إذا اختار المودعون الوسائل الإلكترونية (بدلاً من الورقية) استفادوا من تخفيضات.

"4" المكتب الدولي بصفته مكتباً لتسليم الطلبات: على مودعي الطلبات الذين يختارون إيداع طلبهم لدى المكتب الدولي بصفته مكتباً لتسليم الطلبات أن يدفعوا رسماً خاصاً ("رسم التحويل").

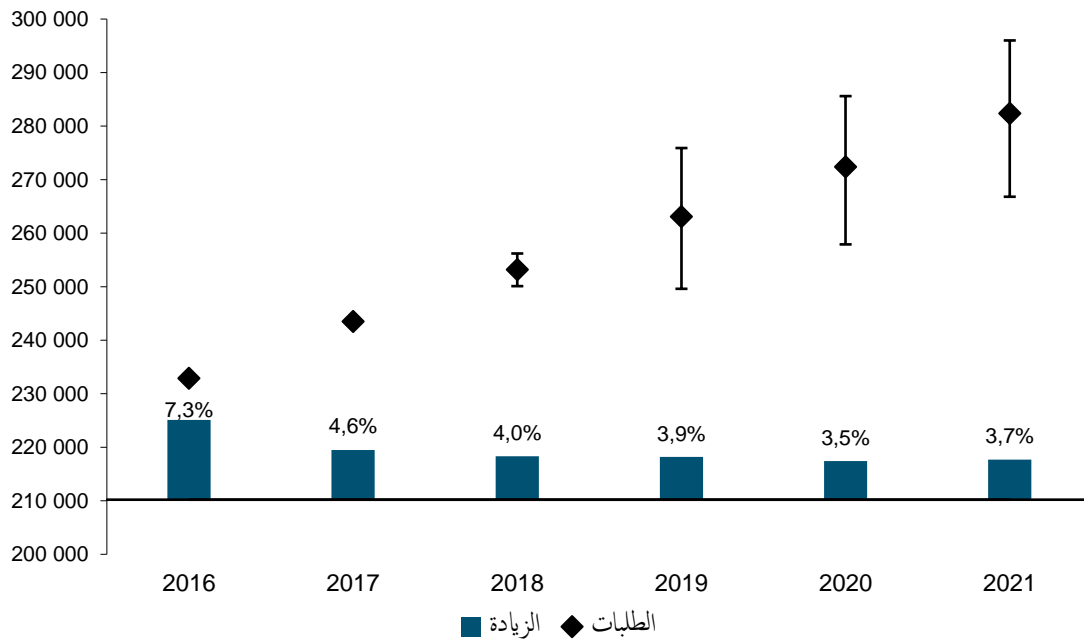
3. ويرد في الفقرات التالية شرح مفصل للتوقعات الراهنة بشأن ما يلي: مستوى الطلب على الخدمات؛ والمستوى المرتقب لطلبات الفحص التمهيدي الدولي المقدمة بناء على الفصل الثاني من المعاهدة؛ والمستوى المرتقب للإيداعات الإلكترونية؛ والحالات المرتقبة للانتفاع بخدمات المكتب الدولي بصفته مكتباً لتسليم الطلبات.<sup>64</sup>

### توقعات الإيداع بناء على معاهدة البراءات (الطلب)

4. سجل الإيداع بناء على معاهدة البراءات ارتفاحاً كبيراً في السنوات الأخيرة. ويوضح الشكل 1 عدد الطلبات المتوقع إيداعها بناء على معاهدة البراءات في الفترة الممتدة بين عامي 2018 و2021 (استناداً إلى البيانات المتاحة في نهاية ديسمبر 2018).

<sup>64</sup> تستند جميع الإحصاءات إلى البيانات المتاحة عن إيداع الطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات أو عن الطلبات بناء على الفصل الثاني من المعاهدة.

الشكل 1. طلبات معاهدة البراءات للفترة 2016 - 2021



2021	2020	2019	2018	2017	2016	
282,400	272,400	263,100	253,200	243,510	232,908	الطلبات
%3.7	%3.5	%3.9	%4.0	%4.6	%7.3	الزيادة
15,600-	14,500-	13,500-	3,100-			الحد الأدنى
13,600+	13,200+	12,800+	3,000+			الحد الأعلى

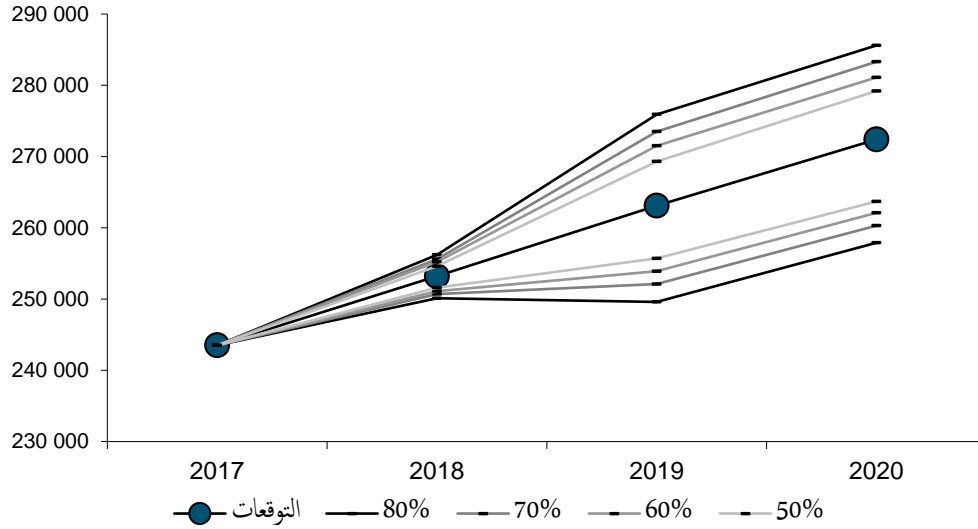
5. ويوضح الجدول التالي أعداد الطلبات المودعة المتوقعة بحسب بلدان المنشأ.

### إيداعات معاهدة البراءات في بلدان مختارة خلال الفترة 2016 - 2021

2021	2020	2019	2018	2017	2016	
1,553	1,525	1,492	1,457	1,397	1,422	النمسا
1,911	1,889	1,860	1,828	1,852	1,835	الاتحاد الأفريقي
1,338	1,316	1,293	1,273	1,354	1,219	بلجيكا
694	675	654	620	589	567	البرازيل
2,447	2,474	2,506	2,471	2,400	2,336	كندا
4,796	4,712	4,625	4,496	4,487	4,369	سويسرا
67,691	62,530	58,087	53,370	48,904	43,091	الصين
20,546	20,250	19,994	19,839	18,951	18,307	ألمانيا
1,495	1,472	1,444	1,425	1,430	1,356	الدانمرك
1,378	1,399	1,418	1,412	1,418	1,507	إسبانيا
1,740	1,756	1,787	1,826	1,601	1,525	فنلندا
8,660	8,510	8,352	7,943	8,014	8,210	فرنسا
4,803	4,616	4,492	4,266	4,073	3,761	المجموعة 1
3,992	3,857	3,809	3,781	3,066	3,012	المجموعة 2
5,972	5,868	5,751	5,649	5,568	5,504	بريطانيا
2,017	1,967	1,921	1,895	1,816	1,838	إسرائيل
2,163	2,073	1,980	2,009	1,583	1,528	الهند
3,695	3,595	3,491	3,361	3,225	3,362	إيطاليا
53,474	52,080	50,642	49,573	48,205	45,209	اليابان
20,062	19,074	18,154	17,098	15,752	15,555	جمهورية كوريا
4,504	4,459	4,371	4,280	4,430	4,675	هولندا
807	792	775	765	820	653	النرويج
1,119	1,087	1,033	968	1,058	893	روسيا
4,507	4,393	4,259	4,133	3,975	3,719	السويد
1,118	1,073	1,029	948	867	864	سنغافورة
59,943	58,981	57,875	56,517	56,675	56,591	الولايات المتحدة

6. ومن المرجح أن يقع عدد الطلبات في طائفة من بعض الاحتمالات. ويبيّن الشكل البياني والجدول التاليان التوزيع الاحتمالي للإيداعات.

التوزيع الاحتمالي للإيداعات المتوقعة  
سيناريوهات الإيداع بناء على نظام معاهدة البراءات



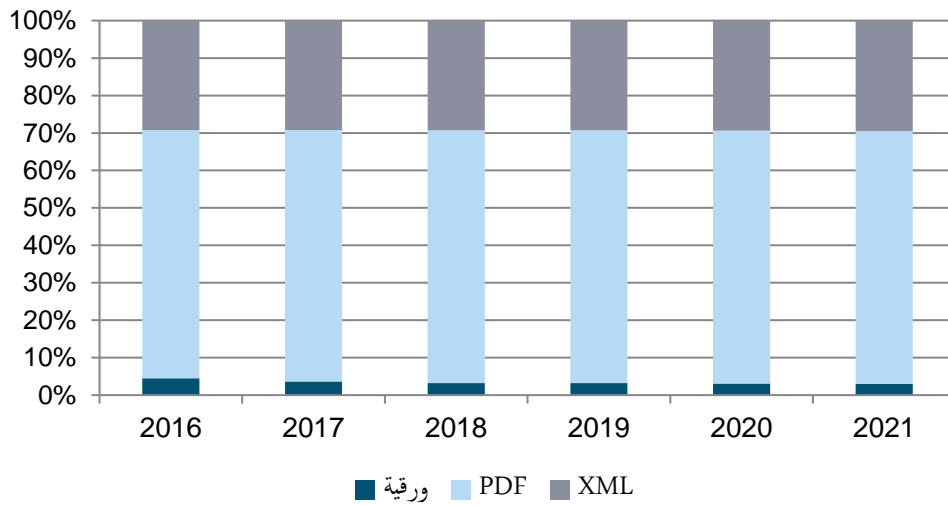
سيناريوهات طلبات معاهدة البراءات

الحد الأعلى	الحد العادي	الحد الأدنى	الاحتمالية	السنة
243,510	243,510	243,510	%80	2017
256,200	253,200	250,100	%80	2018
275,900	263,100	249,600	%80	2019
285,600	272,400	257,900	%80	2020
243,510	243,510	243,510	%70	2017
255,600	253,200	250,700	%70	2018
273,500	263,100	252,100	%70	2019
283,300	272,400	260,300	%70	2020
243,510	243,510	243,510	%60	2017
255,200	253,200	251,100	%60	2018
271,500	263,100	253,900	%60	2019
281,100	272,400	262,100	%60	2020
243,510	243,510	243,510	%50	2017
254,600	253,200	251,600	%50	2018
269,300	263,100	255,700	%50	2019
279,200	272,400	263,700	%50	2020

## استخدام أساليب الإيداع الإلكتروني

7. يبين الشكل 2 أدناه تقديرات استخدام أساليب الإيداع الإلكتروني (بنسق PDF أو نسق XML) كنسبة مئوية من مجموع الطلبات المودعة. وكما يتضح من هذا الشكل، يزداد استخدام أساليب الإيداع الإلكتروني تدريجياً. وفي عام 2017، ناهز الإيداع الإلكتروني نسبة 96 بالمئة من مجموع الإيداعات.

الشكل 2. استخدام أساليب الإيداع الإلكتروني (EASY أو PDF أو XML) كنسبة مئوية من مجموع الإيداعات في الفترة الممتدة بين عامي 2016 و2021

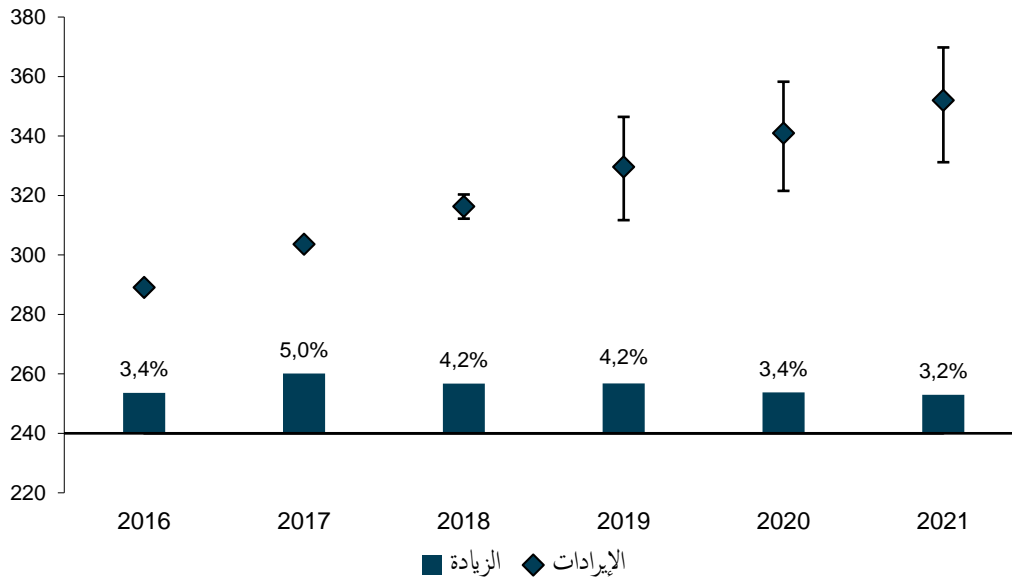


السنة	2021	2020	2019	2018	2017	2016	
ورقية	%3.0	%3.1	%3.2	%3.2	%3.7	%4.5	
PDF	%67.5	%67.5	%67.5	%67.5	%67.2	%66.3	
XML	%29.5	%29.4	%29.3	%29.3	%29.2	%29.2	

## مستوى الإيرادات المرتقبة من معاهدة البراءات

8. تستند إيرادات رسوم نظام معاهدة البراءات إلى مستوى الطلبات المرتقبة (الشكل 1)، وحساب تقديري للمستوى المرتقب لرسوم الصفحات، والمستوى المرتقب لطلبات الفحص التمهيدي الدولي بناء على الفصل الثاني، والمستوى المرتقب للإيداعات الإلكترونية (الشكل 2)، والمستوى المرتقب للإيداعات لدى المكتب الدولي بصفته مكتباً لتسلم الطلبات. ولكن تقيد الويبو، وفق معايير إيباساس، الإيرادات المتأتية من نظام معاهدة البراءات في التاريخ الذي تنشر فيه طلبات معاهدة البراءات. ويوضح الشكل 3 أدناه إيرادات معاهدة البراءات المعدلة وفق معايير إيباساس حتى عام 2021.

### الشكل 3. إيرادات نظام معاهدة البراءات المعدلة وفق معايير إيساس حتى عام 2021



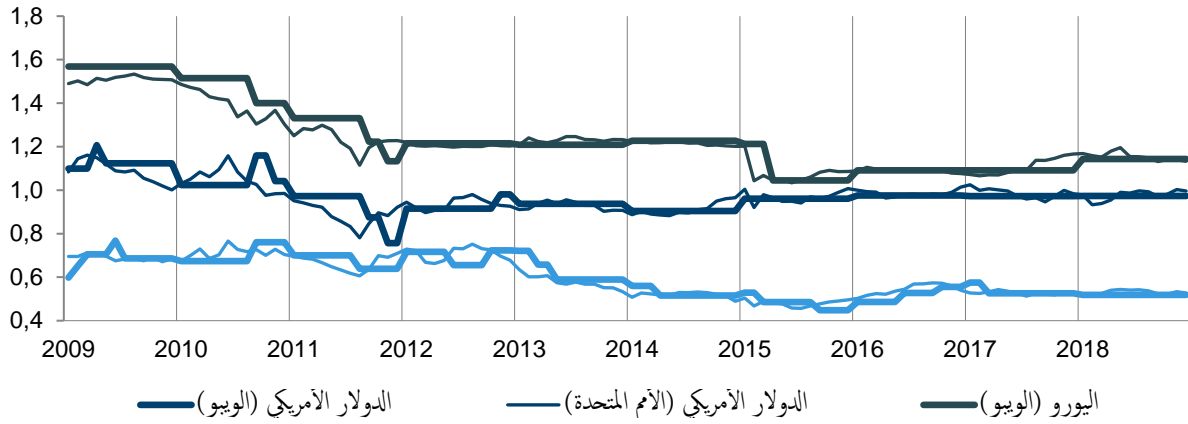
2021	2020	2019	2018	2017	2016	
352.0	340.9	329.6	316.3	303.6	289.0	الإيرادات
%3.2	%3.4	%4.2	%4.2	%5.0	%3.4	الزيادة
20.8-	19.4-	17.9-	4.1-			الحد الأدنى
17.8+	17.3+	16.9+	4.0+			الحد الأعلى

### التسويات بحسب أسعار صرف العملات

9. تسدد رسوم معاهدة البراءات بعملات مختلفة. فبالنسبة للرسوم المسددة بعملات "قابلة للتحويل دون قيد أو شرط"، يساوي المبلغ المسدد "المبلغ المعادل" الذي يحدده المكتب الدولي؛ أما بالنسبة للعملات "غير القابلة للتحويل دون قيد أو شرط"، فتحولها مكاتب تسلم الطلبات إلى مبالغ معادلة بالفرنك السويسري أو اليورو أو الدولار الأمريكي (القاعدة 15 من اللائحة التنفيذية لمعاهدة البراءات). وتحدد الويبو المبالغ المعادلة وفقاً للقواعد المنصوص عليها في توجيهي جمعية معاهدة التعاون بشأن البراءات التالينين: "1" تؤخذ أسعار الصرف في الاثنين الأول من شهر أكتوبر على أنها أسعار الصرف الجديدة لدى الويبو من أجل تحديد المبالغ المعادلة للسنة التالية؛ "2" وإذا تغيرت أسعار الصرف لأكثر من أربع جمعات متتالية بنسبة 5 بالمئة، ينبغي أن يستهل المدير العام للويو مشاورات مع المكاتب لتحديد مبالغ معادلة جديدة تطبق بعد شهرين من نشرها.

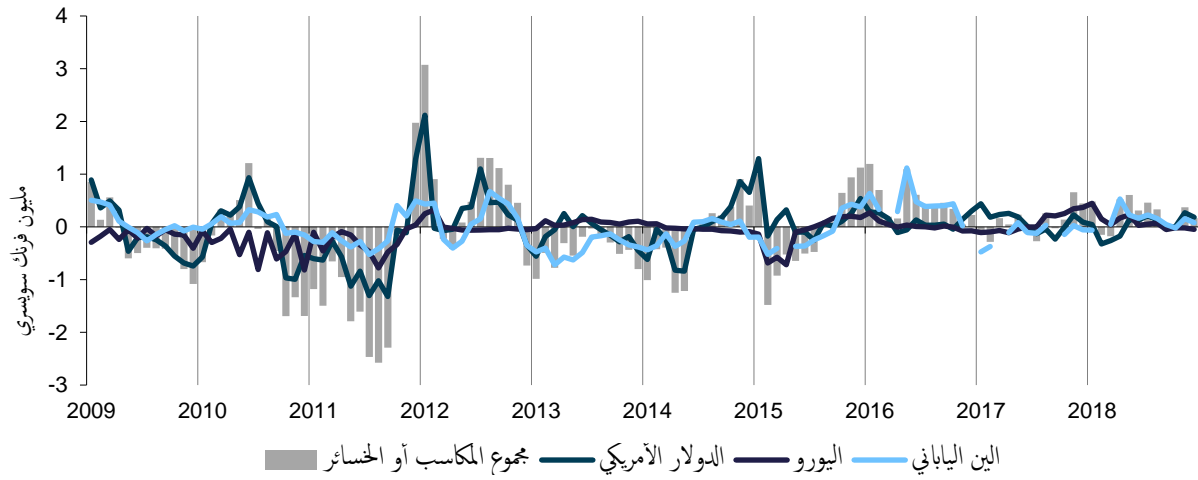
10. ويسدد المودعون رسماً للإيداع الدولي وفقاً للمبلغ المعادل في تاريخ الإيداع. ولكن نظراً إلى التأخر في تطبيق المبلغ المعادل، يُرجح أن تكون أسعار الصرف في الأسواق مختلفة عن أسعار الصرف في الويبو في تاريخ السداد، فيؤدي ذلك إلى تحقيق مكسب أو تكبد خسارة في إيرادات نظام معاهدة البراءات. ويوضح الشكل البياني التالي الفارق بين أسعار الصرف في الويبو لتحديد "المبلغ المعادل" وأسعار الصرف التشغيلية في الأمم المتحدة للعملات الثلاث وهي الدولار الأمريكي واليورو والين الياباني.

### أسعار الصرف في الـويو مقابل أسعار الصرف في الأمم المتحدة بالنسبة إلى الفرنك السويسري



11. ويشكل الفارق بين المبلغ المعادل في تاريخ الإيداع والمبلغ المحول إلى الفرنك السويسري في تاريخ السداد بموجب أسعار الصرف في الأمم المتحدة مكسباً أو خسارة في عائدات نظام معاهدة البراءات. ويوضح الشكل البياني التالي المكسب الشهري/الخسارة الشهرية في إيرادات معاهدة البراءات.

### مكاسب/خسائر إيرادات نظام معاهدة البراءات بحسب أسعار الصرف



12. وفي السنوات الأخيرة، سجلت الـويو مكاسب وخسائر نجمت عن تقلبات أسعار صرف الفرنك السويسري مقابل العملات الأخرى. وعلى سبيل المثال، حققت الـويو مكاسب تقدر بحوالي 1.1 مليون فرنك سويسري عام 2017.

13. ويرد جدول رسوم معاهدة البراءات الحالي في الجدول التالي.



جدول الرسوم المراجع لمعاهدة البراءات (النافذ اعتباراً من 1 يوليو 2008)

(بالفرنك السويسري)

1,330	الرسم الأساسي
	رسم كل صفحة بعد
15	الصفحة 30
100-	تخفيض الرسوم على
(Easy)	الإيداع الإلكتروني
200-	
(PDF)	
300-	
(XML)	
	رسم التحويل الخاص
	بالمكتب الدولي بصفة
100	مكتب لتسلم الطلبات
200	رسم المعالجة

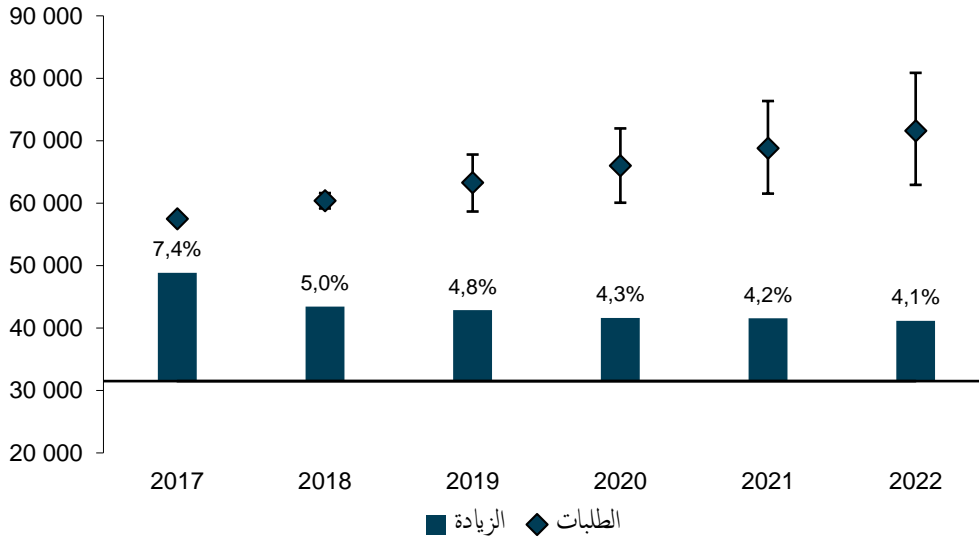
مدريد

مدريد - توقعات الطلب على التسجيلات الدولية

14. يوضح الشكل 4 التوقعات الخاصة بطلبات نظام مدريد للفترة 2017 - 2022 (استناداً إلى البيانات المتاحة في نهاية ديسمبر 2018). وتستند التوقعات الخاصة بطلبات نظام مدريد للفترة 2019 - 2022 إلى نماذج متعددة تشمل نماذج الانحدار الذاتي ونماذج القياسات الاقتصادية. وتستند نماذج القياسات الاقتصادية إلى بيانات الناتج المحلي الإجمالي الحالية والمتوقعة الصادرة عن صندوق النقد الدولي. ومن ثم تجمع نتائج النماذج المختلفة للتحقق من عدم اليقين الناجم عن خصائص النموذج الصحيح.

#### الشكل 4. الطلب على التسجيل الدولي في نظام مدريد

##### طلبات مدريد للفترة 2017 - 2022

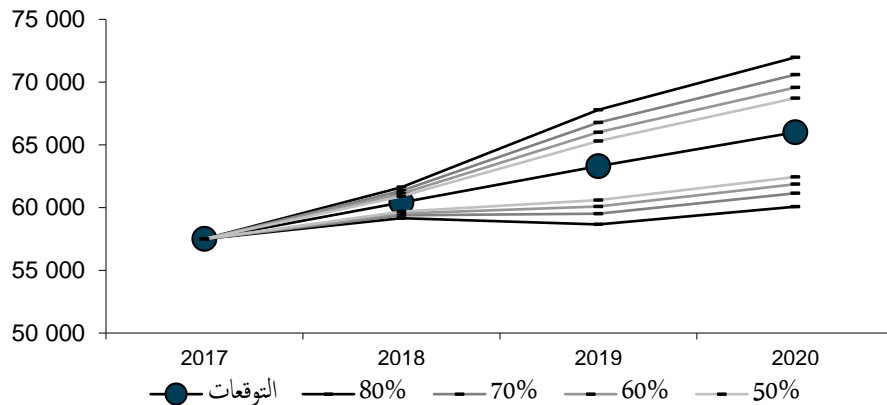


2022	2021	2020	2019	2018	2017	
71,600	68,800	66,000	63,300	60,400	57,500	الطلبات
%4.1	%4.2	%4.3	%4.8	%5.0	%7.4	الزيادة
8,670-	7,270-	5,930-	4,640-	1,250-		الحد الأدنى
9,270+	7,560+	5,970+	4,490+	1,220+		الحد الأعلى

15. ومن المرجح أن يقع عدد الطلبات بموجب نظام مدريد في طائفة من بعض الاحتمالات. ويبيّن الشكل البياني والجدول التاليان التوزيع الاحتمالي لعدد الطلبات.

#### التوزيع الاحتمالي للطلبات

##### سيناريوهات الطلبات



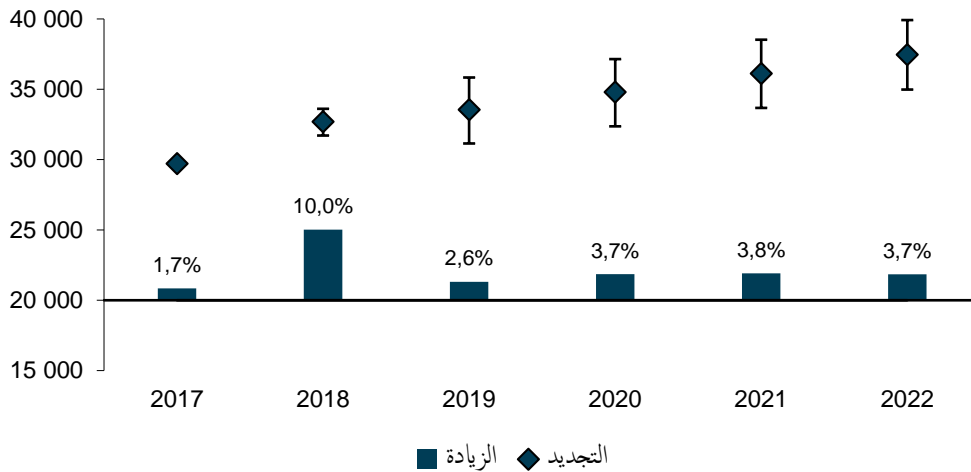
سيناريوهات طلبات مدريد

الحد الأعلى	الحد العادي	الحد الأدنى	الاحتمالية	
57,500	57,500	57,500	%80	2017
61,620	60,400	59,150		2018
67,790	63,300	58,660		2019
71,970	66,000	60,070		2020
57,500	57,500	57,500	%70	2017
61,330	60,400	59,390		2018
66,770	63,300	59,510		2019
70,590	66,000	61,140		2020
57,500	57,500	57,500	%60	2017
61,110	60,400	59,530		2018
66,000	63,300	60,080		2019
69,570	66,000	61,860		2020
57,500	57,500	57,500	%50	2017
60,900	60,400	59,680		2018
65,300	63,300	60,590		2019
68,720	66,000	62,440		2020

مدريد - توقعات الطلب على التجديدات

16. يبين الشكل 5 تجديدات مدريد للفترة 2017 - 2022. وعلى النسق ذاته يُستند في توقع التجديدات إلى نماذج انحدارية وإلى نموذج التحويل. وتُجمع نتائج النماذج المختلفة بعد ذلك.

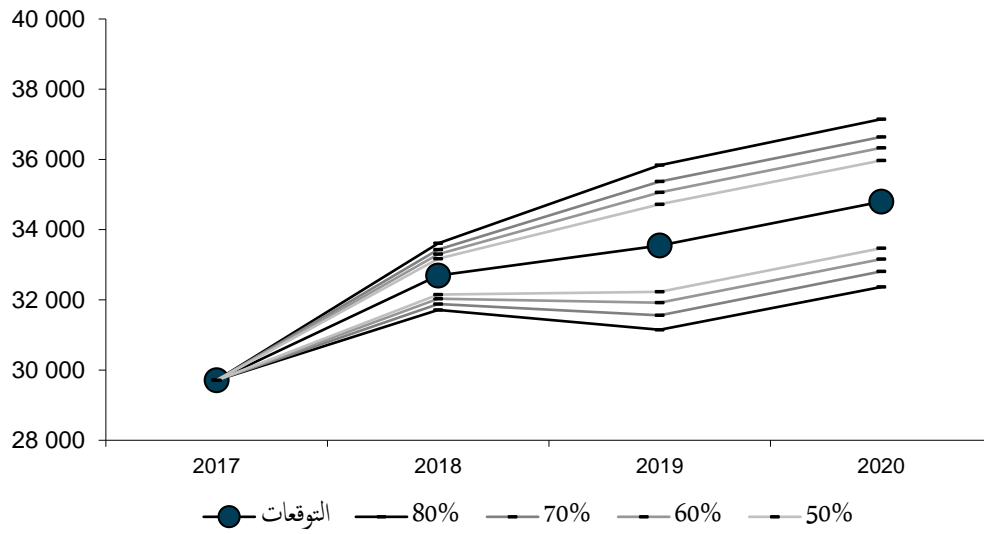
الشكل 5. تجديدات مدريد للفترة 2017 - 2022



2022	2021	2020	2019	2018	2017	
37,460	36,124	34,796	33,547	32,692	29,711	التجديد
%3.7	%3.8	%3.7	%2.6	%10.0	%1.7	الزيادة
2,480-	2,450-	2,430-	2,400-	980-		الحد الأدنى
2,460+	2,400+	2,350+	2,290+	920+		الحد الأعلى

### التوزيع الاحتمالي للتجديدات

### سيناريوهات التجديدات



### سيناريوهات التجديدات بناء على نظام مدريد

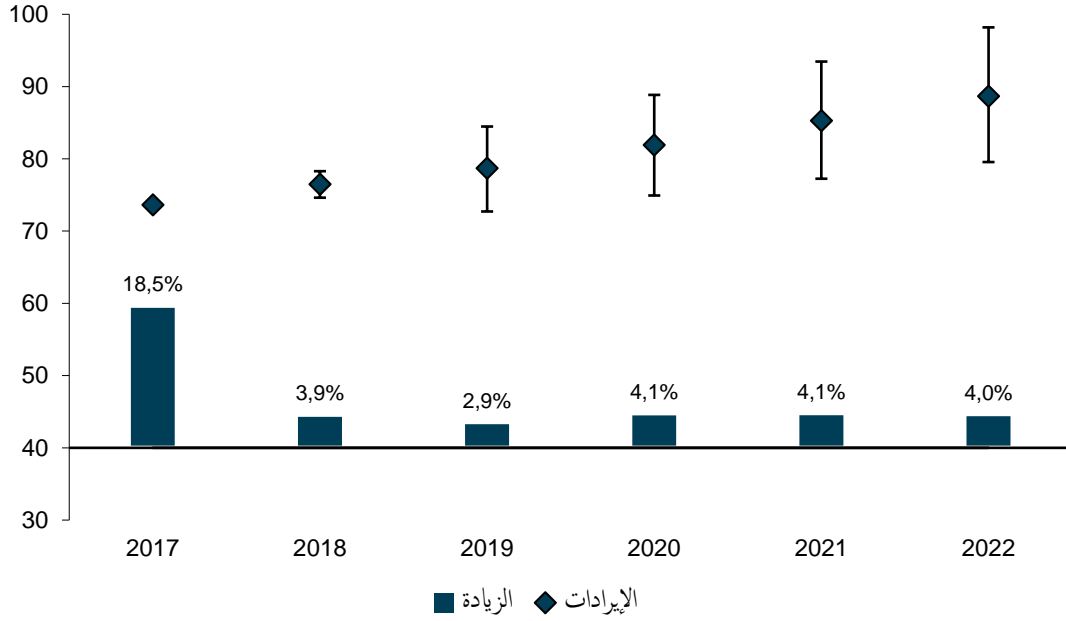
الحد الأعلى	الحد العادي	الحد الأدنى	الاحتمالية	
29,711	29,711	29,711	%80	2017
33,612	32,692	31,712		2018
35,837	33,547	31,147		2019
37,146	34,796	32,366		2020
29,711	29,711	29,711	%70	2017
33,430	32,692	31,880		2018
35,370	33,547	31,560		2019
36,640	34,796	32,810		2020
29,711	29,711	29,711	%60	2017
33,300	32,692	32,030		2018
35,060	33,547	31,920		2019
36,330	34,796	33,160		2020
29,711	29,711	29,711	%50	2017
33,170	32,692	32,150		2018
34,720	33,547	32,230		2019
35,970	34,796	33,470		2020

### المستوى المرتقب لإيرادات رسوم نظام مدريد

17. وتأتي إيرادات رسوم نظام مدريد من ثلاث فئات من الخدمات التي تقدمها الويبو بناء على هذا النظام وهي: (أ) تدوين التسجيلات الدولية؛ (ب) وتدوين التجديدات؛ (ج) وتدوين التعيينات اللاحقة؛ (د) وخدمات أخرى تشمل التعديلات المختلفة وإصدار المستخرجات.
18. وتقيّد الويبو إيراداتها المتأتية من التسجيلات بناء على نظام مدريد، وفق معايير إيبساس، بعد نشر تلك التسجيلات. وعادة ما تنشر التسجيلات بعد حوالي أسبوعين من التسجيل. وتقيّد الإيرادات المتأتية من التجديدات بناء على نظام مدريد والتعيينات اللاحقة في تاريخ تسجيل هذه التجديدات والتعيينات اللاحقة. ويبيّن الشكل 6 أدناه الأرقام المرتقبة لإيرادات رسوم نظام مدريد المعدلة وفق معايير إيبساس في الفترة الممتدة بين عامي 2018 و2022 والمسندة إلى كل واحدة من فئات الخدمات المذكورة أعلاه. وتستند تقديرات الإيرادات إلى عدد التسجيلات والتجديدات الدولية مع مراعاة التراكمات المحتملة لمعالجتها.

الشكل 6. المستوى المرتقب لإيرادات رسوم نظام مدريد بحسب المصدر

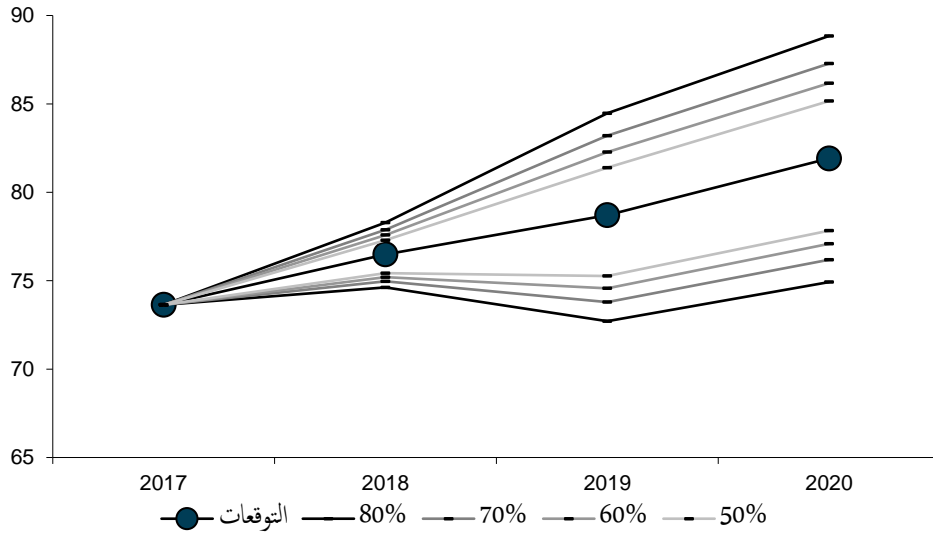
إيرادات نظام مدريد المعدلة وفق معايير إيبساس حتى عام 2022



2022	2021	2020	2019	2018	2017	
48.1	46.1	44.2	42.4	41.2	41.1	الرسم الأساسي
24.5	23.6	22.7	21.9	21.3	19.4	رسم التجديد
6.6	6.4	6.2	6.0	5.9	5.6	رسم التعيين اللاحق
9.5	9.2	8.8	8.5	8.1	7.6	آخر
<b>88.7</b>	<b>85.3</b>	<b>81.9</b>	<b>78.7</b>	<b>76.5</b>	<b>73.6</b>	<b>مجموع الإيرادات</b>
%4.0	%4.1	%4.1	%2.9	%3.9	%18.5	الزيادة
9.1-	8.0-	7.0-	6.0-	1.9-		الحد الأدنى
9.5+	8.2+	6.9+	5.8+	1.8+		الحد الأعلى

### التوزيع الاحتمالي للإيرادات

#### سيناريوهات الإيرادات



#### سيناريوهات إيرادات نظام مدريد

الحد الأعلى	الحد العادي	الحد الأدنى	الاحتمالية	السنة
73.6	73.6	73.6	%80	2017
78.3	76.5	74.6		2018
84.5	78.7	72.7		2019
88.8	81.9	74.9		2020
73.6	73.6	73.6	%70	2017
77.9	76.5	75.0		2018
83.2	78.7	73.8		2019
87.3	81.9	76.2		2020
73.6	73.6	73.6	%60	2017
77.6	76.5	75.2		2018
82.3	78.7	74.6		2019
86.2	81.9	77.1		2020
73.6	73.6	73.6	%50	2017
77.3	76.5	75.4		2018
81.4	78.7	75.3		2019
85.2	81.9	77.8		2020

19. ويتضمن الجدول الوارد أدناه معلومات عن الأرقام الفعلية المرتقبة للتسجيلات والتجديدات في الفترة الممتدة بين عامي 2018 و2021، وعن التطور الفعلي والمرتقب للرسم المتوسط في هذه الفترة. ويحسب الرسم المتوسط على أساس مجموع إيرادات رسوم نظام مدريد مقسوماً على العدد الإجمالي للتسجيلات والتجديدات في العام الواحد.

### مجموع إيرادات رسوم نظام مدريد والرسم المتوسط

2021	2020	2019	2018	2017	2016	
66,800	63,900	61,200	59,200	56,267	44,726	تسجيلات مدريد
37,460	36,124	34,796	33,547	32,692	29,218	تجديدات مدريد
104,260	100,024	95,996	92,747	88,959	73,944	التسجيلات + التجديدات
88.7	85.3	81.9	78.7	76.5	60.2	إيرادات مدريد (بملايين الفرنكات السويسرية)
850	853	853	849	860	815	الرسم المتوسط (بالفرنك السويسري)

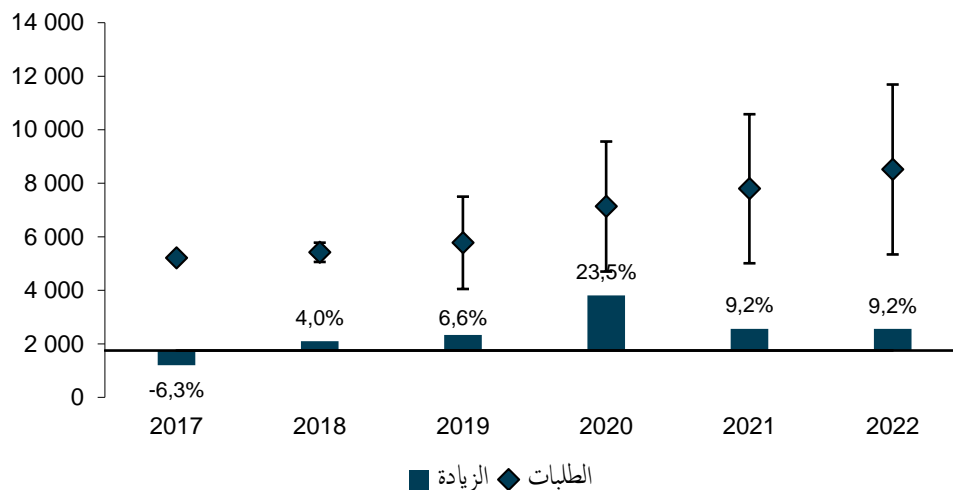
### لاهاي

#### لاهاي - توقعات الطلب على التسجيل النولي

20. يوضح الشكل 7 طلبات لاهاي للفترة 2017 - 2022 (استناداً إلى البيانات المتاحة في نهاية ديسمبر 2018). وتستند التوقعات الخاصة بطلبات نظام لاهاي إلى نماذج متعددة تشمل نماذج الانحدار الذاتي ونماذج القياسات الاقتصادية. وتستند نماذج القياسات الاقتصادية إلى بيانات الناتج المحلي الإجمالي الحالية والمتوقعة الصادرة عن صندوق النقد الدولي. ومن ثم تجمع نتائج النماذج المختلفة للتحقق من عدم اليقين الناجم عن خصائص النموذج الصحيح.

#### الشكل 7. الطلبات بناء على نظام لاهاي

##### طلبات لاهاي للفترة 2017 - 2022

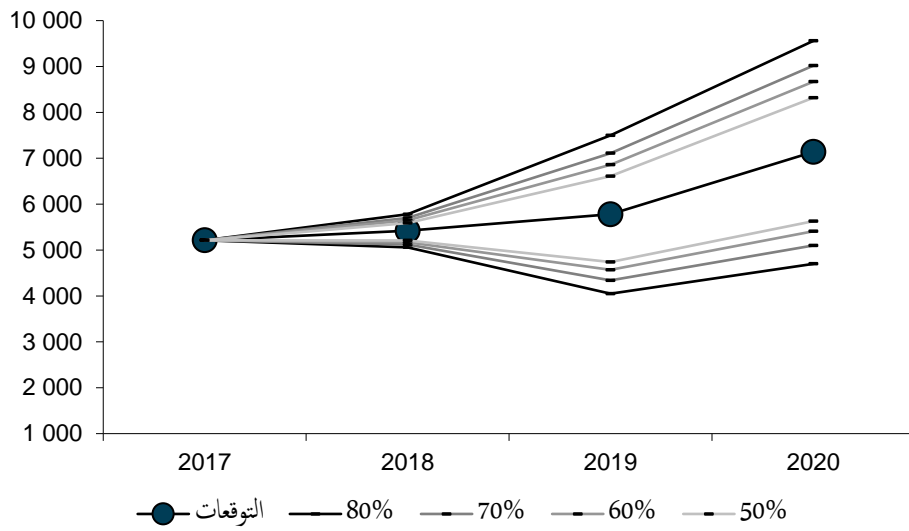




2022	2021	2020	2019	2018	2017	
8,520	7,800	7,140	5,780	5,420	5,213	الطلبات
%9.2	%9.2	%23.5	%6.6	%4.0	%6.3-	الزيادة
3,180-	2,790-	2,440-	1,730-	360-		الحد الأدنى
3,170+	2,780+	2,420+	1,720+	360+		الحد الأعلى

### التوزيع الاحتمالي للطلبات

#### سيناريوهات الطلبات



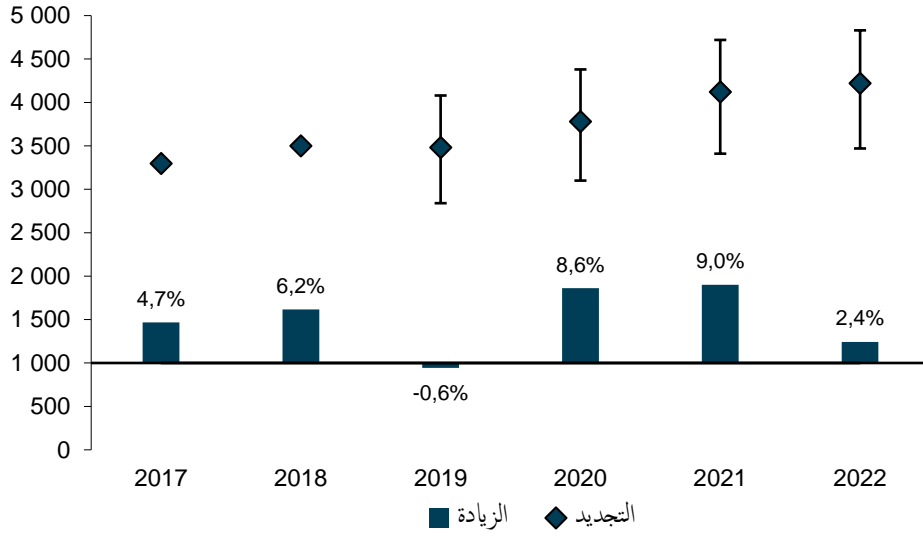
سيناريوهات الطلبات بناء على نظام لاهاي

الحد الأعلى	الحد العادي	الحد الأدنى	الاحتمالية	
5,213	5,213	5,213	%80	2017
5,780	5,420	5,060		2018
7,500	5,780	4,050		2019
9,560	7,140	4,700		2020
5,213	5,213	5,213	%70	2017
5,700	5,420	5,120		2018
7,110	5,780	4,340		2019
9,020	7,140	5,100		2020
5,213	5,213	5,213	%60	2017
5,650	5,420	5,170		2018
6,860	5,780	4,570		2019
8,670	7,140	5,410		2020
5,213	5,213	5,213	%50	2017
5,590	5,420	5,210		2018
6,610	5,780	4,740		2019
8,320	7,140	5,630		2020

لاهاي - توقعات الطلب على التجديدات

21. تستخدم نماذج انحدارية مختلفة لتوقع تجديدات التسجيلات. وفضلاً عن نماذج الانحدار الذاتي تُستخدم العلاقة بين التجديدات والتسجيلات المتأخرة لمدة خمس سنوات، وكذلك التجديدات المتأخرة لمدة خمس سنوات، نظراً لأن التسجيلات والتجديدات التي أُجريت منذ خمس سنوات ينبغي أن تساهم في مجموع التجديدات في السنة الحالية.

الشكل 8. تجديدات لاهاي

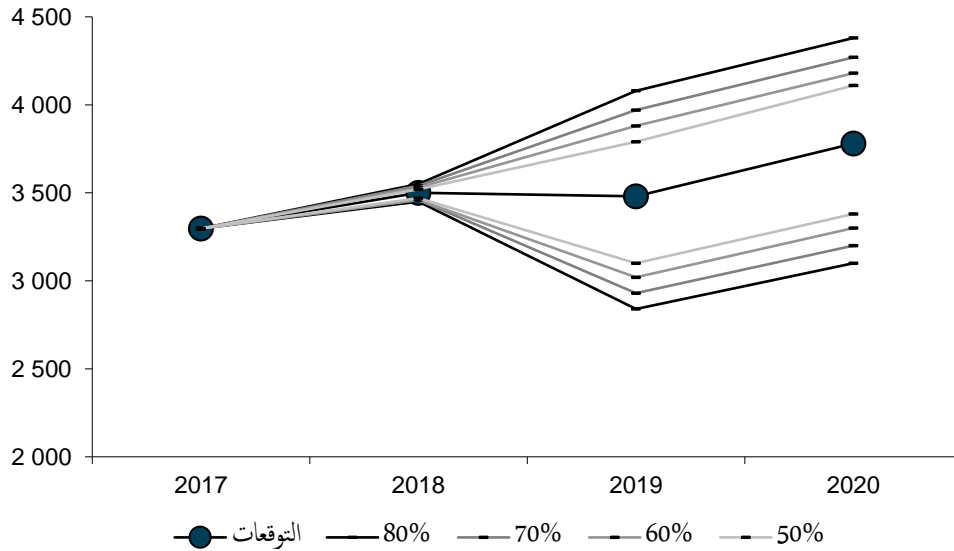


تجديدات لاهاي للفترة 2017 - 2022

2022	2021	2020	2019	2018	2017	
4,220	4,120	3,780	3,480	3,500	3,297	التجديد
%2.4	%9.0	%8.6	%0.6-	%6.2	%4.7	الزيادة
750-	710-	680-	640-	50-		الحد الأدنى
610+	600+	600+	600+	50+		الحد الأعلى

التوزيع الاحتمالي للتجديدات

سيناريوهات التجديدات



سيناريوهات التجديدات بناء على نظام لاهاي

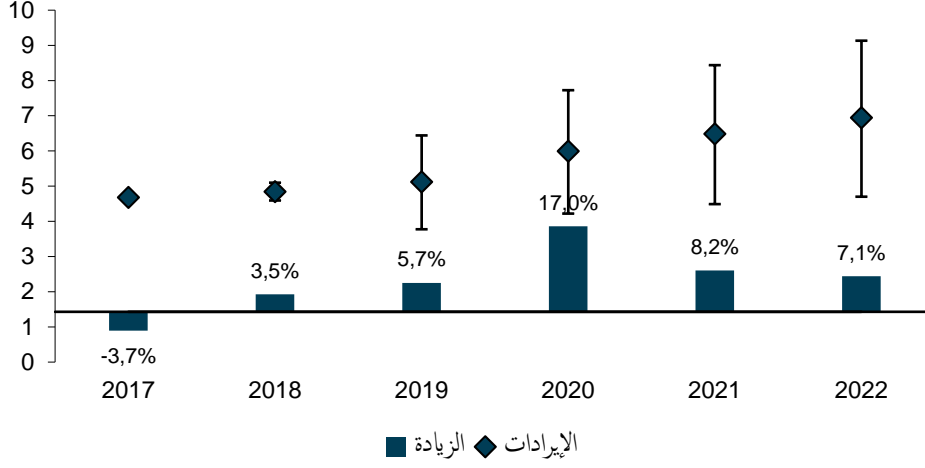
الحد الأعلى	الحد العادي	الحد الأدنى	الاحتمالية	
3,297	3,297	3,297	%80	2017
3,550	3,500	3,450		2018
4,080	3,480	2,840		2019
4,380	3,780	3,100		2020
3,297	3,297	3,297	%70	2017
3,540	3,500	3,460		2018
3,970	3,480	2,930		2019
4,270	3,780	3,200		2020
3,297	3,297	3,297	%60	2017
3,530	3,500	3,460		2018
3,880	3,480	3,020		2019
4,180	3,780	3,300		2020
3,297	3,297	3,297	%50	2017
3,520	3,500	3,470		2018
3,790	3,480	3,100		2019
4,110	3,780	3,380		2020

المستوى المرتقب لإيرادات نظام لاهاي

22. تحسب إيرادات نظام لاهاي استناداً إلى جدول الرسوم الحالي. والعنصران الرئيسيان لهذا الجدول هما الرسم الأساسي ورسوم التجديد. ويغطي هذان الجزآن زهاء 90 بالمئة من الإيرادات. وتجمع سائر الرسوم تحت بند "آخر".

### الشكل 9. المستوى المرتقب لإيرادات رسوم نظام لاهاي بحسب المصدر

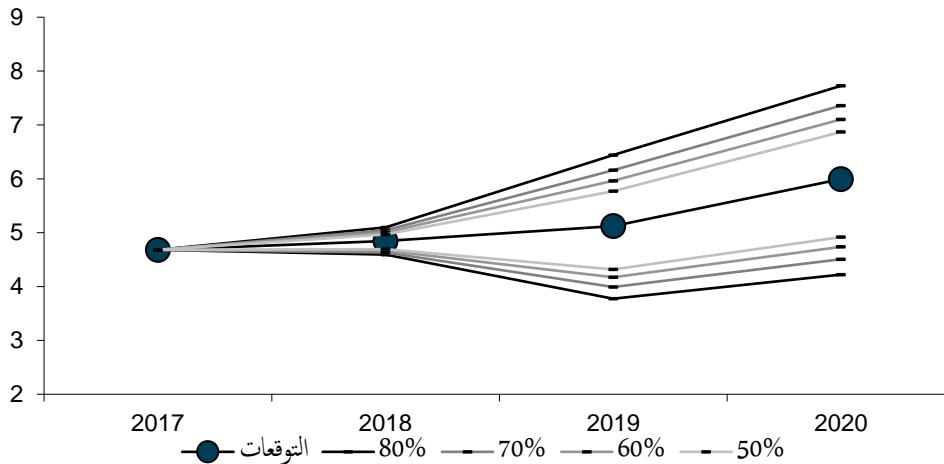
#### الإيرادات المتوقعة لنظام لاهاي حتى عام 2022



2022	2021	2020	2019	2018	2017	
4.9	4.5	4.2	3.5	3.3	3.2	الرسم الأساسي
1.1	1.0	1.0	0.9	0.9	0.8	رسم التجديد
1.0	0.9	0.9	0.7	0.7	0.7	آخر
<b>6.9</b>	<b>6.5</b>	<b>6.0</b>	<b>5.1</b>	<b>4.8</b>	<b>4.7</b>	<b>مجموع الإيرادات</b>
%7.1	%8.2	%17.0	%5.7	%3.5	%3.7-	الزيادة
2.2-	2.0-	1.8-	1.3-	0.3-		الحد الأدنى
2.2+	2.0+	1.7+	1.3+	0.3+		الحد الأعلى

### التوزيع الاحتمالي للإيرادات

#### سيناريوهات الإيرادات



### سيناريوهات إيرادات نظام لاهاي

الحد الأعلى	الحد العادي	الحد الأدنى	الاحتمالية	
4.7	4.7	4.7	%80	2017
5.1	4.8	4.6		2018
6.4	5.1	3.8		2019
7.7	6.0	4.2		2020
4.7	4.7	4.7	%70	2017
5.0	4.8	4.6		2018
6.2	5.1	4.0		2019
7.4	6.0	4.5		2020
4.7	4.7	4.7	%60	2017
5.0	4.8	4.7		2018
6.0	5.1	4.2		2019
7.1	6.0	4.7		2020
4.7	4.7	4.7	%50	2017
5.0	4.8	4.7		2018
5.8	5.1	4.3		2019
6.9	6.0	4.9		2020

23. وتستند تقديرات الإيرادات للفترة الممتدة بين عامي 2018 و 2021 في الجدول التالي إلى العدد المرتقب للتسجيلات والتجديدات الدولية. وتجدر الإشارة إلى أن تقديرات الإيرادات المبينة أدناه تستند إلى افتراض أن جدول الرسوم المدفوعة إلى المكتب الدولي بناء على نظام لاهاي لن يتغير خلال الأعوام المقبلة.

### مجموع إيرادات رسوم نظام لاهاي والرسم المتوسط

2021	2020	2019	2018	2017	2016	
6,106	5,724	5,381	5,131	5,041	5,233	تسجيلات لاهاي
4,220	4,120	3,780	3,480	3,500	3,150	تجديدات لاهاي
10,326	9,844	9,161	8,611	8,541	8,383	التسجيلات + التجديدات
6.9	6.5	6.0	5.1	4.8	4.9	إيرادات لاهاي (بملايين الفرنكات السويسرية)
673	659	654	595	567	580	الرسم المتوسط (بالفرنك السويسري)

ملحوظة: تقديرات إيرادات لاهاي واردة قبل التسوية بناء على معايير إيبساس

## المرفق الخامس مؤشرات أنظمة التسجيل الدولي

### مؤشرات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة

"إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات"

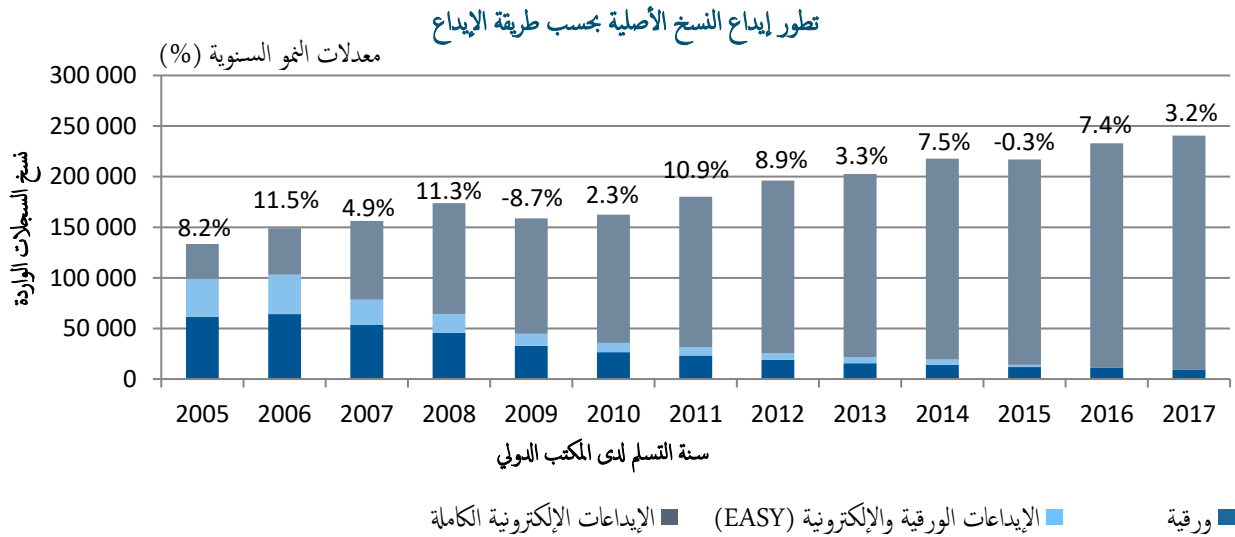
#### معلومات عامة

لا بد من معرفة تطورات العوامل التالية، كمعلومات أساسية عن مؤشرات أداء النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات":

- أعباء عمل معاهدة التعاون بشأن البراءات؛
- التوزيع اللغوي لهذه الأعباء؛
- عدد الموظفين المكلفين بتناول هذه الأعباء؛
- مستوى الأتمتة.

#### أعباء العمل

تُتابع أعباء العمل بالاستناد إلى عدد النسخ الأصلية التي يتسلمها المكتب الدولي في كل عام.<sup>65</sup>



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، مارس 2018  
ملحوظة: بيانات عام 2017 قد لا تكون كاملة.

- تسلم المكتب الدولي 240,566 نسخة أصلية في عام 2017، أي بزيادة نسبتها 3.2 بالمائة مقارنة بالعام السابق.

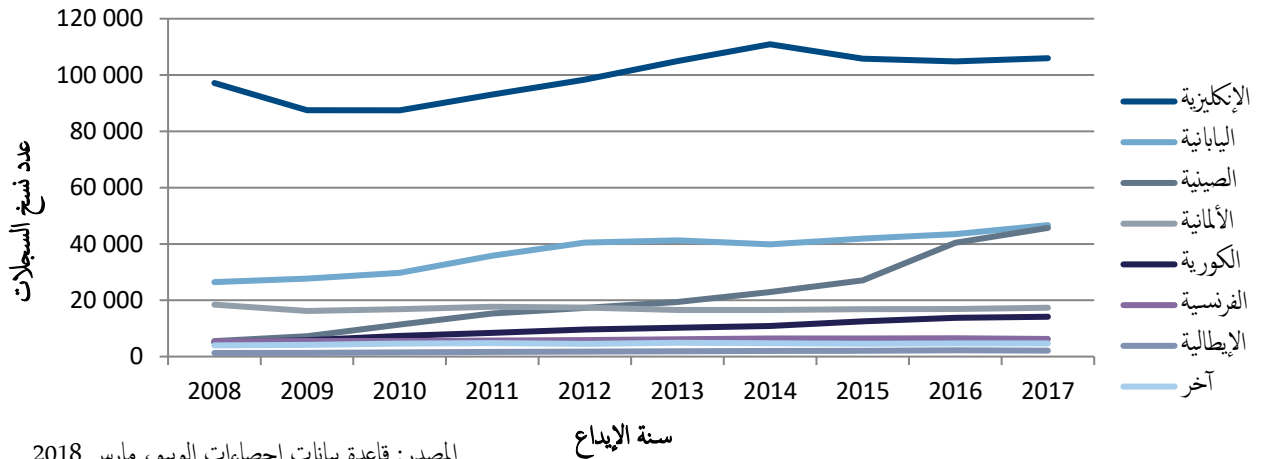
<sup>65</sup> النسخة الأصلية هي طلب مودع بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات بحجة مكتب تسلم الطلبات إلى المكتب الدولي بعد إيداعه لدى هذا المكتب وبعدها يعالجه هذا المكتب. ونظراً لأن النسخ الأصلية لا يتسلمها المكتب الدولي إلا بعد أن يعالجها مكتب تسلم الطلبات، فإن الأرقام تتأثر كثيراً بفترات معالجة الطلبات في هذه المكاتب. ولهذا السبب، فإن توجيهات تسلم النسخ الأصلية لا تتوافق بالضبط مع توجيهات إيداع الطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات، وإن كانت مؤشرات صالحة لأعباء العمل في المكتب الدولي.

- استمرت نسبة الإيداعات الإلكترونية الكاملة في الزيادة خلال عام 2017 حتى بلغت 96 بالمئة من مجموع الإيداعات.

## التوزيع اللغوي

من التطورات الأساسية التي تؤدي إلى إدخال تغيير في المكتب الدولي، هي تزايد التنوع اللغوي للطلبات المودعة، الناجم على وجه الخصوص عن زيادة الانتفاع بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في بلدان شرق آسيا.

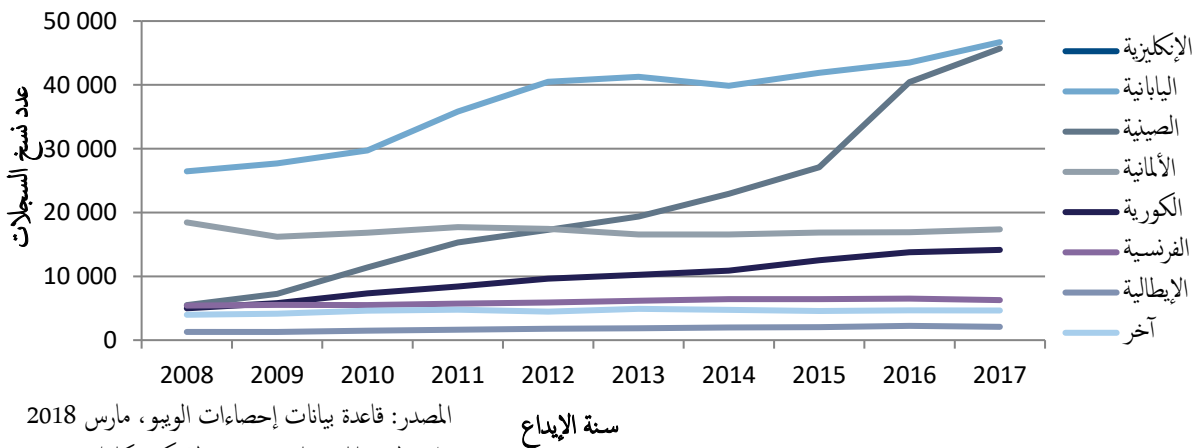
### لغات الإيداع (كل اللغات)



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، مارس 2018  
ملحوظة: بيانات عام 2017 قد لا تكون كاملة.

تودع أكبر حصة من الإيداعات باللغة الإنجليزية التي تشكل 43.6 بالمئة من مجموع الإيداعات في عام 2017. وزادت حصة اللغات الآسيوية على مدى العقد الماضي. فقد زادت الحصة المجمعة للطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات باللغات اليابانية والصينية والكورية من 29.5 بالمئة في عام 2010 إلى 43.9 بالمئة في عام 2017. وفيما يلي رسم بياني يركز على اللغات الأخرى بخلاف اللغة الإنجليزية:

### لغات الإيداع (كل اللغات باستثناء الإنجليزية)



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، مارس 2018  
ملحوظة: بيانات عام 2017 قد لا تكون كاملة.

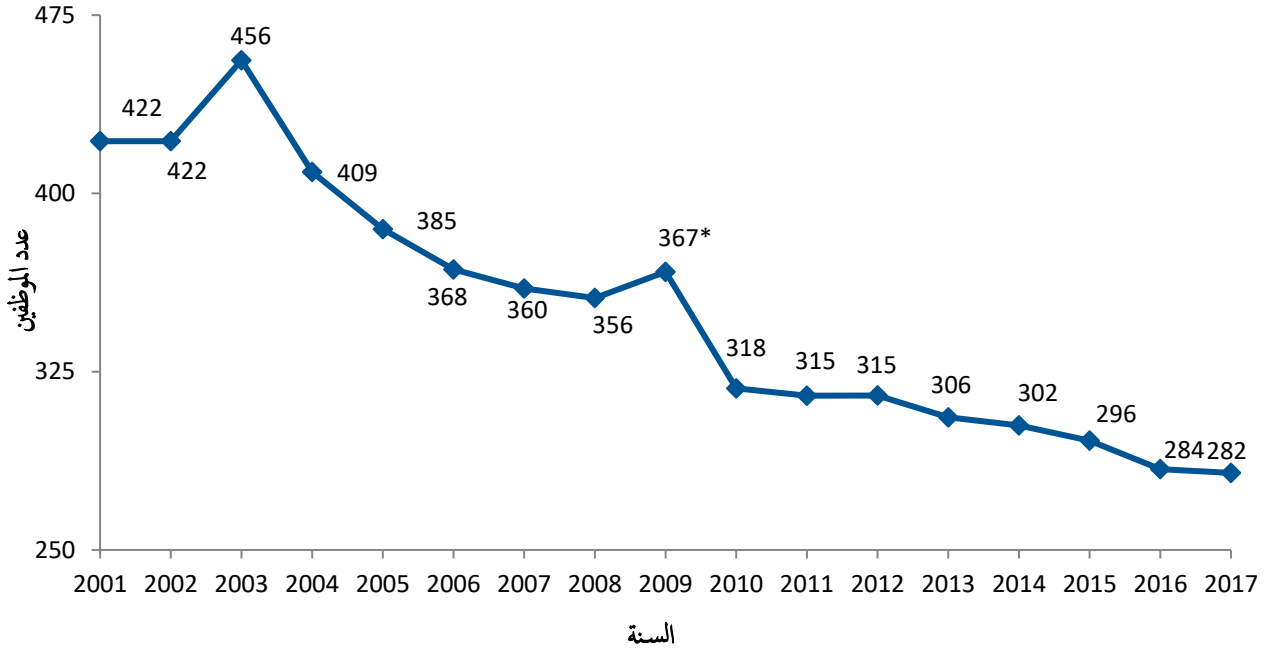
وتضغط الزيادة الحادة في الطلبات المودعة باللغات الآسيوية في السنوات الأخيرة ضغطاً هائلاً على المكتب الدولي نظراً إلى عدد الموارد المحدودة من الموظفين القادرين على العمل بهذه اللغات. ولعل التخفيف من وقع هذه المسألة يتسنى عن طريق أتمتة بعض المهام وتعيين موظفين قادرين على العمل بهذه اللغات.



## الموظفون

يبين الشكل التالي عدد موظفي عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات منذ عام 2001 بمكافئ عدد الموظفين المتفرغين (أي بمكافئ عدد الموظفين المتفرغين العاملين بدوام كامل زائد مكافئ عدد الموظفين المتفرغين العاملين بدوام جزئي). تواصل انخفاض عدد موظفي شعبة عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات في عام 2017.

عدد الموظفين في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات



المصدر: خدمات معاهدة البراءات، يناير 2018

ملحوظة: يُحسب عدد الموظفين بمكافئ عدد الموظفين المتفرغين من قوائم الموظفين في ديسمبر.

\* تُعزى الزيادة في عدد الموظفين في عام 2009 إلى إدماج وحدتين في شعبة عمليات معاهدة البراءات لم تكونا جزءاً من الشعبة قبل عام 2009 (وعليه لم تدخل في حساب الموظفين في ذلك الوقت). والوحدتان المذكورتان هما خدمة نظم معلومات معاهدة البراءات (30 شخصاً) وفريق معالجة رسوم معاهدة البراءات (شخصان). ولولا إدماج هاتين الوحدتين، لانخفض عدد الموظفين في الشعبة من 356 في عام 2008 إلى 335 في عام 2009.

## تكلفة وحدة معالجة الطلب

يمكن قياس كفاءة المكتب الدولي في معالجة الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات بتكلفة وحدة معالجة الطلب، المعرفة بمتوسط التكلفة الإجمالية اللازمة لنشر طلب من طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات. وتشمل تكلفة الإنتاج الإجمالية النفقات المتعلقة بنظام معاهدة البراءات حصراً ونفقات الأنشطة التي تدعم نظام معاهدة البراءات. وتشمل النفقات المتعلقة حصراً بنظام معاهدة البراءات النفقات المتعلقة بالبرنامج 5 (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات).

وتشمل نفقات أنشطة دعم نظام معاهدة البراءات نفقات الخدمات التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، وأعمال البناء، والإدارة التنفيذية، والمالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وتخص حصة صغيرة من هذه النفقات (تكلفة استضافة الخادوم في المركز الدولي للحوسبة التابع للأمم المتحدة، والتكلفة المقدرة لنشر المصدر الأصلي لطلبات معاهدة البراءات (ركن البراءات) وحصة التكلفة من قسم الإيرادات في المالية) نظام معاهدة البراءات مباشرة في حين تحسب باقي النفقات المتصلة بنظام معاهدة البراءات استناداً إلى عدد الموظفين (ومنهم الموظفون ذوو العقود المحددة المدة والموظفون المؤقتون والمستفيدون من المنح والزمالات).

وروجعت منهجية حساب تكلفة الوحدة في عام 2013 لمواءمتها مع سائر حسابات تكاليف الوحدات في الويبو، ولكي تتبين على نحو أفضل البيئة السريعة التغير. فعلى سبيل المثال كانت تشمل المنهجية القديمة، التي صممت في عام 2007، تكلفة التخزين (لأكثر من 30 عاماً) في المخازن، في حين بلغت نسبة إيداع الطلبات الورقية (بما فيها الإيداعات بناء على نظام PCT EASY) أقل من 10 بالمئة من الإيداعات في عام 2013. وحسبت تكلفة الوحدة في معاهدة التعاون بشأن البراءات لعام 2012 باستخدام المنهجين. وبلغت تكلفة الوحدة 680 فرنكاً سويسرياً في عام 2012 باستخدام المنهجية القديمة في حين بلغت 712 فرنكاً سويسرياً باستخدام المنهجية الجديدة. ويعزى الفارق بين المبلغين وقدره 32 فرنكاً سويسرياً إلى المنهجية الجديدة لتخصيص التكاليف غير المباشرة.

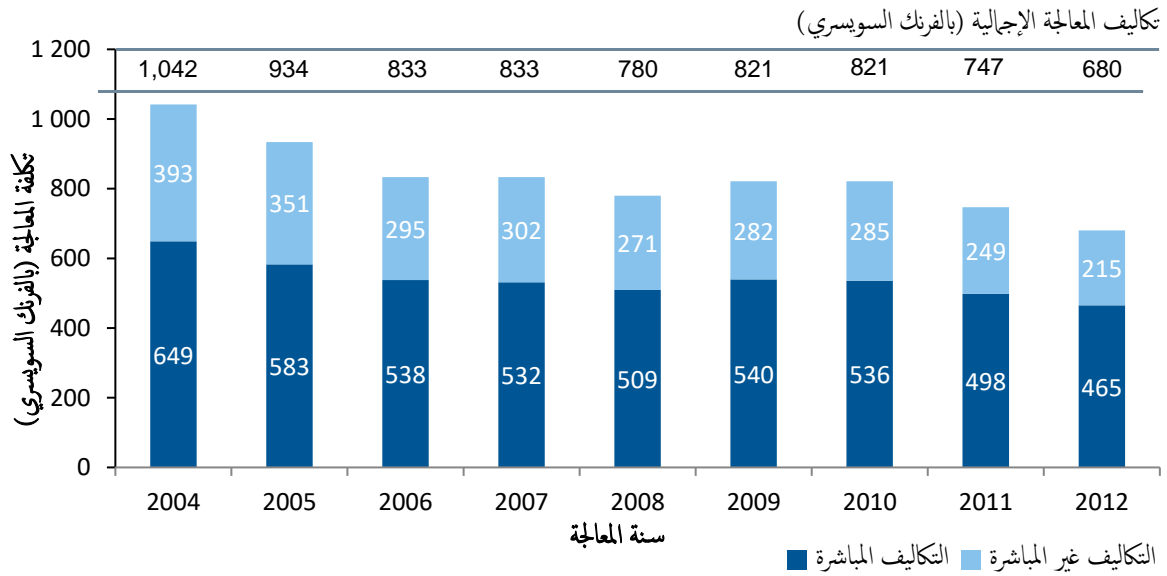
وتعرف تكلفة الوحدة رسمياً على النحو التالي:

$$\text{تكلفة الوحدة} = \frac{\text{تكلفة الإنتاج الإجمالية}}{\text{عدد منشورات}}$$

ويبين الشكلان التاليان تطور تكلفة وحدة المعالجة من عام 2004 إلى عام 2012 باستخدام المنهجية القديمة ومن عام 2012 إلى عام 2017 باستخدام المنهجية الجديدة، بما في ذلك تفصيل لحصة التكاليف المباشرة وغير المباشرة.

#### تكلفة وحدة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات

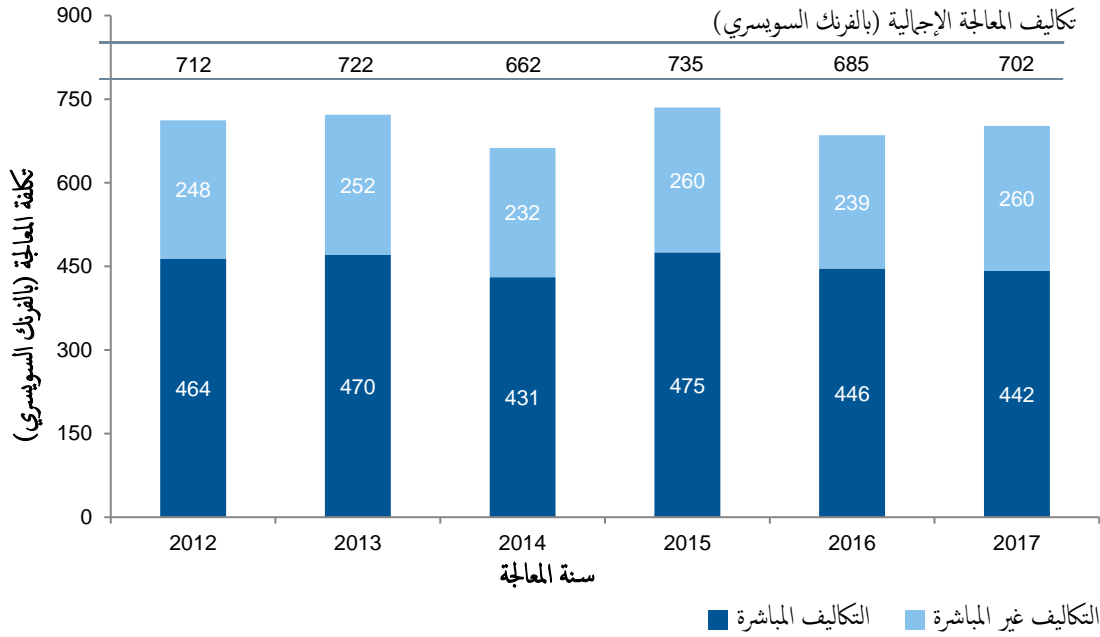
##### الطريقة القديمة



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، مارس 2013

ملحوظة: متوسط تكلفة طلب منشور بناء على معاهدة البراءات هو تقدير يُحسب بقسمة تكلفة المعالجة الإجمالية على عدد الطلبات المنشورة بناء على المعاهدة. وقد تُقحت البيانات التاريخية فقد تختلف عن البيانات المبلغ عنها سابقاً.

### الطريقة الجديدة



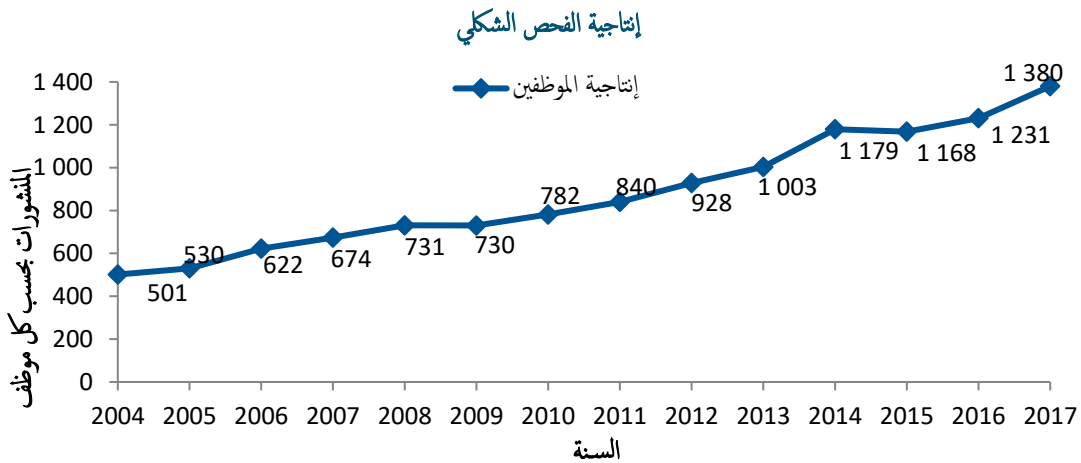
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، أبريل 2018

ملحوظة: متوسط تكلفة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة البراءات هو تقدير يُحسب بقسمة تكلفة المعالجة الإجمالية على عدد الطلبات المنشورة بناء على المعاهدة. وقد نُقحت البيانات التاريخية.

- بلغ متوسط تكلفة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات 702 فرنك سويسري في عام 2017، أي بزيادة نسبتها 2.5 بالمائة مقارنة بعام 2016. وتُعزى تلك الزيادة إلى زيادة التكاليف غير المباشرة لكل طلب بنسبة 8.6 بالمائة. وانخفضت التكاليف المباشرة لكل طلب منشور بنسبة 0.8 بالمائة.

### إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية

تُعَرَّف إنتاجية الموظفين على أنها المخرجات (أي عدد منشورات معاهدة التعاون بشأن البراءات) مقسمة على عدد الموظفين المتاحين لفحص الإجراءات الشكلية.



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، يناير 2018.

ملحوظة: يُحسب عدد الموظفين بمكافئ عدد الموظفين المتفرعين من قوائم الموظفين في ديسمبر.

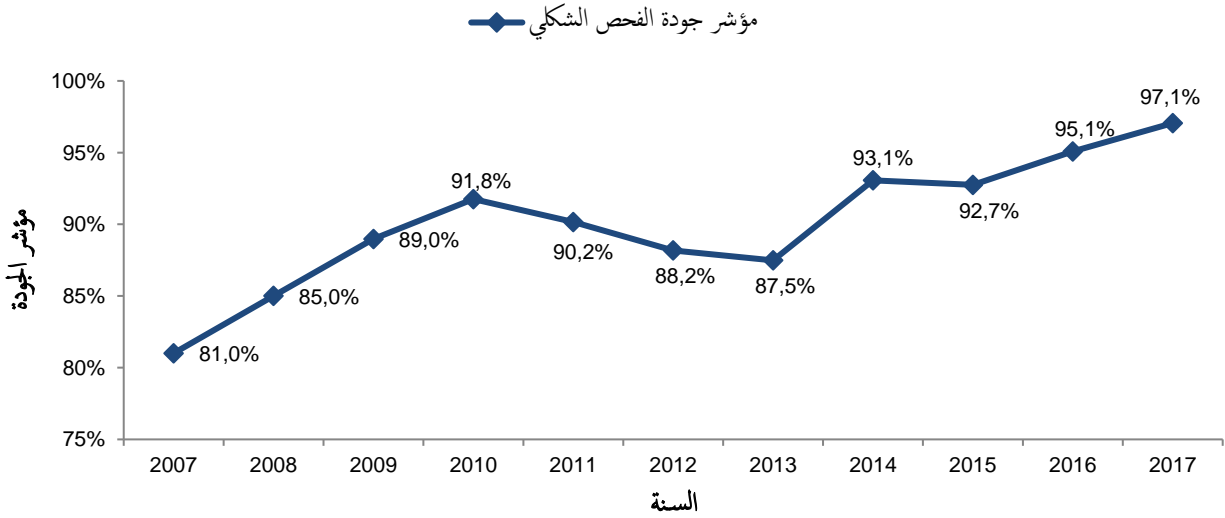
- تزداد إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية بمرور الوقت، ويرجع ذلك في المقام الأول إلى الأتمتة، مما يسمح بمعالجة أعباء عمل أكبر بكثير بعدد أقل أو مساو من الموظفين.

- في عام 2017، زادت إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية بنسبة 12.1 بالمئة مقارنة بعام 2016.

### الجودة الإجمالية لفحص الإجراءات الشكلية

سعيًا إلى قياس جودة العمل الذي يضطلع به المكتب الدولي بطريقة بسيطة وشاملة، استحدث المكتب مؤشراً للجودة الإجمالية، يحسب كتوسط أربعة مؤشرات رئيسية للجودة. وتقوم ثلاثة من تلك المؤشرات على توقيت المعاملات الرئيسية في نظام المعاهدة: وهي الإشعار بتسليم النسخة الأصلية والنشر وإعادة النشر. ويبين المؤشر الرابع عدد الأخطاء المرتكبة خلال معالجة طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات.

#### مؤشر جودة فحص الإجراءات الشكلية



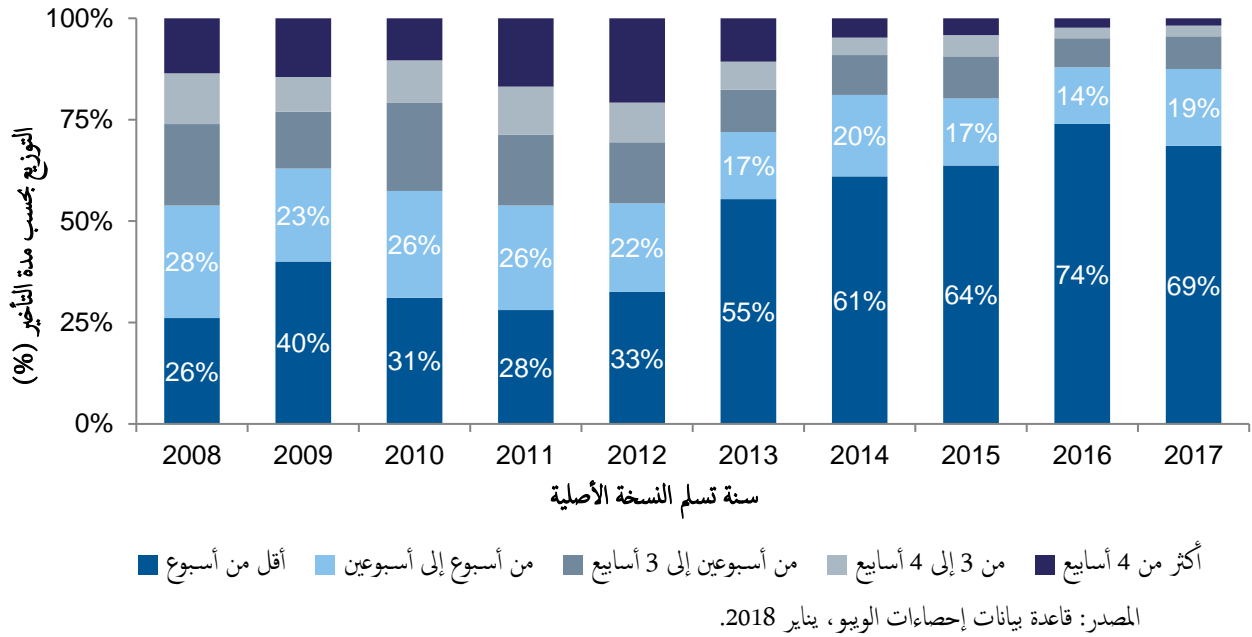
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، يناير 2018.

- تحسنت الجودة الإجمالية، المقاسة بالمؤشر المركب، تحسناً ملحوظاً من متوسط قدره 81 بالمئة في عام 2007 إلى 97.1 بالمئة في عام 2017.

### توقيت فحص الإجراءات الشكلية

يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لإصدار الاستمارة 301. وتصدر هذه الاستمارة عقب استكمال فحص الإجراءات الشكلية للطلب. ويجذب المودعون تلقي هذه الاستمارة في أسرع وقت ممكن لأن ذلك فيه إشعاراً بتسليم المكتب الدولي للطلب، ويسمح لهم بمعرفة إن كان عليهم تتخلله أية نواقص شكلية.

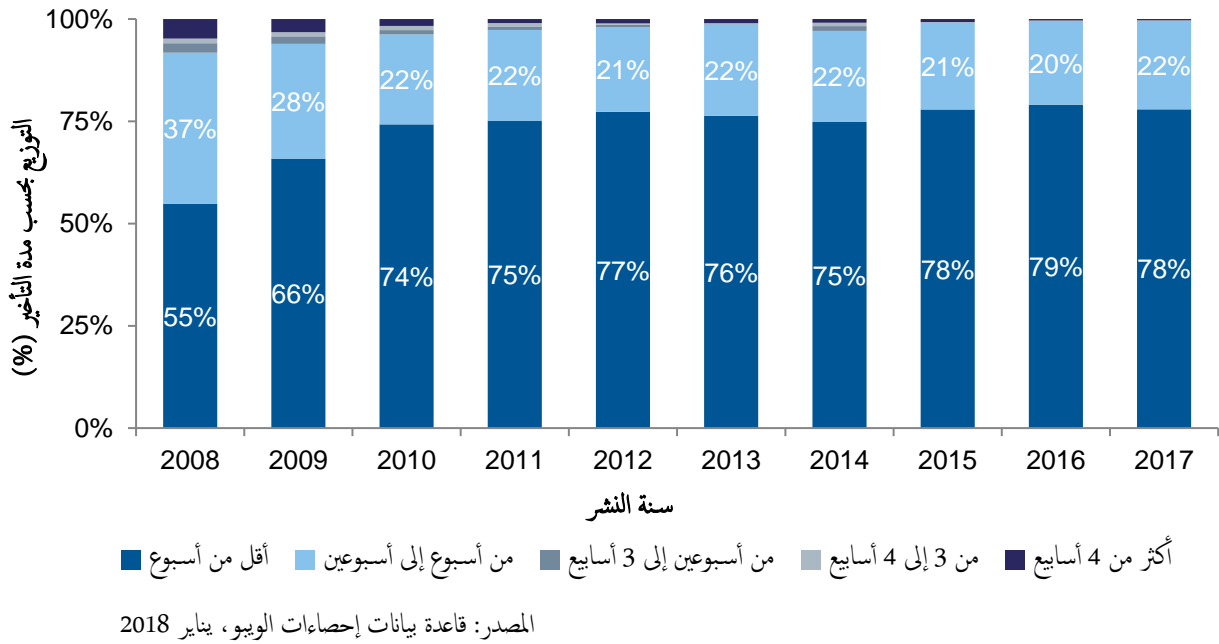
### توقيت الفحص الشكلي



### توقيت النشر

يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لنشر الطلب. وتنص المادة 21(2)(أ) من معاهدة التعاون بشأن البراءات على أن "[...] يُجرى النشر الدولي للطلب الدولي فور انقضاء 18 شهرا من تاريخ أولوية هذا الطلب".

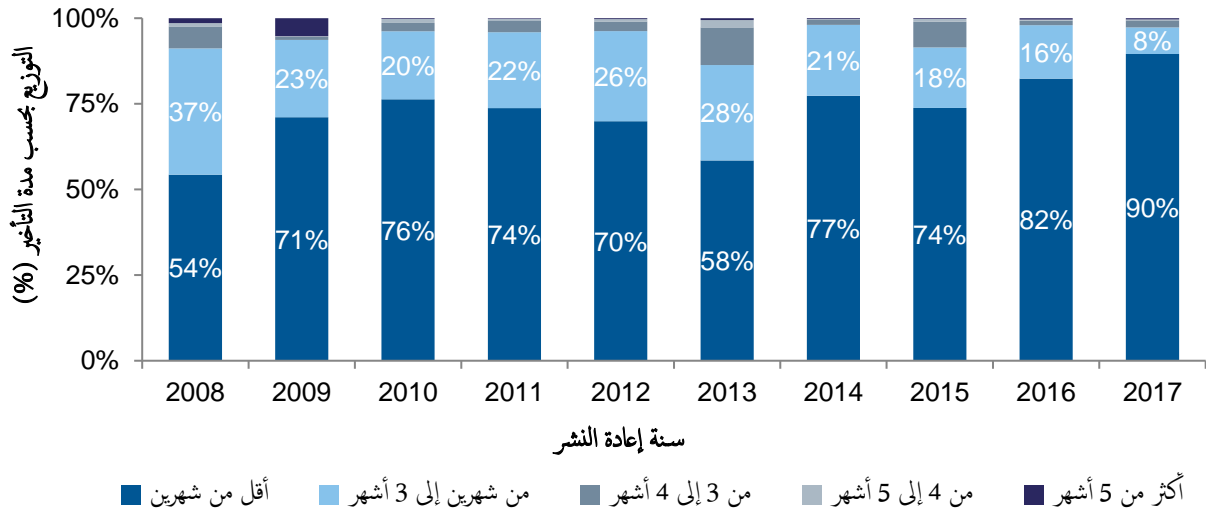
### توقيت النشر



## توقيت إعادة النشر

يبيّن هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لإعادة نشر الطلب مع تقرير البحث الدولي. ونظراً إلى تأخر إدارات البحث الدولي في تقديم تقارير البحث الدولي، ينشر عدد من الطلبات الدولية من دون هذه التقارير. وعندما تناح هذه التقارير، سيلزم إعادة نشر الطلبات الدولية معها في أسرع وقت ممكن، لاستكمال النشر الدولي.

### توقيت إعادة النشر

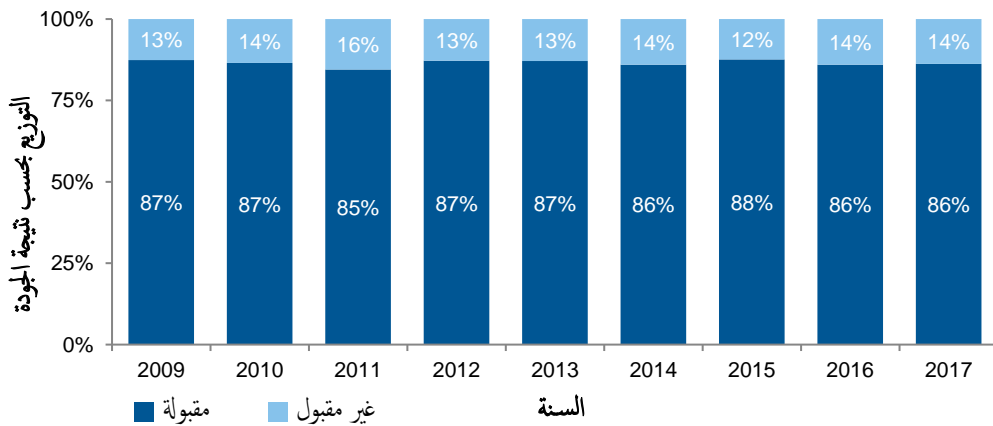


المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، يناير 2018.

## جودة الترجمة

يُختار عشوائياً عدد يحسب إحصائياً من وثائق ترجمات الملخصات والتقارير التي تعد تحت مسؤولية المكتب الدولي لتخضع لاختبار جودة. ويحدد التقييم إذا كانت الترجمة "مقبولة" أو "غير مقبولة". ويجمع هذا المؤشر نتائج اختبار الجودة الذي يجريه المكتب الدولي في جميع توليفات اللغات وجميع أنواع الوثائق. وتقطع العلاقات مع أية وكالات تعدّ دائماً نسبة أقل من 80 بالمئة من ترجمات "مقبولة". وسجلت الجودة زيادة طفيفة بمقدار 0.2 نقطة مئوية مقارنةً بعام 2016.

### جودة الترجمة



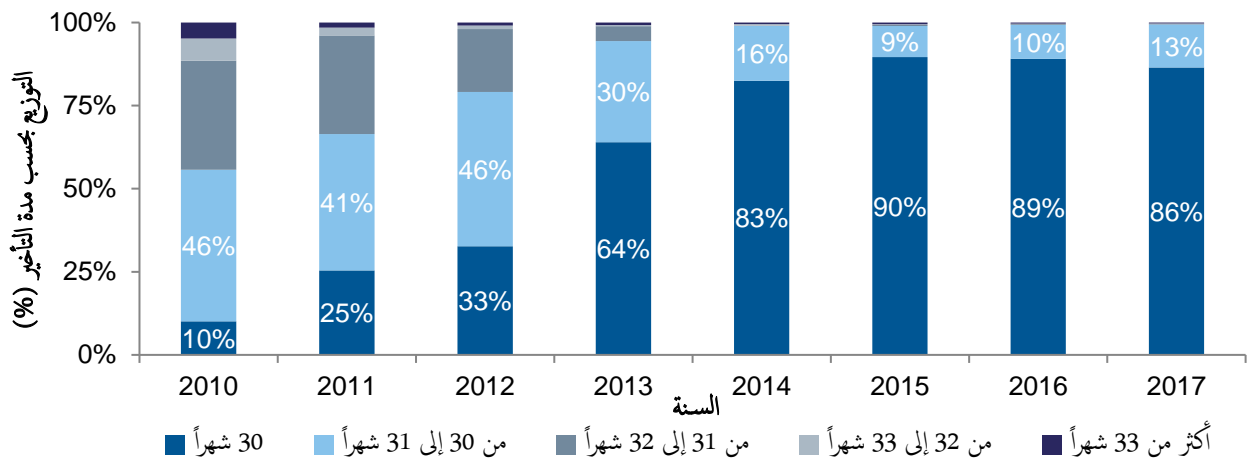
المصدر: خدمات معاهدة البراءات، فبراير 2018

## احترام المواعيد في ترجمة التقارير

الغرض من هذا المؤشر هو تقديم معلومات عن التوقيت الذي يتيح المكتب الدولي خلاله ترجمات تقارير الأهلية للبراءة للمودعين والمكاتب. وقد زادت نسبة ترجمات تقارير الأهلية للبراءة المرسله خلال 30 شهراً من تاريخ أولوية الطلب الدولي زيادة مطردة في الفترة من عام 2010 إلى عام 2015، واستقرت منذ عام 2015. وفي عام 2017، أرسل 86 بالمئة من ترجمات تقارير الأهلية للبراءة خلال 30 شهراً، وأرسل 99 بالمئة منها خلال 31 شهراً.

وتعزى الزيادة البالغة 3 بالمئة في النسبة المئوية لتقارير الأهلية للبراءة التي وصلت خلال فترة تتراوح بين 30 و31 شهراً إلى تأخر طفيف في وصول الوثائق من المكاتب الوطنية؛ علماً بأن ذلك التأخر كان في غضون المهلة الزمنية المحددة ولكنه لم يترك سوى وقت قصير للترجمة.

احترام المواعيد في ترجمة التقارير



المصدر: خدمات معاهدة البراءات، فبراير 2018

## جودة تطوير البرمجيات

يتيح مؤشر جودة تطوير البرمجيات مقياساً لجودة أكبر إصدارات البرمجيات لمشروع الملفات الإلكترونية (eDossier) ونظام معاهدة التعاون بشأن البراءات الإلكتروني (ePCT). ويبين هذا المؤشر الحصة المستغرقة من الوقت لإصدار وظائف جديدة في النسخ الصادرة (أي العمل) من إجمالي الوقت المستغرق (أي العمل + إعادة العمل). وإعادة العمل هو الوقت المستغرق لتصويب الأعمال المعيبة المحددة في بيئة الإنتاج.

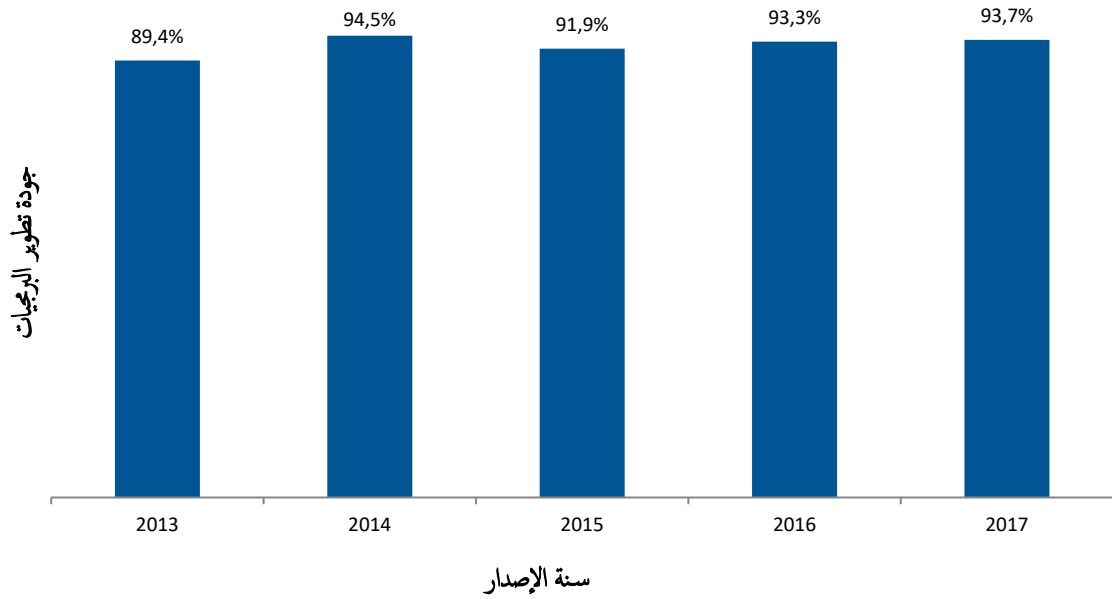
وفي ظل هذه المقاربة ستعدّ مخرجات التطوير التي تحتوي على مستويات أدنى من إعادة العمل عالية الجودة لأنها تبيّن مدى القيمة المضافة للمنتج من خلال استحداث السمات الجديدة.

ويعرف مؤشر جودة تطوير البرمجيات على النحو التالي:

$$\text{جود تطوير البرمجيات} = 100 \times \frac{\text{العمل}}{\text{العمل} + \text{إعادة العمل}}$$

وفي عام 2016 بلغت جودة الإصدارات الكبرى، بحسب تعريف مؤشر جودة البرمجيات، نسبة 93.3 بالمئة. وفي عام 2017، سُجّلت زيادة طفيفة إلى 93.7 بالمئة.

### جودة تطوير البرمجيات



المصدر: خدمات معاهدة البراءات، فبراير 2018

### مستويات خدمة أنظمة المعلومات

يبيّن مؤشر الأداء "مستويات خدمة أنظمة المعلومات" (ISSL) أداء الخدمة التي تقدمها أنظمة معلومات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات إلى المستخدمين، استناداً إلى قدرتها على تحقيق الأهداف المتفق عليها. ويحسب هذا المؤشر المركب باستخدام متوسط خمسة مؤشرات أداء تقوم على الأهداف<sup>66</sup>. ويُعبّر عن كل مؤشر كنسبة من الهدف المحقق بالفعل. وفي عام 2016، تحسّن المستوى العام للخدمة للسنة الثالثة على التوالي ليصل إلى مستوى 97.1 بالمئة. وظل مستوى الخدمة العام مستقرّاً في عام 2017 مع تحقيق 97.1 بالمئة من الخدمات مستويات الأداء المنشودة.

<sup>66</sup> بعد إجراء استعراض مستقل لمقاييس أداء خدمة المعلومات المتعلقة بنظام التعاون بشأن معاهدة البراءات ((PCTIS)، تغير تعريفه قليلاً عن التعريف الوارد في وثيقة البرنامج والميزانية للثلاثية 15/2014



مستويات خدمات أنظمة المعلومات

النتائج					الشروط	الهدف	مؤشر الأداء وصف موجز
2017	2016	2015	2014	2013			
%95.0	%96.9	%93.6	%87.6	%85.5	بطاقات الإنتاج والدعم التي حلها فريق الدعم	الشدة 1: 4 ساعات الشدة 2: يومان الشدة 3: 5 أيام الشدة 4: 10 أيام	مهمة حل الحوادث وقت العمل (7 صباحاً - 7 مساءً في أيام عمل الويبو) بين وقت إصدار بطاقة وحلها.
%90.8	%88.9	%89.5	%88.2	%80.0	الوثائق المحملة بعملية شبه مؤتمتة أو مؤتمتة بالكامل	8 ساعات	زمن تحميل الوثائق الوقت المستغرق منذ تسلّم وثيقته في المكتب الدولي وتوافرها في نظام الملفات الإلكترونية (eDossier)
%99.5	%99.6	%99.6	%99.5	%99.6	مجموعات العمل اللازم استكمالها بنجاح عند إغلاق دائرة أعمال في التاريخ المحدد	%100	معدل النجاح في معالجة مجموعة من الوظائف
%100.0	%100.0	%100.0	%100.0	%100.0	7 صباحاً - 7 مساءً في أيام العمل	%99	توافر نظام الملفات الإلكترونية (eDossier)
%100.0	%100.0	%100.0	%100.0	%100.0	24 ساعة	%99	توافر نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات الإلكترونية (ePCT)
%97.1	%97.1	%96.5	%95.1	%93.0			مستويات خدمة أنظمة المعلومات متوسط المؤشرات السابقة

المصدر: خدمات معاهدة البراءات، فبراير 2018

المكتب الدولي بوصفه مكتباً لتسليم الطلبات

الإيداعات

يوضح الجدول التالي الإيداعات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات لدى أكبر 10 مكاتب لتسليم الطلبات خلال الأعوام الخمسة الماضية وحتى عام 2017. ومن حيث المبدأ، يودع أي طلب بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات لدى مكتب البراءات الوطني في وطن المودع أو لدى أي مكتب براءات إقليمي ينوب عن اختصاص هذا المكتب. والمكتب الدولي مختص بتسليم الطلبات من جميع الدول المتعاقدة بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات. ويمكن الاطلاع في هذا الجدول أيضاً على تطور الإيداعات لدى المكتب الدولي بوصفه مكتباً لتسليم الطلبات وترتيبه من حيث عدد الإيداعات بين سائر مكاتب تسلم الطلبات فضلاً عن حصته في السوق.

طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات التي تلقاها أكبر 10 مكاتب لتسلم الطلبات

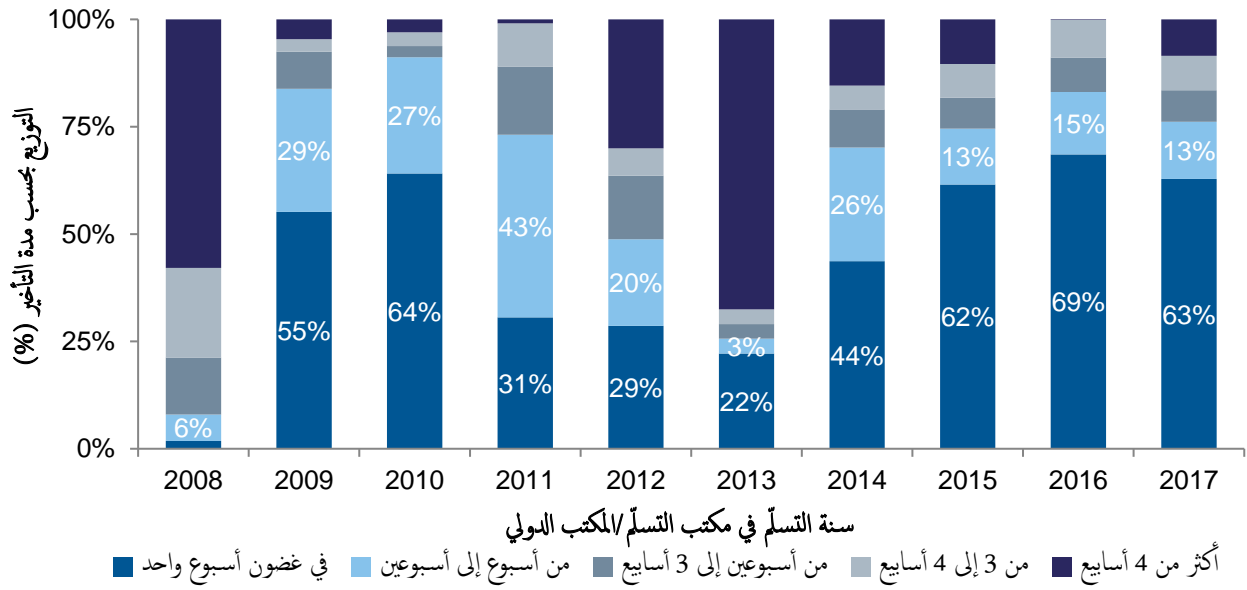
التغير مقارنة بعام 2016 (%)	حصة 2017 (%)	سنة الإيداع الدولي					مكاتب تسلم الطلبات
		2017	2016	2015	2014	2013	
0.9-	23.1	56,158	56,678	57,591	61,974	57,686	الولايات المتحدة الأمريكية
14.0	20.8	50,674	44,462	31,045	27,088	22,927	الصين
6.6	19.5	47,425	44,495	43,097	41,292	43,075	اليابان
4.0	15.1	36,714	35,288	34,158	32,906	32,043	المكتب الأوروبي للبراءات
1.5	6.5	15,830	15,595	14,592	13,137	12,439	جمهورية كوريا
1.9	4.2	10,212	10,022	10,329	10,539	10,403	المكتب الدولي
1.7-	1.6	3,941	4,008	4,100	4,241	3,894	المملكة المتحدة
6.1	1.6	3,827	3,606	3,515	3,508	3,313	فرنسا
0.6	0.8	1,871	1,859	1,988	2,174	2,092	كندا
3.1	0.7	1,756	1,703	1,615	1,622	1,521	أستراليا
0.7-	6.2	15,092	15,197	15,203	15,851	15,913	كل المكاتب الأخرى
4.5	100.0	243,500	232,913	217,233	214,332	205,306	المجموع

المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، مارس 2018  
ملحوظة: بيانات عام 2017 بيانات تقديرية

### توقيت الإخطار بتاريخ الإيداع الدولي

يبيّن هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي بصفته مكتباً لتسلم الطلبات لإصدار الاستمارة 105. وتصدر هذه الاستمارة بعد منح تاريخ الإيداع الدولي. ويجذب المودعون تسلم هذه الاستمارة في أسرع وقت ممكن لأن الطلب الدولي يكون له أثر الطلب الوطني العادي في كل دولة معينة اعتباراً من تاريخ الإيداع الدولي الذي يجب أن يعتبر تاريخ الإيداع الفعلي في كل دولة معينة.

### توقيت الإخطار بتاريخ الإيداع الدولي

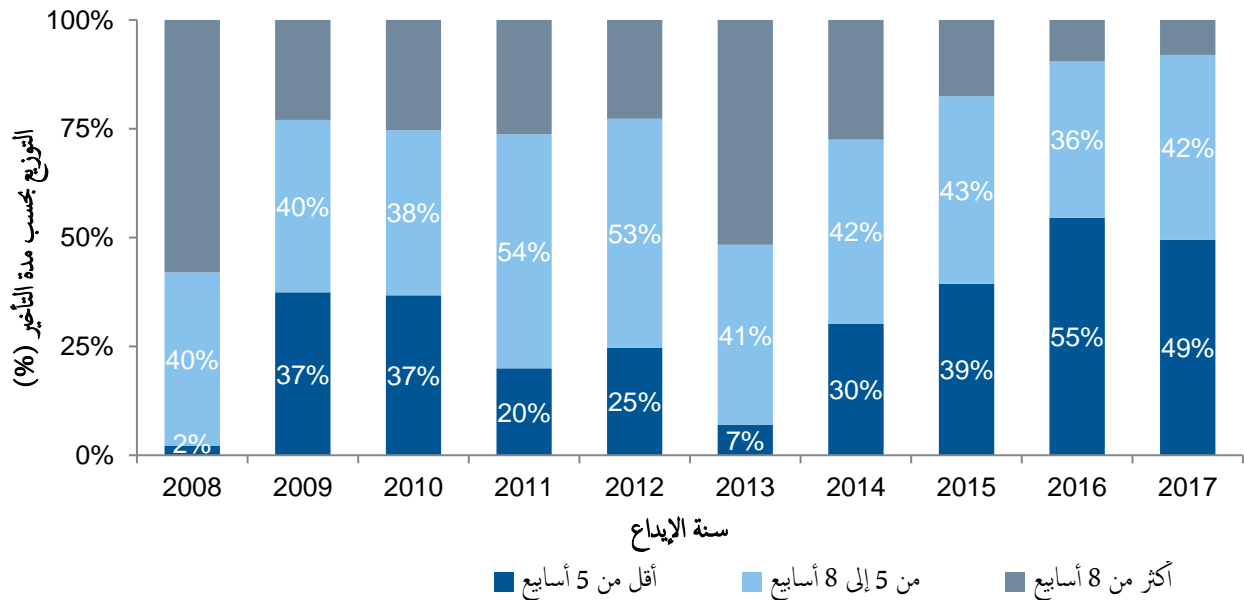


المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، يناير 2018

### توقيت إرسال نسخة البحث

يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي بصفته مكتباً لتسليم الطلبات لإرسال نسخ البحث إلى إدارات البحث الدولي. وتُرسل نسخ البحث سريعاً بعد سداد رسم البحث، كي تتمكن إدارات البحث الدولي من إعداد تقرير البحث الدولي في إطار المهلة المحددة في الإطار التنظيمي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات. ويؤثر التأخير في تسليم نسخ البحث سلباً في قدرة إدارات البحث الدولي على الوفاء بهذه المهلة.

### توقيت إرسال نسخة البحث



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، يناير 2018

## مؤشرات عمليات نظام مدريد

مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة  
"إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد"

### معلومات عامة

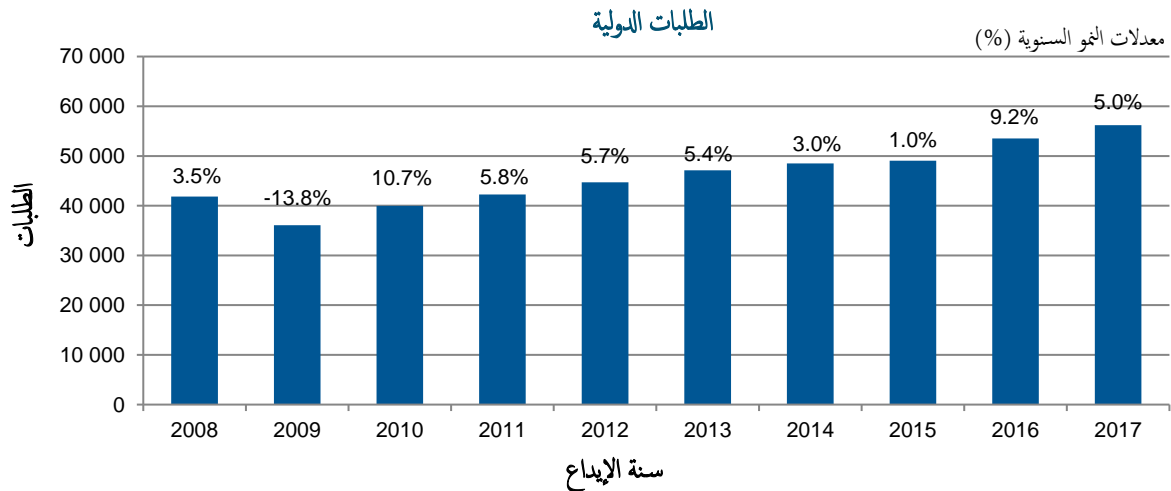
استُعيض في مارس 2016 عن النظام التكنولوجي القديم (نظام اتفاق مدريد وبروتوكوله (MAPS)) الذي كانت تستخدمه عمليات مدريد بنظام تكنولوجي جديد (نظام معلومات سجلات مدريد الدولية (MIRIS)). وقد تأثرت بعض المؤشرات التالية، مثل عبء العمل المُعالج ومدة المعالجة وبعض مؤشرات الجودة، بعدم استقرار نظام أولي عقب نشر نظام معلومات سجلات مدريد الدولية (MIRIS). ومنذ الفصل الرابع من عام 2016، بات النظام مستقراً وعاد مستوى الإنتاج إلى متوسطه التاريخي على مدى عام 2017.

وينبغي مراعاة العوامل التالية عند تقييم مؤشرات الأداء لتحديد النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد":

- أعباء عمل نظام مدريد؛
- مكونات عبء العمل؛
- عدد الموظفين المكلفين بمعالجة ذلك العبء؛
- مستوى الأتمتة؛
- تكلفة الإنتاج الإجمالية.

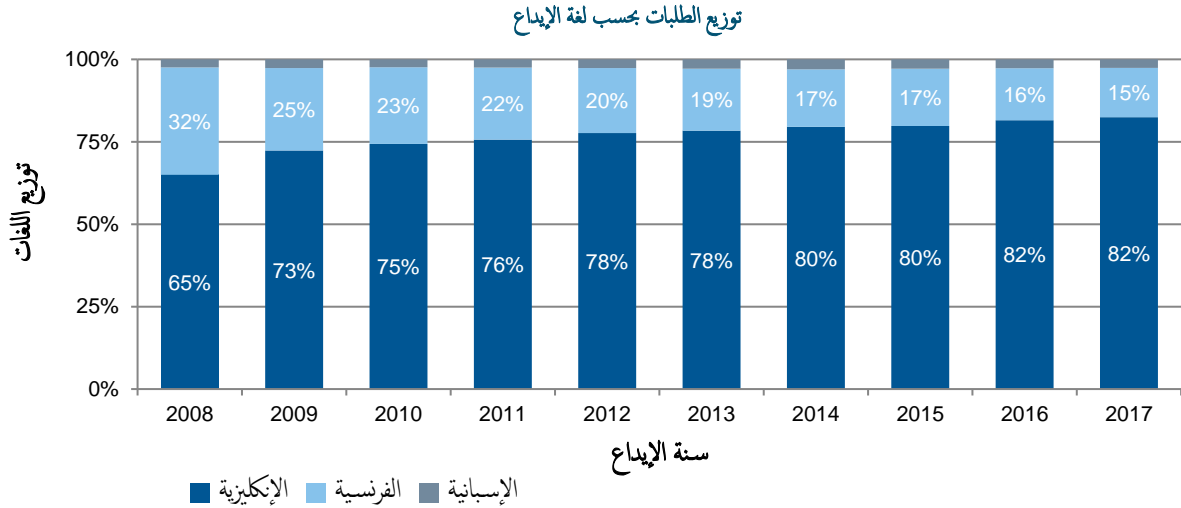
### الوثائق الواردة

يتسلم المكتب الدولي ست فئات مختلفة من الوثائق، وهي الطلبات الدولية، والتجديدات، والتعيينات اللاحقة، والتغييرات، والقرارات، والتصحيحات. وفيما يلي عرض لأحدث توجه لعدد الوثائق التي تسلمها المكتب الدولي فيما يتعلق بكل من تلك الفئات. وترد أيضاً معلومات إضافية بخصوص الطلبات الدولية، مثل متوسط عدد الأصناف ومتوسط طول الطلب. ولأسباب تقنية، تقدم بعض المؤشرات بيانات بناء على الوثائق المعالجة بدلاً من الوثائق الواردة. ولذلك قد يؤثر تراكم الوثائق التي تنتظر المعالجة في بعض المؤشرات. وفضلاً عن ذلك، قام المكتب الدولي في عام 2016 بتغيير منهجيته من أجل تحديد تاريخ تسلم الطلبات الدولية، وذلك باستخدام تاريخ إيداع الطلب الدولي في مكتب المنشأ بدلاً من تاريخ تسلم المكتب الدولي للطلب الدولي.



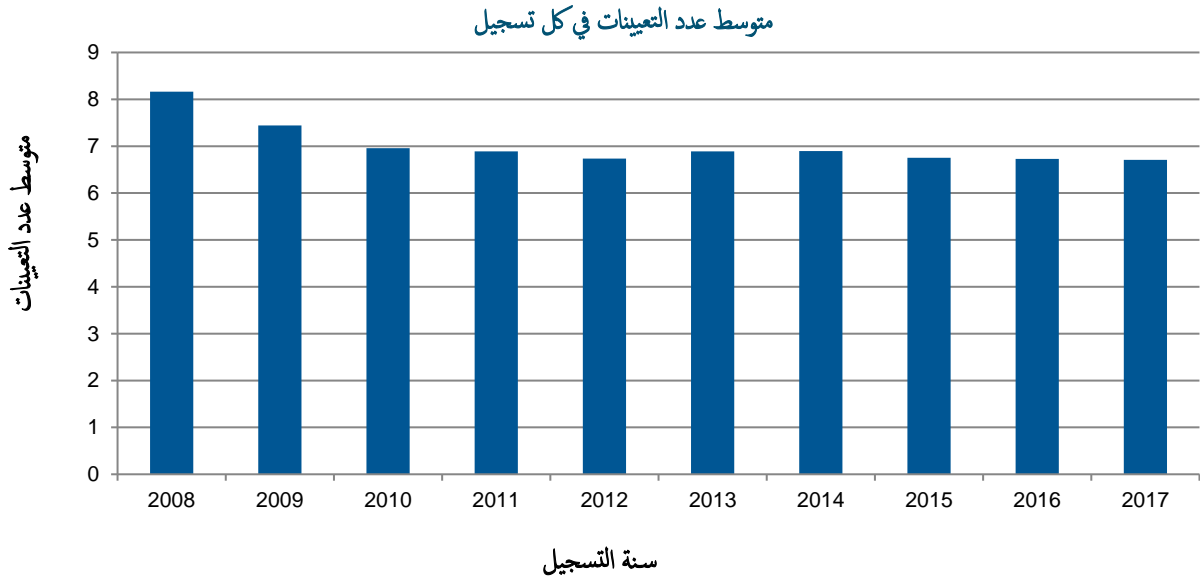
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2018.  
ملحوظة: بيانات عام 2017 بيانات تقديرية للويبو. وتستند هذه البيانات إلى تاريخ الإيداع لدى مكتب المنشأ.

- وفي عام 2017، أُودع 56,200 طلب أي زيادة نسبتها 5 بالمئة مقارنةً بعام 2016.
- وقد زاد عدد الطلبات المودعة باستمرار منذ عام 2010.



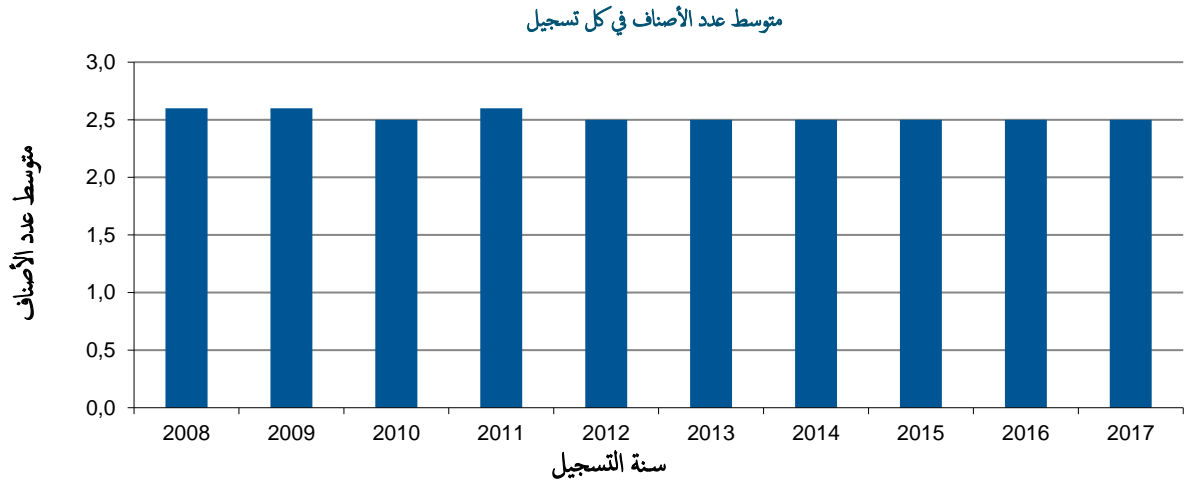
المصدر: سجل مدريد، فبراير 2018

- في عام 2017، أُودع 82 بالمئة من جميع الطلبات باللغة الإنكليزية. وزادت هذه النسبة بمقدار 17 نقطة مئوية منذ عام 2008، حينما كانت الطلبات الإنكليزية تشكل 65 بالمئة من جميع الطلبات المودعة.



المصدر: سجل مدريد، فبراير 2018

- بلغ متوسط عدد التعمينات في الطلبات المسجلة في عام 2017 ما قدره 6.7 تعيين. وظل هذا المتوسط مستقرًا منذ عام 2010.

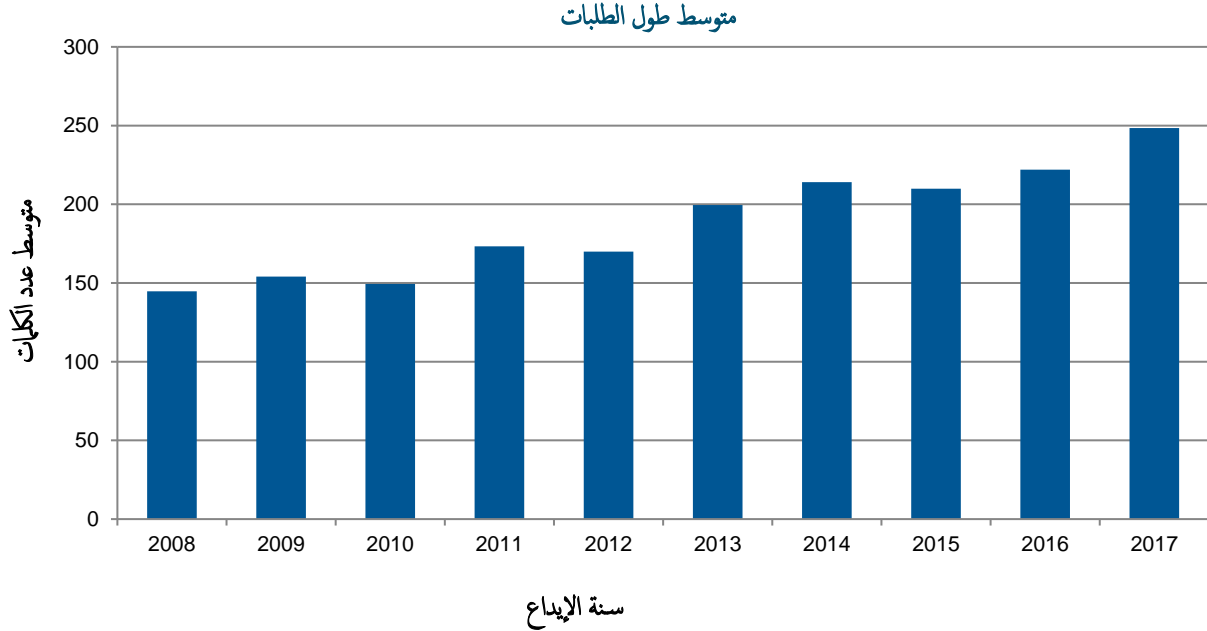


المصدر: سجل مدريد، فبراير 2018

- ظل متوسط عدد الأصناف المحدد في التسجيلات (2.5 صنف) مستقرًا منذ عام 2008.

### متوسط طول الطلبات

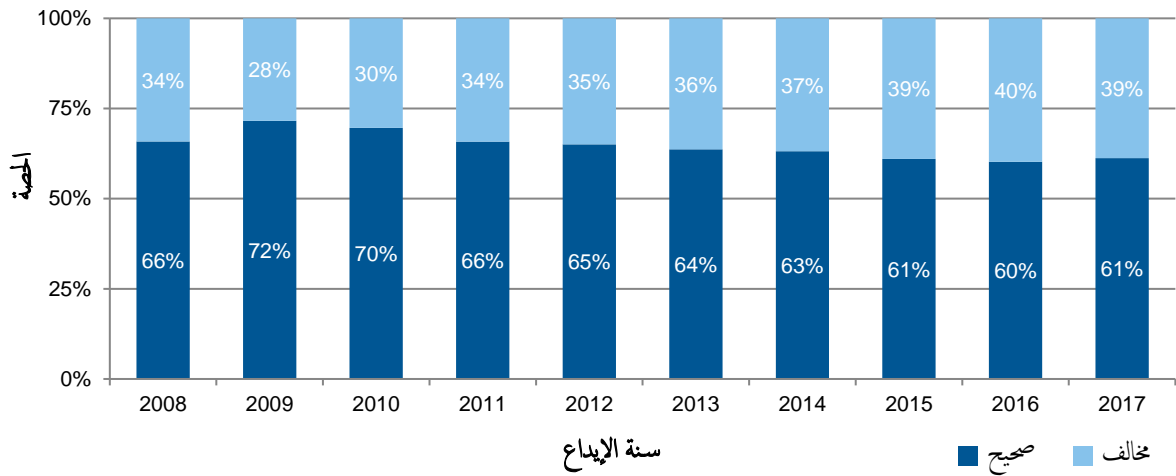
يُحدّد طول الطلب بالعدد الإجمالي للكلمات التي يستخدمها المودع في (أ) وصف العلامة، (ب) وقائمة السلع والخدمات، (ج) وأي حالات إنقاص مرافقة للطلب. ولإتاحة الطلب بكل لغات نظام مدريد، يترجم المكتب الدولي تلك العناصر الثلاثة إلى الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية، حسب لغة الطلب الأصلية.



المصدر: سجل مدريد، فبراير 2018

- ارتفع متوسط طول الطلبات من 222 كلمة في عام 2016 إلى 248 في عام 2017، أي بزيادة نسبتها 12 بالمئة.

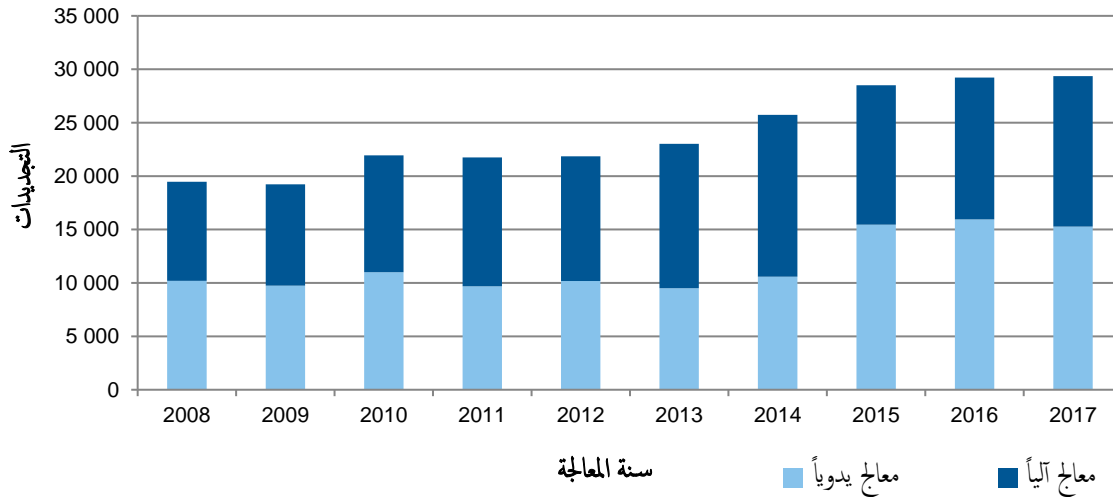
### توزيع الطلبات الصحيحة والطلبات المخالفة



المصدر: سجل مدريد، فبراير 2018

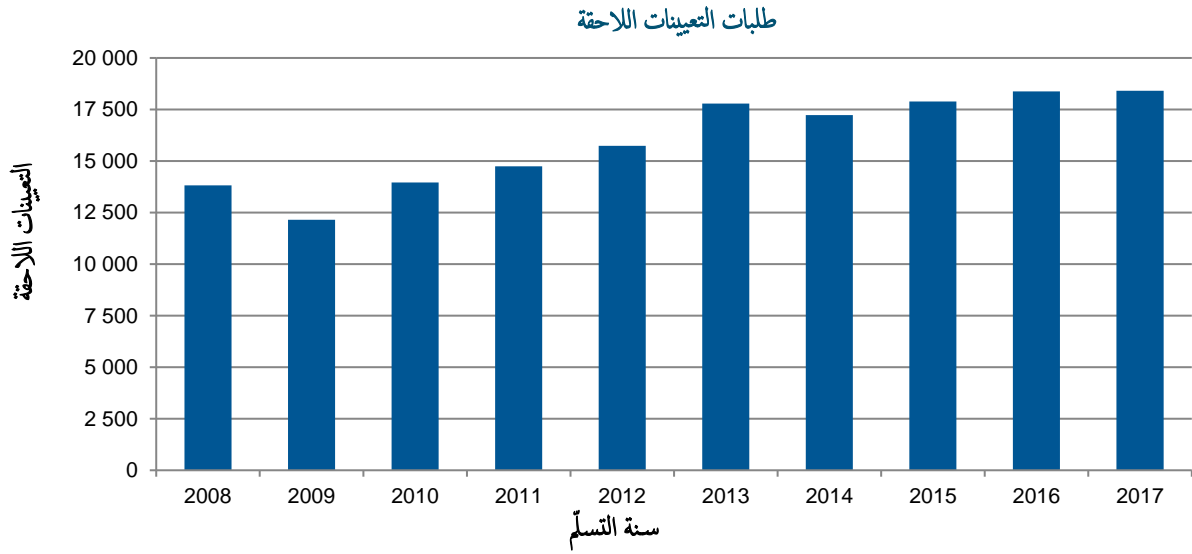
- ظلت حصة الطلبات الصحيحة، إلى حد ما، دون تغيير مقارنة بعام 2015.

### تجديدات التسجيلات الدولية



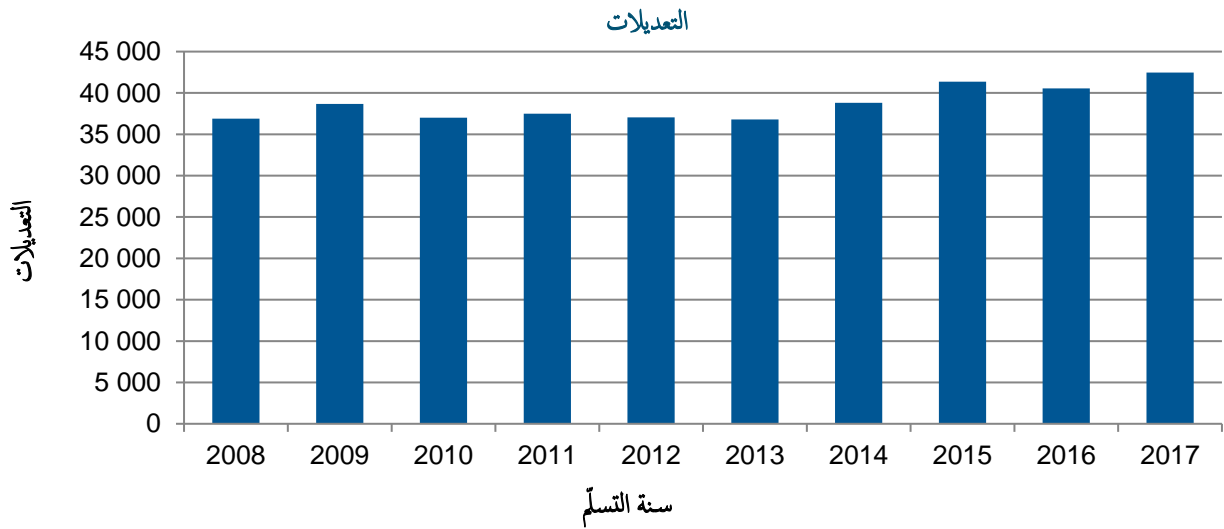
المصدر: سجل مدريد، فبراير 2018

- في عام 2017، تسلم المكتب الدولي 29,362 تجديدات، أي بزيادة نسبتها 0.5 بالمئة مقارنة بعام 2016.



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2018

- في عام 2017، تسلم المكتب الدولي 18,410 طلبات تعيين لاحقة، أي زيادة نسبتها 0.2 بالمئة مقارنةً بعام 2016.

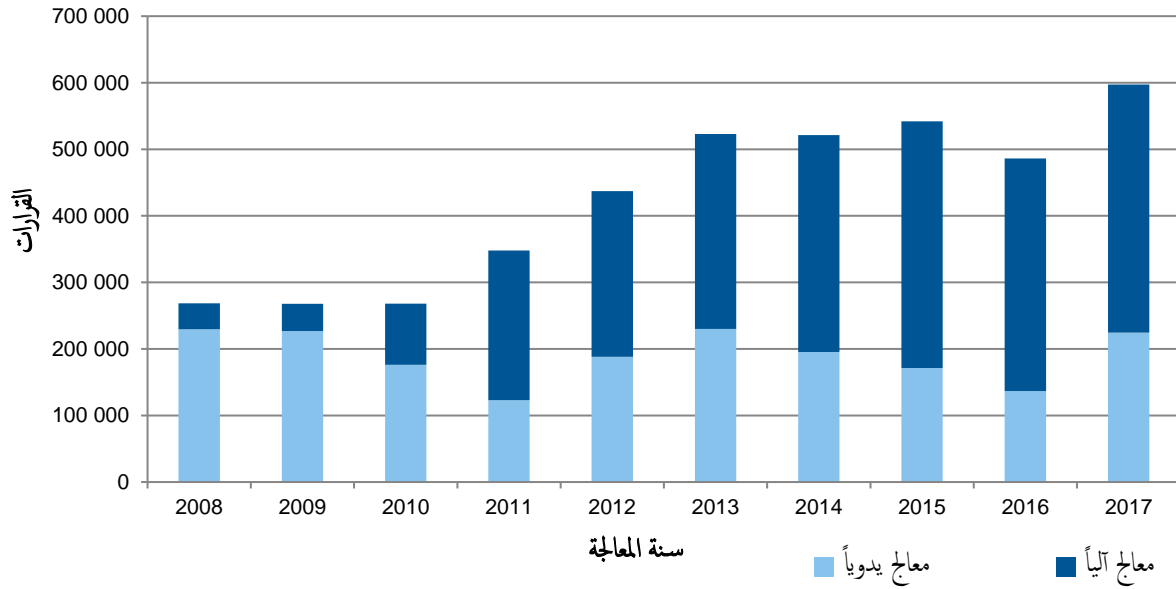


المصدر: سجل مدريد، فبراير 2018

- في عام 2017، تسلم المكتب الدولي 42,467 التماس تعديل، أي زيادة نسبتها 4.7 بالمئة على عام 2016.



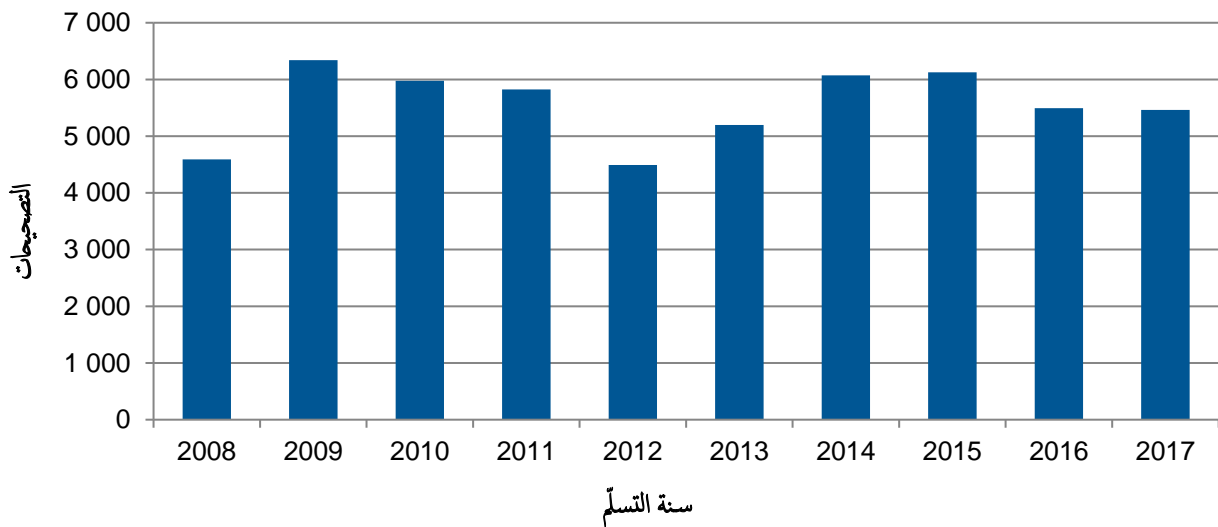
### القرارات



المصدر: سجل مدريد، فبراير 2018

- في عام 2017، انخفض عدد القرارات التي عالجها المكتب الدولي إلى 597,416 قراراً، أي بانخفاض نسبته 23 بالمائة مقارنة بعام 2016. وبين عامي 2010 و2015، سجل عدد القرارات زيادة حادة تلاها انخفاض نسبته 10 بالمائة في عام 2016. ويُعزى ذلك إلى تباطؤ مؤقت في العمليات عقب إطلاق نظام معلومات سجلات مدريد الدولية (MIRIS) في عام 2016.
- وفي عام 2017، بلغت نسبة القرارات المعالجة آلياً 62 بالمائة، أي بانخفاض قدره 10 نقاط مئوية مقارنة بعام 2016. ويُعزى ذلك أيضاً إلى تباطؤ مؤقت في العمليات خلال عام 2016 أدى إلى تراكم أعباء عولج جزء منها يدوياً خلال عام 2017.

### التصحيحات



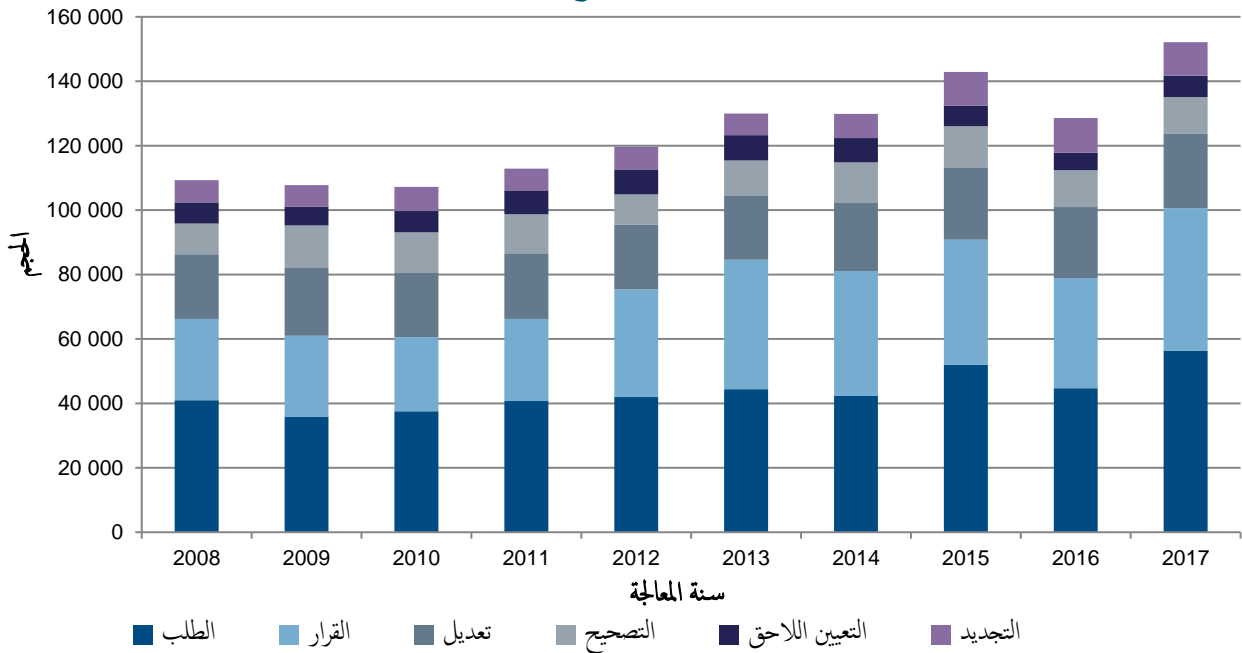
المصدر: سجل مدريد، فبراير 2018

- في عام 2017، تسلم المكتب الدولي 5,463 التماس تصحيح، أي بانخفاض طفيف نسبته 0.6 بالمائة مقارنة بعام 2016.

## إجمالي عبء العمل المعالج

- يساوي إجمالي عبء العمل المُعالج العدد الإجمالي المرشح للوثائق التي يعالجها المكتب الدولي، بما فيها الطلبات والتجديدات والتعيينات اللاحقة والتغييرات والقرارات والتصحيحات.
- ولأن معالجة كل أنواع الوثائق لا يتطلب قدراً متساوياً من الموارد، فكل نوع يُرجم على حدة بشكل مختلف. ووفقاً للترجيح الحالي، يمكن لفاحص مكافئ يعمل بدوام كامل أن يعالج، خلال المدة الزمنية المطلوبة لمعالجة طلب دولي واحد، 1.6 من التجديدات أو 1.8 من التعيينات اللاحقة أو 1.8 من التغييرات أو 10 قرارات. وعلى نفس المنوال، يلزم موظف مكافئ يعمل بدوام كامل في دعم أنظمة تكنولوجيا المعلومات لمعالجة 17 وثيقة، في حالة الوثائق المعالجة آلياً.

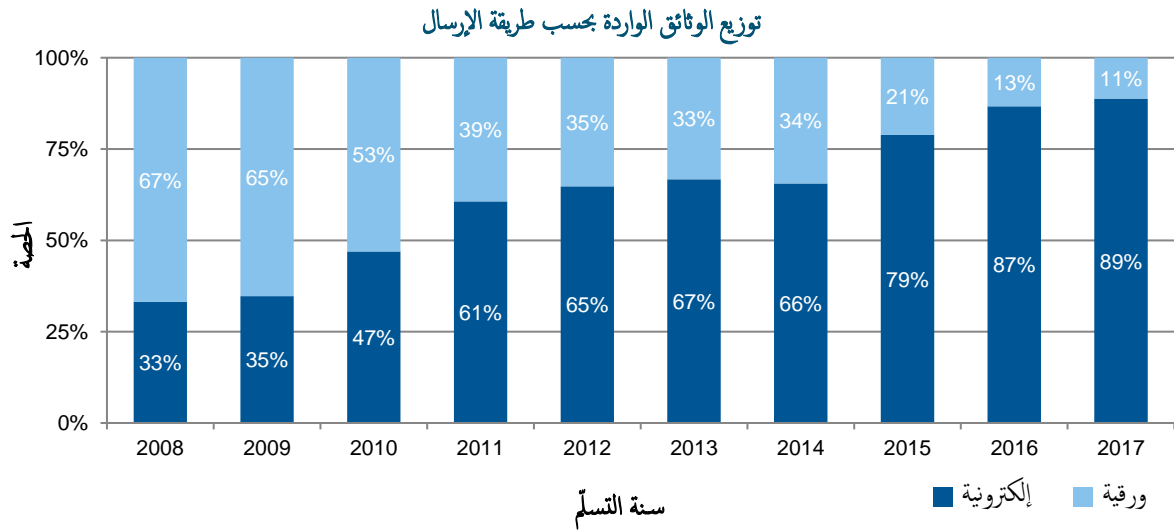
### إجمالي عبء العمل المعالج



المصدر: سجل مدريد، فبراير 2018

- في عام 2017، شهد إجمالي عبء العمل المعالج زيادة حادة بنسبة 18 بالمئة مقارنة بعام 2016. وكانت الطلبات والقرارات والتعديلات تشكل ما يقرب من 81 بالمئة من إجمالي عبء العمل المعالج.
- ويرجع ذلك الانخفاض المسجل في عام 2016 والبالغ 10 بالمئة في المقام الأول إلى عدم الاستقرار الأولي لنظام تكنولوجيا المعلومات الجديد (MIRIS)، مما أدى إلى تراكم الوثائق المتعلقة.

## طريقة إرسال الوثائق الواردة



المصدر: سجل مدريد، فبراير 2018

- في عام 2017، أُرسِل إلكترونياً إلى المكتب الدولي 89 بالمئة من جميع الوثائق الواردة، أي زيادة قدرها نقطتان مئويتان مقارنةً بعام 2016.
- وشهدت حصة الوثائق المودعة إلكترونياً زيادة منتظمة منذ عام 2008.

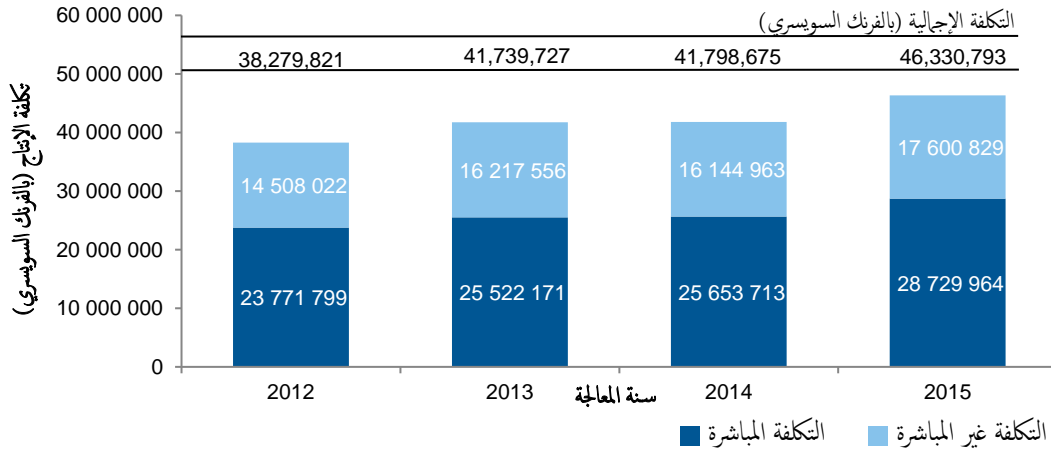
## المعالجة

### تكلفة الإنتاج الإجمالية:

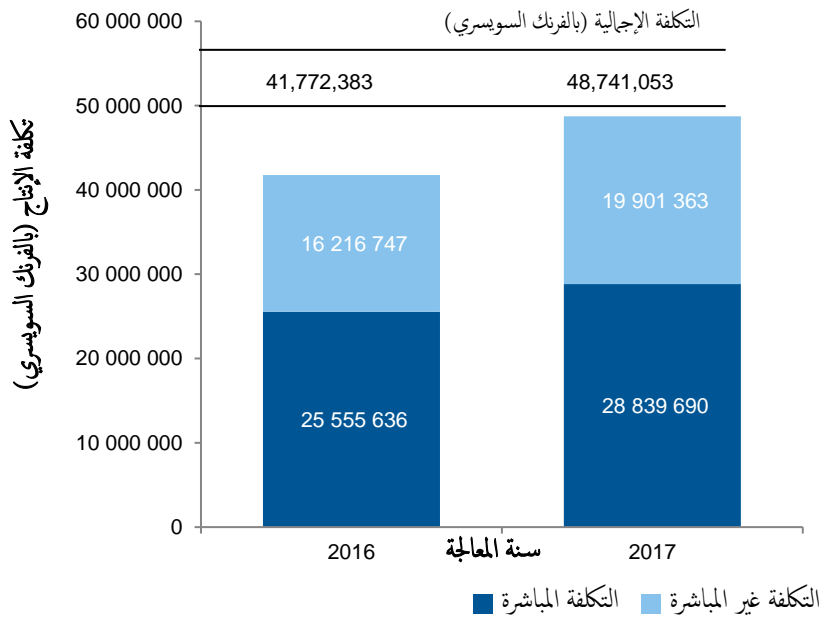
- تتألف تكلفة الإنتاج الإجمالية من النفقات الخاصة بنظام مدريد دون غيره ونفقات الأنشطة الداعمة للنظام.
- وفيما يخص بيانات ما قبل عام 2016، كانت النفقات المتعلقة بنظام مدريد دون غيره تمثل نحو 96 بالمئة من نفقات البرنامج 6. وبدءاً من عام 2016، تُستثنى من الحساب نفقات نظام مدريد التي تتعلق بدعم نظامي لاهاي ولشبونة. وقبل الثنائية 17/2016، لم يكن بالإمكان تمييز نفقات الترجمة التحريرية وتطويرات تكنولوجيا المعلومات فيما يتعلق بنظامي لاهاي ولشبونة من النفقات الإجمالية للبرنامج 6. وبسبب هذا التنقيح في الحساب، لا يمكن مقارنة بيانات عام 2016 وما بعدها بالأعوام السابقة، ولذلك تُعرض تلك البيانات في شكل بياني مختلف.
- وتشمل نفقات الأنشطة الداعمة لنظام مدريد نفقات الخدمات العامة التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، والتشييد، والإدارة التنفيذية، والشؤون المالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وقسط صغير من هذه المصروفات (تكلفة استضافة الخادم لدى مركز الأمم المتحدة الدولي للحساب الإلكتروني وتقاسم تكلفة قسم الإيرادات بإدارة الشؤون المالية) ناجم مباشرة عن نظام مدريد، في حين تُحسب بقية المصروفات التي يمكن عزوها إلى نظام مدريد استناداً إلى عدد الموظفين (بمن فيهم العاملون بعقود محدّدة المدة والعاملون بعقود مؤقتة والمنتفعون بزمالات).

### تكلفة الإنتاج الإجمالية

15-2012



17-2016



- تُقدَّر تكلفة الإنتاج الإجمالية بمبلغ 48.7 مليون فرنك سويسري في عام 2017.
- وفي عام 2017، بلغت نسبة التكاليف المباشرة 59 بالمئة من التكاليف الإجمالية.

### تكلفة الوحدة:

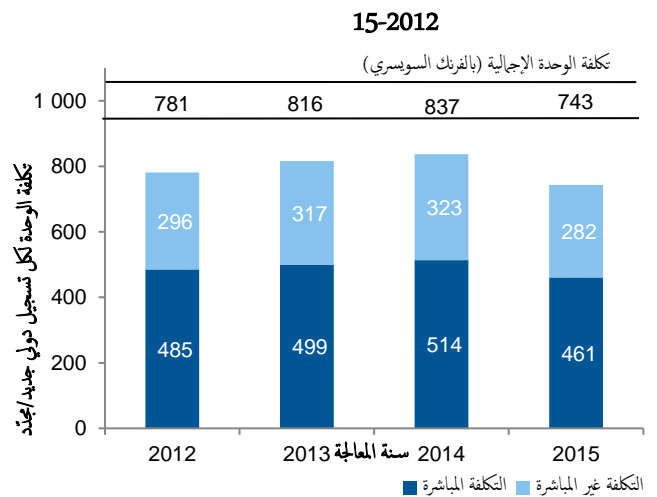
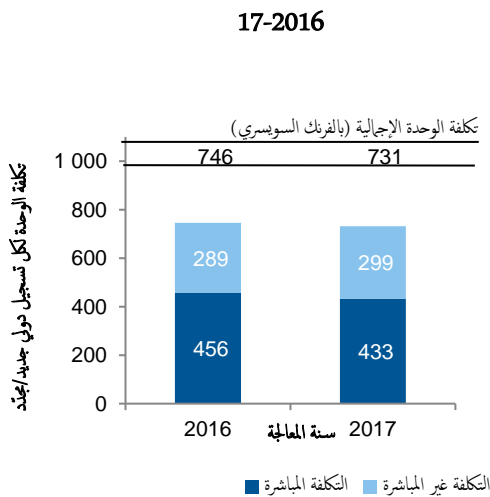
- يمكن حساب كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة التي تعني متوسط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات.
- ولما كان المكتب الدولي يسجل طلبات جديدة ويحفظ التسجيلات الموجودة، فمن الوجيه أن توجد وحدة من المخرجات التي تتضمن مجموعة من المعاملات. ويرد أدناه مؤشران اثنان لتكلفة الوحدة باستخدام وحدتين مختلفتين من المخرجات.

- وكجزء من جهود المكتب الدولي لمواصلة صقل نهجه إزاء حساب تكاليف الوحدة، نُفِحت المنهجية في عام 2016 لتبيّن بشكل أدق تكلفة معالجة أعباء عمل مدريد في المكتب الدولي:
- وتمت مواءمة منهجية حساب تكاليف نظام مدريد المباشرة وغير المباشرة مع منهجيات حساب تكاليف الوحدة في نظامي معاهدة البراءات ولاهاي.
- وأدخل النظام المرّجح الموصوف في القسم الثاني لتحسين تقدير العمل الفعلي المطلوب لمعالجة فئات الوثائق الست، مع مراعاة أن بعض تلك الوثائق يتطلب عملاً أكثر من غيرها.<sup>67</sup>
- وأُعيد تحديد تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدّد لتشمل التسجيلات والتجديدات الدولية الجديدة فقط. والأساس المنطقي لحذف التعيينات اللاحقة كعنصر من عناصر تكلفة الوحدة هو من أجل تركيز أكبر على مخرجات مدريد الرئيسية، وهي التسجيل الدولي وتجديده. ويمكن اعتبار جميع معاملات مدريد الأخرى (التعيينات اللاحقة والتعديلات والقرارات والتصحيحات) ثانوية مقارنة بتلك المعاملتين الأساسيتين. وفضلاً عن ذلك، من الصعب تبرير إدراج معاملة من تلك المعاملات الثانوية كعنصر من عناصر تكلفة الوحدة وعدم إدراج المعاملات الأخرى.
- وتستند تكلفة الوحدة الثانية بشكل صارم إلى عدد الوثائق المدرجة في السجل، بصرف النظر عن المستويات المختلفة للموارد المطلوبة لمعالجتها.

### تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدّد

- التسجيلات الدولية الجديدة هي الطلبات المسجلة خلال سنة معينة، والتسجيلات الدولية المجدّدة هي التسجيلات الموجودة أصلاً والتي يتم تجديدها خلال سنة معينة. ويشكل النوعان المذكوران من المعاملات العمل الأساسي للمكتب الدولي.
- ولأن معالجة النوعين المذكورين من المعاملات لا يتطلب قدرًا متساويًا من الموارد، فكل نوع يُرَجَّح على حدة بشكل مختلف.<sup>68</sup> وتُحسب تكلفة الوحدة بقسمة تكلفة الإنتاج الإجمالية على عدد التسجيلات الجديدة/المجدّدة.

### تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدّد



- بلغ متوسط تكلفة معالجة تسجيل دولي جديد/مجدّد 731 فرنكاً سويسرياً في عام 2017.

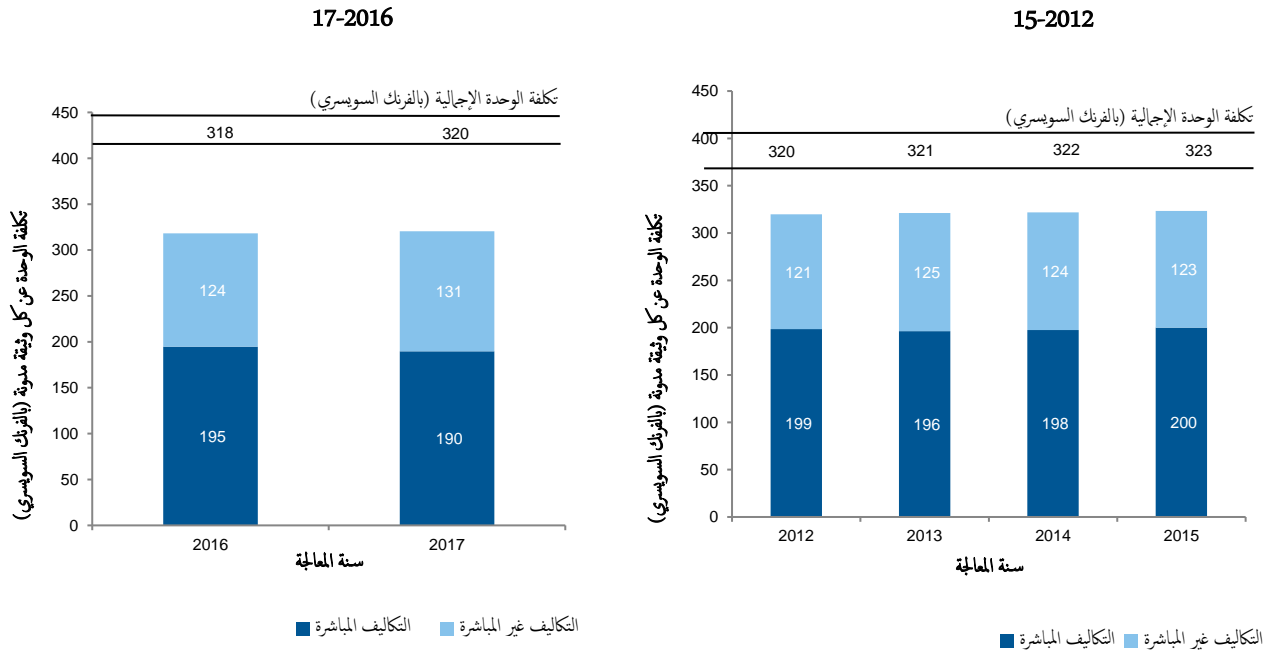
<sup>67</sup> انظر "إجمالي عبء العمل المعالج" أعلاه.

<sup>68</sup> انظر "إجمالي عبء العمل المعالج" أعلاه.

## تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل

- تشكل الوثائق المدونة في السجل الحجم الإجمالي لعبء العمل (انظر "عبء العمل الإجمالي" أعلاه).

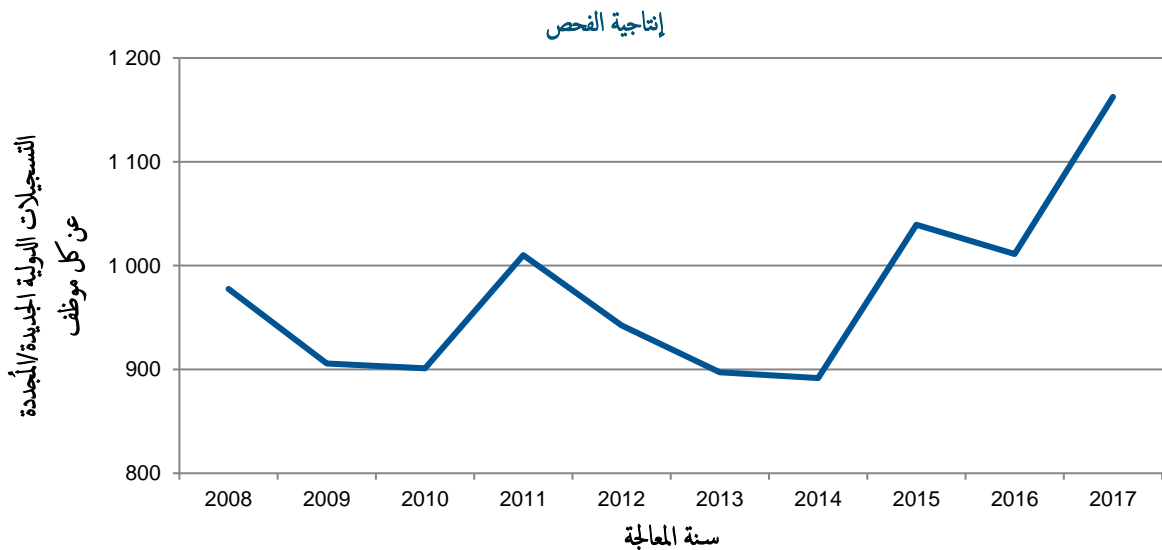
### تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل



- بلغ متوسط تكلفة تدوين الوثيقة 320 فرنكاً سويسرياً في عام 2017.

## إنتاجية الفحص

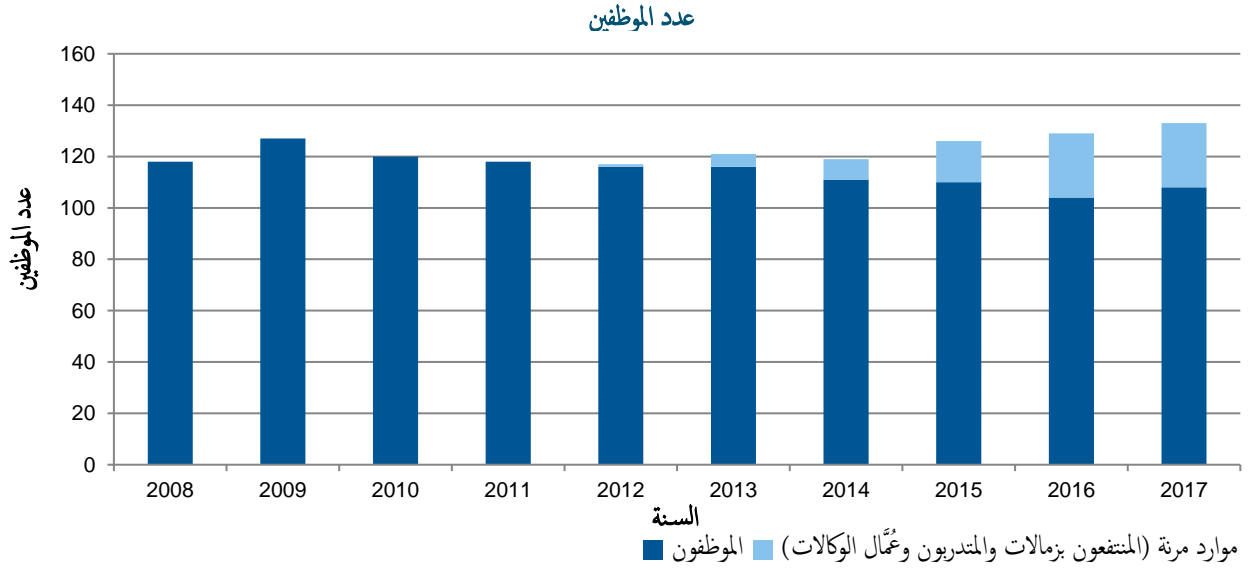
- تُعرّف إنتاجية الفحص بأنها عدد التسجيلات الدولية الجديدة/المجددة التي عاجها الفاحصون مقسوماً على عدد الموظفين المكلفين بالفحص. ويُحسب في عداد الموظفين الممنوحون والمتدربون والمتعاقدون الخارجيون.



المصدر: سجل مدريد، أبريل 2018

- في عام 2017، ارتفعت إنتاجية الفحص بنسبة 15 بالمائة مقارنة بعام 2016، فبلغت أعلى مستوى لها منذ عام 2008. ويُعزى ذلك إلى تنفيذ برنامج مدريد الخاص في عام 2017، وهو إجراء مؤقت كان يرمي إلى خفض المعاملات المتراكمة في عام 2016 بعد إطلاق نظام معلومات سجلات مدريد الدولية (MIRIS) الجديد.

## الموظفون

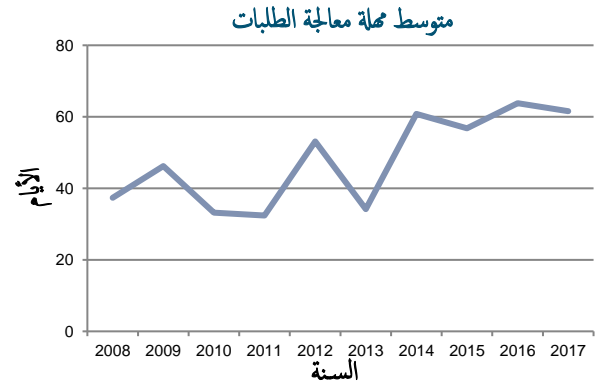
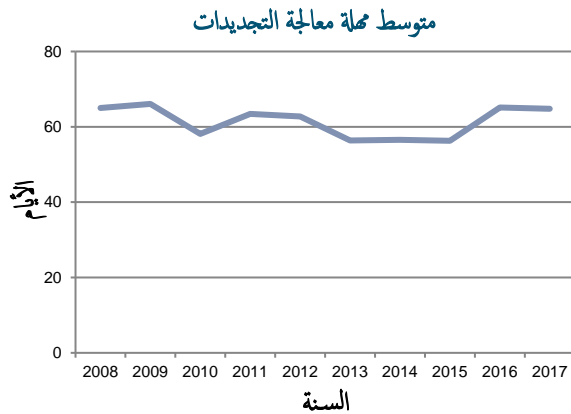


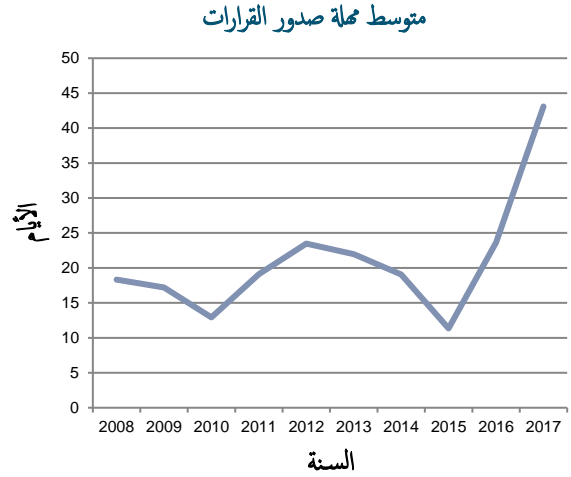
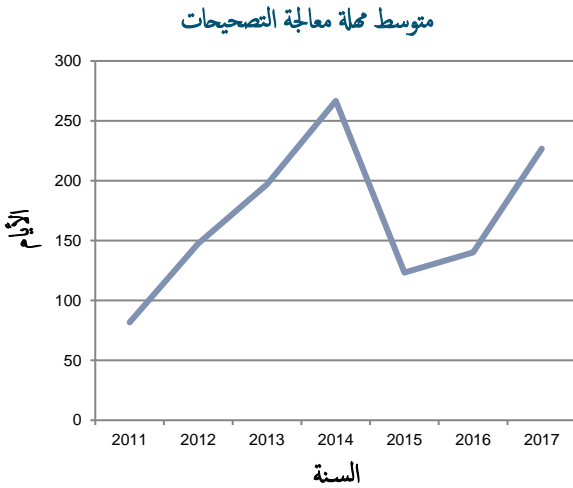
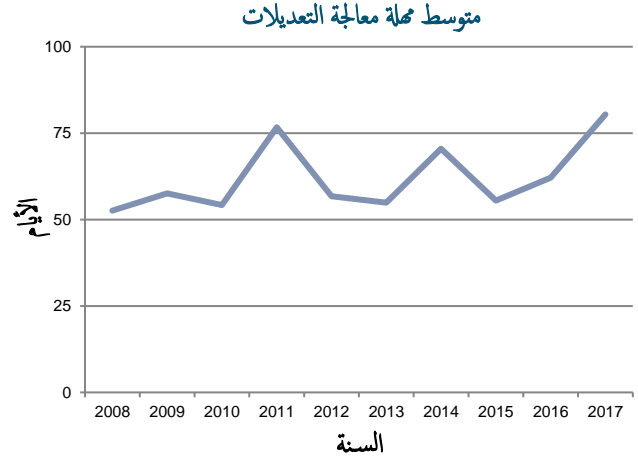
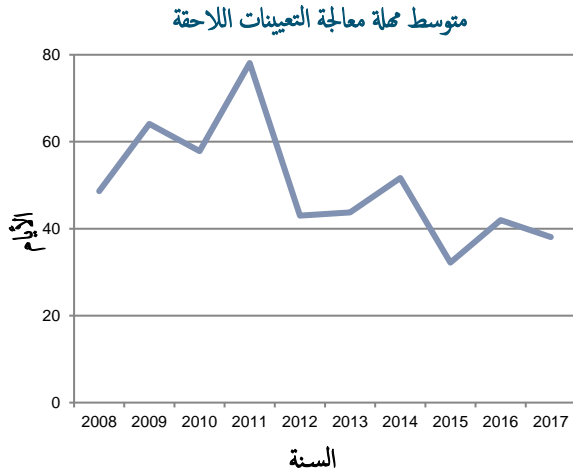
ملحوظة: لم يكن يتسنى تمييز موظفي سجل لشبونة إلا منذ بداية الثنائية 2014/15. وفيما يخص السنوات السابقة لعام 2014، فإن موظفي نظام لشبونة مدرجون في العدد الإجمالي لموظفي نظام مدريد. ولا يشمل هذا المؤشر موظفي الوكالات الخارجية الذين لا يعملون في مباني الويبو. ولا تشمل المهجبة الحالية عمّال الوكالات في وحدة معالجة الوثائق.

- ارتفع عدد الموظفين من 104 في عام 2016 إلى 108 في عام 2017، في حين ظل عدد الموارد المرنة مستقرًا.

## مدة المعالجة

تبيّن الأشكال التالية متوسط مدة المعالجة فيما يخص المعاملات الست التي يقوم بها المكتب الدولي. وتُحسب مدة المعالجة اعتباراً من تاريخ تسلّم وثيقة ما إلى تاريخ تدوينها.





المصدر: سجل مدريد، فبراير 2018

- ومقارنة بعام 2016، ارتفع متوسط مدة المعالجة في عام 2017 بالنسبة لثلاث من أصل المعاملات الست التي أجراها المكتب الدولي. وخص الجزء الأكبر من الزيادة التصحيحات.

## جودة الفحص

المؤشرات الرئيسية التالية الخاصة بالجودة العامة لفحص العلامات التجارية تُراقب بانتظام عقب تنفيذ إطار إدارة الجودة في سجل مدريد في عام 2015، طبقاً لتوجيهات المعيار ISO 9001:2015 والمعيار ISO 2859.<sup>69</sup>

ويُعرض مصدران من المعلومات بشأن جودة عمل الفحص الذي ينجزه المكتب الدولي:

(أ) نتائج التدقيق الداخلي في عينات معاملات الفحص؛

(ب) والأخطاء التي ارتكبها المكتب الدولي عقب تسلم طلبات تصحيح طبقاً للقاعدة 28 من اللائحة التنفيذية المشتركة.

<sup>69</sup> إطار إدارة الجودة الخاص بسجل مدريد متاح عند طلبه عبر البريد الإلكتروني التالي: [madrid.qp@wipo.int](mailto:madrid.qp@wipo.int)



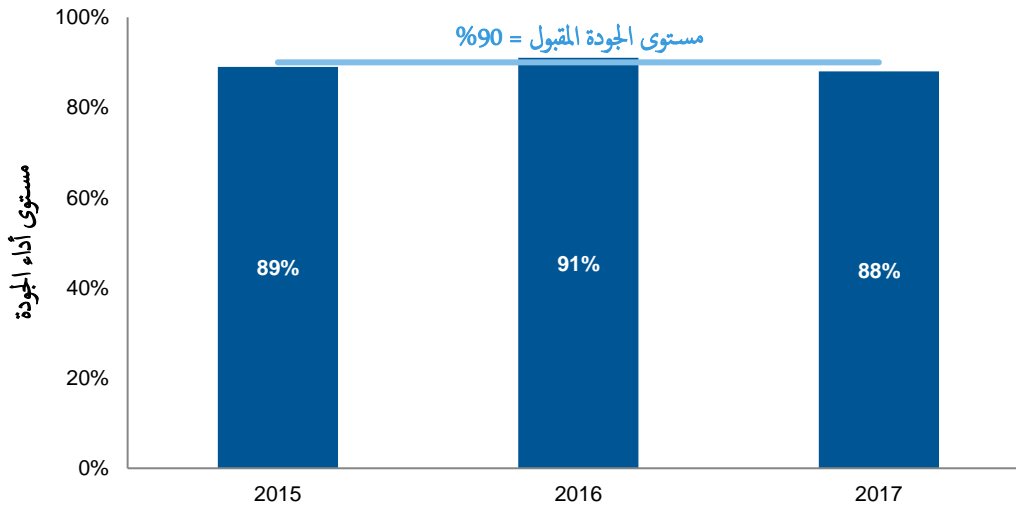
## استعراض عينات معاملات الفحص

استندت مراقبة الجودة على العينات التالية للمعاملات المعالجة يدوياً في عام 2017. ومن ثم، لا تراعي نتائج الأداء النوعية قضايا الجودة المحتملة في المعالجة الآلية لتصنيفات نيس (المصطلحات المعتمدة مسبقاً) وفحص الإجراءات الشككية والقرارات والتعديلات والتجديلات.

- 715 طلب تصنيف نيس
- 700 طلب فحص للشروط الشككية
- 765 قراراً
- 614 طلب تعديل
- 309 طلبات تجديد

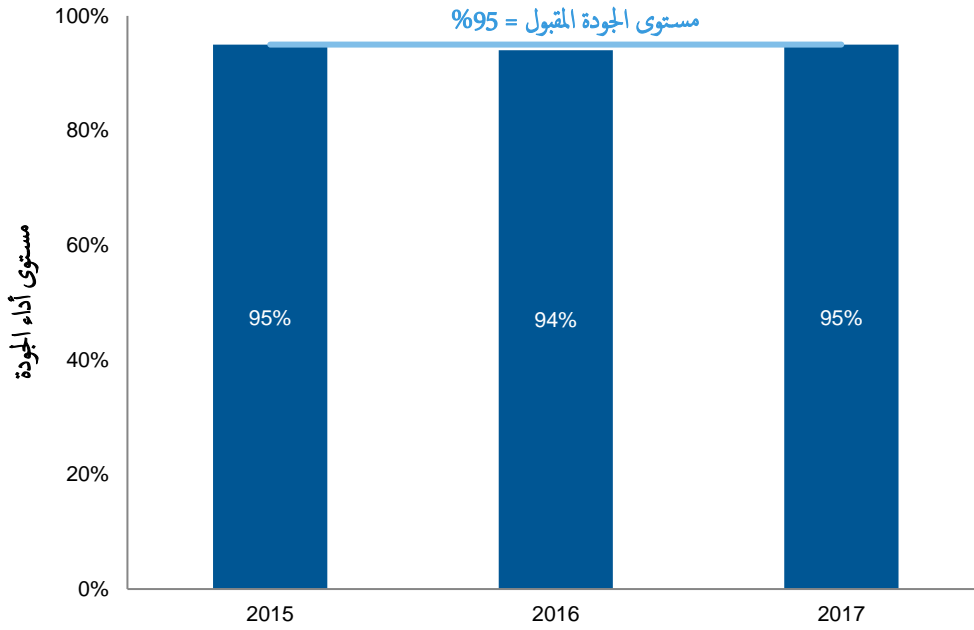
يُحدد مستوى جودة مقبول لكل معاملة وهو المعيار الذي تُقاس عليه جودة فحص العلامة التجارية.

### أداء الجودة: تصنيف نيس



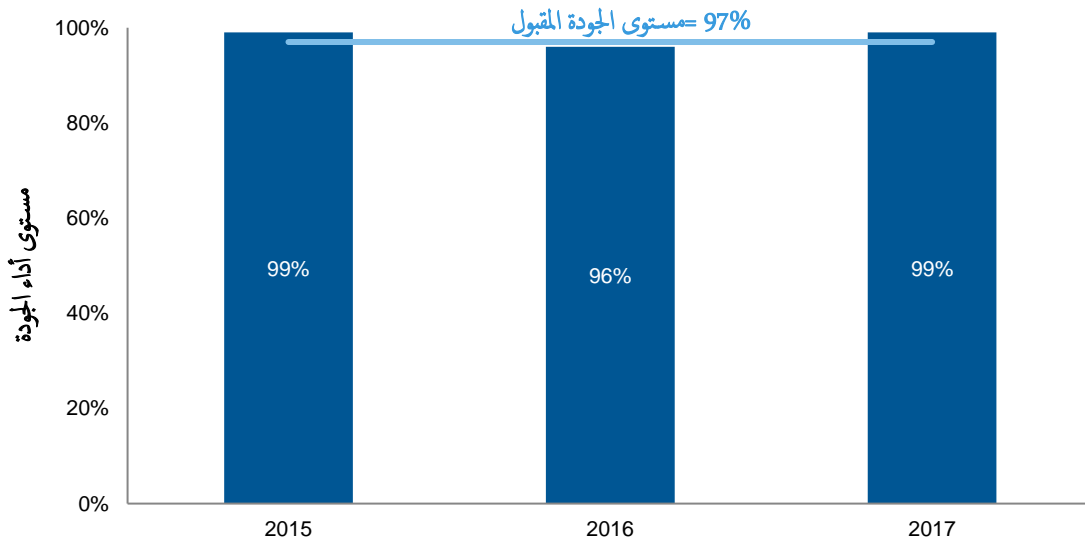
- كان مستوى أداء الجودة العام في عام 2017 أقل بنقطتين مئويتين من مستوى الجودة المقبول.

### أداء الجودة: فحص الشروط الشكلية



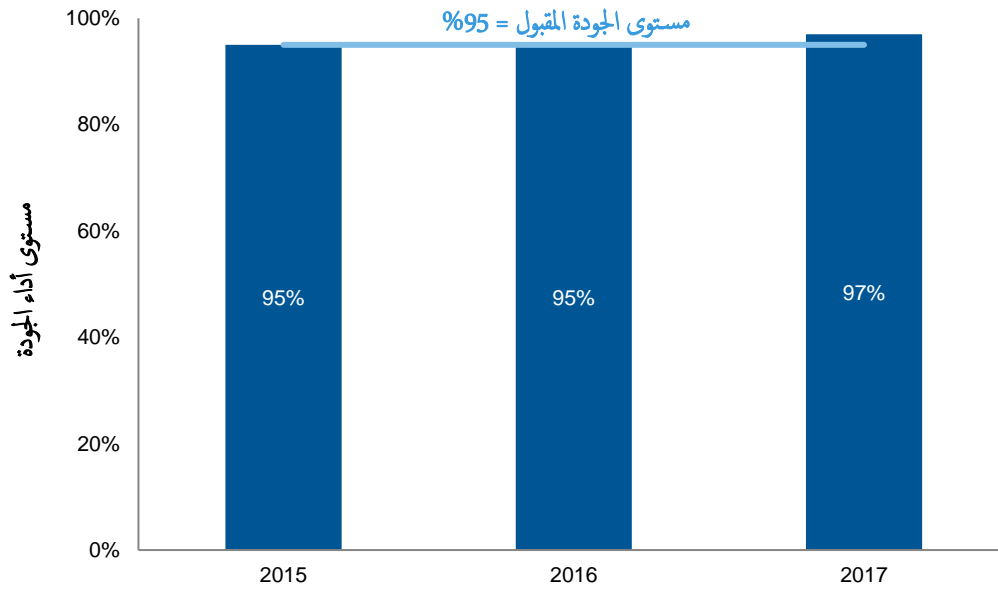
- كان مستوى أداء الجودة العام عند مستوى الجودة المقبول في عام 2017.

### أداء الجودة: القرارات



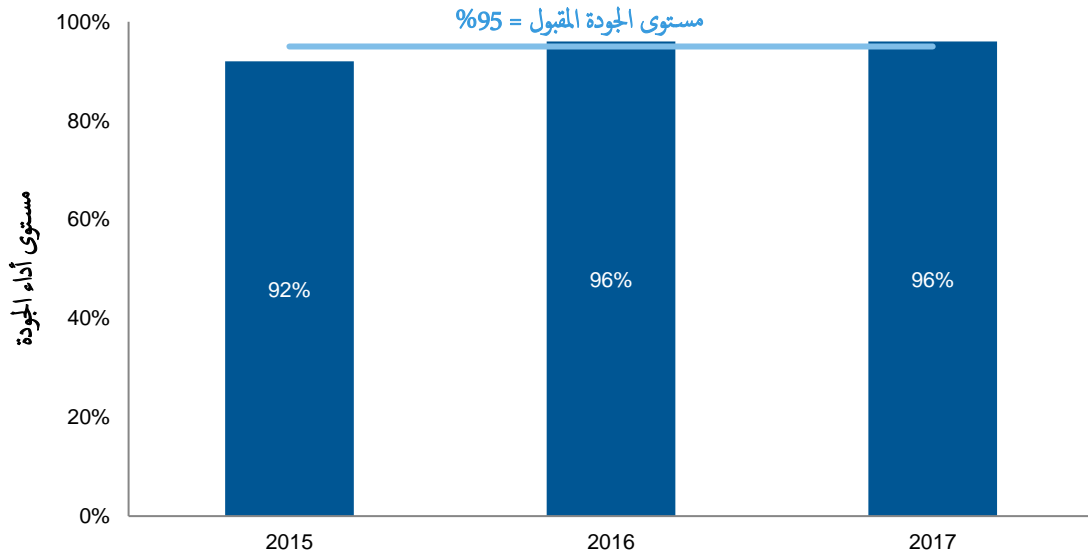
- كان مستوى أداء الجودة العام لمعالجة القرارات أعلى بنقطتين مئويتين من الهدف المحدد لعام 2017.

### أداء الجودة: التعديلات



- كان مستوى أداء الجودة العام لمعالجة التعديلات أعلى بنقطتين مئويتين من الهدف المحدد لعام 2017.

### أداء الجودة: التجديدات



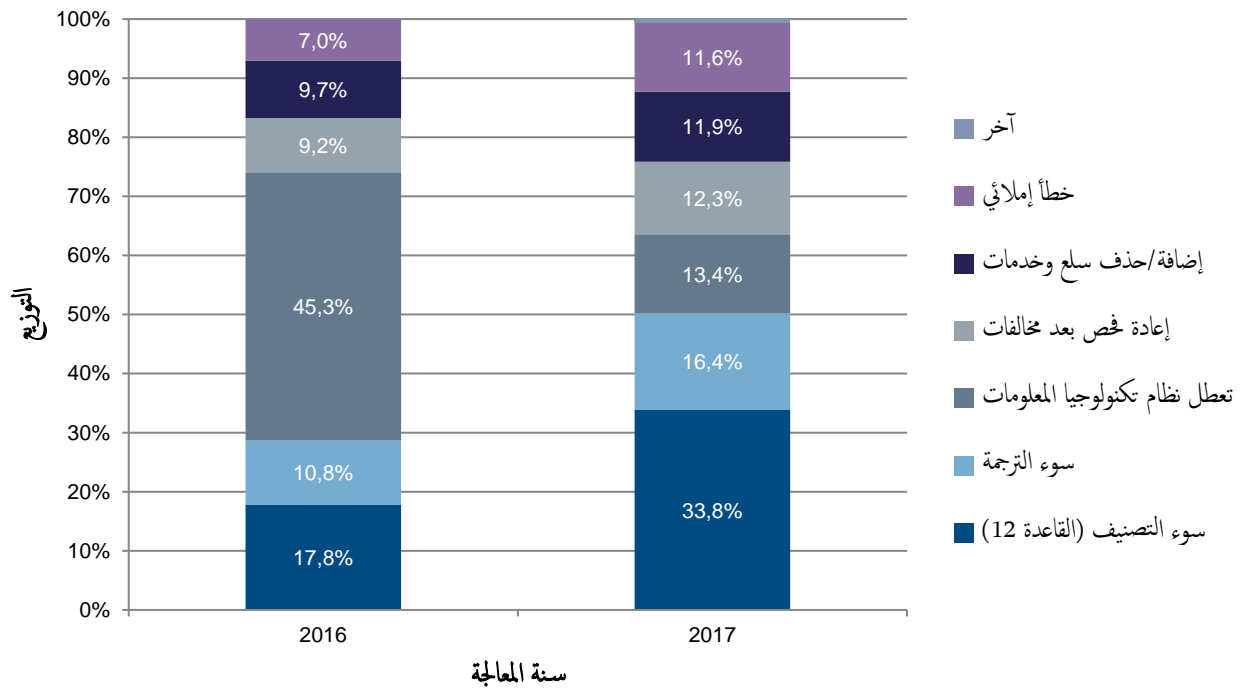
- ظل مستوى أداء الجودة العام لمعالجة التجديدات أعلى بنقطة مئوية من الهدف المحدد لعام 2017.

## أخطاء المكتب السولي

يستند توزيع الأخطاء المبين في الأشكال التالية إلى تحليلات العينات التالية من معاملات عام 2017.<sup>70</sup> وتتضمن العينات معاملات عولجت يدوياً والياً.

- 464 تصنيفاً
- 481 طلب فحص للشروط الشكلية
- 102 تجديد
- 447 تعديلاً

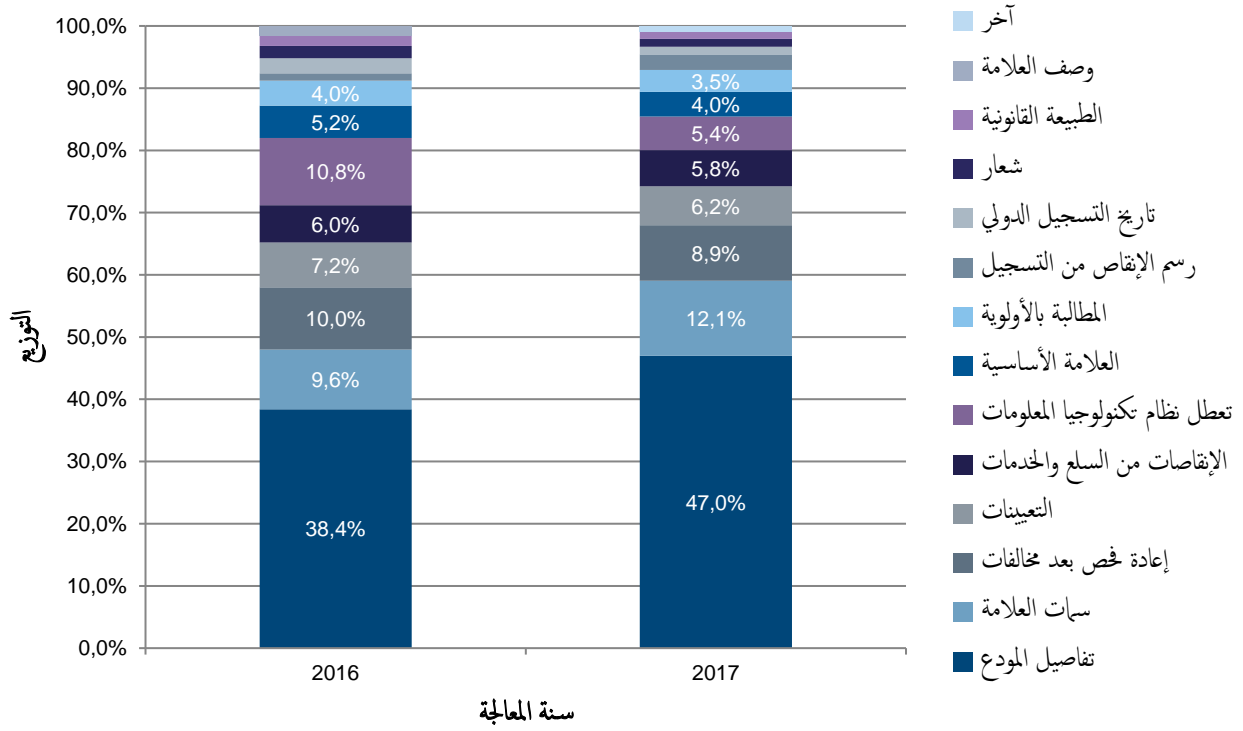
التوزيع بحسب نوع الخطأ في التصنيف



- شكّل سوء التصنيف (القاعدة 12) (33.8 بالمئة) وسوء الترجمة (16.4 بالمئة) أكبر حصة من إجمالي الأخطاء في عام 2017.

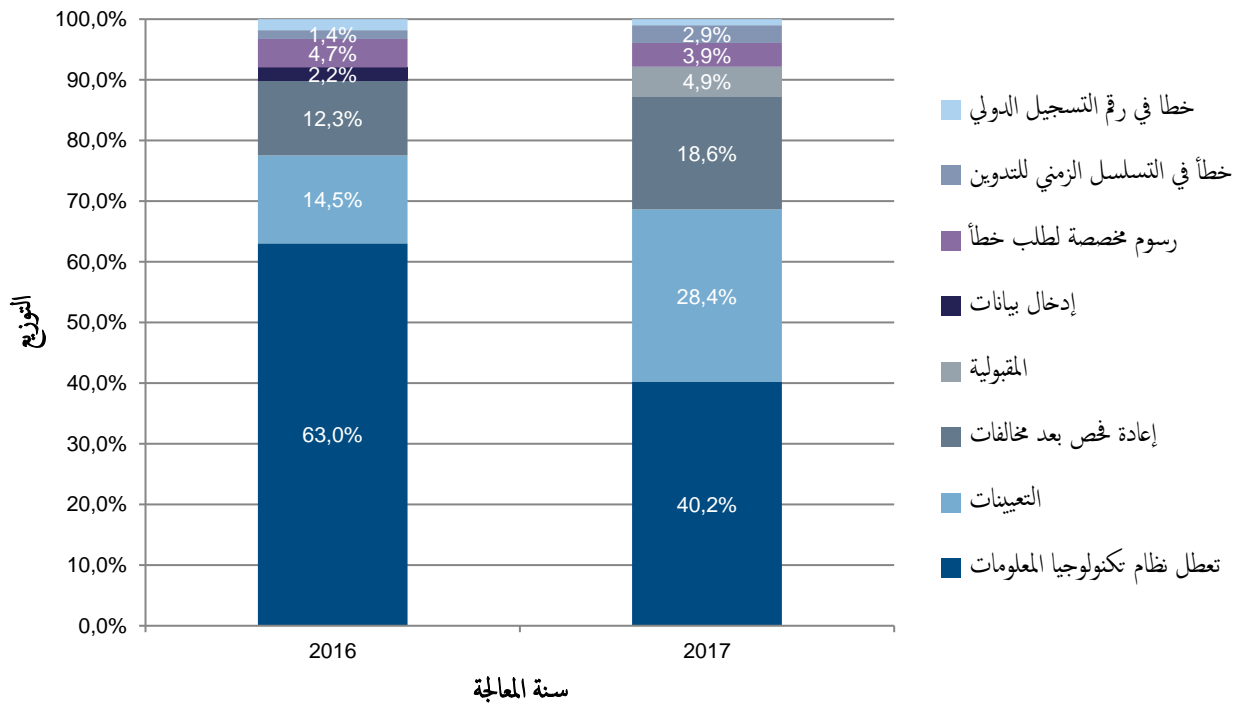
<sup>70</sup> المعاملات التي تحتوي على خطأ واحد أو أكثر.

### التوزيع بحسب نوع الخطأ في فحص الشروط الشكلية



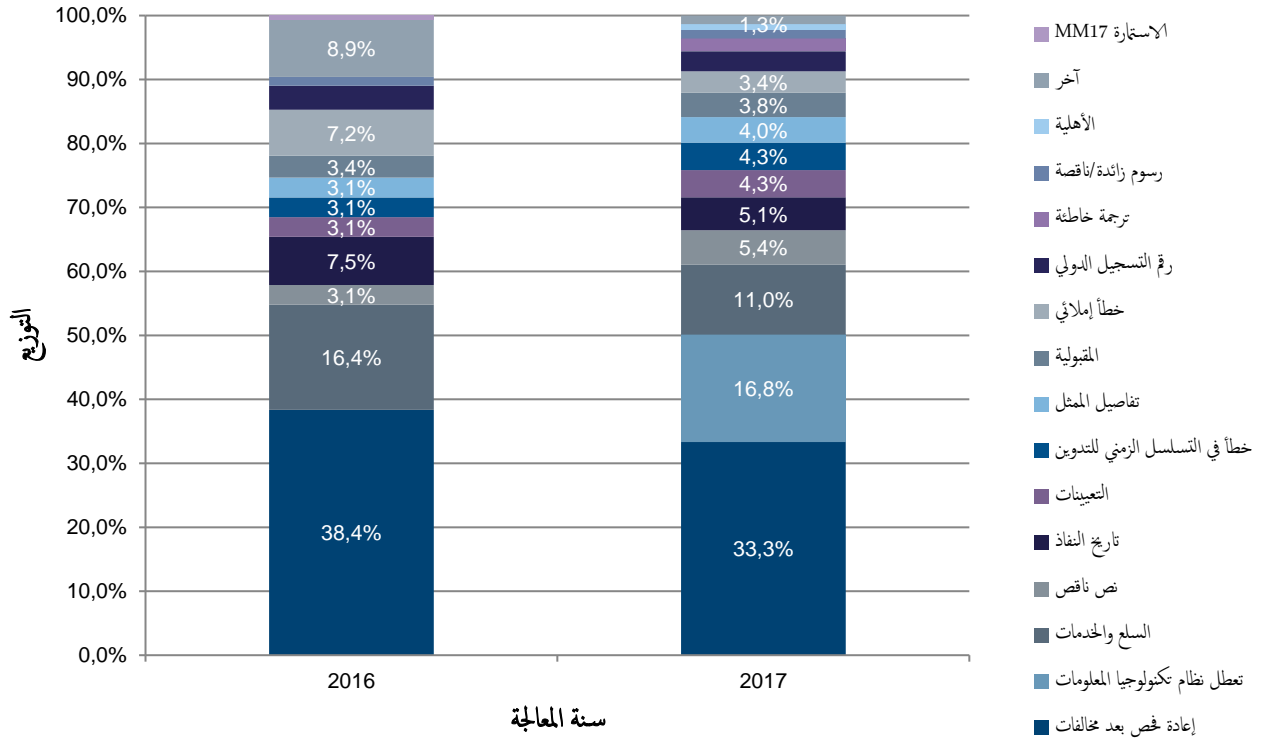
- في عام 2017، كانت غالبية التصحيحات في فحص الشروط الشكلية تخص أخطاء في إدخال بيانات تفاصيل المودع (47 بالمائة) وسما العلامة (12.1 بالمائة).

### التوزيع بحسب نوع الخطأ في التجديبات



- في عام 2017، كانت غالبية التصحيحات في التجديدات تخص تعطل نظام تكنولوجيا المعلومات (40.2 بالمئة) والتعيينات (28.4 بالمئة).

#### التوزيع بحسب نوع الخطأ في التعديلات



- شكلت التصحيحات الخاصة بالأخطاء في تفاصيل صاحب التسجيل ثلث التصحيحات الإجمالية المدخلة على التعديلات في عام 2017.
- وشكّل تعطل نظام تكنولوجيا المعلومات 16.8 بالمئة من إجمالي الأخطاء.

## مؤشرات عمليات نظام لاهاي

مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة  
"إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي"

### معلومات عامة

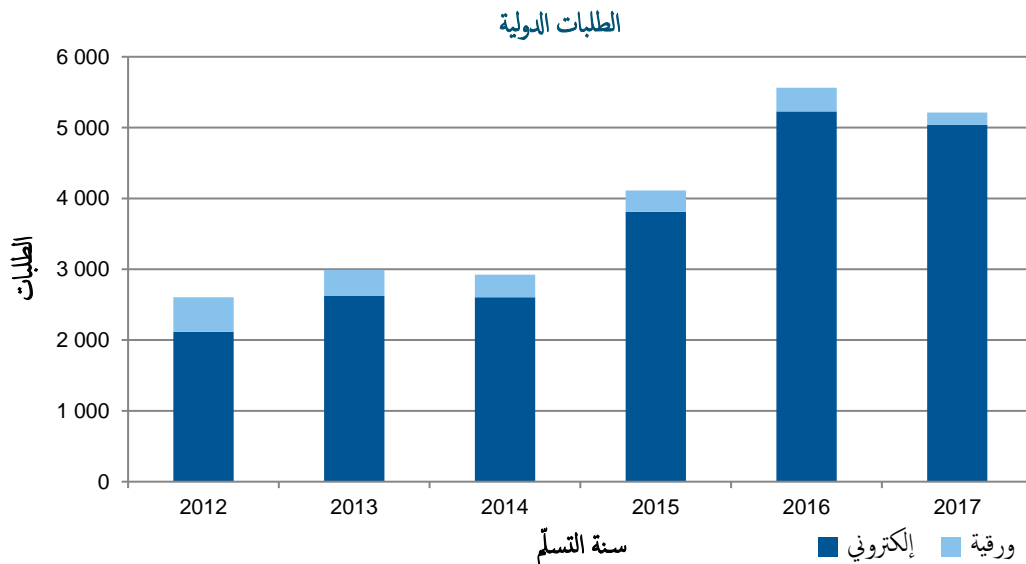
لا بد من معرفة تطور العوامل التالية، كمعلومات أساسية عن مؤشرات أداء النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي":

- أعباء عمل نظام لاهاي؛
- ومكونات تلك الأعباء؛
- مستوى الأتمتة؛
- الموارد المخصصة لمواكبة تلك الأعباء.

ويتسلم المكتب الدولي أربع فئات رئيسية من الوثائق، وهي الطلبات الدولية والتجديدات والتغييرات والقرارات. ويُعرض فيما يلي أحدث توجه لكل من تلك الوثائق. وترد أيضاً معلومات إضافية عن الطلبات المتسلمة مثل متوسط عدد التصاميم. ولأسباب تقنية، يبين مؤشر المخالفات بيانات بناء على الوثائق المعالجة بدلاً من الوثائق الواردة.

### الوثائق الواردة

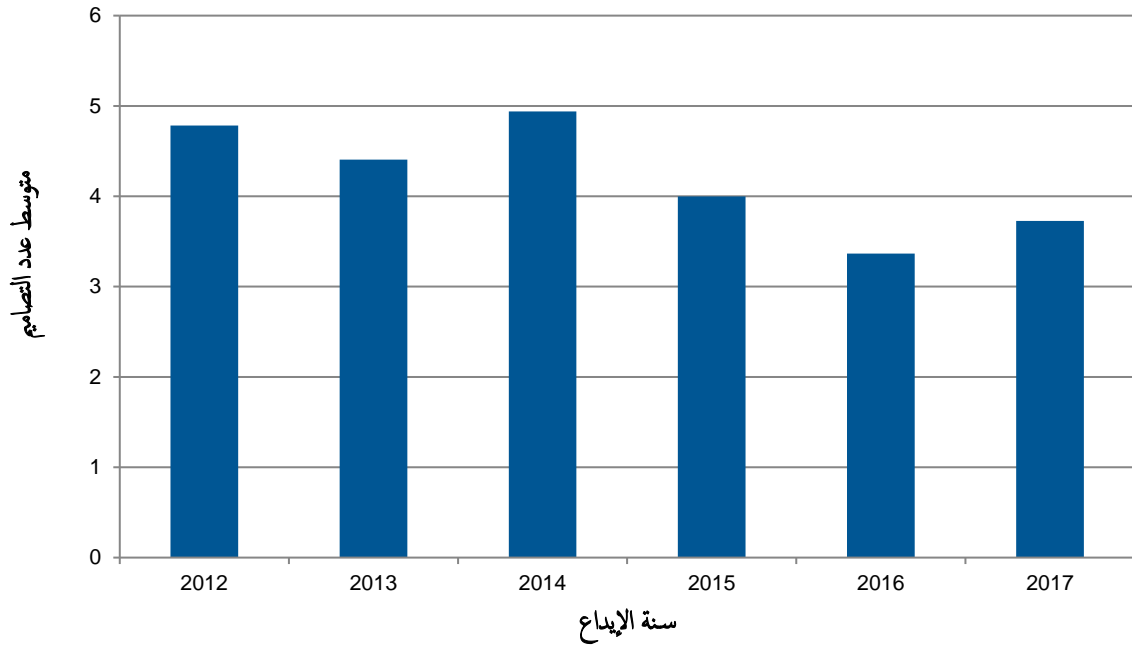
#### الطلبات المتسلمة



- في عام 2017، تسلم المكتب الدولي 5,213 طلباً دولياً، أي بانخفاض نسبته 6 بالمئة مقارنةً بعام 2016.
- وفي عام 2017، أُودعت 97 بالمئة من الطلبات إلكترونياً، أي بزيادة قدرها خمس عشرة نقطة مئوية مقارنةً بعام 2012. أصبحت إمكانية إيداع طلبات دولية إلكترونياً متاحة في عام 2008.

## متوسط عدد التصاميم في كل طلب

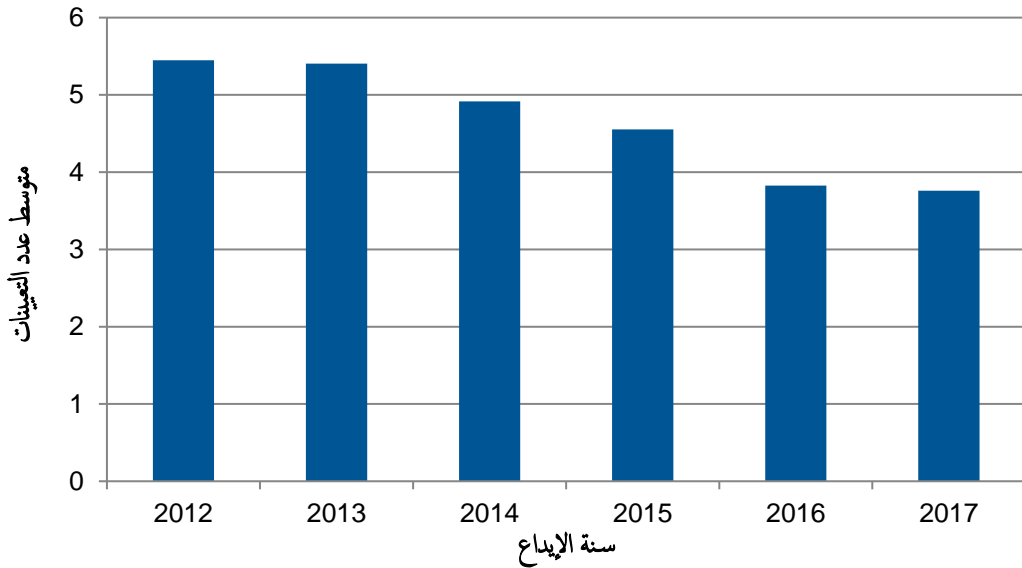
متوسط عدد التصاميم في كل طلب



- في عام 2017، احتوى الطلب في المتوسط على 3.7 تصميم، أي زيادة قدرها 0.4 تصميم مقارنةً بعام 2016.

## متوسط عدد التعيينات في كل طلب

متوسط عدد التعيينات في كل طلب



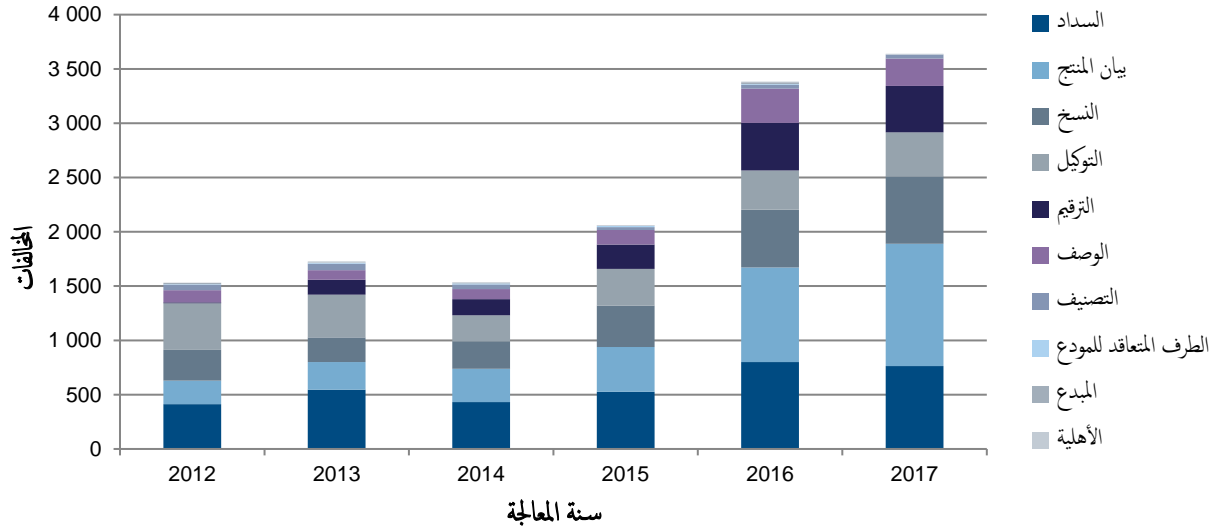
- في عام 2017، احتوى الطلب في المتوسط على 3.8 تعيين، أي دون تغير مقارنةً بعام 2016. ومنذ عام 2012، انخفض بشكل مستمر متوسط عدد التعيينات لكل طلب.



## توجهات المخالفات في الطلبات

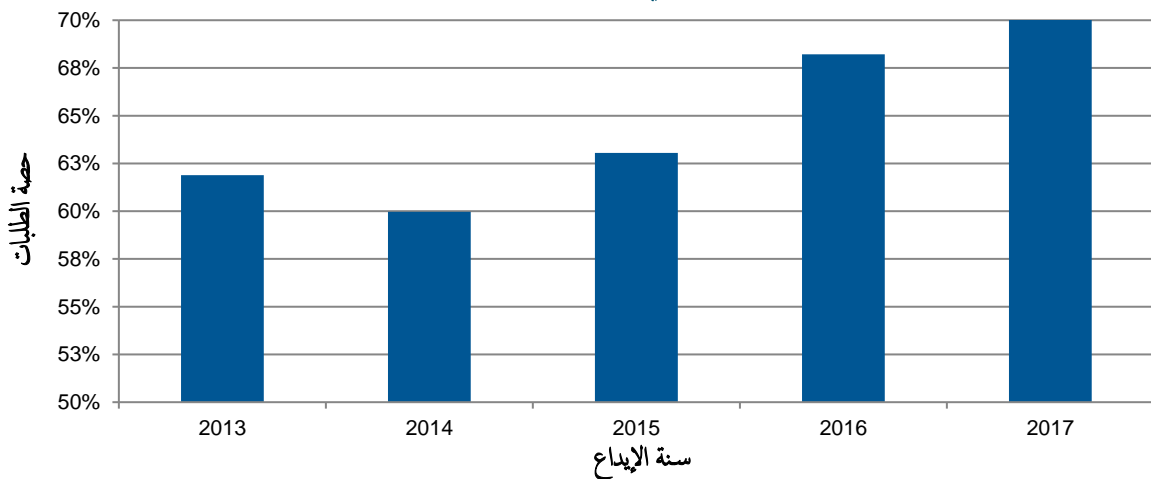
- تنقسم المخالفات المخاطر بها إلى 10 فئات مبيّنة في الشكل التالي.

### المخالفات المُخطَر بها



- في عام 2017، حدد المكتب الدولي 3,646 مخالفة في الطلبات، أي زيادة نسبتها 8 بالمئة مقارنةً بعام 2016.
  - وشهدت المخالفات المتعلقة ببيان المنتج (+29 بالمئة) وعدد النسخ (+16 بالمئة) أكبر زيادة مقارنةً بعام 2016.
- وفيما يلي توضيح لتطور حصة الطلبات التي تحتوي على مخالفة واحدة أو أكثر أو على ملاحظات موضوعية أو كليهما.<sup>71</sup>

### حصة الطلبات التي تحتوي على مخالفات أو ملاحظات

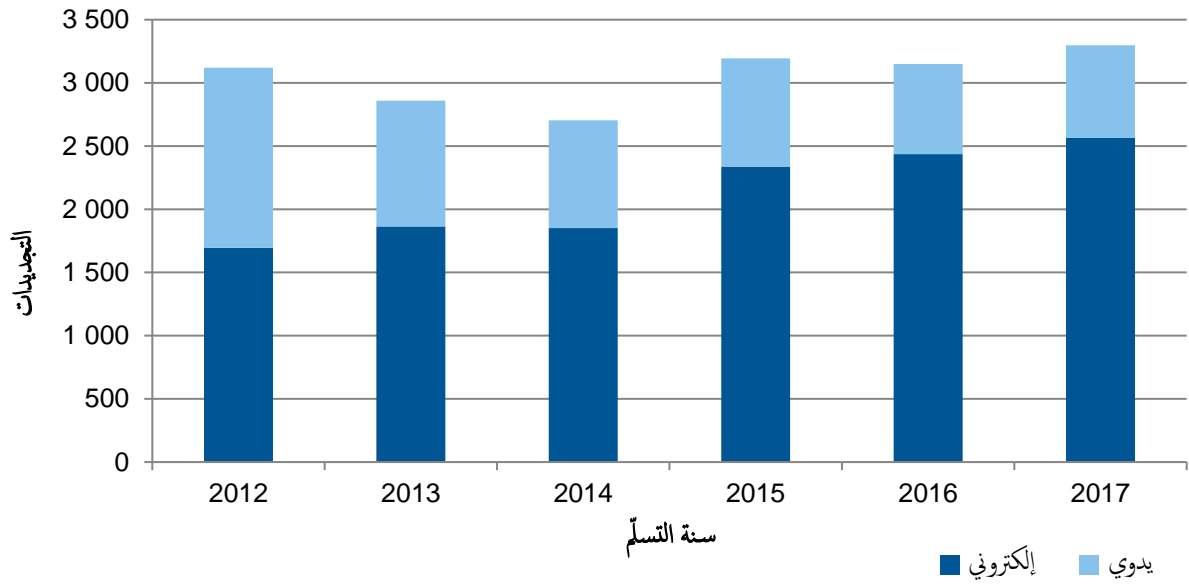


<sup>71</sup> بسبب عدم الاتساق في حساب حصة الطلبات التي تنطوي على مخالفات أو ملاحظات، جرى الآن تصحيح البيانات التي سبق الإبلاغ عنها في تقارير أداء البرنامج والبرنامج والميزانية للمنظمة عن الشائبة 17/2016 طوال الفترة 2012-2016.

- في عام 2017، تضمن نحو 54 بالمئة من الطلبات المسجلة مخالفة أو ملاحظة موضوعية واحدة على الأقل. ويساوي ذلك زيادة قدرها 5 نقاط مئوية مقارنةً بعام 2016.

## التجديدات

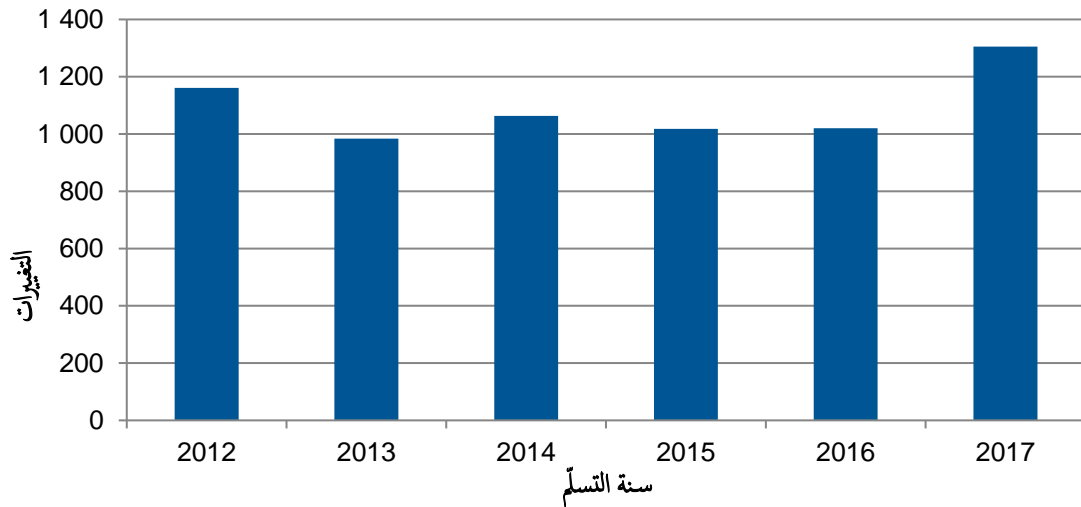
### تجديدات التسجيلات الدولية



- في عام 2017، ازداد عدد التجديدات بنسبة 5 بالمئة مقارنة بعام 2016 ليبلغ 3,297 تجديداً.
- ومنذ عام 2012، عولجت غالبية التجديدات إلكترونياً، وبلغت نسبة هذه التجديدات 78 بالمئة من إجمالي التجديدات في عام 2017.

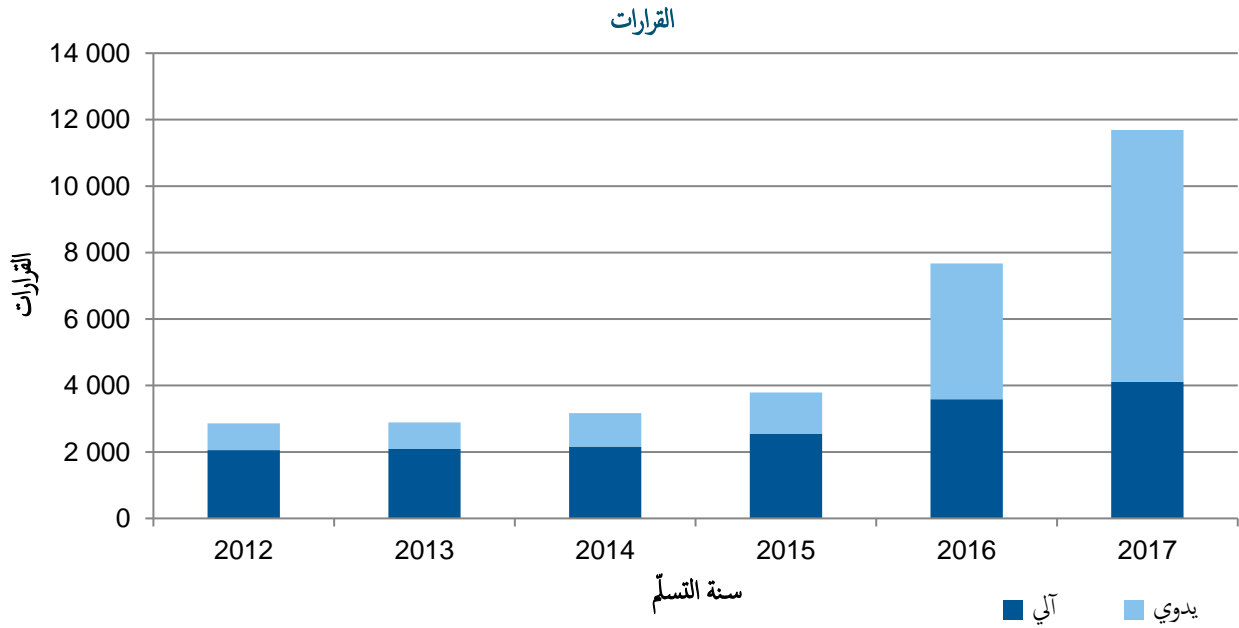
## التغييرات

### التغييرات المطلوبة في التسجيلات الدولية



- التمس المودعون إجراء 1,305 تغييرات في التسجيلات الدولية في عام 2017، أي بارتفاع نسبته 28 بالمئة مقارنةً بعام 2016.

## القرارات



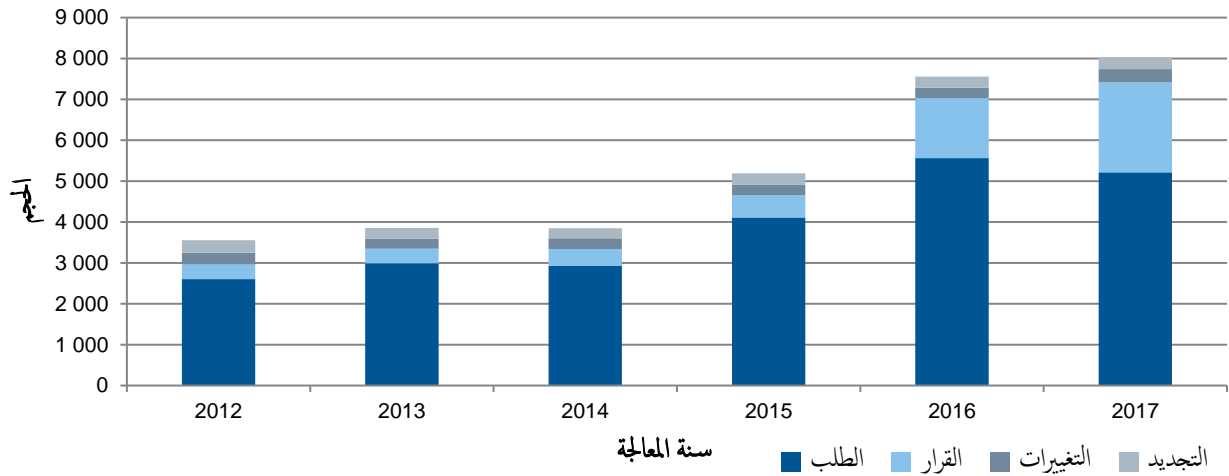
- زاد عدد القرارات المتسلمة في عام 2017 بنسبة 52 بالمائة مقارنةً بعام 2016، إذ بلغ 11,688 قراراً، مما يبيّن أثر التوسع الأخير للنظام في ولايات الفحص الموضوعي على عمليات لاهاي.
- وفي عام 2017، عولج 35 بالمائة من القرارات آلياً. وهي أقل حصة منذ عام 2012. ولا تُعالج سوى قرارات مكتب الاتحاد الأوروبي للملكية الفكرية إلكترونياً.

## عبء العمل

يساوي عبء العمل الإجمالي العدد الإجمالي المرجح للوثائق التي تسلمها المكتب الدولي. ويشمل ذلك جميع فئات الوثائق الأربع (الطلبات، والتجديدات، والتغييرات، والقرارات).

ولأن معالجة هذه الأنواع من الوثائق لا يتطلب قدرًا متساويًا من الموارد، فكل نوع يُرَجَّح على حدة بشكل مختلف. ووفقاً للترجيح الحالي، يمكن لفاحص ما، خلال الفترة اللازمة لمعالجة طلب دولي واحد، أن يعالج 8 تجديدات أو 4 تغييرات أو 4 قرارات (نسبة عبء العمل: 1:8:4:4). ومنذ الثنائية 15/2014، أصبح الفحص الشامل للطلبات الدولية أكثر تعقيداً أيضاً نظراً لزيادة تعقيد الوثائق الأخرى ولا سيما القرارات التي اتخذتها المكاتب. بيد أن هذا لم يؤثر في نسبة عبء العمل.

### إجمالي عبء العمل المعالج



- في عام 2017، ارتفع إجمالي عبء العمل المعالج بنسبة 6 بالمئة مقارنة بعام 2016.
- وتُعزى الزيادة في عبء العمل في عام 2017 أساساً إلى زيادة عدد القرارات.

### تكلفة المعالجة

#### تكلفة الإنتاج الإجمالية

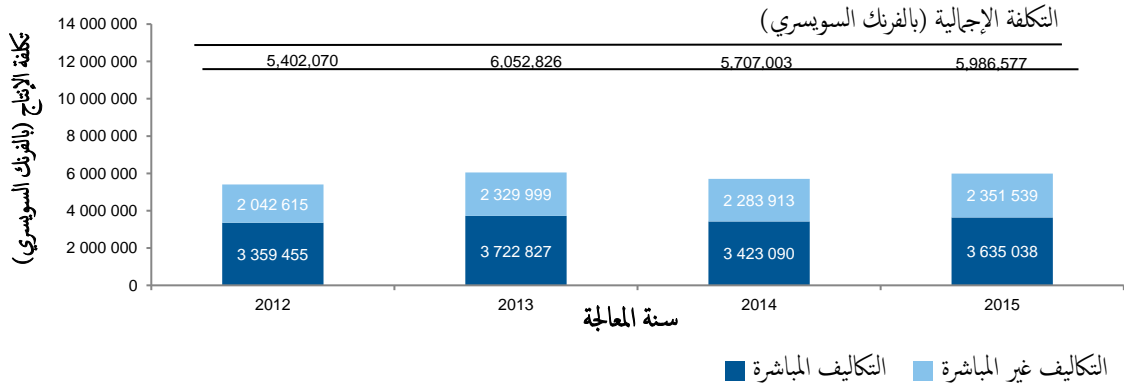
تتألف تكلفة الإنتاج الإجمالية من النفقات المتعلقة بنظام لاهي فقط ونفقات الأنشطة الداعمة لهذا النظام.

وفيما يخص بيانات ما قبل عام 2016، تشمل النفقات المتعلقة بنظام لاهي دون غيره نفقات البرنامج 31 (نظام لاهي) و7 بالمئة من نفقات مكتب نائب المدير العام لقطاع العلامات والتصاميم (البرنامج 6 - نظام مدريد). ويدخل في الحساب نفقات نظام مدريد في عام 2016 المتعلقة بدعم نفقات الترجمة وتكنولوجيا المعلومات لنظام لاهي. وقبل الثنائية 17/2016، لم يكن بالإمكان تمييز النفقات المرتبطة بهذه الخدمات عن النفقات الإجمالية في البرنامج 6. ولذلك لم تدخل في الحساب. وبسبب هذا التفتيح الذي أُدخل على الحساب، لا يمكن مقارنة نتائج 2016 و2017 بنتائج العام السابق. ولهذا السبب، تُعرض بيانات الفترتين 15-2012 و17-2016 في رسمين بيانيين مختلفين.

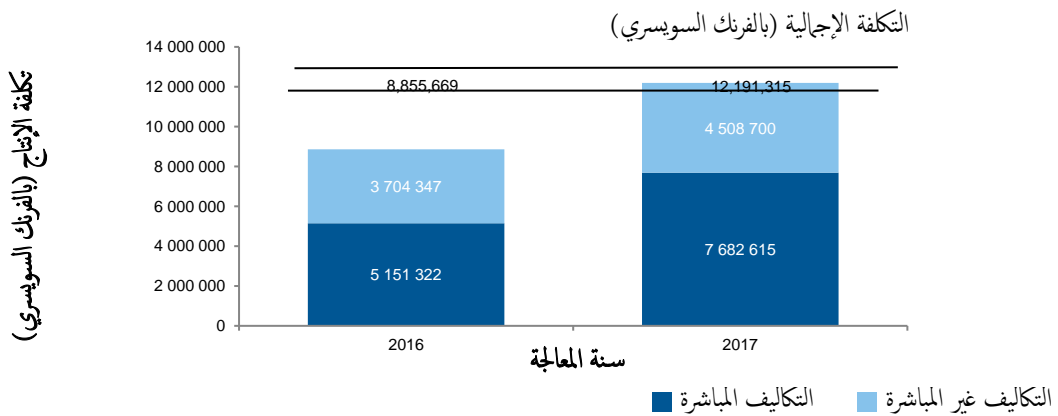
وتشمل نفقات أنشطة دعم نظام لاهي نفقات الخدمات العامة التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، وأعمال البناء، والإدارة التنفيذية، والمالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وتُعزى نسبة صغيرة من هذه النفقات (تكلفة استضافة الخادوم في مركز الأمم المتحدة الدولي للحساب الإلكتروني وحصّة تكلفة قسم الإيرادات التابع لإدارة الشؤون المالية) إلى نظام لاهي مباشرة في حين أن النسبة المتبقية من هذه النفقات المتعلقة بنظام لاهي تحسب على أساس عدد الموظفين (ومنهم الموظفون ذوو العقود المحددة المدة، والموظفون المؤقتون، والمستفيدون من المنح).

## تكلفة الإنتاج الإجمالية

15-2012



17-2016



- تقدر النفقات الإجمالية المتعلقة بالمعالجة في نظام لاهاي بنحو 12.19 مليون فرنك سويسري في عام 2017.
- وفي عام 2017، بلغت نسبة التكاليف المباشرة 63 بالمئة من النفقات الإجمالية.

## تكلفة الوحدة

يمكن حساب كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة التي تعني متوسط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات. يمكن قياس كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة، التي تعني متوسط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات. ويرد أدناه مؤشران اثنان لتكلفة الوحدة باستخدام وحدتين مختلفتين من المخرجات. وفي إطار جهود المكتب الدولي لمواصلة تحسين منهجية حساب تكاليف الوحدة، نُفذت المنهجية في وثيقة البرنامج والميزانية 17/2016 لتحسين الدقة في بيان تكلفة معالجة أعباء عمل نظام لاهاي في المكتب الدولي.<sup>72</sup>

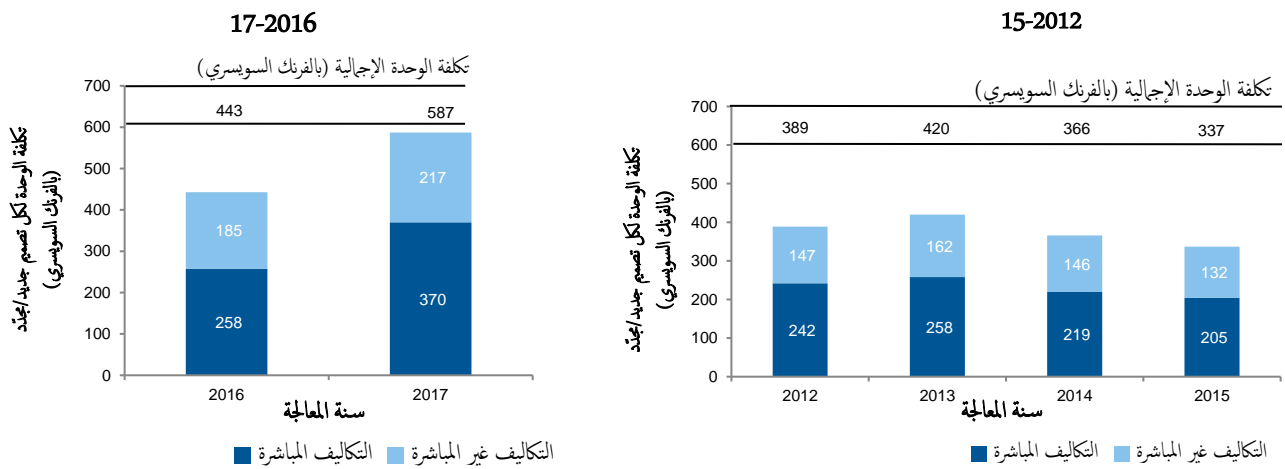
<sup>72</sup> شُرحت التفتيحات المعنية بالتفصيل في تقرير أداء البرنامج لعام 2014، وتضمنت على وجه الخصوص مواءمة منهجية حساب التكاليف المباشرة وغير المباشرة في نظام لاهاي مع منهجيات حساب تكاليف الوحدات في نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد.

## تكلفة الوحدة لكل تصميم جديد/مجدد

تتألف التصميمات الجديدة من التصميمات الواردة في الطلبات الدولية المسجلة خلال سنة معينة. وتتألف التصميمات المجددة من التصميمات الموجودة في التسجيلات الدولية التي يتم تجديدها خلال سنة معينة. وتشكل التصميمات الواردة في هذين النوعين من المعاملات، مجتمعةً، العمل الأساسي للمكتب الدولي.

ونظراً إلى أن معالجة التصميمات الواردة في هذين النوعين من الوثائق لا يتطلب موارد متساوية، فكل نوع يُرتجح بطريقة مختلفة.<sup>73</sup> وتُحسب تكلفة الوحدة بقسمة تكلفة الإنتاج الإجمالية على عدد التصميمات الجديدة/المجددة.

## تكلفة الوحدة لكل تصميم جديد/مجدد



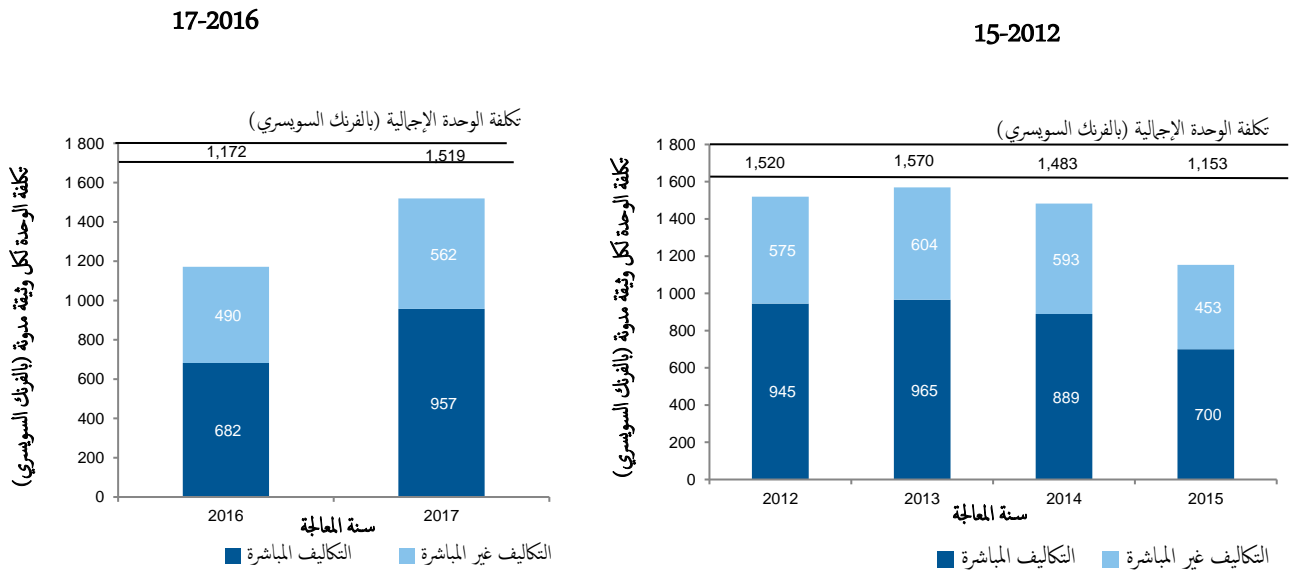
- بلغ متوسط تكلفة معالجة تصميم جديد/مجدد 587 فرنكاً سويسرياً في عام 2017، أي بزيادة نسبتها 33 بالمئة مقارنةً بعام 2016.

## تكلفة الوحدة لكل وثيقة مسجلة في السجل

تشكل الوثائق المسجلة في السجل إجمالي عبء العمل (انظر "عبء العمل المعالج الإجمالي" أعلاه).

<sup>73</sup> انظر نسبي الطلبات والتجديدات في "إجمالي عبء العمل" أعلاه.

### تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة

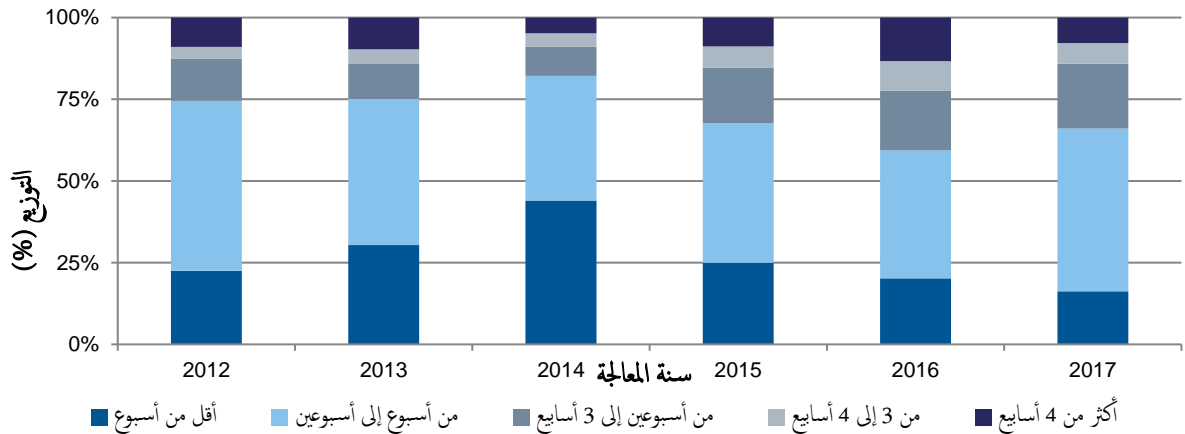


- بلغ متوسط تكلفة معالجة تسجيل وثيقة في السجل 1,519 فرنكاً سويسرياً في عام 2017، أي بزيادة نسبتها 30 بالمئة مقارنة بعام 2016.

### توقيت معالجة الطلبات الدولية

يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي كي يعالج الطلبات الصحيحة. وتحدد المدة بحساب الوقت المستغرق من تاريخ تسلّم الطلب إلى تاريخ تسجيله.

### احترام المواعيد في معالجة الطلبات الدولية العادية



- في عام 2017، انخفضت نسبة الطلبات العادية التي تمت معالجتها في أقل من أسبوع واحد إلى 16 بالمئة، مقارنة بنسبة 44 بالمئة في عام 2014، دليلاً على زيادة التعقيد المشار إليه في القسم الثاني أعلاه.
- وفي عام 2017، تمت معالجة 86 بالمئة من الطلبات في غضون ثلاثة أسابيع بدءاً من تاريخ تسلمها في المكتب الدولي؛ أي بزيادة قدرها 8 نقاط مئوية مقارنة بعام 2016 (78 بالمئة).

## المرفق السادس الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 21/2020<sup>1</sup>  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الموارد	المساهمات المقترحة في 21/2020 <sup>3</sup>	الرصيد المتوقع في نهاية 2019	التفقات المقترحة في نهاية 2019	المساهمات المقترحة في 2019 <sup>3</sup>	الرصيد الأولي في 31 ديسمبر 2018 <sup>2</sup>	الصناديق الاستثنائية	
0	-	0	-	-	0 <sup>4</sup>	الجماعات المحلية والأصلية المعتمدة	البرنامج 4
-	-	-	650	-	650	أستراليا <sup>5</sup>	البرنامج 21
<b>الصين</b>							
844	700	144	500	320	324	الصين	البرنامج 6
847	700	147	500	350	297	الصين (الموارد البشرية)	البرنامج 6
1,691	1,400	291	1,000	670	621	<b>المجموع الفرعي، الصين</b>	
-	-	3	-	-	3	كوستاريكا	البرنامج 9
45	-	45	10	-	55	السلفادور	البرنامج 9
-	-	-	2	-	2	فنلندا (حق المؤلف)	البرنامج 3
600	600	-	434	300	134	فرنسا (الملكية الصناعية)	البرنامج 9
-	-	207	50	60	197	البرنامج الأيبيري-الأمريكي للملكية الصناعية	البرنامج 9
<b>إيطاليا</b>							
-	-	-	110	-	110	إيطاليا	البرنامج 9
6	-	6	-	-	6	إيطاليا (الموظفون المهنيون المبتدئون)	البرنامج 32
6	-	6	110	-	116	<b>المجموع الفرعي، إيطاليا</b>	
<b>اليابان</b>							
1,249	937	312	579	469	422	اليابان (حق المؤلف)	البرنامج 3
10,640	7,660	2,980	4,170	3,830	3,320	اليابان (الملكية الصناعية)	البرنامج 9
4,639	3,200	1,439	1,700	1,600	1,539	اليابان (الملكية الصناعية/أفريقيا - البلدان الأقل نمواً)	البرنامج 9
136	-	136	-	-	136	اليابان (الموظفون المهنيون المبتدئون)	البرنامج 9
16,665	11,797	4,867	6,449	5,899	5,418	<b>المجموع الفرعي، اليابان</b>	
74	-	74	70	-	144	المكسيك	البرنامج 9



						جمهورية كوريا	
651	350	301	315	170	446	17	البرنامج جمهورية كوريا (إذكاء الاحترام لحق المؤلف والحقوق المجاورة)
1,694	780	914	390	390	914	3	البرنامج جمهورية كوريا (حق المؤلف)
595	420	175	211	186	200	3	البرنامج جمهورية كوريا (حق المؤلف/الموظفون المهنيون)
2,668	1,300	1,368	550	650	1,268	9	البرنامج جمهورية كوريا (الملكية الصناعية)
1,252	700	552	300	350	502	11	البرنامج جمهورية كوريا (تعليم الملكية الفكرية)
1,300	776	524	728	173	1,079	23	البرنامج جمهورية كوريا (الموظفون المهنيون)
473	456	17	207	224	-	17	البرنامج جمهورية كوريا (وزارة العدل - الموارد البشرية)
309	178	131	133	89	175	7	البرنامج جمهورية كوريا (الترويج لخدمات السبل البدئية لتسوية المنازعات)
8,942	4,960	3,983	2,835	2,232	4,585		<b>المجموع الفرعي، جمهورية كوريا</b>
463	360	103	286	180	208	9	البرنامج إسبانيا
-	-	1	-	-	1	3	البرنامج المشروع الرائد لنظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالمياً (TIGAR)
-	-	-	3	-	3	3	البرنامج الولايات المتحدة الأمريكية (الصناعات الإبداعية)
82	-	82	20	-	102	9	البرنامج أوروغواي
-	-	-	100	100	-	9	البرنامج الإمارات العربية المتحدة
<b>28,567</b>	<b>19,117</b>	<b>9,660</b>	<b>12,018</b>	<b>9,441</b>	<b>12,237</b>		<b>المجموع</b>

- <sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الشائبة الواحدة أو تتداخل معها.
- <sup>2</sup> الرصيد في 31 ديسمبر 2018 رصيد أولي في انتظار نتائج التدقيق المالي.
- <sup>3</sup> تقدم المساهمات المقدرة في 2019 و21/2020 على سبيل الإرشاد فقط بالاستناد إلى أنماط التمويل السابقة. ولا تدلّ على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاماً من هذا القبيل. وقد تختلف المساهمات السنوية.
- <sup>4</sup> بلغ الرصيد في نهاية عام 2018 مبلغاً قدره 96.5 فرنك سويسري.
- <sup>5</sup> تنظر حكومة أستراليا حالياً في إمكانية تمويل صندوق استئماني ثالث.

## المرفق السابع جداول الميزانيات السنوية لأغراض الإبلاغ المالي وفقاً لمعايير إيبساس

(أ) في الدورة الثالثة والأربعين للجمعية المعقودة في الفترة من 24 سبتمبر إلى 3 أكتوبر 2007، وافقت الدول الأعضاء مبدئياً على اعتماد معايير إيبساس وتطبيقها في الويبو بحلول عام 2010 (الوثيقتان المرجعيتان A/43/5 و A/43/16). وكان الاتفاق جزءاً من مبادرة أُخذت على مستوى منظومة الأمم المتحدة بإقرار من الجمعية العامة (A/RES/60/283(IV)I) وهدفها الاستعاضة عن المعايير المحاسبية للأمم المتحدة (المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة) بمعايير إيبساس، وهي معايير معترف بها دولياً. وبناء على ذلك، تُعد بيانات الويبو المالية اعتباراً من عام 2010 وفقاً لمعايير إيبساس.

(ب) ولا تزال الويبو تعتمد ميزانيتها في الجمعيات لفترة مالية تدوم سنتين اثنتين. وامتثالاً لمعايير إيبساس، يتعين على المنظمة أن تقدم بياناتها المالية سنوياً. ولهذا الغرض، تقدم تفاصيل الإيرادات والتفقات للميزانية السنوية.

### الجدول 14. الإيرادات السنوية 2021-2020

(بملايين الفرنكات السويسرية)

تقديرات 2021	تقديرات 2020	مصادر الإيرادات
		الإيرادات على أساس الاستحقاق
		الرسوم
341.4	330.7	معاهدة البراءات
82.7	79.5	مديرية
6.2	5.7	لاهاي
0.0	0.0	لشبونة*
430.4	415.9	المجموع الفرعي، الرسوم
		الإيرادات على أساس النقد
17.4	17.4	الاشتراكات (النظام الأحادي)
1.7	1.7	التحكيم
0.4	0.4	المنشورات
1.7	1.7	الإيرادات النثرية
21.1	21.1	المجموع الفرعي
0.1	0.1	تسوية الإيرادات على أساس النقد وفق معايير إيبساس
<b>451.6</b>	<b>437.2</b>	<b>مجموع الإيرادات</b>
25.0	25.0	* تفاصيل إيرادات رسوم نظام لشبونة (بآلاف الفرنكات السويسرية)

ملحوظة: لا تدخل إيرادات الاستثمار في الإيرادات المقدرة للثانية 21/2020.

الجدول 15. النفقات السنوية 2020-2021

(بملايين الفرنكات السويسرية)

ميزانية 2021	ميزانية 2020	أبواب الإنفاق
		<b>موارد الموظفين</b>
219.5	213.3	الوظائف
7.8	7.8	الموظفون المؤقتون
2.4	2.4	تكاليف الموظفين الأخرى
229.7	223.6	المجموع الفرعي
4.0	4.0	غير مخصصة (الموظفون)
233.7	227.6	المجموع، الموظفون
		<b>موارد خلاف الموظفين</b>
5.3	5.3	المتدربون ومنح الويبو
16.5	16.5	الأسفار والتدريب والمنح
92.6	92.6	الخدمات التعاقدية
0.5	0.5	تكاليف الخدمات المالية
25.1	25.1	مصرفات التشغيل
2.4	2.4	المعدات والإمدادات
142.5	142.5	المجموع الفرعي
3.3	3.3	غير مخصصة (خلاف الموظفين)
145.8	145.8	المجموع، خلاف الموظفين
<b>379.6</b>	<b>373.5</b>	<b>مجموع النفقات</b>

## المرفق الثامن

## ميزانية الثنائية 21/2020 بحسب كل نتيجة مرتقبة وبرنامج

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

المجموع	البرنامج																											رقم النتيجة المرتقبة ووصفها						
	غير مخصصة	32	31	30	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6		5	4	3	2	1	
14,035												547																					4,449 3,217 1,933 3,599	1.1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية
10,233												1,211	699		10	453								869	675							2,831 1,425 2,061	2.1.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	
733																																733	3.1.1 درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية	
321																																321	4.1.1 اهتمام متزايد بالويبو كمحفل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية	
29,573												512																					1,403 682	1.2.2 استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية
191,080																																	191,080	2.2.2 إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات
5,976													692																				607 682	3.2.2 استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
8,825																																	8,825	4.2.2 إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي
15,125													555																				803 969	5.2.2 استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
48,836																																	48,836	6.2.2 إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد
5,462													161																				501 211	7.2.2 تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات

المجموع	البرنامج																				رقم النتيجة المرتقبة ووصفها													
	32	31	30	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12		11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1		
7,952																																	8.2	حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أساء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان
887	783									25												10	70										9.2	استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نموا
577	577																																10.2	إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة
7,465																																	1.3	استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية
38,247			1,814							921	3,527		1,498	2,041		75																	2.3	كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
3,711																																	3.3	تعميم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو
9,170																																	4.3	ترتيبات تعاونية معززة مع المؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها
6,279			4,518																														6.3	قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار
7,082																																	1.4	نظام محدّث ومقبول عالميا للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم
20,588										328	391																						2.4	نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع

المجموع	البرنامج																																رقم النتيجة المرتقبة ووصفها					
	غير مخصصة	32	31	30	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1						
2,296																																		2,296	3.4هـ	تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام		
18,288												53						14,309	183														2,379	1,363	4.4هـ	بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها وتنتج أحسن لإدارة الملكية الفكرية		
2,979																		2,979																1.5هـ	استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل			
4,361																		4,361																2.5هـ	استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة			
1,633																			422	1,211														1.6هـ	تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية			
1,033																			144	889														2.6هـ	تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إدكاء احترام الملكية الفكرية			
5,636																																	316	2,421	1.7هـ	منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية		
12,110																																		129	1,165	10,816	1.8هـ	التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
6,910																																			1,422	5,488	2.8هـ	توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات
7,974																																			7,974	3.8هـ	التزام فعال مع الدول الأعضاء	

المجموع	البرنامج																																رقم النتيجة المرتقبة ووصفها		
	غير مخصصة	32	31	30	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1			
1,285												1,285																						4.8	تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين
7,146								2,009			1,074	3,903		159																				5.8	تفاعل الويبو وتشاركتها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية
162,259				2,275	35,775		49,938	36,822	12,571	118,323	6,557																							1.9	خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
39,485											15,369	18,077	6,039																					2.9	أمانة نبهية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جتيده ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة
2,855											1,513	1,342																						3.9	بيئة عمل داعمة ومسنودة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين
23,172				22,310			862																											4.9	منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
6,791					4,978					1,813																								5.9	مستوى محتمل فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والتجربة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة
14,674	14,674																																	غير مخصصة	
753,044	14,674	1,360	12,820	6,333	24,584	35,775	49,938	39,694	27,940	39,726	26,123	14,975	16,304	4,837	4,594	7,340	14,309	7,571	10,556	7,082	13,094	8,700	28,642	3,669	12,540	61,635	218,056	7,098	16,877	5,242	5,982				

المرفق التاسع ميزانية الثنائية 21/2020 بحسب كل نتيجة مرتقبة

الميزانية المقترحة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها للثنائية 21/2020
14,035	13,513	13,167	1.1 هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية
10,233	9,628	8,915	2.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
733	452	511	3.1 هـ درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسمائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية
321	277	312	4.1 هـ اهتمام متزايد بالويبو كمحفل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية
29,573	29,186	30,302	1.2 هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
191,080	182,430	185,277	2.2 هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات
5,976	6,218	7,125	3.2 هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
8,825	10,634	5,744	4.2 هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي
15,125	14,258	14,196	5.2 هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
48,836	44,855	46,296	6.2 هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد
5,462	5,012	5,238	7.2 هـ تزايد تفاعلي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات
7,952	7,099	7,110	8.2 هـ حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أساء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان
887	751	703	9.2 هـ استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
577	588	644	10.2 هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة
7,465	9,606	10,312	1.3 هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية
38,247	34,518	33,712	2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحولة
3,711	3,904	3,680	3.3 هـ تعميم توصيات أجندة التنمية على عمل الويبو
9,170	9,343	10,179	4.3 هـ ترتيبات تعاونية معززة مع المؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحولة بما يناسب احتياجاتها
6,279	6,949	7,011	6.3 هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار
7,082	7,201	7,215	1.4 هـ نظام محدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم



20,588	20,058	18,726	2.4 هـ	نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
2,296	2,665	2,476	3.4 هـ	تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام
18,288	17,354	17,434	4.4 هـ	بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
2,979	2,985	2,659	1.5 هـ	استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل
4,361	4,309	4,259	2.5 هـ	استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة
1,633	1,898	2,080	1.6 هـ	تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية
1,033	1,035	941	2.6 هـ	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إذكاء احترام الملكية الفكرية
5,636	6,714	6,968	1.7 هـ	منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
12,110	12,061	12,406	1.8 هـ	التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
6,910	6,877	7,128	2.8 هـ	توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات
7,974	8,242	7,342	3.8 هـ	التزام فعال مع الدول الأعضاء
1,285	1,184	786	4.8 هـ	تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين
7,146	7,076	6,357	5.8 هـ	تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية
162,259	163,118	162,673	1.9 هـ	خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
39,485	36,535	37,208	2.9 هـ	أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة
2,855	2,522	2,107	3.9 هـ	بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين
23,172	21,164	21,890	4.9 هـ	منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
6,791	6,861	7,411	5.9 هـ	مستوى محسّن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة
14,674	6,778	7,357		غير مخصّصة
<b>753,044</b>	<b>725,857</b>	<b>725,857</b>		

## المرفق العاشر

### مساهمة الويبو في أهداف التنمية المستدامة



#### الأهداف التي يساهم فيها الابتكار بشكل مباشر:



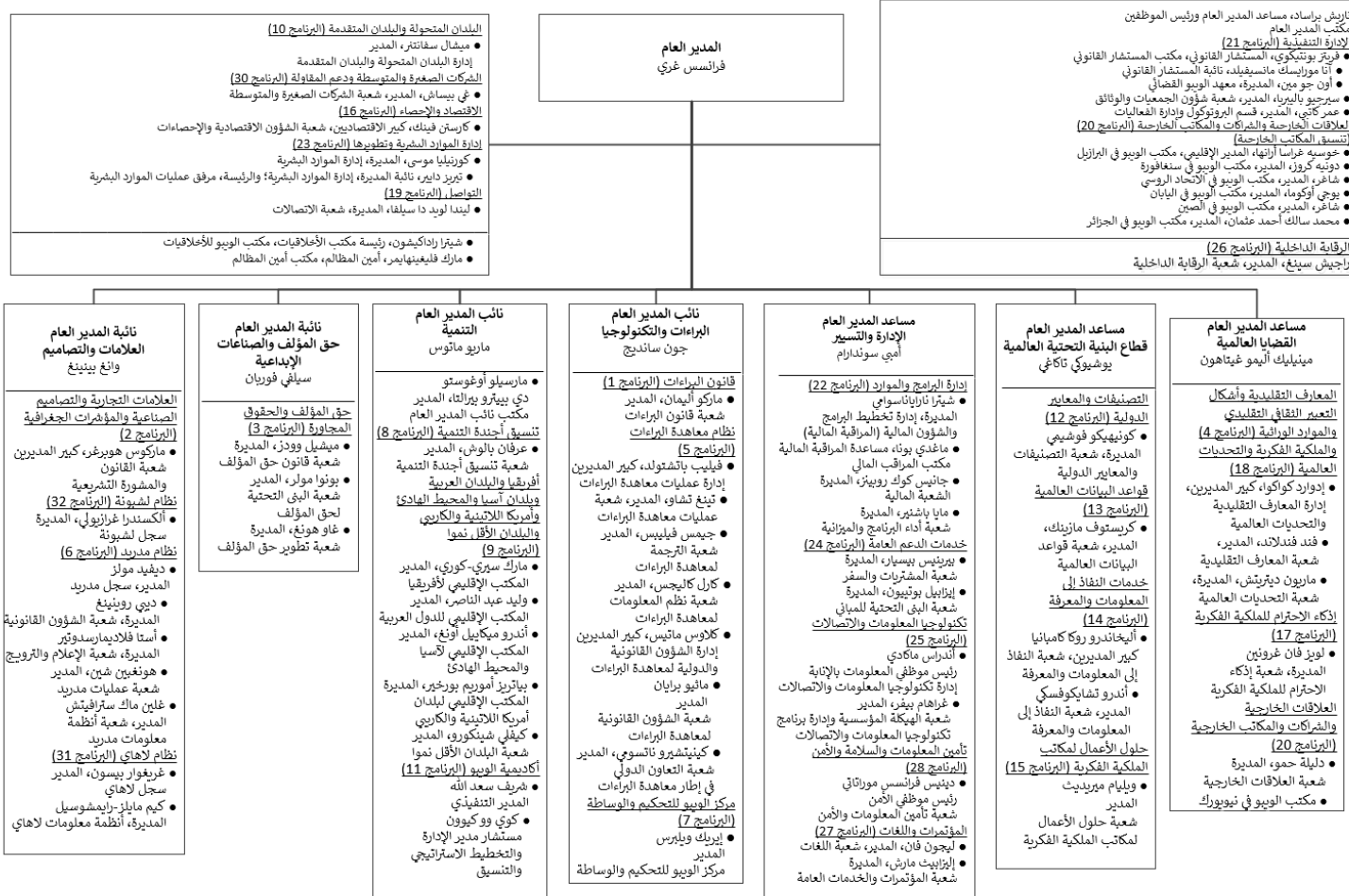
#### الأهداف التي يساعد الابتكار في تحقيقها بصفته أحد محاور السياسة:



#### الأهداف المشتركة:



## المرفق الحادي عشر الهيكل التنظيمي للويبو



عملاً بالمادة 5.2 والقاعدة 2.102(د) من النظام المالي ولائحته، يقدم "الهيكل التنظيمي المفضل للمكتب الدولي، بما فيه أسماء المديرين ومديري البرامج" إلى الدول الأعضاء على سبيل الإحاطة. ويمكن أيضاً الاطلاع على الهيكل التنظيمي المفضل والمحدث بانتظام عبر الموقع الإلكتروني للويبو.

فبراير 2019

رابعاً. الملحقات

الملحق ألف اشتراكات الدول الأعضاء

(بالفرنك السويسري)

الاشتراكات 21/2020	الاشتراك <sup>1</sup> 2021	الاشتراك <sup>1</sup> 2020	وحدة الاشتراك 21/2020	فترة الاشتراك	الدول الأعضاء في اتحاد أو أكثر من الاتحادات الممولة من الاشتراكات
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	أفغانستان
22,790	11,395	11,395	0.25	9	ألبانيا
22,790	11,395	11,395	0.25	9	الجزائر
22,790	11,395	11,395	0.25	9	أندورا
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	أنغولا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	أنتيغوا وبربودا
182,316	91,158	91,158	2	6 (ثانياً)	الأرجنتين
22,790	11,395	11,395	0.25	9	أرمينيا
1,367,370	683,685	683,685	15	3	أستراليا
683,684	341,842	341,842	7.5	4 (ثانياً)	النمسا
22,790	11,395	11,395	0.25	9	أذربيجان
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	جزر البهاما
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	البحرين
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	بنغلاديش
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	بربادوس
22,790	11,395	11,395	0.25	9	بيلاروس
911,580	455,790	455,790	10	4	بلجيكا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	بليز
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	بن
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	بوتان
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	البوسنة والهرسك
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	بوتسوانا
182,316	91,158	91,158	2	6 (ثانياً)	البرازيل
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	بروني دار السلام
182,316	91,158	91,158	2	6 (ثانياً)	بلغاريا
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	بوركينافاسو
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	بوروندي
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	كابو فيردي
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	كبوديا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	الكامبيون

الاشتراكات 21/2020	الاشتراك <sup>1</sup> 2021	الاشتراك <sup>1</sup> 2020	وحدة الاشتراك 21/2020	فئة الاشتراك	الدول الأعضاء في اتحاد أو أكثر من الاتحادات الممولة من الاشتراكات
911,580	455,790	455,790	10	4	كندا
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	جمهورية أفريقيا الوسطى
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	تشاد
22,790	11,395	11,395	0.25	9	شيلي
683,684	341,842	341,842	7.5	4(ثانياً)	الصين
22,790	11,395	11,395	0.25	9	كولومبيا
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	جزر القمر
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	الكونغو
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	جزر كوك
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	كوستاريكا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	كوت ديفوار
45,578	22,789	22,789	0.5	8	كرواتيا
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	كوبا
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	قبرص
273,474	136,737	136,737	3	6	الجمهورية التشيكية
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	جمهورية الكونغو الديمقراطية
911,580	455,790	455,790	10	4	الدانمرك
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	جيبوتي
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	دومينيكا
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	الجمهورية الدومينيكية
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	إكوادور
22,790	11,395	11,395	0.25	9	مصر
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	السلفادور
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	غينيا الاستوائية
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	إريتريا <sup>2</sup>
22,790	11,395	11,395	0.25	9	إستونيا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	إسواتيني
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	إثيوبيا <sup>2</sup>
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	فيجي
911,580	455,790	455,790	10	4	فنلندا
2,278,950	1,139,475	1,139,475	25	1	فرنسا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	غابون
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	غامبيا
22,790	11,395	11,395	0.25	9	جورجيا
2,278,950	1,139,475	1,139,475	25	1	ألمانيا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	غانا

الاشتراكات 21/2020	الاشتراك <sup>1</sup> 2021	الاشتراك <sup>1</sup> 2020	وحدة الاشتراك 21/2020	فئة الاشتراك	الدول الأعضاء في اتحاد أو أكثر من الاتحادات الممولة من الاشتراكات
273,474	136,737	136,737	3	6	اليونان
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	غرينادا
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	غواتيمالا
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	غينيا
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	غينيا - بيساو
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	غيانا
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	هايتي
22,790	11,395	11,395	0.25	9	الكرسي الرسولي
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	هندوراس
273,474	136,737	136,737	3	6	هنغاريا
45,578	22,789	22,789	0.5	8	آيسلندا
182,316	91,158	91,158	2	6 (ثانياً)	الهند
91,158	45,579	45,579	1	7	إندونيسيا
91,158	45,579	45,579	1	7	إيران (جمهورية - الإسلامية)
22,790	11,395	11,395	0.25	9	العراق
911,580	455,790	455,790	10	4	آيرلندا
182,316	91,158	91,158	2	6 (ثانياً)	إسرائيل
1,367,370	683,685	683,685	15	3	إيطاليا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	جامايكا
2,278,950	1,139,475	1,139,475	25	1	اليابان
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	الأردن
22,790	11,395	11,395	0.25	9	كازاخستان
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	كينيا
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	كيريباس
22,790	11,395	11,395	0.25	9	الكويت
22,790	11,395	11,395	0.25	9	قيرغيزستان
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
22,790	11,395	11,395	0.25	9	لاتفيا
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	لبنان
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	ليسوتو
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	ليبيريا
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	ليبيا
45,578	22,789	22,789	0.5	8	ليختنشتاين
22,790	11,395	11,395	0.25	9	ليتوانيا
91,158	45,579	45,579	1	7	لكسمبرغ
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	مدغشقر
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	ملاوي

الإشتراكات 21/2020	الإشتراك <sup>1</sup> 2021	الإشتراك <sup>1</sup> 2020	وحدة الإشتراك 21/2020	فئة الإشتراك	الدول الأعضاء في اتحاد أو أكثر من الاتحادات الممولة من الإشتراكات
45,578	22,789	22,789	0.5	8	ماليزيا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	مديف <sup>2</sup>
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	مالي
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	مالطة
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	جزر مارشال
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	موريتانيا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	موريشيوس
683,684	341,842	341,842	7.5	4 (ثانياً)	المكسيك
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)
91,158	45,579	45,579	1	7	موناكو
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	منغوليا
22,790	11,395	11,395	0.25	9	الجيل الأسود
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	المغرب
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	موزامبيق
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	ميانمار <sup>2</sup>
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	ناميبيا
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	نيبال
1,367,370	683,685	683,685	15	3	هولندا
273,474	136,737	136,737	3	6	نيوزيلندا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	نيكاراغوا
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	النيجر
22,790	11,395	11,395	0.25	9	نيجيريا
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء (ثالثاً)	نيوي
911,580	455,790	455,790	10	4	النرويج
22,790	11,395	11,395	0.25	9	عمان
22,790	11,395	11,395	0.25	9	باكستان
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	بنما
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	بابوا غينيا الجديدة
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء (ثانياً)	باراغواي
22,790	11,395	11,395	0.25	9	بيرو
22,790	11,395	11,395	0.25	9	الفلبين
273,474	136,737	136,737	3	6	بولندا
683,684	341,842	341,842	7.5	4 (ثانياً)	البرتغال
22,790	11,395	11,395	0.25	9	قطر
683,684	341,842	341,842	7.5	4 (ثانياً)	جمهورية كوريا
22,790	11,395	11,395	0.25	9	جمهورية مولدوفا

الاشتراكات 21/2020	الاشتراك <sup>1</sup> 2021	الاشتراك <sup>1</sup> 2020	وحدة الاشتراك 21/2020	فئة الاشتراك	اللول الأعضاء في اتحاد أو أكثر من الاتحادات الممولة من الاشتراكات
182,316	91,158	91,158	2	6(ثانياً)	رومانيا
911,580	455,790	455,790	10	4	الاتحاد الروسي
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	رواندا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	سانت كيتس ونيفس
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	سانت لوسيا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	سانت فنسنت وجزر غرينادين
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	ساموا
22,790	11,395	11,395	0.25	9	سان مارينو
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	سان تومي وبرينسيبي
91,158	45,579	45,579	1	7	المملكة العربية السعودية
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	السنغال
45,578	22,789	22,789	0.5	8	صربيا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	سيشيل
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	سيراليون
22,790	11,395	11,395	0.25	9	سنغافورة
273,474	136,737	136,737	3	6	سلوفاكيا
91,158	45,579	45,579	1	7	سلوفينيا
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	الصومال <sup>2</sup>
683,684	341,842	341,842	7.5	4(ثانياً)	جنوب أفريقيا
911,580	455,790	455,790	10	4	إسبانيا
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	سري لانكا
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	السودان
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	سورينام
1,367,370	683,685	683,685	15	3	السويد
1,367,370	683,685	683,685	15	3	سويسرا
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	الجمهورية العربية السورية
22,790	11,395	11,395	0.25	9	طاجيكستان
22,790	11,395	11,395	0.25	9	تايلند
45,578	22,789	22,789	0.5	8	جمهورية مقدونيا الشمالية
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	تيجور - ليشتي
2,848	1,424	1,424	0.03125	خاء(ثالثاً)	توغو
5,698	2,849	2,849	0.0625	خاء(ثانياً)	تونغا
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	ترينيداد وتوباغو
11,394	5,697	5,697	0.125	خاء	تونس
182,316	91,158	91,158	2	6(ثانياً)	تركيا
22,790	11,395	11,395	0.25	9	تركمانستان



الاشتراكات 21/2020	الاشتراك <sup>1</sup> 2021	الاشتراك <sup>1</sup> 2020	وحدة الاشتراك 21/2020	فئة الاشتراك	الدول الأعضاء في اتحاد أو أكثر من الاتحادات الممولة من الاشتراكات
2,848	1,424	1,424	0.03125	حاء (ثالثاً)	توفالو
2,848	1,424	1,424	0.03125	حاء (ثالثاً)	أوغندا
22,790	11,395	11,395	0.25	9	أوكرانيا
22,790	11,395	11,395	0.25	9	الإمارات العربية المتحدة
2,278,950	1,139,475	1,139,475	25	1	المملكة المتحدة
2,848	1,424	1,424	0.03125	حاء (ثالثاً)	جمهورية تنزانيا المتحدة
2,278,950	1,139,475	1,139,475	25	1	الولايات المتحدة الأمريكية
11,394	5,697	5,697	0.125	حاء	أوروغواي
22,790	11,395	11,395	0.25	9	أوزبكستان
2,848	1,424	1,424	0.03125	حاء (ثالثاً)	فانواتو
22,790	11,395	11,395	0.25	9	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)
11,394	5,697	5,697	0.125	حاء	فييت نام
2,848	1,424	1,424	0.03125	حاء (ثالثاً)	اليمن
2,848	1,424	1,424	0.03125	حاء (ثالثاً)	زامبيا
5,698	2,849	2,849	0.0625	حاء (ثانياً)	زمبابوي
<b>34,753,974</b>	<b>17,376,987</b>	<b>17,376,987</b>			<b>مجموع الاشتراكات</b>

<sup>1</sup> تظل قيمة الوحدة لعامي 2020 و2021 دون تغيير مقارنة بعامي 2018 و2019 وقدرها 45,579 فرنكاً سويسرياً.

<sup>2</sup> الدول الأعضاء في الويبو وغير الأعضاء في أيّ من الاتحادات.

## الملحق باء تعريف مصادر الإيرادات وأبواب الإنفاق

### مصادر الإيرادات

**الاشتراكات:** اشتراكات الدول الأعضاء المقدمة إلى المنظمة بناء على النظام أحادي الاشتراكات (الاشتراكات المقررة) والإعانات المستلمة من الدول الأعضاء (المساهمات الطوعية).

**الرسوم:** الرسوم المدفوعة للمكتب الدولي بناء على نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات وأنظمة مدريد ولاهاي ولشبونة صافية مما يرتبط بها من تسويات العملات.

**التحكيم:** رسوم التحكيم في المنازعات المتعلقة بأساء الحقول، ورسوم التسجيل للمشاركة في اجتماعات مركز الويبو للتحكيم والوساطة صافية مما يرتبط بها من تسويات العملات.

**إيرادات الاستثمار:** الإيرادات المحصلة من الاستثمارات، بما فيها فوائد الأموال المودعة.

**المنشورات:** الإيرادات المحصلة من بيع المنشورات والاشتراك في الدوريات التي تنشرها الأمانة على الورق أو أقراص مدحجة أو بأي شكل آخر.

**الإيرادات النثرية:** رسوم التسجيل للمشاركة في المؤتمرات والدورات التدريبية وتكاليف الدعم فيما يتعلق بأنشطة الويبو الخارجة عن الميزانية والممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبالأموال الاستثنائية، وتسويات المحاسبة (الجانب الدائن) المتعلقة بالسنوات السابقة وتسويات سعر الصرف، وتأجير مباني الويبو ومدفوعات الأوبوف إلى الويبو مقابل خدمات الدعم الإداري، وشطب الأرباح/الخسائر.

### أبواب الإنفاق

#### موارد الموظفين

**الوظائف:** الأجور التي يحصل عليها الموظفون وخاصة المرتبات وتسويات المقر وعلاوات الإعالة وعلاوات تعلم اللغات وساعات العمل الإضافية وبدل الاغتراب ومنحة الانتداب والتمثيل.

**الموظفون المؤقتون:** الأجور والعلاوات المدفوعة للعاملين بعقود قصيرة الأجل في الفئة الفنية وفي فئة الخدمات العامة.

**تكاليف الموظفين الأخرى:** مخصصات التأمين ضد حوادث العمل، وصناديق المعاشات التقاعدية المغلقة، وتكاليف التقاضي، وبرنامج المكافآت والتقدير.

#### موارد خلاف الموظفين

##### المتدربون ومنح الويبو

**المتدربون:** الأجور والعلاوات المدفوعة للمتدربين.

**زمالات الويبو:** المصروفات المتعلقة بأنشطة التدريب التي تقدم في إطارها منح نقدية للأفراد المؤهلين لأغراض تحقيق أهداف تعليمية خاصة.

## الأسفار والتدريب والمنح

بعثات الموظفين: مصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي لجميع الموظفين المكلفين بمهام رسمية.

أسفار الغير: مصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي للغير، بما فيها تكاليف السفر للمسؤولين الحكوميين والمشاركين والمحاضرين المشاركين في الاجتماعات التي ترعاها الويبو.

التدريب ومنح السفر له: مصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي ورسم التدريب وغيرها من الرسوم المرتبطة بحضور المتدربين في الدورات والندوات والبرامج المدعومة بالمنح الدراسية.

## الخدمات التعاقدية

المؤتمرات: الأجور ومصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي للمترجمين الفوريين واستئجار مرافق المؤتمرات والأجهزة والمعدات اللازمة للترجمة الفورية والمطبات وحفلات الاستقبال وتكاليف أية خدمات أخرى مرتبطة مباشرة بتنظيم المؤتمرات.

النشر: النشر والتجليد خارج المنظمة والمجلات والورق والطباعة وأعمال الطباعة الأخرى: إعادة طباعة المقالات المنشورة في المجلات، والكتيبات والمعاهدات ومجموعات النصوص والدلائل الإرشادية واستمارات العمل والمواد المطبوعة المتنوعة الأخرى، وإصدار مواد على أقراص مدججة وشرائط فيديو وشرائط ممغنطة وسائر أشكال النشر الإلكتروني.

الخدمات التعاقدية الفردية: الأجور المدفوعة لقاء الخدمات التعاقدية الفردية.

خدمات تعاقدية أخرى: تشمل جميع الخدمات التعاقدية الأخرى التي يحصل عليها من مقدمي خدمات تجاريين وغير تجاريين.

## تكاليف الخدمات المالية

تكاليف الخدمات المالية: فوائد القروض والتكاليف المصرفية.

## مصروفات التشغيل

المباني والصيانة: اقتناء أماكن العمل واستئجارها وتحسينها وصيانتها، واستئجار الأجهزة والمعدات والأثاث أو صيانتها، وتكاليف خبراء الإدارة الاستشاريين الخارجيين.

الاتصالات: مصروفات الاتصالات مثل الهاتف والإنترنت والفاكس والبريد ونقل الوثائق بالبريد والشحن.

التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى: الضيافة الرسمية، وإسهام الويبو في جمعية الموظفين، ومصروفات التشغيل الأخرى.

خدمات الأمم المتحدة المشتركة: المساعدة الطبية والمساهمة في الأنشطة الإدارية المشتركة في منظومة الأمم المتحدة، وأنشطة الأمم المتحدة المشتركة التكاليف والمحكمة الإدارية.

## المعدات والإمدادات

الأثاث والأجهزة: اقتناء أثاث المكاتب والآلات المكتبية والتجهيزات الحاسوبية (الحواسيب المكتبية والحواسيب المحمولة والطابعات وموردات الخدمات وغيرها) وأجهزة خدمات المؤتمرات وأجهزة النسخ وآلات النقل.

الإمدادات واللوازم: الإمدادات القرطاسية واللوازم المكتبية ولوازم النسخ داخل المنظمة (الأوفست والميكرو فيلم وغيرها) والكتب والاشتراكات في المجلات والدوريات للمكتبة وزيّ العمل واللوازم الحاسوبية والبرامج الحاسوبية وتراخيص استخدامها.

## الملحق جيم حساب تكاليف الموظفين

يستند حساب التكاليف القائم على المبالغ الفعلية إلى أحدث جداول المرتبات وجدول الأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي للأمم المتحدة للموظفين في الفئة الفنية والفئات العليا وموظفي الخدمات العامة، والبيانات المتاحة الخاصة بالإعالة والسياسات والاستحقاقات المطبقة على جميع المزايا الأخرى التي يستفيد منها الموظفون. وأُخذت كذلك في الحسبان التعديلات التي أُجريت على نظام الموظفين ولأئحته ومجموعة عناصر الأجر الجديدة في النظام الموحد للأمم المتحدة بالنسبة لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا.<sup>74</sup>

وتشمل منهجية حساب التكاليف المطبقة عدداً من عناصر التكلفة المشتقة على مستوى المناصب تُجمع لتحديد تكلفة إجمالية لموارد الموظفين. ويرد في الجدول أدناه ملخص لعناصر التكلفة وما تقوم عليه من افتراضات.

### حساب التكاليف القائم على المبالغ الفعلية وما يقوم عليه من افتراضات

الموظفون المؤقتون (موظفو الفئة الفنية والفئات العليا وموظفو الخدمات العامة)	الوظيفة (موظفو الفئة الفنية والفئات العليا وموظفو الخدمات العامة)	المرتبة
يحسب عنصر المرتبات لمنصب مشغول على مستوى المنصب بتطبيق جدول المرتبات الموحد في الرتبة/الدرجة المتوقعة لشاغل الوظيفة. أما عنصر المرتبات للمناصب الشاغرة فيحسب استناداً إلى الدرجة الأولى من الفئة. ثم يحول المبلغ المحسوب بالدولار الأمريكي إلى الفرنك السويسري مع تطبيق مضاعف تسوية مقر العمل حسب الاقتضاء (حسب مقر العمل بالنسبة إلى موظفي الفئة الفنية والفئات العليا).	يحسب عنصر المرتبات لمنصب مشغول على مستوى المنصب بتطبيق جدول المرتبات الموحد في الرتبة/الدرجة المتوقعة لشاغل الوظيفة. أما عنصر المرتبات للمناصب الشاغرة فيحسب استناداً إلى الدرجة الأولى من الفئة. ويحول المبلغ المحسوب بالدولار الأمريكي إلى الفرنك السويسري مع تطبيق مضاعف تسوية مقر العمل حسب الاقتضاء (حسب مقر العمل بالنسبة إلى موظفي الفئة الفنية والفئات العليا).	
وتضاف إلى المبلغ الإجمالي حصة المنظمة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي (الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة).	وتضاف إلى المبلغ الإجمالي حصة المنظمة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي (الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة).	
تشمل التكاليف العامة للموظفين جميع المزايا والاستحقاقات خلاف المرتبات، المقدمة وفقاً لمجموعة عناصر الأجر التي تفتحها لجنة الخدمة المدنية الدولية ولنظام الموظفين ولأئحته (مثل بدل إعالة الزوج/الزوجة/الوالد الوحيد/الوالدة الوحيدة/البدل الانتقالي، بدل الأطفال والمساهمات الطبية وإجازات زيارة الوطن ومنح التعليم وما إلى ذلك). وتقدر التكاليف العامة للموظفين وتطبق على مستوى المناصب على أساس نمط النفقات التاريخي.	تشمل التكاليف العامة للموظفين جميع المزايا والاستحقاقات خلاف المرتبات، المقدمة وفقاً لمجموعة عناصر الأجر التي تفتحها لجنة الخدمة المدنية الدولية ولنظام الموظفين ولأئحته (مثل بدل إعالة الزوج/الزوجة/الوالد الوحيد/الوالدة الوحيدة/البدل الانتقالي، بدل الأطفال والمساهمات الطبية وإجازات زيارة الوطن ومنح التعليم وما إلى ذلك). وتقدر التكاليف العامة للموظفين وتطبق على مستوى المناصب على أساس نمط النفقات التاريخي.	التكاليف العامة للموظفين
ولحساب تكاليف الوظائف الشاغرة يطبق افتراض إعالة زوجة وطفل. لا تطبق أية تسوية لمعدل الوظائف الشاغرة بالنسبة إلى المناصب المؤقتة.	ولحساب تكاليف الوظائف الشاغرة يطبق افتراض إعالة زوجة وطفل. تُسوى تكاليف المناصب بالخفض لمراعاة معدل الوظائف الشاغرة المتوقع وقدره 4 بالمائة.	التسوية
تطبق نسبة 2 بالمائة من المخصصات على إجمالي التكاليف لتغطية التكاليف المتعلقة بنهاية الخدمة.	تطبق نسبة 8 بالمائة من المخصصات على إجمالي التكاليف لتغطية التكاليف المتعلقة بنهاية الخدمة ومختلف الاستحقاقات بعد نهاية الخدمة.	مخصصات نهاية الخدمة وما يتعلق بها من تكاليف أخرى

<sup>74</sup> بدأ تطبيق جدول المرتبات للفئة الفنية وما فوقها في 1 يناير 2018؛ وجدول الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي في 1 فبراير 2018. وبدأ تطبيق جدول المرتبات والأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي للوظائف المشغولة من فئة الخدمات العامة في 1 أبريل 2011، وللوظائف الشاغرة في 1 سبتمبر 2017.

## الملحق دال معادلات المرونة

### معلومات عامة

معادلات المرونة هي آليات تتبع لمستوى الموارد المالية المخصصة للمنظمة ككل أن يتغير مقارنةً بوثيقة البرنامج والميزانية المعمدة للثنائية، من أجل مواكبة التغيرات غير المتوقعة في الحجم الإجمالي لأنشطة التسجيل. وتُخصّص الموارد الناجمة عن ذلك لأنظمة التسجيل الدولي ولبرامج الويبو من أجل توفير الدعم الإداري لعملياتها. وقد عدّلت جمعيات معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظامي مدريد ولاهاي معادلات المرونة الخاصة بها واعتمدها في دورة الجمعيات التي عُقدت في الفترة من 24 سبتمبر إلى 3 أكتوبر 2007.

### نظام معاهدة البراءات

يرد وصف معادلة المرونة المعدلة بالنسبة إلى نظام معاهدة البراءات في الوثيقة PCT/A/36/5 وقد اعتمدها جمعية اتحاد معاهدة البراءات كما هو مُبيّن في الوثيقة PCT/A/36/13. ويتضح من الوثيقتين المذكورتين أن معادلة المرونة بالنسبة إلى معاهدة البراءات عدّلت لبيان تغير في الميزانية يقدر بمبلغ 341,870 فرنكاً سويسرياً لكل 1,000 طلب دولي مودع بموجب المعاهدة لم يُرصد في الميزانية. ولم تعد المعادلة المعدلة تربط التغيرات في عدد الطلبات بالتغيرات في عدد وظائف الموظفين كما كان الأمر من قبل. وبدلاً من ذلك، اقترح في المعادلة تنويع الموارد الإجمالية المخصصة للبرامج المعنية والسماح باستخدام موارد الموظفين (مثل الوظائف والموظفين المؤقتين والمتعاقدين بموجب اتفاقات الخدمات الخاصة وغير ذلك) وموارد خلاف الموظفين (مثل عقود التلزيم الخارجي). وتُرصد موارد التعديل لإدارة نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات بنسبة 87.5 وخدمات الدعم بنسبة 12.5.

### نظام مدريد

يرد وصف معادلة المرونة المعدلة بالنسبة إلى نظام مدريد في الوثيقة MM/A/38/5 وقد اعتمدها جمعية اتحاد نظام مدريد كما هو مُبيّن في الوثيقة MM/A/38/6. وتتيح المعادلة الجديدة إجراء تعديلات على ميزانية اتحاد مدريد بمبلغ 197,060 فرنكاً سويسرياً مقابل كل تغير بمقدار 500 تسجيل و/أو تجديد مُدون مقارنةً بالتقديرات الأولية الموافق عليها. ولم تعد المعادلة تربط إجراء التعديلات بوظائف الموظفين فحسب، وإنما تتيح إجراء تعديلات على كل الموارد المالية المخصصة للبرامج المرتبطة مباشرةً بمعالجة عبء العمل الناتج عن ذلك. وقد تكون تلك الموارد موارد موظفين (مثل الوظائف والموظفين المؤقتين وغير ذلك) أو موارد خلاف الموظفين (مثل عقود التلزيم الخارجي). وتُرصد موارد التعديل لإدارة نظام السجل الدولي للعلامات التجارية بنسبة 87.5 وخدمات الدعم بنسبة 12.5.

### نظام لاهاي

يرد وصف معادلة المرونة المعدلة بالنسبة إلى نظام لاهاي في الوثيقة H/A/24/3 وقد اعتمدها جمعية نظام لاهاي كما هو مُبيّن في الوثيقة H/A/24/4. وتتيح المعادلة الجديدة إجراء تعديلات على ميزانية اتحاد لاهاي بمبلغ 99,024 فرنكاً سويسرياً مقابل كل تغير بمقدار 300 تسجيل و/أو تجديد مُدون في سجل اتحاد لاهاي مقارنةً بالتقديرات الأولية الموافق عليها. وقد تكون تلك الموارد موارد موظفين أو موارد خلاف الموظفين وتُرصد لإدارة سجل اتحاد لاهاي بنسبة 87.5 وخدمات الدعم بنسبة 12.5.